

PHILIPS



Cordless Vacuum
PowerUp 20 & PowerUp 30
XC2203, XC2213
XC2223, XC2233
XC3213, XC3233
XC3243, XC3253
XC3353, XC3363
XC3373



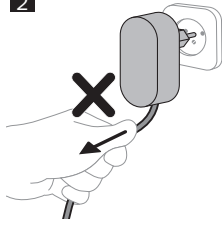
English 5
Bahasa Indonesia 8
Čeština 11
Dansk 14
Deutsch 17
Eesti 20
Español 23
Français 26
Hrvatski 29
Italiano 32
Latviešu 36
Lietuviškai 39
Magyar 42
Nederlands 45
Norsk 48
Polski 51
Português 54
Română 57
Shqip 60
Slovenščina 63
Slovensky 67
Srpski 70
Suomi 73
Svenska 76
Tiếng Việt 79
Ελληνικά 82
Български 85
Македонски 88
Українська 92
ภาษาไทย 95



1



2



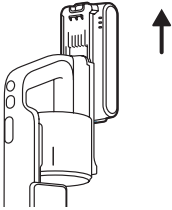
3



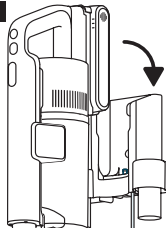
4



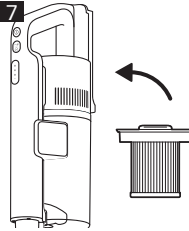
5



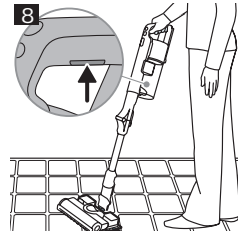
6



7



8



English

Important safety information

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is intended for typical housekeeping functions by an untrained user.
- **WARNING:** For the purposes of the recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. Use only with BZ019-310050-AG supply unit. The corresponding supply unit number can be found on the supply unit.
- The plug shall be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Install the appliance with the charging station securely attached to the wall in accordance with the user manual instructions. Do not mount the charging station in bathrooms or other areas prone to moisture.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.
- Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or ashes.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- Always remove the battery and/or turn off the appliance before performing maintenance on the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%.
- Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- The product comes with a motorized cleaning nozzle for water suction cleaning that operates with a rotating brush (Fig. 1).
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair, fingers, and other body parts away from the appliance's openings and moving parts, especially the rotating brush. Don't direct the tube, the hose or the accessories towards your eyes or ears and keep away from your mouth.
- Check the suction opening in the bottom of the nozzle regularly. Remove threads and hairs from the suction opening to ensure proper operation.
- Do not point the nozzle LED lights directly at the eyes of people or pets.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- Use the PetPro accessory only on loose fur, not directly on the animal itself.
- The battery pack provided is a lithium-ion battery.

Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not park the appliance against a wall or other object, it can drop and create an unsafe situation.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 2). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by pulling the small plug out of the appliance and the adapter out of the wall socket.
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Do not clean the removable parts of the appliance in the dishwasher. These parts are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter holder with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- When this appliance is used with the aqua module, it uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).
- Do not lift or tilt the nozzle when the aqua module is assembled and full, as water may spray out of the aqua module.
- Philips has only tested this appliance with XV1792 Philips Floor Cleaner. When using any other suitable liquid floor cleaner, add a maximum of 10 ml to the aqua tank.
- Only use liquid floor cleaners that are transparent. Do not use milky or non-transparent floor cleaners.
- To prevent damage, only put water and transparent liquid floor cleaners in the aqua tank.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner.
- Do not clean the wetting strip with a sharp object, as this may damage the strip. Follow the instructions online to clean the wetting strip and aqua tank. Replace the wetting strip when you can no longer clean it.
- After mopping the floors, do not store the appliance with the aqua module attached on the charging station. If you do this, the wet mopping pad will touch the wall and this may damage the wall. Always remove the aqua module before you store the appliance.
- Clean the aqua module according to the instructions. The aqua module is not dishwasher-proof.
- Only use the aqua module on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use the aqua module on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Do not use the aqua module to clean carpets.
- Do not move the appliance with aqua module assembled sideways, as this leaves water traces. Only move forwards and backwards.

- Always store the aqua tank with the cap removed from the filling hole.

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Only use original Philips accessories and consumables, as well as the rechargeable battery supplied with the product.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 40 °C.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures; Keep the product and batteries away from fire, direct sunlight and high-temperature environments.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact us.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Power consumption:

- Off mode: Less than 0.3 W. The appliance automatically switches to off mode once charging is finished.
- Standby mode: Not applicable

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Warranty and support

Versuni Netherlands B.V., registered at Claude Debusssylaan 88, Amsterdam, NL, offers a two-year warranty on this product after the date of purchase (or the date of delivery, if later). This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information, for spare parts, or for invoking the warranty, please visit our website home.id/warranty.

Removal and Replacement of rechargeable batteries

Remove rechargeable batteries from the product when you discard the product. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Press the unlock button and pull the battery out of the appliance.

To replace or reinstall the rechargeable battery, follow the instructions below:

- 1 Align the battery pack with the battery compartment on the appliance.
- 2 Push the battery pack firmly into the compartment until you hear a click, confirming it is securely locked in place.
- 3 Verify the battery is properly installed before operating the appliance.

Operating time

Mode	Operating time
Using the appliance with Turbo-mode*	Up to 11 minutes (for PowerUp 20) Up to 18 minutes (for PowerUp 30)
Using the appliance with Eco-mode**	Up to 50 minutes

* Turbo-mode, handheld only.

** Eco-mode, handheld only.

Eco-Normal-Turbo modes are provided for PowerUp 20.

Eco-Normal-Turbo-Boost modes are provided for PowerUp 30.

User interface signals and their meaning

Signal	Description of signal	Meaning of signal
E1	 Red and white lights flashing at the same time. Time out after 10 seconds, then power off.	Malfunction of the appliance. Remove the battery (Fig. 5), wait 10 seconds, and then put the battery back. If this does not work, please take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.

Signal	Description of signal	Meaning of signal
E2	 Red and white light alternate flashing. Time out after 10 seconds, then power off.	The appliance is operated below the functioning temperature. Move the appliance to a warmer room. Do not store, charge or use the appliance at a temperature below 5 °C or above 40 °C.
E3	 Red and white lights alternate flashing. Time out after 10 seconds, then power off.	The appliance is operated above the functioning temperature. Move the appliance to a cooler room and cool down the appliance for some while. Do not store, charge or use the appliance at a temperature below 5 °C or above 40 °C.
E5	 Red and white lights flashing at the same time. Time out after 10 seconds, then power off.	The battery is damaged. Take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
i4	 Red and white light on Time out after 10 seconds, then power off.	The nozzle is clogged. Make sure the appliance is switched off. Clean the nozzle according to the user manual and check the tube by removing the tube from the main appliance. Remove the object in the nozzle or tube and restart the appliance
i5	 Red and white lights on. Time out after 10 seconds, then power off.	Foreign object is stuck in the airflow passage or the filter is clogged. Make sure the appliance is switched off. Clean the nozzle according to the user manual and check the tube by removing the tube from the main appliance. Remove the object in the nozzle or tube and restart the appliance. Clean the filter. Follow the instructions in the user manual. You can buy new filters in the online Philips shop at www.philips.com/support or at your Philips dealer.
i6	 Red and white lights on. Time out after 10 seconds, then power off.	The adapter is not removed. Remove the adapter before operating the appliance.
i7	 Red lights on. Time out after 10 seconds, then power off.	A wrong adapter is used. Only use the original adapter to charge the appliance.
	 Red light flashing.	The battery level is low and needs to be charged. Charge the appliance or the battery via the suggested charging method.

Troubleshooting

This chapter summarizes some problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.home.id/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance suddenly stops working.	When the appliance has an internal malfunction, the buttons will not respond.	Connect the appliance to the charging station (Fig. 6) or attach the handheld vacuum cleaner directly to the adapter. Check the display. If an error code appears, you can find its meaning in the online user manual.
The appliance delivers static shocks.	The appliance builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity is generated.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). Or raise the air humidity level in the room.
	The dust and dirt that is in the appliance while vacuuming is generating static electricity.	Empty the dust container and clean the filter (Fig. 7) according to the instructions in the user manual.
	The anti static pin is not connected.	Ensure you are holding the metal strip at the back of the handle while vacuuming (Fig. 8).

Bahasa Indonesia

Informasi keselamatan penting

- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia minimal 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, kecakapan indra atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Anak-anak tidak boleh membersihkan dan memelihara alat ini tanpa pengawasan.
- Alat ini ditujukan untuk fungsi rumah tangga standar oleh pengguna yang tidak terlatih.
- PERINGATAN: Untuk tujuan pengisian ulang daya baterai, gunakan hanya unit catu daya yang dapat dilepas yang disertakan dengan alat ini. Hanya gunakan dengan unit catu daya BZ019-310050-AG. Nomor unit catu daya yang sesuai dapat ditemukan pada unit catu daya.
- Steker harus dicabut dari stopkontak sebelum melakukan pembersihan atau perawatan alat.
- Pasang alat dengan stasiun pengisian daya terpasang erat di dinding sesuai dengan instruksi buku petunjuk pengguna. Jangan pasang stasiun pengisian daya di kamar mandi atau area lain yang rawan lembap.
- Hati-hatilah saat Anda mengebor lubang di dinding untuk memasang stasiun pengisian daya, untuk menghindari risiko sengatan listrik.
- Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan aksesorinya, simpanlah untuk referensi di kemudian hari.
- Aksesoris yang disertakan dapat berbeda-beda, tergantung pada produk.

Bahaya

- Jangan sekali-kali menyedot air atau cairan lain, zat yang mudah terbakar, atau abu.
- Jangan sekali-kali merendam alat atau adaptor di dalam air atau cairan lain, maupun membilasnya di bawah keran.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada adaptor sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Selalu periksa alat sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat atau adaptor jika sudah rusak. Selalu ganti komponen yang rusak dengan yang asli.
- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker yang baru, karena tindakan ini bisa membahayakan.
- Jika alat rusak, jangan coba-coba untuk mengisi dayanya.
- Selalu keluarkan baterai dan/atau matikan alat sebelum melakukan pemeliharaan pada alat.
- Cabut adaptor jika Anda tidak akan menggunakan alat untuk waktu yang cukup lama.
- Apabila alat akan disimpan selama lebih dari satu bulan (tanpa digunakan atau diisi daya), pastikan daya baterai terisi setidaknya 50%.
- Menyimpan alat dengan baterai kosong dapat menyebabkan kerusakan permanen pada baterai.
- Produk ini dilengkapi nosel pembersih bermotor untuk pembersihan dengan pengisapan air yang beroperasi dengan sikat berputar (Gbr. 1).
- Agar terhindar dari bahaya, jangan menggerakkan nozel bermesin melewati kabel listrik atau kabel perabot elektronik apa pun.
- Jauhkan pakaian yang longgar, rambut, jari, dan bagian tubuh lainnya dari celah dan komponen bergerak alat, terutama sikat yang berputar. Jangan arahkan tabung, selang, atau aksesoris ke mata atau telinga Anda dan jauhkan dari mulut Anda.
- Cek lubang pengisap di bagian bawah nozel secara berkala. Buang benang dan rambut dari lubang pengisap untuk memastikan pengoperasian yang optimal.
- Jangan mengarahkan lampu LED nozel langsung ke mata orang lain atau hewan peliharaan.
- Jangan menutupi atau menghalangi lubang ventilasi saat alat beroperasi.
- Penyedot debu ini dirancang hanya untuk penggunaan rumah tangga. Jangan gunakan penyedot debu ini untuk menyedot limbah bangunan, debu semen, abu, pasir halus, kapur tembok, dan bahan sejenisnya. Jangan sekali-kali menggunakan penyedot debu ini tanpa filter. Karena dapat merusak motor dan mempersingkat masa pakai penyedot debu. Selalu bersihkan semua komponen penyedot debu seperti yang ditunjukkan di petunjuk pengguna. Jangan bersihkan komponen apa pun dengan air dan/atau bahan pembersih apabila tidak ditunjukkan secara spesifik di petunjuk pengguna.
- Bawa alat ke pusat servis resmi Philips jika baterai sudah tidak dapat lagi diisi ulang daya atau jika daya baterai cepat habis.
- Gunakan aksesoris PetPro hanya pada bulu yang berjatuhan, bukan langsung pada hewannya.
- Unit baterai yang disediakan adalah baterai litium-ion.

Perhatian

- Selama mengisi daya, adaptor menjadi hangat jika disentuh. Hal ini normal.
- Jangan menyandarkan alat ke dinding atau benda lain karena alat dapat terjauh dan menimbulkan situasi yang tidak aman.
- Jangan menancapkan, mencabut steker, atau mengoperasikan alat saat tangan basah.
- Jangan lepaskan adaptor dari stopkontak dinding dengan menarik kabelnya (Gbr. 2). Saat stasiun pengisian daya tidak digunakan untuk mengisi daya, selalu cabut kabel daya alat dengan menarik steker kecil pada alat dan adaptor dari stopkontak dinding.
- Selalu matikan alat setelah digunakan dan sebelum Anda mengisi daya.
- Jangan membersihkan bagian yang dapat dilepas dari peralatan menggunakan mesin pencuci piring. Bagian-bagian ini tidak tahan mesin pencuci piring.
- Jangan membersihkan bagian putih pada penahan filter dengan penyedot debu biasa atau sikat untuk menghindari kerusakan pada material ini.
- Selalu gunakan penyedot debu bersama filter yang terpasang.
- Saat membersihkan filter spons yang dapat dicuci dengan air, pastikan filter sudah benar-benar kering sebelum memasangnya kembali ke penahan filter dan wadah debu. Jangan keringkan filter spons di bawah sinar matahari langsung, di atas radiator, atau menggunakan pengering pakaian. Jangan membersihkan penahan filter dengan air. Bagian ini tidak dapat dicuci.
- Gantilah filter jika sudah tidak dapat lagi dibersihkan atau rusak.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi tidak berlaku.
- Saat digunakan dengan modul air, alat ini menggunakan air untuk membersihkan sehingga lantai mungkin basah dan licin selama beberapa saat (Gbr. 3).
- Jangan angkat atau miringkan nosel saat modul air terpasang dan dalam kondisi penuh, karena air dapat menyembur keluar dari modul air.
- Philips hanya menguji alat ini dengan Pembersih Lantai Philips XV1792. Tambahkan maksimal 10 ml cairan pembersih lantai lainnya yang cocok ke dalam tangki air.
- Hanya gunakan cairan pembersih lantai yang transparan. Jangan menggunakan pembersih lantai berwarna putih atau yang tidak transparan.
- Untuk mencegah kerusakan, tangki air hanya boleh diisi dengan air dan cairan pembersih lantai transparan.
- Jangan mencampur cairan pembersih lantai yang berbeda-beda.
- Jangan bersihkan strip pembersih dengan benda tajam, karena bisa merusak strip. Ikuti petunjuk online untuk membersihkan strip pembersih dan tangki air. Ganti strip pembersih bila sudah tidak bisa dibersihkan.
- Setelah mengepel lantai, jangan simpan alat dengan keadaan modul air terpasang di stasiun pengisian daya. Jika Anda melakukannya, kain pel yang basah akan menyentuh dinding dan dapat merusak dinding. Selalu lepas modul air sebelum Anda menyimpan alat.

- Bersihkan modul air sesuai petunjuk. Modul air tidak boleh dibersihkan dengan mesin pencuci piring.
- Hanya gunakan modul air di atas lantai keras dengan lapisan tahan air (misalnya, linoleum, ubin dengan enamel, dan parket yang divernis) dan lantai batu (misalnya, marmer). Jika lantai Anda belum diberi lapisan tahan air, tanyakan kepada produsen apakah Anda bisa menggunakan air untuk membersihkannya. Jangan gunakan modul air di atas lantai keras yang lapisan tahan airnya rusak.
- Jangan gunakan modul air untuk membersihkan karpet.
- Jika modul air terpasang, jangan menggerakkan alat ke arah samping, karena dapat meninggalkan jejak air. Lakukan gerakan maju-mundur saja.
- Selalu simpan tangki air dengan posisi tutupnya dilepas dari lubang pengisian.

Petunjuk keselamatan baterai

- Hanya gunakan produk ini untuk tujuan yang dimaksudkan dan ikuti petunjuk umum serta keselamatan baterai seperti diterangkan dalam panduan pengguna ini. Segala penyalahgunaan dapat menyebabkan sengatan listrik, luka bakar, kebakaran, dan bahaya atau cedera tak terduga lainnya.
- Hanya gunakan aksesoris dan bahan habis pakai asli Philips, serta baterai isi ulang yang disertakan dengan produk.
- Isi daya, gunakan, dan simpan produk pada suhu antara 5 °C dan 40 °C.
- Jika alat akan disimpan dan tidak digunakan untuk waktu yang lama, baterai harus dilepas.
- Jangan biarkan alat atau baterai terkena suhu yang berlebihan; Jauhkan produk dan baterai dari api, sinar matahari langsung, dan lingkungan bersuhu tinggi.
- Jika produk memanas atau mengeluarkan bau yang tidak lazim, berubah warna, atau memerlukan waktu pengisian daya yang lebih lama dari biasanya, hentikan penggunaan dan pengisian daya produk dan hubungi kami.
- Jangan letakkan produk dan baterainya dalam oven microwave atau di atas kompor induksi.
- Saat memegang baterai, pastikan tangan Anda, produk, dan baterai dalam keadaan kering.
- Waspadai risiko terminal alat yang dioperasikan dengan baterai atau baterai mengalami korsleting akibat benda logam.
- Jangan membuka, memodifikasi, menusuk, merusak, atau membongkar produk atau baterai agar baterai tidak memanas atau melepaskan zat beracun atau berbahaya. Jangan melakukan hubungan arus pendek, mengisi daya terlalu lama, atau mengisi daya baterai secara terbalik.
- Untuk menghindari arus pendek yang tidak disengaja pada baterai setelah dilepas, jangan sampai terminal baterai bersentuhan dengan benda logam (misalnya, koin, jepit rambut, cincin). Jangan membungkus baterai dengan aluminium foil. Selotip terminal baterai atau masukkan baterai ke dalam kantong plastik sebelum dibuang.
- Jika baterai rusak atau bocor, hindari kontak dengan kulit atau mata. Jika hal ini terjadi, segera bilas hingga bersih dengan air dan cari bantuan medis.

Konsumsi daya:

- Mode Nonaktif: Kurang dari 0,3 W. Alat secara otomatis beralih ke mode mati setelah pengisian daya selesai.
- Mode siaga: Tidak berlaku

Medan elektromagnet (EMF)

Alat ini mematuhi standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan medan elektromagnetik.

Mendaur ulang

- Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik dan baterai tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 4).
- Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik dan baterai secara terpisah.

Garansi dan dukungan

Versuni Netherlands B.V., terdaftar di Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, menawarkan garansi dua tahun untuk produk ini setelah tanggal pembelian (atau tanggal pengiriman, mana yang lebih akhir). Garansi ini tidak berlaku jika kerusakan disebabkan oleh kesalahan penggunaan atau perawatan. Garansi kami tidak memengaruhi hak-hak Anda menurut undang-undang perlindungan konsumen. Untuk informasi lebih lanjut terkait suku cadang atau permintaan garansi, kunjungi situs web kami di home.id/warranty.

Pelepasan dan Penggantian baterai isi ulang

Keluarkan baterai yang dapat isi ulang daya dari produk ketika Anda membuang produk. Sebelum mengeluarkan baterai, pastikan alat sudah dicabut dari stopkontak dan daya baterai sudah benar-benar habis.

Lakukan semua tindakan pencegahan yang diperlukan ketika membuang baterai.

Ikuti petunjuk di bawah ini untuk mengeluarkan baterai isi ulang.

- 1 Cabut alat dari stopkontak dinding dan biarkan sampai motornya berhenti sendiri.
- 2 Tekan tombol buka kunci dan tarik baterai keluar dari alat.

Ikuti petunjuk di bawah ini untuk mengganti dan memasang kembali baterai isi ulang:

- 1 Sejajarkan unit baterai dengan kompartemen baterai pada alat.
- 2 Dorong unit baterai dengan kuat ke dalam kompartemen hingga Anda mendengar bunyi klik, dan pastikan baterai terkunci dengan aman di tempatnya.
- 3 Pastikan baterai terpasang dengan benar sebelum mengoperasikan alat.

Waktu pengoperasian

Mode	Waktu pengoperasian
Menggunakan alat dengan mode Turbo*	Hingga 11 menit (untuk PowerUp 20) Hingga 18 menit (untuk PowerUp 30)
Menggunakan alat dengan mode Eco**	Hingga 50 menit

* Mode Turbo, hanya genggam.

** Mode Eco, hanya genggam.

Mode Eco-Normal-Turbo tersedia untuk PowerUp 20.

Mode Eco-Normal-Turbo-Boost tersedia untuk PowerUp 30.

Tanda antarmuka pengguna dan artinya

Tanda	Keterangan tanda	Arti tanda
E1	 Lampu merah dan putih berkedip pada saat yang bersamaan. Waktu habis setelah 10 detik, lalu mati.	Alat tidak berfungsi. Keluarkan baterai (Gbr. 5), tunggu 10 detik, lalu pasang kembali baterai. Jika solusi ini tidak berhasil, harap bawa alat ke pusat servis Philips atau hubungi Pusat Layanan Konsumen.
E2	 Lampu merah dan putih berkedip bergantian. Waktu habis setelah 10 detik, lalu mati.	Alat dioperasikan di bawah suhu fungsional. Pindahkan alat ke ruangan yang lebih hangat. Jangan menyimpan, mengisi daya, atau menggunakan alat pada suhu di bawah 5 °C atau di atas 40 °C.
E3	 Lampu merah dan putih berkedip bergantian. Waktu habis setelah 10 detik, lalu mati.	Alat dioperasikan di atas suhu fungsional. Pindahkan alat ke ruangan yang lebih dingin, lalu dinginkan alat selama beberapa saat. Jangan menyimpan, mengisi daya, atau menggunakan alat pada suhu di bawah 5 °C atau di atas 40 °C.
E5	 Lampu merah dan putih berkedip pada saat yang bersamaan. Waktu habis setelah 10 detik, lalu mati.	Baterai rusak. Bawa alat ke pusat servis Philips atau hubungi Pusat Layanan Konsumen.
i4	 Lampu merah dan putih menyala. Waktu habis setelah 10 detik, lalu mati.	Nozel tersumbat. Pastikan alat telah dimatikan. Bersihkan nozel sesuai dengan buku panduan penggunaan dan periksa selang dengan melepas selang dari alat utamanya. Keluarkan benda yang tersangkut di nozel atau selang, lalu hidupkan kembali alat.
i5	 Lampu merah dan putih menyala. Waktu habis setelah 10 detik, lalu mati.	Benda asing tersangkut di saluran aliran udara atau filter tersumbat. Pastikan alat telah dimatikan. Bersihkan nozel sesuai dengan buku panduan penggunaan dan periksa selang dengan melepas selang dari alat utamanya. Keluarkan benda yang tersangkut di nozel atau selang, lalu hidupkan kembali alat. Bersihkan filter. Ikuti petunjuk dalam buku panduan penggunaan. Anda bisa membeli filter baru di toko online Philips di www.philips.com/support atau di dealer Philips Anda.
i6	 Lampu merah dan putih menyala. Waktu habis setelah 10 detik, lalu mati.	Adaptor tidak dicabut. Cabut adaptor sebelum menghidupkan kembali alat.
i7	 Lampu merah menyala. Waktu habis setelah 10 detik, lalu mati.	Adaptor yang digunakan salah. Gunakan hanya adaptor asli untuk mengisi baterai alat.
	 Lampu merah berkedip.	Daya baterai hampir habis dan harus diisi daya. Isi daya alat atau baterai dengan metode pengisian daya yang disarankan.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum beberapa masalah yang dapat terjadi pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.home.id/support untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tiba-tiba berhenti berfungsi.	Bila alat mengalami kerusakan internal, tombol tidak akan merespons.	Hubungkan alat ke stasiun (Gbr. 6) pengisian daya atau pasang penyedot debu genggam langsung ke adaptor. Periksa layarnya. Jika muncul kode kesalahan, Anda dapat menemukan maknanya di panduan pengguna online.
Alat menimbulkan sengatan statis.	Akumulasi listrik statis pada alat. Makin rendah kelembapan udara, makin banyak listrik statis yang dihasilkan.	Hilangkan listrik statis pada alat dengan sering-sering menempelkan selang pada benda logam lain di ruangan (misalnya kaki meja atau kursi, dsb.) Atau tingkatkan kelembapan udara di ruangan.
	Debu dan kotoran yang ada di dalam alat saat menyedot debu akan menghasilkan listrik statis.	Kosongkan wadah debu, lalu bersihkan filter (Gbr. 7) sesuai dengan petunjuk dalam panduan penggunaan.
	Pin antistatis tidak terhubung.	Pastikan Anda memegang strip logam di bagian belakang gagang saat menyedot debu (Gbr. 8).

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí je mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Tento přístroj je určen k běžnému domácímu použití neškoleným uživatelem.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte výhradně odpojitelný napájecí zdroj dodaný s tímto zařízením. Používejte pouze s napájecí jednotkou BZ019-310050-AG. Číslo příslušné napájecí jednotky je uvedeno na samotné napájecí jednotce.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku ze síťové zásuvky.
- Nainstalujte přístroj tak, aby byla nabíjecí stanice pevně připevněna ke zdi v souladu s pokyny v uživatelské příručce. Nenainstalujte nabíjecí stanici do koupelen a jiných prostor s rizikem vlhkosti.
- Při vrtání otvorů do stěny při instalaci nabíjecí stanice může dojít k úrazu elektrickým proudem, buďte proto opatrní.
- Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Nikdy nevsávajte vodu nebo jinou tekutinu, hořlavé látky ani popel.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před použitím přístroje vždy zkontrolujte. Přístroj ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Pokud je přístroj poškozený, nepokoušejte se ho nabít.
- Před prováděním údržby přístroje vždy vyjměte baterii nebo přístroj vypněte.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér.
- Jestliže plánujete přístroj uložit na déle než měsíc (bez používání nebo nabíjení), musí být baterie dobít alespoň z 50 %. Pokud přístroj uložíte s vybitou baterií, můžete ji nevratně poškodit.
- Výrobek je dodáván s motorizovanou čisticí hubicí pro mokré vysávání, která pracuje pomocí rotačního kartáče (obr. 1).
- Zabraňte motorizované hubici v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Volné oblečení, vlasy, prsty a ostatní části těla udržujte v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí přístroje, zejména rotujícího kartáčku. Nesměřujte trubicí, hadicí ani příslušenství do očí nebo uší a držte je v dostatečné vzdálenosti od úst.
- Pravidelně kontrolujte sací otvor ve spodní části hubice. Ze sacího otvoru odstraňujte vlákna a chlupy, abyste zajistili správné fungování.
- Nemířte světly LED hubice přímo do očí lidem nebo zvířatům.
- Během provozu přístroj nezakrývejte a neblokuje jeho ventilační otvory.
- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čisticími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.
- Pokud akumulátor nelze nabít nebo se příliš rychle vybijí, odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.
- Příslušenství PetPro aplikujte pouze na volnou srst, nikoli přímo na samotné zvíře.
- Dodaná baterie je lithium-iontová baterie.

Upozornění

- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Neopírejte přístroj o zeď nebo jiný předmět, mohl by spadnout a to by mohlo být nebezpečné.
- Nezapojte ani neodpojte přístroj a nemanipulujte s ním, máte-li mokré ruce.
- Nevypojte adaptér vytážením kabelu ze zásuvky (obr. 2). Pokud nabíjecí stanici nepoužíváte k nabíjení, vždy spotřebič odpojte od sítě vytážením malé zástrčky ze spotřebiče a adaptéru ze zásuvky.
- Po použití a před nabíjením přístroje vždy vypněte.
- Odnímatelné díly přístroje nemýjte v myčce nádobí. Tyto díly nejsou odolné proti myčce na nádobí.
- Bílý materiál držáku filtru nečistěte běžným vysavačem ani kartáčkem, abyste jej nepoškodili.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Pokud čistíte omyvatelný pěnový filtr vodou, před jeho opětovným vložením do držáku a do nádoby na prach ověřte, zda je zcela suchý. Pěnový filtr nesušte na přímém slunci, na radiátoru ani v sušičce na prádlo. Držák filtru nemýjte vodou. Tato součást není omyvatelná.
- Pokud již filtr nelze řádně vyčistit nebo je poškozený, vyměňte ho.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takové díly či příslušenství použijete, pozbývá záruka platnosti.
- Když je tento spotřebič používán s vodním modulem, používá k čištění vodu, proto může být podlaha určitou dobu mokrá a kluzká (obr. 3).
- Nevezdejte ani nenaklánejte hubici, pokud je modul na vodu sestaven a je plný. Mohlo by dojít k vystříknutí vody z modulu.
- Společnost Philips testovala tento přístroj pouze s prostředkem na čištění podlah Philips XV1792. Pokud používáte jiný vhodný tekutý prostředek na čištění podlah, přidejte do nádržky na vodu maximálně 10 ml.
- Používejte pouze průhledné tekuté prostředky na čištění podlahy. Nepoužívejte prostředky, které jsou mléčné nebo neprůhledné.
- Abyste předešli poškození, plňte nádržku na vodu pouze vodou a průhlednými tekutými čisticími prostředky na podlahy.
- Nemíchejte různé druhy tekutých prostředků na čištění podlahy.
- Smáčecí pásek nečistěte ostrými předměty. Mohlo by dojít k jeho poškození. Při čištění smáčecího pásku a nádržky na vodu postupujte podle online uživatelské příručky. Když smáčecí pásek již není možné vyčistit, vyměňte ho.
- Po vytrápení podlah neukládejte přístroj s připojeným vodním modulem do nabíjecí stanice. Pokud to uděláte, mokrá popovazí polštářek se bude dotýkat stěny a může ji tím poničit. Před uložením přístroje vždy odstraňte vodní modul.
- Modul na vodu čistěte podle pokynů. Modul na vodu nelze mýt v myčce na nádobí.
- Vodní modul používejte pouze k čištění tvrdých podlah s voděodolným povrchem (například linolea, dlažby nebo lakovaných parket) a kamenných podlah (například mramorové podlahy). Pokud vaše podlaha nemá voděodolnou úpravu, informujte se u výrobce, zda je možné k čištění použít vodu. Nepoužívejte vodní modul na tvrdé podlahy s poškozeným voděodolným povrchem.
- Nepoužívejte vodní modul k čištění koberců.
- Nepohybujte přístrojem se sestaveným vodním modulem do stran, jinak zanechá mokré stopy. Pohybujte přístrojem pouze směrem dopředu a dozadu.

- Nádržku na vodu vždy skladujte s odstraněným uzávěrem z plnicího otvoru.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Tento výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu a postupujte podle obecných pokynů a bezpečnostních pokynů k baterii uvedených v této uživatelské příručce. Jakékoli jiné použití může způsobit úraz elektrickým proudem, popálení, požár nebo jiné neočekávané nebezpečí či poranění.
- Používejte výhradně originální příslušenství a spotřební materiál značky Philips, stejně jako dobíjecí baterii dodanou s výrobkem.
- Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 5 °C a 40 °C.
- Pokud se přístroj nebude delší dobu používat, je třeba vymout baterie.
- Nevystavujte přístroj ani baterie nadměrným teplotám; chráňte výrobek a baterie před ohněm, přímým slunečním světlem a prostředím s vysokými teplotami.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na nás.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.
- Dávejte pozor na riziko zkratování svorek bateriového spotřebiče nebo baterie kovovými předměty.
- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě.
- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Spotřeba energie:

- Režim vypnutí: Méně než 0,3 W. Po dokončení nabíjení se přístroj automaticky přepne do režimu vypnutí.
- Pohotovostní režim: Není k dispozici

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj splňuje požadavky platných norem a předpisů týkajících se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 4).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Záruka a podpora

Společnost Versuni Netherlands B.V., se sídlem na adrese Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, poskytuje na tento produkt dvouletou záruku od data nákupu (nebo od data dodání, pokud je pozdější). Tato záruka se nevztahuje na závady vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace, náhradní díly nebo uplatnit záruku, navštivte náš web home.id/warranty.

Vyjmutí a výměna dobíjecích baterií

Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj dobíjecí akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při likvidaci baterií dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže.

- 1 Odpojte přístroj od sítě a nechte motor v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2 Stiskněte tlačítko pro odemknutí a vytáhněte akumulátor z přístroje.

Při výměně nebo opakované instalaci baterie postupujte podle kroků uvedených níže:

- 1 Zarovnejte baterii s příhrádkou na baterie na přístroji.
- 2 Baterii pevně zasuňte do příhrádky, dokud neuslyšíte cvaknutí, které potvrdí, že je baterie bezpečně zajištěna na svém místě.
- 3 Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že je baterie správně nainstalována.

Doba používání

Režim	Doba používání
Použití přístroje v režimu Turbo výkonu*	Až 11 minut (v případě napájení PowerUp 20) Až 18 minut (v případě napájení PowerUp 30)
Použití přístroje v režimu výkonu Eco**	Až 50 minut

* režim Turbo, pouze ruční vysavač.

** režim Eco, pouze ruční vysavač.

Pro PowerUp 20 jsou k dispozici tyto režimy: Eco, Normal a Turbo.

Pro PowerUp 30 jsou k dispozici tyto režimy: Eco, Normal, Turbo a Boost.

Signály v uživatelském rozhraní a jejich význam

Signali- zace	Popis signálu	Význam signalizace
E1	 Červená a bílá kontrolka blikají současně. Po 10 sekundách přestanou a přístroj se vypne.	Porucha přístroje. Vyměňte baterii (obr. 5), počkejte 10 sekund a poté ji vložte zpět. Pokud to nepomůže, odнесите přístroj do servisního střediska Philips nebo se obraťte na centrum péče o zákazníky.
E2	 Červená a bílá kontrolka blikají střídavě. Po 10 sekundách přestanou a přístroj se vypne.	Přístroj je provozován při nižší teplotě, než je provozní teplota. Přemístěte přístroj do teplejší místnosti. Přístroj neskladujte, nenabíjejte ani nepoužívejte při teplotách nižších než 5 °C nebo vyšších než 40 °C.
E3	 Červená a bílá kontrolka blikají střídavě. Po 10 sekundách přestanou a přístroj se vypne.	Přístroj je provozován při vyšší teplotě, než je provozní teplota. Přesuňte přístroj do chladnější místnosti a nechte ho na chvíli chladit. Přístroj neskladujte, nenabíjejte ani nepoužívejte při teplotách nižších než 5 °C nebo vyšších než 40 °C.
E5	 Červená a bílá kontrolka blikají střídavě. Po 10 sekundách přestanou a přístroj se vypne.	Baterie je poškozená. Odнесите přístroj do servisního střediska Philips nebo se obraťte na centrum péče o zákazníky.
i4	 Červená a bílá kontrolka svítí. Po 10 sekundách přestanou a přístroj se vypne.	Hubice je ucpaná. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý. Vyčistěte hubici podle uživatelské příručky a zkontrolujte trubici jejím vyjmutím z hlavního přístroje. Vyměňte předmět z hubice nebo trubice a přístroj znovu spusťte.
i5	 Červená a bílá kontrolka svítí. Po 10 sekundách přestanou a přístroj se vypne.	V kanálu proudění vzduchu se zasekl cizí předmět nebo je ucpaný filtr. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý. Vyčistěte hubici podle uživatelské příručky a zkontrolujte trubici jejím vyjmutím z hlavního přístroje. Vyměňte předmět z hubice nebo trubice a přístroj znovu spusťte. Vyčistěte filtr. Postupujte podle pokynů v uživatelské příručce. Nové filtry je možné zakoupit v online obchodě Philips na adrese www.philips.com/support nebo u vašeho prodejce Philips.
i6	 Červená a bílá kontrolka svítí. Po 10 sekundách přestanou a přístroj se vypne.	Adaptér není odebrán. Před použitím přístroje odeberte adaptér.
i7	 Červené kontrolky svítí. Po 10 sekundách přestanou a přístroj se vypne.	Je použit nesprávný adaptér. K nabíjení přístroje použijte pouze originální adaptér.
	 Červená kontrolka bliká.	Baterie je téměř vybitá a je nutné ji nabít. Nabijte přístroj nebo baterii pomocí doporučeného způsobu nabíjení.

Řešení problémů

Tato kapitola uvádí přehled některých problémů, se kterými se můžete u tohoto přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit za pomoci následujících informací, navštivte web www.home.id/support, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj najednou přestal fungovat.	Pokud má přístroj vnitřní poruchu, tlačítka nebudou reagovat.	Připojte přístroj k nabíjecí stanici (obr. 6) nebo připojte ruční vysavač přímo k adaptéru. Zkontrolujte displej. Pokud se zobrazí chybový kód, jeho význam můžete nalézt v online uživatelské příručce.
Přístroj způsobuje statické výboje.	V přístroji vzniká statická elektřina. Čím nižší je vlhkost vzduchu, tím více statické elektřiny se vytváří.	Vybíjejte přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle atd.). Nebo zvýšte vlhkost vzduchu v místnosti.
	Prach a nečistoty v přístroji při vysávání vytvářejí statickou elektřinu.	Vyprázdněte nádobu na prach a očistěte filtr (obr. 7) podle pokynů v uživatelské příručce.
	Antistatický kolík není připojen.	Ujistěte se, že při vysávání držíte kovový pásek na zadní straně rukojeti (obr. 8).

Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet med det. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Dette apparat er beregnet til almindelige husholdningsfunktioner udført af en bruger uden særlig oplæring.
- ADVARSEL: Brug kun den aftagelige forsyningsenhed, der fulgte med dette apparat, til at oplade batteriet. Må kun bruges med forsyningsenheden BZ019-310050-AG. Det tilhørende nummer står på forsyningsenheden.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Sørg for, at apparatet installeres med opladerstationen fast monteret på væggen i overensstemmelse anvisningerne i brugervejledningen. Monter ikke opladerstationen i badeværelser eller andre områder, der er udsat for fugt.
- Pas på, når du borer hullerne til ophængning af opladerstationen, så du ikke risikerer at få elektrisk stød.
- Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet og tilbehøret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Fare

- Sug aldrig vand eller nogen anden form for væske, brændbare stoffer eller aske op med støvsuger.
- Apparatet og adapteren må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Kontrollér altid apparatet, inden du anvender det. Brug ikke apparatet eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende original type.
- Adapteren indeholder en transformator. Klip ikke adapteren af for at udskifte den med et andet stik, da dette vil føre til farlige situationer.
- Forsøg ikke at lade apparatet op, hvis det er beskadiget.
- Fjern altid batteriet og/eller sluk for apparatet, inden der udføres vedligeholdelse på det.
- Frakobl adapteren, hvis du ikke skal bruge apparatet i et stykke tid.
- Når apparatet skal opbevares i mere end en måned (uden brug eller opladning), skal det sikres, at batteriet er ladet mindst 50 %. Hvis apparatet opbevares med tomt batteri, kan det medføre uoprettelig skade på batteriet.
- Produktet leveres med en motoriseret rengøringsmundstykke til rengøring med vandopsugning, der fungerer med en roterende børste (fig. 1).
- Lad ikke den motordrevne mundstykke bevæge sig hen over netledninger til andre apparater eller andre kabler, da det kan udgøre en risiko.
- Hold løstsiddende tøj, hår, fingre og andre dele af kroppen væk fra åbningerne på apparatet og de bevægelige dele, især den roterende børste. Undgå at rette røret, slangen eller tilbehøret mod øjne og ører, og hold det væk fra munden.
- Kontrollér regelmæssigt sugeåbningen i bunden af mundstykket. Fjern tråde og hår fra sugeåbningen for at sikre korrekt funktion.
- Peg ikke mundstykkets LED-lys direkte i øjnene på mennesker eller kæledyr.
- Dæk eller bloker ikke ventilationsåbningerne, når apparatet er i brug.
- Denne støvsuger er kun designet til husholdningsbrug. Brug ikke denne støvsuger til at opsuge byggeaffald, cementstøv, aske, fint sand, kalk og lignende. Brug aldrig støvsugerens uden et af filtrene. Det kan beskadige motoren og forkorte støvsugerens levetid. Rengør altid alle støvsugerens dele som vist i brugervejledningen. Rengør ikke hverken dele eller tilbehør med vand og/eller rengøringsmidler, medmindre dette specifikt er vist i brugervejledningen.
- Afløber apparatet til et autoriseret Philips-servicecenter, når du ikke længere kan genoplade det, eller når det hurtigt løber tør for strøm.
- Brug kun PetPro-tilbehøret til løs pels og ikke på selve dyret.
- Den medfølgende batteripakke er et lithiumion-batteri.

Forsigtig

- Adapteren blive varm under opladningen. Dette er normalt.
- Undlad at stille apparatet ad en væg eller et andet objekt, det kan vælte og skabe en usikker situation.
- Undlad at slutte apparatet til stikkontakten, frakoble det eller betjene det med våde hænder.
- Tag ikke adapteren ud af stikkontakten ved at trække i ledningen (fig. 2). Når laderstationen ikke bruges til opladning, skal stikket altid være trukket ud af apparatet ved at trække det lille stik ud af apparatet, og adapteren ud af stikkontakten.
- Sluk altid for apparatet efter brug, og inden du oplader det.
- Apparatets aftagelige dele må ikke vaskes i opvaskemaskine. Disse dele tåler ikke opvaskemaskine.
- Rengør ikke filterholderens hvide materiale med en almindelig støvsuger eller en børste for at undgå at beskadige materialet.
- Brug altid støvsugerens med det samlede filer på.
- Når du rengør det vaskbare skumgummifilter med vand, skal du sørge for, at det er helt tørt, før du sætter det tilbage i filterholderen og støvbeholderen. Tør ikke skumgummifilteret ved at lægge det i direkte sollys, på en radiator eller i en tørretumbler. Rengør ikke filterholderen med vand. Denne del kan ikke vaskes.
- Udskift filteret, hvis det ikke længere kan rengøres ordentligt, eller hvis det er beskadiget.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre producenter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Garantien bortfalder, hvis du bruger sådant tilbehør eller sådanne dele.
- Når apparatet anvendes med vandmodulet, bruger det vand til rengøring, så gulvet kan være vådt og glat i et stykke tid (fig. 3).
- Undgå at løfte eller vippe mundstykket, når vandmodulet er monteret og fyldt op, da der kan sprøjte vand ud af vandmodulet.
- Philips har kun testet apparatet med XV1792 Philips-gulvrengøringsmiddel. Når der anvendes et hvilket som helst passende rengøringsmiddel til gulve, må der maksimalt tilføjes 10 ml til vandtanken.
- Brug kun flydende gulvrengøringsmidler der er gennemsigtige. Brug ikke mælkede eller uigennemsigtige gulvrengøringsmidler.
- For at undgå skader skal du kun fylde vandtanken med vand og gennemsigtige flydende gulvrengørere.
- Bland ikke forskellige typer flydende gulvrengøringsmidler.
- Rengør ikke vædestrimlen med en skarp genstand, da det vil kunne beskadige strimlen. Følg instruktionerne online for at rengøre vædestrimlen og vandtanken. Udskift vædestrimlen, når den ikke længere kan rengøres.
- Når du er færdig med at vaske gulv, må du ikke opbevare apparatet i opladerstationen med vandmodulet monteret. Det kan medføre skader på væggen, hvis den våde moppeude rører væggen. Fjern altid vandmodulet inden opbevaring af apparatet.
- Rengør vandmodulet i overensstemmelse med instruktionerne. Vandmodulet kan ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Vandmodulet må kun bruges på hårde gulve med en vandfast overfladebehandling (f.eks. linoleum, emaljerede klinker eller lakeret parketgulv) og stengulve (f.eks. marmor). Hvis dit gulv ikke er blevet behandlet, så det er vandfast, skal du spørge producenten, om du må bruge vand til at gøre det rent. Brug ikke vandmodulet på hårde gulve, hvor den vandfaste overfladebehandling er beskadiget.
- Vandmodulet må ikke bruges til tæpperens.
- Flyt ikke apparatet sidelæns med monteret vandmodul, da det efterlader vandstriber. Bevæg kun apparatet frem og tilbage.

- Opbevar vandtanken med dækslet taget af påfyldningshullet.

Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Brug kun dette produkt til dets tilsigtede formål, og følg sikkerhedsinstruktionerne for batterier og generelt som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver misbrug kan medføre elektrisk stød, forbrænding, brandfare og andre farer eller skader.
- Brug kun originale Philips-tilbehørsdele og forbrugsvarer samt det medfølgende genopladelige batteri.
- Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 5 °C og 40 °C.
- Hvis apparatet skal opbevares i længere tid uden brug, bør batterierne tages ud.
- Udsæt ikke apparatet eller batteriet for høje temperaturer. Hold produktet og batterierne væk fra ild, direkte sollys og varme omgivelser.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte os.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- Vær opmærksom på risikoen for, at den batteridrevne enhed eller batteriet kortsluttes af metalgenstande.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

Strømforbrug:

- Slukket tilstand: Mindre end 0,3 W. Apparatet slukker automatisk, når opladningen er fuldført.
- Standbytilstand: Ikke relevant

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 4).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Reklamationsret og support

Versuni Netherlands B.V., registreret på Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, tilbyder to års garanti på dette produkt efter købsdatoen (eller leveringsdatoen, hvis den er senere). Garantien er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til forbrugerlovgivningen. Hvis du vil have flere oplysninger, finde reservedele eller benytte garantien, kan du besøge vores websted på home.id/warranty.

Udtagning og udskiftning af genopladelige batterier

Tag de genopladelige batterier ud af produktet, når produktet skal bortskaffes. Før batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Træf de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du bortskaffer batterier.

Følg nedenstående vejledning for at fjerne det genopladelige batteri.

- 1 Tag apparatets stik ud af stikkontakten, og lad det køre, indtil motoren stopper af sig selv.
- 2 Tryk på oplåsningsknappen, og træk batteriet ud af apparatet.

Følg nedenstående instruktioner for at fjerne eller isætte det genopladelige batteri:

- 1 Placer batteripakken korrekt i forhold til batterirummet i apparatet.
- 2 Skub batteripakken godt ind i rummet, indtil du hører et klik, som bekræfter, at den er låst fast.
- 3 Kontrollér, at batteriet er korrekt monteret, før du bruger apparatet.

Brugstid

Tilstand	Brugstid
Brug af apparatet med turbo-tilstand*	Op til 11 minutter (ved brug af PowerUp 20) Op til 18 minutter (ved brug af PowerUp 30)
Brug af apparatet med eco-tilstand**	Op til 50 minutter

* Turbo-tilstand, kun håndholdt.

** Eco-tilstand, kun håndholdt.

PowerUp 20 understøtter tilstandene Eco, Normal og Turbo.

PowerUp 30 understøtter tilstandene Eco, Normal, Turbo og Boost.

Brugergrensefladesignaler og deres betydning

Signal	Beskrivelse af signal	Signalets betydning
E1 	Det røde og de hvide indikatorlys blinker samtidigt. Timeout efter 10 sekunder, hvorefter apparatet slukkes.	Fejl i apparatet. Fjern batteriet (fig. 5), vent 10 sekunder og sæt batteriet i igen. Hvis dette ikke virker, skal apparatet medbringes til et Philips servicecenter, eller du kan kontakte kundeplejecenteret.

Signal	Beskrivelse af signal	Signalets betydning
E2	 Det røde og det hvide indikatorlys blinker skiftevis. Timeout efter 10 sekunder, hvorefter apparatet slukkes.	Apparatet er blevet betjent under den funktionelle temperatur. Flyt apparatet til et varmere rum. Opbevar, oplad og brug ikke apparatet ved en temperatur under 5 °C eller over 40 °C.
E3	 Det røde og de hvide indikatorlys blinker skiftevis. Timeout efter 10 sekunder, hvorefter apparatet slukkes.	Apparatet er blevet betjent over den funktionelle temperatur. Flyt apparatet til et kølligere rum, og lad det køle af i et stykke tid. Opbevar, oplad og brug ikke apparatet ved en temperatur under 5 °C eller over 40 °C.
E5	 Det røde og de hvide indikatorlys blinker samtidigt. Timeout efter 10 sekunder, hvorefter apparatet slukkes.	Batteriet er beskadiget. Afløber apparatet hos et autoriseret Philips-servicecenter, eller kontakt kundeplejecenteret.
i4	 Det røde og det hvide indikatorlys er tændt. Timeout efter 10 sekunder, hvorefter apparatet slukkes.	Mundstykket er tilstoppet. Kontrollér, at apparatet er slukket. Rengør mundstykket efter brugervejledningens anvisninger, og kontrollér slangen ved at fjerne den fra hovedapparatet. Fjern genstanden i mundstykket eller slangen, og genstart apparatet.
i5	 Det røde og de hvide indikatorlys er tændt. Timeout efter 10 sekunder, hvorefter apparatet slukkes.	Et fremmedlegeme sidder fast i luftpassagen, eller filteret er tilstoppet. Kontrollér, at apparatet er slukket. Rengør mundstykket efter brugervejledningens anvisninger, og kontrollér slangen ved at fjerne den fra hovedapparatet. Fjern genstanden i mundstykket eller slangen, og genstart apparatet. Rengør filteret. Følg instruktionerne i brugervejledningen. Du kan købe nye filtre i Philips' onlinebutik på www.philips.com/support eller hos din Philips-forhandler.
i6	 Det røde og de hvide indikatorlys er tændt. Timeout efter 10 sekunder, hvorefter apparatet slukkes.	Adapteren er ikke fjernet. Fjern adapteren, inden apparatet betjenes.
i7	 Det røde indikatorlys er tændt. Timeout efter 10 sekunder, hvorefter apparatet slukkes.	Der bruges en forkert adapter. Brug kun den originale adapter til at oplade apparatet.
	 Det røde lys blinker.	Batteriniveauet er lavt og skal oplades. Oplad apparatet eller batteriet vha. den anbefalede opladningsmetode.

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer nogle af de problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.home.id/support for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt din lokale Philips-forbrugerlinje.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet holder pludselig op med at fungere.	Når apparatet har en intern fejl, reagerer knapperne ikke.	Forbind apparatet med opladestationen (fig. 6) eller forbind den håndholdte støvsuger direkte til adapterens stik. Tjek displayet. Hvis der vises en fejlkode, kan du finde dens betydning i brugervejledningen online.
Apparatet afgiver stød som følge af statisk elektricitet.	Apparatet opbygger statisk elektricitet. Jo lavere luftfugtigheden er, jo mere statisk elektricitet genereres der.	Aflad jævnlige apparatet ved at holde røret mod andre metalobjekter i rummet (f.eks. bord- og stoleben osv.). Eller øge luftfugtigheden i rummet.
	Støv og snavs, der er i apparatet under støvsugning, genererer statisk elektricitet.	Tøm støvbeholderen, og rengør filteret (fig. 7) ifølge anvisningerne i brugervejledningen.
	Den antistatiske stift er ikke tilsluttet.	Sørg for, at du holder på metalstrimlen på bagsiden af håndtaget, mens du støvsuger (fig. 8).

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist für typische Haushaltsaufgaben durch einen nicht geschulten Benutzer vorgesehen.
- **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene abnehmbare Netzteil, um den Akku wieder aufzuladen. Verwenden Sie nur das Netzteil BZ019-310050-AG. Die Nummer des entsprechenden Netzteils finden Sie auf dem Netzteil.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- Installieren Sie das Gerät mit der Ladestation gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch fest an der Wand. Montieren Sie die Ladestation nicht in Badezimmern oder anderen feuchtigkeitsempfindlichen Bereichen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Löcher in die Wand bohren, um die Ladestation zu befestigen. Es besteht das Risiko eines Stromschlags.
- Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Gefahr

- Saugen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten, entzündbare Stoffe oder Asche auf.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es zu laden.
- Entfernen Sie immer den Akku, und/oder schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es warten.
- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät einige Zeit nicht verwenden.
- Wenn Sie das Gerät länger als einen Monat verwahren, ohne es zu verwenden oder aufzuladen, stellen Sie sicher, dass der Akku zu mindestens 50% aufgeladen ist. Eine Verwahrung des Geräts mit leerem Akku kann zu irreversiblen Schäden am Akku führen.
- Das Produkt wird mit einer motorisierten Düse geliefert, die mit einer rotierenden Bürste arbeitet (Abb. 1).
- Fahren Sie mit der motorisierten Düse nicht über die Netzkabel anderer Geräte oder über andere Kabel, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Halten Sie lose Kleidung, Haare, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts fern, insbesondere von der rotierenden Bürste. Richten Sie das Rohr, den Schlauch oder das Zubehör nicht auf Ihre Augen oder Ohren und halten Sie es von Ihrem Mund fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Ansaugöffnung unten an der Düse. Entfernen Sie Fäden und Haare aus der Ansaugöffnung, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
- Richten Sie die LED-Lichter der Düse nicht direkt auf die Augen von Menschen oder Haustieren.
- Bedecken und blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Dieser Staubsauger ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie diesen Staubsauger nicht zum Saugen von Gebäudeabfällen, Zementstaub, feinem Sand, Kalk und ähnlichen Substanzen. Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne die Filter. Dies könnte zu Beschädigungen des Motors führen und die Lebensdauer des Staubsaugers verkürzen. Reinigen Sie immer alle Teile des Staubsaugers, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Reinigen Sie keine Teile mit Wasser bzw. Reinigungsmitteln, wenn dies nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Philips Service-Center, wenn Sie den Akku nicht mehr aufladen können oder er sich schnell entlädt.
- Verwenden Sie das Pet-Pro-Zubehör nur für Tierhaare auf Oberflächen, nicht direkt am Tier selbst.

Achtung

- Während des Ladevorgangs wird der Adapter spürbar warm. Das ist normal.
- Lehnen Sie das Gerät nicht an eine Wand oder an einen anderen Gegenstand; es könnte umfallen und eine unsichere Situation schaffen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät bedienen.
- Entfernen Sie den Adapter nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen (Abb. 2). Wenn Sie die Ladestation nicht zum Laden verwenden, trennen Sie stets das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Gerätestecker aus dem Gerät und dann den Adapter aus der Steckdose ziehen.
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung und vor dem Aufladen immer aus.
- Die abnehmbaren Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Diese Teile sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Das weiße Material des Filterhalters darf nicht mit einem normalen Staubsauger oder einer Bürste gereinigt werden. Andernfalls kann das Material beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Staubsauger ausschließlich bei aufgesetzter Filtereinheit.
- Wenn Sie den abwaschbaren Schwammfilter mit Wasser reinigen, vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Filterhalter und Staubbehälter einsetzen. Trocknen Sie den Schwammfilter nicht bei direkter Sonneneinstrahlung, auf einem Heizkörper oder im Wäschetrockner. Reinigen Sie den Filterhalter nicht mit Wasser. Dieses Teil ist nicht waschbar.
- Ersetzen Sie den Filter, wenn er nicht mehr richtig gereinigt werden kann oder wenn er beschädigt ist.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Falls Sie derartige Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.
- Wenn dieses Gerät mit dem Aqua-Modul verwendet wird, verwendet es Wasser zum Reinigen. Der Boden kann eine Zeit lang nass und rutschig bleiben (Abb. 3).
- Heben Sie die Düse nicht an und kippen Sie sie nicht, wenn das Aqua-Modul zusammengebaut und voll ist, da sonst Wasser aus dem Aqua-Modul spritzen kann.
- Philips hat dieses Gerät ausschließlich mit XV1792 Philips Bodenreiniger getestet. Wenn Sie einen anderen geeigneten Fußbodenreiniger verwenden, füllen Sie höchstens 10 ml davon in den Aqua-Behälter ein.
- Verwenden Sie nur flüssige Bodenreiniger, die transparent sind. Verwenden Sie keine milchigen oder nicht transparenten Bodenreiniger.
- Geben Sie nur Wasser und transparente, flüssige Bodenreiniger in den Aqua-Behälter, um Schäden zu vermeiden.
- Mischen Sie keine unterschiedlichen flüssigen Bodenreiniger.

- Reinigen Sie den Befeuchtungsstreifen nicht mit einem scharfen Gegenstand, da dies den Streifen beschädigen kann. Befolgen Sie die Online-Anweisungen zum Reinigen des Befeuchtungsstreifens und des Aqua-Behälters. Ersetzen Sie den Befeuchtungsstreifen, wenn er nicht mehr gereinigt werden kann.
- Lagern Sie das Gerät nach dem Wischen von Böden nicht mit angeschlossenem Aqua-Modul auf der Ladestation. Andernfalls kommt das feuchte Wischtuch mit der Wand in Berührung und kann diese beschädigen. Nehmen Sie das Aqua-Modul immer heraus, bevor Sie das Gerät lagern.
- Reinigen Sie das Aqua-Modul gemäß den Anweisungen. Das Aqua-Modul ist nicht spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie das Aqua-Modul nur auf Hartböden mit einer wasserfesten Deckschicht (wie Linoleum, emaillierte Fliesen und lackiertes Parkett) und Steinböden (wie Marmor). Wenn der Boden nicht wasserfest behandelt wurde, fragen Sie beim Hersteller nach, ob Sie Wasser für die Reinigung verwenden können. Verwenden Sie das Aqua-Modul nicht auf harten Böden, deren wasserfeste Deckschicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Aqua Modul nicht zur Reinigung von Teppichen.
- Bewegen Sie das Gerät mit montiertem Aqua-Modul nicht seitwärts, da dies Wasserspuren hinterlässt. Bewegen Sie das Gerät nur vorwärts und rückwärts.
- Nehmen Sie zum Aufbewahren des Aqua-Behälters den Deckel von der Einfüllöffnung ab.

Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und befolgen Sie die allgemeinen Anweisungen und Akkusicherheitshinweise, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Falscher Gebrauch kann zu Stromschlag, Verbrennungen, Brand und anderen Gefahren oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und -verbrauchsmaterialien von Philips sowie den mit dem Produkt gelieferten wiederaufladbaren Akku.
- Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, sollten Sie die Akkus herausnehmen.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku nicht zu hohen Temperaturen aus. Halten Sie das Produkt und den Akku von Feuer, direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen fern.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an uns.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Seien Sie sich des Risikos bewusst, das bei Kontakten des akkubetriebenen Geräts bzw. bei Kontakt des Akkus mit Metallgegenständen (Kurzschluss) besteht.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Stromverbrauch:

- OFF-Modus: Weniger als 0,3 W. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der Ladevorgang beendet ist.
- Standby-Modus: –

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 4) entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektround Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-eback.de. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

Garantie und Support

Versuni Netherlands B.V., registriert unter Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Niederlande, bietet auf dieses Produkt nach dem Kaufdatum (bzw. nach dem Lieferdatum) eine zweijährige Garantie an. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website unter home.id/warranty, um Informationen zu Ersatzteilen oder zur Inanspruchnahme der Garantie zu erhalten.

Herausnehmen und Ersetzen von wiederaufladbaren Akkus

Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt, bevor Sie es entsorgen. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Batterien entsorgen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Akku zu entfernen:

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor zum Stillstand kommt.
- 2 Drücken Sie die Entriegelungstaste, und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.

Um den Akku zu ersetzen oder wieder einzusetzen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

- 1 Richten Sie den Akkupack auf das Batteriefach des Geräts aus.
- 2 Drücken Sie den Akku fest in das Fach, bis Sie ein Klicken hören, das bestätigt, dass der Akku sicher eingerastet ist.
- 3 Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass der Akku richtig eingesetzt ist.

Betriebsdauer

Modus	Betriebsdauer
Das Gerät mit dem Turbomodus* verwenden	Bis zu 11 Minuten (bei PowerUp 20) Bis zu 18 Minuten (bei PowerUp 30)
Das Gerät mit dem Eco-Modus** verwenden	Bis zu 50 Minuten

* Turbomodus, nur Handstaubsauger.

** Eco-Modus, nur Handstaubsauger.

Die Modi, Eco/Normal/Turbo, sind bei PowerUp 20 verfügbar.

Die Modi, Eco/Normal/Turbo/Boost, sind bei PowerUp 30 verfügbar.

Die Signale der Benutzeroberfläche und deren Bedeutung

Signal	Beschreibung des Signals	Bedeutung des Signals
E1	 Rote und weiße LEDs blinken gleichzeitig. Der Vorgang läuft nach 10 Sekunden ab, dann schaltet sich das Gerät ab.	Fehlfunktion des Geräts. Entnehmen Sie den Akku (Abb. 5), warten Sie 10 Sekunden ab, und setzen Sie den Akku wieder ein. Wenn dies nicht hilft, bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service-Center, oder wenden Sie sich an den Kundenservice.
E2	 Rote und weiße LEDs blinken abwechselnd. Der Vorgang läuft nach 10 Sekunden ab, dann schaltet sich das Gerät ab.	Das Gerät wird unterhalb der zulässigen Betriebstemperatur betrieben. Bringen Sie das Gerät in einen wärmeren Raum. Das Gerät darf nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 40 °C aufbewahrt, geladen oder verwendet werden.
E3	 Rote und weiße LEDs blinken abwechselnd. Der Vorgang läuft nach 10 Sekunden ab, dann schaltet sich das Gerät ab.	Das Gerät wird oberhalb der zulässigen Betriebstemperatur betrieben. Bringen Sie das Gerät in einen kühleren Raum, und lassen Sie es eine Weile abkühlen. Das Gerät darf nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 40 °C aufbewahrt, geladen oder verwendet werden.
E5	 Rote und weiße LEDs blinken gleichzeitig. Der Vorgang läuft nach 10 Sekunden ab, dann schaltet sich das Gerät ab.	Der Akku ist beschädigt. Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Philips Service-Center, oder nehmen Sie mit dem Philips Kundenservice Kontakt auf.

Signal	Beschreibung des Signals	Bedeutung des Signals
i4	 Rote und weiße LEDs leuchten. Der Vorgang läuft nach 10 Sekunden ab, dann schaltet sich das Gerät ab.	Die Düse ist verstopft. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Reinigen Sie die Düse gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung, und überprüfen Sie das Saugrohr. Nehmen Sie es dazu vom Gerät ab. Entfernen Sie das Objekt aus der Düse bzw. aus dem Saugrohr, und schalten Sie das Gerät wieder ein.
i5	 Rote und weiße LEDs leuchten. Der Vorgang läuft nach 10 Sekunden ab, dann schaltet sich das Gerät ab.	Fremdkörper stecken im Luftstrom, oder der Filter ist verstopft. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Reinigen Sie die Düse gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung, und überprüfen Sie das Saugrohr. Nehmen Sie es dazu vom Gerät ab. Entfernen Sie den Gegenstand aus der Düse oder dem Saugrohr, und schalten Sie das Gerät erneut ein. Reinigen Sie den Filter. Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Neue Filter sind bei Ihrem Online-Shop von Philips unter www.philips.com/support oder bei Ihrem Philips-Händler erhältlich.
i6	 Rote und weiße LEDs leuchten. Der Vorgang läuft nach 10 Sekunden ab, dann schaltet sich das Gerät ab.	Der Adapter wurde nicht entfernt. Entfernen Sie den Adapter, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
i7	 Rote LEDs leuchten. Der Vorgang läuft nach 10 Sekunden ab, dann schaltet sich das Gerät ab.	Ein falscher Adapter wird verwendet. Verwenden Sie zum Laden des Geräts ausschließlich den Original-Adapter.
	 Rote LED blinkt.	Der Akku ist fast leer und muss aufgeladen werden. Laden Sie das Gerät oder den Akku mit der vorgeschlagenen Lademethode.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind einige Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie das Problem mit den unten stehenden Informationen nicht lösen können, besuchen Sie www.home.id/support für eine Liste häufig gestellter Fragen oder wenden Sie sich an das Consumer Care Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät steht plötzlich still.	Wenn das Gerät eine interne Störung hat, reagieren die Tasten nicht.	Schließen Sie das Gerät an die Ladestation (Abb. 6) an, oder schließen Sie den Handstaubsauger direkt an den Adapter an. Überprüfen Sie das Display. Wenn ein Fehlercode angezeigt wird, finden Sie dessen Bedeutung in der Online-Bedienungsanleitung.
Das Gerät gibt elektrische Schocks durch statische Aufladung ab.	Das Gerät lädt sich statisch auf. Je niedriger die Luftfeuchtigkeit ist, desto mehr statische Elektrizität wird erzeugt.	Entladen Sie das Gerät regelmäßig, indem Sie mit dem Saugrohr andere metallene Gegenstände wie Tisch- oder Stuhlbeine etc. berühren. Sie können auch die Luftfeuchtigkeit im Zimmer erhöhen.
	Der beim Saugen im Gerät befindliche Staub und Schmutz erzeugen statische Elektrizität.	Entleeren Sie den Staubbehälter, und reinigen Sie den Filter (Abb. 7) gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
	Der antistatische Stift ist nicht angeschlossen.	Achten Sie darauf, dass Sie beim Saugen den Metallstreifen auf der Rückseite des Handstücks halten (Abb. 8).

Eesti

Tähtis ohutusteave

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- See seade on mõeldud tavalisteks majapidamistödeks kasutajatele, kellel pole eriväljaõpet.
- HOIATUS. Aku laadimiseks kasutage ainult seadmega kaasasolevat eemaldatavat toiteplokki. Kasutage ainult laadijat BZ019-310050-AG. Toiteploki number on toiteplokil kirjas.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Paigaldage seade, kinnitades laadimisjaama turvaliselt seina külge vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele. Ärge paigaldage laadimisjaama vannituppa ega mujale niiskesse kohta.
- Laadimisjaama paigaldamiseks seina auke puurides olge ettevaatlik, et vältida elektrilöögi ohtu.
- Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Oht

- Ärge kunagi imege seadmesse vett ega mõnda muud vedelikku, tuleohtlikke aineid ega tuhka.
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati kontrollida, et see on töökorras. Kahjustatud seadet või adapterit ei tohi kasutada. Asendada kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Kui seade on kahjustunud, ärge üritage seda laadida.
- Enne seadme hooldustoiminguid eemaldage aku ja/või lülitage seade välja.
- Kui seadet mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Kui panete seadme hoiule kauemaks kui üheks kuuks (seadet ei kasutata ega laadita), kontrollige, et aku laetus oleks vähemalt 50%. Seadme hoiustamine tühja akuga võib akut pöördumatult kahjustada.
- Tootega on kaasas vee imemiseks mõeldud motoriseeritud puhastusotsik, millel on pöörlev hari (joon. 1).
- Mootoriga otsakul ei tohi lasta liikuda üle muude seadmete toitejuhtmete või muude juhtmete, sest see võib olla ohtlik.
- Hoidke lahtised riided, juuksed, sõrmed ja muud kehaosad seadme avadest ja liikuvatest osadest ning eriti pöörlevast harjast eemal. Ärge suunake toru, voolikut ega tarvikuid silmade ega kõrvade poole ja ärge hoidke neid suu lähedal.
- Kontrollige regulaarselt otsiku põhjas asuvat imemisava. Korralikult töötamise tagamiseks eemaldage imemisavast niidid ja karvad.
- Ärge suunake otsiku LED-valgust otse inimeste või lemmikloomade silma.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi õhu vuhumisavasid kinni katta ega blokeerida.
- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimeajat ehitusjäätmate, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimeajat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeja kasutust. Puhastage tolmuimeja osad nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.
- Kui laetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige seade Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- Kasutage PetPro tarvikut ainult karvadel, mitte otse looma nahal.
- Kaasasolev aku on liitumioonaku.

Ettevaatust

- Laadimise ajal on adapter katsudes soe. See on normaalne.
- Ärge toetage seadet vastu seina ega muud objekti, seade võib maha kukkuda ja tekitada ohtliku olukorra.
- Seadet ei tohi elektritoitevõrku ühendada, elektritoitevõrgust lahti ühendada ega kasutada märgade kätega.
- Adapterit seinakontaktist eemaldades ärge tõmmake toitejuhtmetest (joon. 2). Kui te ei kasuta laadimiseks laadimisjaama, eemaldage seade vooluvõrgust, tõmmates väikse pistiku seadmest ja adapteri seinakontaktist välja.
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja enne laadimist välja.
- Ärge peske seadme eemaldatavaid osi nõudepesumasinas. Need osad ei ole nõudepesumasinas pestavad.
- Ärge puhastage filtrihoidiku valget osa tavalise tolmuimejaga või harjaga, sest see võib osa kahjustada.
- Kasutage tolmuimeajat alati koos külgepandud filtriga.
- Pärast pestava käsnfiltrit puhastamist veega tuleb kontrollida, et see oleks enne filtrihoidikusse ja tolmuimatusse tagasipanemist täielikult kuivanud. Käsnfiltrit ei tohi kuivatada otsese päikesevalguse käes, radiaatoril ega kuivatis. Filtrihoidikut ei tohi pesta veega. See osa ei ole pestav.
- Vahetage filter välja, kui seda ei saa enam korralikult puhastada või kui see on kahjustatud.
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole spetsiaalselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Kui seadmega koos kasutatakse veemoodulit, siis kasutatakse puhastamiseks vett ning põrand võib mõnda aega märg ja libe olla (joon. 3).
- Ärge tõstke ega kallutage otsikut, kui veemoodul on küljes ja täis, sest veemoodulist võib pritsida vett.
- Philips on seda seadet kasutanud ainult põrandapesuvedelikuga Philips Floor Cleaner XV1792. Kui kasutate muud sobivat põrandapesuvedelikku, lisage seda veepaaki maksimaalselt 10 ml.
- Kasutage ainult läbipaistvaid vedelaid põrandapuhastusvahendeid. Ärge kasutage piimjaid või läbipaistmatuid põrandapuhastusvahendeid.
- Kahjustuste vältimiseks pange veepaaki ainult vett ja läbipaistvaid põrandapesuvedelikke.
- Ärge segage omavahel eri tüüpi põrandapesuvedelikke.
- Ärge puhastage niisutusliistu terava esemega, sest see võib liistu kahjustada. Järgige niisutusliistu ja veepaagi puhastamiseks veebis olevaid juhiseid. Vahetage niisutusliist välja, kui te ei saa seda enam puhastada.
- Pärast põranda pesemist ei tohi veemooduliga seadet panna laadimisjaama. Vastasel juhul puutub märg puhastuslapp seinaga kokku ja see võib seina kahjustada. Enne seadme hoiulepanemist eemaldage veemoodul.
- Veemooduli puhastamisel järgige juhiseid. Veemoodulit ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Kasutage veepaaki ainult veekindla kõvakattega (nt linoleum, emailplaadid ja lakitud parkett) põrandatel ning kivi põrandatel (nt marmor). Kui teie põrand ei ole veekindlaks töödeldud, küsige tootjalt, kas seda tohib veega puhastada. Ärge kasutage veemoodulit kõvakattega põrandatel, mille veekindel kate on kahjustunud.
- Ärge kasutage veemoodulit vaipade puhastamiseks.
- Ärge lükake veemooduliga seadet külgsuunas, sest nii jäävad põrandale veejäljed. Liigutage ainult edasi ja tagasi.
- Seadme hoiulepaneku ajaks tuleb veepaagi täiteava kork alati eemaldada.

Aku ohutusjuhised

- Kasutage seda toodet üksnes ettenähtud otstarbel ja järgige üldiseid ning aku ohutusjuhiseid, nagu selles kasutusjuhendis kirjeldatud.
- Valesti kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse, tulekahju, kehavigastuse või kaasa tuua muid ohtusid.
- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid ja kulumaterjale ning tootega kaasasolevat akut.
- Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 5–40 °C.
- Enne seadme pikema ajaks hoiule panemist tuleb akut eemaldada.
- Ärge jätke seadet ega akut äärmusliku temperatuuriga kohta. Hoidke toodet ja akusid eemal tules, otsesest päikesevalgusest ja kõrge temperatuuriga keskkondadest.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuuma või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavalisest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke meiega ühendust.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktsoonpliidile.
- Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.
- Pange tähele, et metallesembed võivad akuga kasutatava seadme kontaktid või aku lühistada.
- Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadeks lahti. Ärge akusid lühistage, üle laadige ega laadige pööratud polaarusega.
- Juhusliku lühisese sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrused). Ärge mähkige patareid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patarei kilekotti.

- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

Elektritarbimine:

- Väljalülitatud režiim: alla 0,3 W. Seade lülitub laadimise lõppedes automaatselt välja.
- Ooterežiim: pole rakendatav

Elektromagnetväljad (EMF)

Seade vastab kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele, mis käsitlevad kokkupuudet elektromagnetilise väljaga.

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 4).
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Garantii ja tootetugi

Versuni Netherlands B.V., registreeritud aadressil Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Holland, annab sellele tootele alates ostukuupäevast (või tarnekuupäevast, kui see on hilisem) kaheaastase garantii. Garantii ei kehti, kui defekt tuleneb valest kasutamisest või puudulikest hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaõigusi. Lisateabe, varuosade või garantii saamiseks minge meie veebisaidile home.id/warranty.

Akude eemaldamine ja vahetamine

Eemaldage laetavad akud seadmest siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

Järgige patareide kasutusest kõrvaldamise korral ettenähtud ohutusjuhiseid.

Aku eemaldamiseks tuleb järgida alljärgnevaid juhiseid.

- 1 Eemaldage seade seinakontaktist ja laske seadmel töötada kuni mootori seiskumiseni.
- 2 Vajutage avamisnuppu ja tõmmake aku seadmest välja.

Aku asendamiseks või tagasi paigaldamiseks tuleb järgida alljärgnevaid juhiseid.

- 1 Joondage aku seadme akupesaga.
- 2 Lükake aku kindlalt pesasse, kuni kuulete klõpsu, mis kinnitab, et aku on kindlalt oma kohale lukustunud.
- 3 Enne seadme kasutamist veenduge, et aku oleks õigesti paigaldatud.

Kasutamisaeg

Režiim	Kasutamisaeg
Seadme kasutamine turborežiimis*	Kuni 11 minutit (PowerUp 20 puhul) Kuni 18 minutit (PowerUp 30 puhul)
Seadme kasutamine eco-režiimis**	Kuni 50 minutit

* Turborežiim, ainult käsitolmuimeja.

** Eco-režiim, ainult käsitolmuimeja.

PowerUp 20 jaoks on saadaval eco-, tava- ja turborežiim.

PowerUp 30 jaoks on saadaval eco-, tava-, turbo- ja võimendusrežiim.

Kasutajaliidese signaalid ja nende tähendus

Signaal	Signaali kirjeldus	Signaali tähendus
E1	 Punased ja valged tuled vilguvad korraga. Aeg lõpeb 10 sekundi pärast ja seejärel lülitatakse toide välja.	Seadme talitlushäire. Eemaldage aku (joon. 5), oodake 10 sekundit ja seejärel pange aku tagasi. Kui see ei aita, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
E2	 Punane ja valge tuli vilguvad vaheldumisi. Aeg lõpeb 10 sekundi pärast ja seejärel lülitatakse toide välja.	Seade töötab temperatuuril, mis on madalam kui tema töötemperatuur. Viige seade soojemasse ruumi. Ärge hoidke, laadige ega kasutage seadet temperatuuril, mis on alla 5 °C või üle 40 °C.
E3	 Punased ja valged tuled vilguvad vaheldumisi. Aeg lõpeb 10 sekundi pärast ja seejärel lülitatakse toide välja.	Seade töötab temperatuuril, mis on kõrgem kui tema töötemperatuur. Viige seade jahedamasse ruumi ja laske seadmel mõnda aega jahtuda. Ärge hoidke, laadige ega kasutage seadet temperatuuril, mis on alla 5 °C või üle 40 °C.
E5	 Punased ja valged tuled vilguvad korraga. Aeg lõpeb 10 sekundi pärast ja seejärel lülitatakse toide välja.	Aku on kahjustunud. Viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.

Signaal	Signaali kirjeldus	Signaali tähendus
i4	 Punane ja valge tuli põlevad. Aeg lõpeb 10 sekundi pärast ja seejärel lülitatakse toide välja.	Otsik on umbes. Veenduge, et seade oleks välja lülitatud. Puhastage otsik kasutusjuhendis esitatud juhiste järgi ja kontrollige toru, eemaldades selle põhiseadme küljest. Eemaldage otsikus või torus olev ese ja lülitage seade uuesti sisse.
i5	 Punased ja valged tuled põlevad. Aeg lõpeb 10 sekundi pärast ja seejärel lülitatakse toide välja.	Võõrkehad on õhuvoolukanalisel kinni jäänud või filter on ummistunud. Veenduge, et seade oleks välja lülitatud. Puhastage otsik kasutusjuhendis esitatud juhiste järgi ja kontrollige toru, eemaldades selle põhiseadme küljest. Eemaldage otsikus või torus olev ese ja lülitage seade uuesti sisse. Puhastage filter. Järgige kasutusjuhendis toodud juhiseid. Saate osta uued filtrit Philipsi võrgupoest aadressil www.philips.com/support või oma Philipsi edasimüüjalt.
i6	 Punased ja valged tuled põlevad. Aeg lõpeb 10 sekundi pärast ja seejärel lülitatakse toide välja.	Adapter pole eemaldatud. Eemaldage adapter enne seadme töölepanekut.
i7	 Punased tuled põlevad. Aeg lõpeb 10 sekundi pärast ja seejärel lülitatakse toide välja.	Kasutatakse vale adapterit. Kasutage seadme laadimiseks ainult originaaladapterit.
	 Punane tuli vilgub.	Aku hakkab tühjaks saama ja vajab laadimist. Laadige seadet või akut soovitatud laadimismeetodit kasutades.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku mõned probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui teil ei õnnestu alljärgneva teabe abil tõrget kõrvaldada, külastage veebilehte www.home.id/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma asukohariigi klienditeeninduskeskusega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade lõpetab äkki töötamise.	Kui seadmel on sisemine rike, siis nupud ei reageeri.	Ühendage seade laadimisjaamaga (joon. 6) või kinnitage käsitolmuimeja otse adapteri külge. Kontrollige ekraani. Kui kuvatakse veakood, vt selle tähendust veebis olevast kasutusjuhendist.
Seadmelt saab staatilist elektrit.	Seade kogub staatilist elektrit. Mida madalam on õhuniiskus, seda rohkem staatilist elektrit tekib.	Seadme staatilise elektrilaengu saab maandada, kui toruga sageli puudutada ruumis olevaid metallist esemeid (nt laua- või tooljalad jne). Või tõstke ruumi õhuniiskuse taset.
	Tolm ja mustus, mis on seadmes tolmu imemise ajal, tekitab staatilist elektrit.	Tühjendage tolumamahuti ja puhastage filter (joon. 7) kasutusjuhendis esitatud juhiste kohaselt.
	Antistaatiline seadis ei ole ühendatud.	Veenduge, et hoiaksite tolmu imemise ajal kinni käepideme tagaosas olevast metallribast (joon. 8).

Español

Información de seguridad importante

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por personas que no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han recibido supervisión o instrucción sobre cómo utilizar el aparato de forma segura, y siempre y cuando conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Este aparato está diseñado para que lo utilice un usuario sin formación específica en tareas domésticas habituales.
- ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble suministrada con el aparato. Utilice este aparato solo con la unidad de alimentación BZ019-310050-AG. El número de referencia de la fuente de alimentación correspondiente figura en la propia fuente.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o el mantenimiento del aparato.
- Instale el aparato con la base de carga bien fijada a la pared, siguiendo las instrucciones del manual del usuario. No instale la base de carga en cuartos de baño ni en otros lugares propensos a la humedad.
- Tenga cuidado cuando haga los agujeros en la pared para colocar la estación de carga, a fin de evitar riesgos de descargas eléctricas.
- Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, sustancias inflamables ni cenizas.

- No sumerja el aparato ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido; tampoco los enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Si el aparato está dañado, no intente cargarlo.
- Quite la batería y/o apague el aparato antes de realizar tareas de mantenimiento en el aparato.
- Desenchufe el adaptador si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo.
- Si va a guardar el aparato durante más de un mes (sin usarlo ni cargarlo), asegúrese de que la batería esté cargada al menos al 50 %.
- Guardar el aparato con la batería vacía puede provocar daños irreversibles en la batería.
- El producto incluye una boquilla motorizada que funciona con un cepillo giratorio (Fig. 1).
- No deje que la boquilla motorizada pase por encima de los cables de alimentación de otros aparatos ni de ningún otro cable, ya que podría originar una situación de peligro.
- Mantenga la ropa holgada, el pelo, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles del aparato, especialmente del cepillo giratorio. No dirija el tubo, la manguera ni los accesorios hacia los ojos o los oídos, y manténgalos alejados de la boca.
- Compruebe la abertura de succión de la parte inferior de la boquilla con regularidad. Quite los hilos y pelos de la abertura de succión para garantizar un funcionamiento correcto.
- No apunte con las luces LED de la boquilla directamente a los ojos de personas ni mascotas.
- No cubra ni bloquee las aberturas de ventilación mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Este aspirador está diseñado únicamente para su uso doméstico. No utilice este aspirador para aspirar escombros, polvo de cemento, ceniza, arena fina, cal y sustancias similares. No utilice nunca el aspirador sin filtros. Esto podría provocar daños en el motor y reducir la vida útil del aspirador. Limpie siempre todas las piezas del aspirador como se muestra en el manual del usuario. No limpie ninguna pieza con agua o detergente si no se indica expresamente en el manual de usuario.
- Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado de Philips cuando ya no pueda recargarla o cuando se descargue rápidamente.
- Utilice el accesorio PetPro solo en el pelo suelto, no directamente sobre el propio animal.

Precaución

- Durante la carga, el adaptador se calienta al tacto. Esto es normal.
- No aparque el aparato contra la pared ni contra ningún otro objeto, ya que puede caerse y crear una situación peligrosa.
- No enchufe, desenchufe o utilice el aparato con las manos mojadas.
- No tire del cable para desenchufar el adaptador de la toma de corriente (Fig. 2). Cuando no utilice la base de carga para cargar, desenchufe siempre el aparato desconectando la clavija pequeña del aparato y el adaptador de la toma de corriente.
- Apague siempre el aparato después de utilizarlo y antes de cargarlo.
- No lave las piezas desmontables del aparato en el lavavajillas. Estas piezas no pueden lavarse en el lavavajillas.
- No limpie el material blanco del portafiltro con un aspirador normal ni con un cepillo para evitar dañar el material.
- Utilice siempre el aspirador con el filtro puesto.
- Cuando limpie el filtro de esponja lavable con agua, asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a colocarlo en el portafiltro y en el depósito del polvo. No seque el filtro de esponja exponiéndolo a la luz solar, colocándolo sobre un radiador ni usando una secadora.
- No limpie el soporte del filtro con agua. Esta pieza no se puede lavar.
- Sustituya el filtro por uno nuevo si ya no se puede limpiar bien o si está dañado.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si utiliza este tipo de accesorios o piezas, la garantía quedará anulada.
- Cuando este aparato se utiliza con el módulo de agua, usa agua para la limpieza, por lo que el suelo puede quedar húmedo y resbaladizo durante un rato (Fig. 3).
- No levante ni incline la boquilla cuando el módulo de agua esté colocado y lleno, ya que puede salpicar el agua que hay dentro.
- Philips solo ha probado este aparato con el limpiador de suelos Philips XV1792. Si utiliza cualquier otro limpiador de suelos adecuado, añada como máximo 10 ml al depósito de agua.
- Utilice solo limpiadores líquidos para el suelo que sean transparentes. No utilice limpiadores para el suelo blanquecinos o no transparentes.
- Para evitar daños, ponga solamente agua y limpiadores líquidos transparentes para el suelo en el depósito de agua.
- No mezcle diferentes tipos de limpiadores para suelos.
- No limpie la tira humidificante con un objeto afilado, ya que podría dañarla. Siga las instrucciones online para limpiar la tira humidificante y el depósito de agua. Sustituya la tira humidificante cuando ya no pueda limpiarla.
- Cuando haya terminado la limpieza del suelo, no guarde el aparato con el módulo de agua si se trata de una base de carga. Si lo hace, la almohadilla limpiadora de húmeda tocará la pared y podría dañarla. Retire siempre el módulo de agua antes de guardar el aparato.
- Limpie el módulo de agua según se indica en las instrucciones. Tenga en cuenta que el módulo no puede lavarse en el lavavajillas.
- Utilice el módulo de agua solo en suelos duros con revestimiento resistente al agua (como linóleo, mosaicos esmaltados y parquet barnizado) y suelos de piedra (como mármol). Si el suelo no se ha tratado para que sea resistente al agua, consulte al fabricante si se puede limpiar con agua. No utilice el módulo de agua en suelos duros que tengan dañado el revestimiento resistente al agua.
- No utilice el módulo de agua para limpiar alfombras.
- No mueva el aparato con el módulo de agua montado hacia los lados, ya que dejará restos de agua en el suelo. Deslízalo únicamente hacia delante y hacia atrás.
- Guarde siempre el depósito de agua con la tapa de la abertura de llenado quitada.

Instrucciones de seguridad sobre baterías

- Utilice este producto solo para el uso al que está destinado y siga las instrucciones generales y de seguridad de la batería como se describe en este manual de usuario. Cualquier uso indebido puede causar descargas eléctricas, quemaduras, incendios y otros peligros o lesiones inesperados.
- Utilice únicamente accesorios y consumibles originales de Philips, así como la batería recargable suministrada con el producto.
- Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 5 °C y 40 °C.
- Si el aparato va a permanecer sin utilizarse durante un periodo prolongado, se debe retirar la batería.
- No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas; mantenga el producto y la batería alejados del fuego, de la luz solar directa y de entornos con temperaturas elevadas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con nosotros.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.
- Tenga presente el riesgo de que objetos metálicos produzcan cortocircuitos en los terminales de un dispositivo que funciona con batería o en la propia batería.

- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perforo, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

Consumo de energía:

- Modo de apagado: menos de 0,3 W. El aparato se apaga automáticamente una vez finalizada la carga.
- Modo de espera: no aplicable

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas correspondientes a la exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 4).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

Garantía y asistencia

Versuni Netherlands B.V., con domicilio social en Claude Debussylaan 88, 1082MD, Ámsterdam, Países Bajos, ofrece una garantía de dos años para este producto a partir de la fecha de compra (o la fecha de entrega, si es posterior). Esta garantía no será válida si el defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos legales como consumidor. Para obtener más información sobre piezas de repuesto o accesorios, o para hacer uso de la garantía, visite nuestro sitio web home.id/warranty.

Eliminación y sustitución de baterías recargables

Quite las baterías recargables del producto antes de tirarlo a la basura. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente descargada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando se deshaga de las pilas.

Siga las siguientes instrucciones para quitar la batería recargable.

- 1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que funcione hasta que el motor se pare.
- 2 Pulse el botón de desbloqueo y saque la batería del aparato.

Siga las instrucciones a continuación para sustituir o volver a instalar la batería recargable:

- 1 Alinee la batería con el compartimiento de la batería del aparato.
- 2 Introduzca la batería con firmeza en el compartimiento hasta que oiga un clic, lo que confirma que ha quedado bien fijada en su sitio.
- 3 Compruebe que la batería esté correctamente instalada antes de poner en marcha el aparato.

Tiempo de funcionamiento

Modo	Tiempo de funcionamiento
Uso del aparato con el modo Turbo*	Hasta 11 minutos (para PowerUp 20) Hasta 18 minutos (para PowerUp 30)
Uso del aparato con el modo Eco**	Hasta 50 minutos

* Modo Turbo, únicamente con el aspirador de mano.

** Modo Eco, únicamente con el aspirador de mano.

PowerUp 20 dispone de los modos Eco, Normal y Turbo.

PowerUp 30 dispone de los modos Eco, Normal, Turbo y Boost.

Indicaciones de la interfaz de usuario y significado

Señal	Descripción de la indicación	Significado
E1 	Los indicadores rojo y blanco parpadean al mismo tiempo. Después de 10 segundos, se apagará automáticamente.	Funcionamiento incorrecto del aparato. Quite la batería (Fig. 5), espere 10 segundos y vuelva a colocar la batería. Si esto no funciona, lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el centro del servicio de atención al consumidor.
E2 	Los indicadores rojo y blanco parpadean alternativamente. Después de 10 segundos, se apagará automáticamente.	El aparato se ha utilizado por debajo de la temperatura de funcionamiento. Mueva el aparato a una habitación más cálida. No almacene, cargue ni utilice el aparato a una temperatura inferior a 5 °C o superior a 40 °C.
E3 	Los indicadores rojo y blanco parpadean alternativamente. Después de 10 segundos, se apagará automáticamente.	El aparato se ha utilizado por encima de la temperatura de funcionamiento. Mueva el aparato a una habitación más fría y deje que se enfríe durante un rato. No almacene, cargue ni utilice el aparato a una temperatura inferior a 5 °C o superior a 40 °C.

Señal	Descripción de la indicación	Significado
E5	 Los indicadores rojo y blanco parpadean al mismo tiempo. Después de 10 segundos, se apagará automáticamente.	La batería está dañada. Lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor.
i4	 Los indicadores rojo y blanco están iluminados. Después de 10 segundos, se apagará automáticamente.	La boquilla está obstruida. Asegúrese de que el aparato está apagado. Limpie la boquilla según se indica en el manual del usuario y compruebe el tubo extrayéndolo del aparato principal. Retire el objeto de la boquilla o del tubo y vuelva a encender el aparato.
i5	 Los indicadores rojo y blanco están iluminados. Después de 10 segundos, se apagará automáticamente.	Hay un objeto extraño atascado en el paso del flujo de aire o el filtro está obstruido. Asegúrese de que el aparato está apagado. Limpie la boquilla según se indica en el manual del usuario y compruebe el tubo extrayéndolo del aparato principal. Retire el objeto de la boquilla o del tubo y vuelva a encender el aparato. Limpie el filtro. Siga las instrucciones del manual de usuario. Puede comprar filtros nuevos en la tienda en línea www.philips.com/support o en su distribuidor Philips.
i6	 Los indicadores rojo y blanco están iluminados. Después de 10 segundos, se apagará automáticamente.	El adaptador no se ha quitado. Quite el adaptador antes de utilizar el aparato.
i7	 Los indicadores rojos están iluminados. Después de 10 segundos, se apagará automáticamente.	Se ha utilizado un adaptador incorrecto. Utilice únicamente el adaptador original para cargar el aparato.
	 El indicador rojo parpadea.	El nivel de la batería está bajo y esta debe cargarse. Cargue el aparato o la batería mediante el método de carga sugerido.

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen algunos de los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.home.id/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor de su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato deja de funcionar de repente.	Si el aparato tiene un funcionamiento incorrecto interno, los botones no responderán.	Conecte el aparato a la base (Fig. 6) de carga o acople el aspirador de mano directamente al adaptador. Compruebe la pantalla. Si aparece un código de error, encontrará su significado en el manual del usuario online.
El aparato emite descargas de electricidad estática.	El aparato acumula electricidad estática. Cuanto menor sea el nivel de humedad en el aire, más electricidad estática se generará.	Descargue el aparato apoyando frecuentemente el tubo sobre otros objetos de metal de la habitación (como por ejemplo, las patas de una mesa o silla, etc.). O bien aumente la humedad ambiente de la habitación.
	El polvo y la suciedad que hay en el aparato mientras se aspira están generando electricidad estática.	Vacíe el depósito del polvo y limpie el filtro (Fig. 7) de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario.
	El pasador antiestático no está conectado.	Asegúrese de sujetar la tira de metal en la parte posterior del mango mientras aspira (Fig. 8).

Français

Informations de sécurité importantes

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est destiné à des fonctions habituelles d'entretien ménager par un utilisateur non formé.
- AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation BZ019-310050-AG. Le numéro du bloc d'alimentation correspondant est indiqué sur le bloc.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Installez l'appareil avec la station de charge solidement fixée au mur, conformément aux instructions du mode d'emploi. N'installez pas la station de charge dans une salle de bain ou dans des zones susceptibles d'être exposées à l'humidité.

- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, soyez prudent en perçant dans le mur les trous de fixation de la base de charge.
- Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables ni de cendres.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Si l'appareil est endommagé, n'essayez pas de le charger.
- Veillez à toujours retirer la batterie et/ou éteindre l'appareil avant de procéder à son entretien.
- Débranchez l'adaptateur si vous avez prévu de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
- Si vous rangez l'appareil pendant plus d'un mois (sans l'utiliser ou le charger), assurez-vous que la batterie est chargée à 50 % minimum. Le rangement de l'appareil avec une batterie vide pourrait endommager cette dernière de manière irréversible.
- Le produit est livré avec une tête motorisée de nettoyage à aspiration d'eau qui fonctionne avec une brosse rotative (Fig. 1).
- Ne laissez pas la tête motorisée passer sur le cordon d'alimentation d'autres appareils ou sur un câble quelconque afin d'éviter tout accident.
- Gardez vêtements amples, cheveux, doigts et autres parties du corps à distance des ouvertures de l'appareil et des pièces en mouvement, en particulier la brosse rotative. Ne dirigez pas le tube, le flexible ou les accessoires vers vos yeux ou vos oreilles et tenez-les à distance de votre bouche.
- Vérifiez régulièrement l'orifice d'aspiration à la base de l'embout. Pour un fonctionnement optimal, retirez les fils et les poils de l'orifice d'aspiration.
- Ne dirigez pas la lumière des LED de la brosse vers les yeux d'une personne ou d'un animal.
- Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les ouvertures de ventilation lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.
- Apportez votre appareil dans un centre de service agréé par Philips si vous ne pouvez plus recharger la batterie ou si celle-ci se décharge trop rapidement.
- Utilisez l'accessoire PetPro uniquement sur les poils morts, pas directement sur l'animal lui-même.
- La batterie fournie est une batterie lithium-ion.

Attention

- L'adaptateur secteur devient chaud en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Ne rangez pas l'appareil contre un mur ou un autre objet. Il pourrait tomber et créer une situation dangereuse.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Ne retirez pas l'adaptateur de la prise secteur en tirant sur le cordon (Fig. 2). Si vous n'utilisez pas la base de charge, débranchez toujours l'appareil en tirant la petite fiche de l'appareil et l'adaptateur de la prise secteur.
- Éteignez toujours l'appareil après utilisation et avant de le charger.
- Ne nettoyez pas les pièces amovibles de l'appareil au lave-vaisselle. Ces éléments ne passent pas au lave-vaisselle.
- Afin de ne pas l'endommager, ne nettoyez pas le matériau blanc du porte-filtre avec un aspirateur classique ou une brosse.
- Installez toujours le filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.
- Lorsque vous nettoyez un filtre en mousse lavable à l'eau, assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le replacer dans le porte-filtre et le compartiment à poussière. Ne séchez pas le filtre en mousse directement au soleil, sur un radiateur ou dans un sèche-linge. Ne nettoyez pas le porte-filtre avec de l'eau. Cette partie n'est pas lavable.
- Remplacez le filtre s'il ne peut plus être nettoyé correctement, ou s'il est endommagé.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie n'est plus valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Lorsqu'il est utilisé avec le module Aqua, l'appareil utilise l'eau pour nettoyer le sol, qui peut rester humide et glissant pendant un certain temps (Fig. 3).
- Ne soulevez pas et n'inclinez pas la brosse lorsque le réservoir d'eau est assemblé et rempli car de l'eau pourrait s'en écouler.
- Philips n'a testé cet appareil qu'avec le nettoyant pour sols Philips XV1792. Si vous utilisez un autre nettoyant liquide adapté, versez-en 10 ml maximum dans le réservoir d'eau.
- Utilisez uniquement des produits liquides de nettoyage des sols qui sont transparents. N'utilisez pas de produits de nettoyage laiteux ou non transparents.
- Pour éviter tout dommage, versez uniquement de l'eau et des nettoyants liquides transparents dans le réservoir d'eau.
- Ne mélangez pas différents types de nettoyants liquides.
- Ne nettoyez pas la bande d'humidification avec un objet pointu pour éviter de l'endommager. Suivez les instructions en ligne pour le nettoyage de la bande d'humidification métallique et du réservoir d'eau. Remplacez la bande d'humidification lorsque vous ne parvenez plus à la nettoyer.
- Après le lavage des sols, ne rangez pas l'appareil avec le module Aqua fixé sur la station de charge. La frange de lavage mouillée entrerait alors en contact avec le mur et pourrait l'endommager. Retirez toujours le module Aqua avant de ranger l'appareil.
- Nettoyez le module Aqua en suivant les instructions. Le module Aqua ne passe pas au lave-vaisselle.
- Utilisez uniquement le module Aqua sur des sols durs imperméabilisés (lino, carrelages émaillés, parquets vernis, etc.) et sur des sols en pierre (tels que le marbre). Si votre sol n'a pas été imperméabilisé, vérifiez auprès du fabricant si vous pouvez le nettoyer à l'eau. N'utilisez pas le module Aqua sur des sols durs dont la couche imperméable est endommagée.
- N'utilisez pas le module Aqua pour nettoyer des moquettes.
- Ne déplacez pas l'appareil latéralement avec le module Aqua installé, car cela laisse des traces d'eau. Déplacez-le uniquement vers l'avant et vers l'arrière.
- Rangez toujours le réservoir d'eau avec le capuchon retiré de l'orifice de remplissage.

Consignes de sécurité sur la batterie

- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu et suivez les consignes de sécurité générales et de la batterie décrites dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise utilisation risquerait de provoquer des décharges électriques, des brûlures, un incendie et autres dangers ou blessures.
- Utilisez uniquement des accessoires et consommables Philips d'origine, ainsi que la batterie rechargeable fournie avec le produit.
- Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 5 °C et 40 °C.

- Si vous laissez l'appareil inutilisé pendant une longue période, retirez la batterie.
- N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives ; tenez le produit et la batterie à l'écart du feu, de la lumière directe du soleil et des environnements à haute température.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez de l'utiliser et de le charger et contactez-nous.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.
- Veuillez tenir compte du risque de court-circuit par des objets métalliques des bornes de l'appareil à piles ou de la batterie.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Consommation électrique :

- Mode désactivé : moins de 0,3 W. Une fois la charge terminée, l'appareil s'éteint automatiquement.
- Mode veille : non applicable

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et aux règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 4).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Garantie et assistance

Versuni Netherlands B.V., société établie à Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, offre une garantie de deux ans sur ce produit à compter de la date d'achat (ou de la date de livraison, le cas échéant). Cette garantie n'est pas valide si un défaut résulte d'une utilisation incorrecte ou d'un mauvais entretien de l'appareil. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires sur les pièces détachées ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web home.id/warranty.

Retrait et remplacement de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable du produit avant de le mettre au rebut. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Prenez toutes les précautions de sécurité requises lorsque vous jetez les piles.

Pour retirer la batterie rechargeable, suivez les étapes ci-dessous.

- 1 Débranchez l'appareil de la prise murale et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2 Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la batterie de l'appareil.

Pour remplacer ou remonter la batterie rechargeable, suivez les instructions ci-dessous :

- 1 Alignez la batterie avec le compartiment de la batterie sur l'appareil.
- 2 Poussez fermement la batterie dans son compartiment jusqu'à ce que vous entendiez un clic, confirmant qu'elle est correctement verrouillée.
- 3 Vérifiez que la batterie est correctement installée avant de faire fonctionner l'appareil.

Autonomie

Mode	Autonomie
Utilisation de l'appareil en mode Turbo*	Jusqu'à 11 minutes (pour PowerUp 20) Jusqu'à 18 minutes (pour PowerUp 30)
Utilisation de l'appareil en mode Éco**	Jusqu'à 50 minutes

* Mode Turbo, aspirateur à main uniquement.

** Mode Éco, aspirateur à main uniquement.

Les modes Eco-Normal-Turbo sont fournis pour PowerUp 20.

Les modes Eco-Normal-Turbo-Boost sont fournis pour PowerUp 30.

Signification des voyants de l'interface utilisateur

Voyant	Description du voyant	Signification du voyant
E1	 Voyants rouge et blanc clignotant en même temps pendant 10 secondes, puis extinction de l'appareil.	Dysfonctionnement de l'appareil. Retirez la batterie (Fig. 5), patientez 10 secondes, puis remettez-la en place. Si cela ne fonctionne pas, confiez votre appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
E2	 Voyants rouge et blanc clignotant en alternance pendant 10 secondes, puis extinction de l'appareil.	L'appareil est utilisé à une température inférieure à sa température de fonctionnement. Déplacez l'appareil dans une pièce plus chaude. Ne stockez, ne chargez ou n'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C.

Voyant	Description du voyant	Signification du voyant
E3	 Voyants rouge et blanc clignotant en alternance pendant 10 secondes, puis extinction de l'appareil.	L'appareil est utilisé à une température supérieure à sa température de fonctionnement. Déplacez l'appareil dans une pièce plus fraîche et laissez-le refroidir pendant un moment. Ne stockez, ne chargez ou n'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C.
E5	 Voyants rouge et blanc clignotant en même temps pendant 10 secondes, puis extinction de l'appareil.	La batterie est endommagée. Confiez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs.
i4	 Voyants rouge et blanc allumés pendant 10 secondes, puis extinction de l'appareil.	La brosse est obstruée. Assurez-vous que l'appareil est éteint. Nettoyez la brosse conformément au mode d'emploi et inspectez le tube en le retirant de l'appareil. Retirez l'objet qui obstrue la brosse ou le tube et redémarrez l'appareil.
i5	 Voyants rouge et blanc allumés pendant 10 secondes, puis extinction de l'appareil.	Un objet étranger est bloqué dans le flux d'air ou le filtre est obstrué. Assurez-vous que l'appareil est éteint. Nettoyez la brosse conformément au mode d'emploi et inspectez le tube en le retirant de l'appareil. Retirez l'objet qui obstrue la brosse ou le tube et redémarrez l'appareil. Nettoyez le filtre. Suivez les instructions du mode d'emploi. Vous pouvez acheter de nouveaux filtres dans la boutique en ligne de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou chez votre revendeur Philips.
i6	 Voyants rouge et blanc allumés pendant 10 secondes, puis extinction de l'appareil.	L'adaptateur n'est pas retiré. Débranchez l'adaptateur avant d'utiliser l'appareil.
i7	 Voyants rouges allumés pendant 10 secondes, puis extinction de l'appareil.	Un mauvais adaptateur est utilisé. Utilisez exclusivement l'adaptateur d'origine pour charger l'appareil.
	 Voyant rouge clignotant.	Le niveau de batterie est bas et la batterie doit être chargée. Chargez l'appareil ou la batterie via la méthode de charge suggérée.

Dépannage

Cette rubrique récapitule certains problèmes que vous pourriez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site <https://www.home.id/fr-FR/support> et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil cesse brusquement de fonctionner.	Lorsque l'appareil présente un dysfonctionnement interne, les boutons ne répondent plus.	Connectez l'appareil à sa station de charge (Fig. 6) ou placez l'aspirateur à main directement sur l'adaptateur. Vérifiez l'écran. Si un code d'erreur s'affiche, vous trouverez sa signification dans le mode d'emploi en ligne.
L'appareil produit des décharges statiques.	L'appareil accumule de l'électricité statique. Moins l'air de la pièce est humide, plus l'appareil génère de l'électricité statique.	Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise). Ou augmentez le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.
	La poussière et la saleté qui se trouvent dans l'appareil pendant l'aspiration génèrent de l'électricité statique.	Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre (Fig. 7) en suivant les instructions du mode d'emploi.
	La broche antistatique n'est pas branchée.	Veillez à tenir la bande métallique située à l'arrière du manche lorsque vous aspirez (Fig. 8).

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Ovaj je uređaj predviđen je za uobičajene kućanske poslove koje obavljaju neprofesionalni korisnici.

- UPOZORENJE: Za ponovno punjenje baterije upotrebljavajte samo odvojivu jedinicu napajanja isporučenu s ovim uređajem. Upotrebljavajte samo s jedinicom za napajanje BZ019-310050-AG. Odgovarajući broj jedinice za napajanje nalazi se na jedinici za napajanje.
- Prije čišćenja ili održavanja uređaja utikač je potrebno iskopčati iz utičnice.
- Postavite uređaj tako da stanica za punjenje bude čvrsto pričvršćena na zid u skladu s uputama u korisničkom priručniku. Ne postavljajte stanicu za punjenje u kupaonice ili druga područja sklona vlazi.
- Budite oprezni pri bušenju rupa za postavljanje stanice za punjenje kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu ili neku drugu tekućinu, zapaljive tvari niti pepeo.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Nemojte pokušavati puniti uređaj ako je oštećen.
- Prije održavanja uređaja obavezno uklonite bateriju i/ili isključite uređaj.
- Iskopčajte adapter ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Pri pohrani uređaja u trajanju duljem od mjesec dana (bez korištenja ili punjenja) vodite računa da je baterija napunjena najmanje 50 %. Pohrana uređaja s praznom baterijom može rezultirati trajnim oštećenjem baterije.
- Uz proizvod se isporučuje motorizirana mlaznica za čišćenje usisavanjem vode koja radi s rotirajućom četkom (sl. 1).
- Nemojte dopustiti da se mlaznica pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Labave dijelove odjeće, kosu, prste i druge dijelove tijela držite podalje od otvora na uređaju i pomičnih dijelova, osobito rotirajuće četke. Ne okrećite cijev, crijevo ili dodatnu opremu prema očima ili usima i ne približavajte ih ustima.
- Redovito provjeravajte usisni otvor na dnu mlaznice. Uklonite niti i dlake s usisnog otvora kako biste osigurali njegov ispravan rad.
- LED svjetla mlaznice ne usmjeravajte izravno u oči drugih ljudi ili ljubimaca.
- Nemojte prekrivati ni blokirati ventilacijske otvore kada je aparat u radu.
- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisivač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtra. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite vse dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.
- Odnosite aparat u ovlašten servisni centar tvrtke Philips kako biste zamijenili bateriju koju više ne možete napuniti ili koja se brzo prazni.
- Upotrebljavajte dodatnu opremu PetPro samo za sakupljanje otpalih dlaka, a ne izravno na životinji.
- U isporučenom paketu s baterijom nalazi se litij-ionska baterija.

Oprez

- Tijekom punjenja, adapter postaje topao na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte ostavljati uređaj na zidu ili nekom drugom predmetu, jer može pasti i stvoriti nesigurnu situaciju.
- Nemojte uključivati, isključivati aparat ili raditi s njim mokrim rukama.
- Nemojte uklanjati adapter iz zidne utičnice povlačeći ga za kabel (sl. 2). Kada za punjenje ne upotrebljavate stanicu za punjenje, uvijek iskopčajte uređaj iz napajanja izvlačenjem malog utikača iz uređaja i prilagodnika iz zidne utičnice.
- Aparat obavezno isključite nakon korištenja i prije punjenja.
- Odvojive dijelove aparata ne smijete prati u stroju za pranje posuda. Ti se dijelovi ne smiju prati u perilici posuda.
- Nemojte čistiti bijeli materijal nosača filtra s pomoću normalnog usisivača ili četke kako biste izbjegli oštećivanje materijala.
- Usisivač uvijek upotrebljavajte s pričvršćenim filtrom.
- Kada vodom čistite perivi spužvasti filter, pobrinite se da je u potpunosti suh prije nego što ga vratite u nosač filtra i spremnik za prašinu. Spužvasti filter nemojte sušiti na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Držač filtra nemojte čistiti vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite filter ako se više ne može pravilno očistiti ili ako je oštećen.
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodatcima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.
- Uređaj upotrebljava vodu za čišćenje kada se upotrebljava s modulom za vodu, pa pod može neko vrijeme ostati mokar i klizav (sl. 3).
- Nemojte podizati ili naginjati mlaznicu kad je modul sastavljen i pun jer bi voda mogla prsnuti van iz modula za vodu.
- tvrtka Philips ispitala je rad uređaja samo uz sredstvo za čišćenje podova Philips XV1792. Kada upotrebljavate neko drugo prikladno tekuće sredstvo za čišćenje podova, dodajte najviše 10 ml sredstva u spremnik za vodu.
- Upotrebljavajte samo prozirna tekuća sredstva za čišćenje poda. Nemojte upotrebljavajte tekuća sredstva za čišćenje poda koja su poput mlijeka ili neprozirna.
- Kako biste spriječili oštećenje, u spremnik za vodu stavljajte samo vodu i prozirna tekuća sredstva za čišćenje poda.
- Ne miješajte različite vrste tekućeg sredstva za čišćenje poda.
- Nemojte čistiti traku za vlaženje ostrim predmetom jer se tako može oštetiti. Slijedite upute na mreži kako biste očistili traku za vlaženje i spremnik za vodu. Zamijenite traku za vlaženje kad je više ne možete očistiti.
- Nakon brisanja podova uređaj s pričvršćenim modulom za vodu nemojte pohranjivati na stanicu za punjenje. Ako to učinite, mokri jastučić za čišćenje dodirnut će zid i to može oštetiti zid. Prije pohrane uređaja uvijek skinite modul za vodu.
- Očistite modul za vodu prema uputama. Modul za vodu ne može se prati u perilici posuda.
- Modul za vodu upotrebljavajte samo na tvrdim podovima s vodoopornim gornjim slojem (kao što su linoleum, emajlirane pločice i lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mramor). Ako vaš pod nije tretiran da postane vodooporan, provjerite s proizvođačem možete li ga očistiti vodom. Nemojte upotrebljavati modul za vodu na tvrdim podovima na kojima je oštećen vodooporni gornji sloj.
- Modul za vodu nemojte upotrebljavati za čišćenje tepiha.
- Uređaj s postavljenim modulom za vodu nemojte pomicati u stranu jer to ostavlja tragove vode. Pomičite samo naprijed i nazad.
- Pri pohrani spremnika za vodu uvijek skinite poklopac s otvora za punjenje.

Sigurnosne upute za baterije

- Upotrebljavajte isključivo za predviđenu namjenu i slijedite opće upute i upute za sigurnost baterije na način opisan u korisničkom priručniku. Svaka zlouporaba može prouzrokovati strujni udar, opekline, požari i druge opasnosti ili ozljede.
- Upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips, kao i punjivu bateriju priloženu uz proizvod.
- Proizvod puniti, koristite i pohranite pri temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Ako se uređaj neće upotrebljavati dulje vrijeme, potrebno je izvaditi baterije prije njegove pohrane.
- Ne izlažite uređaj ili bateriju previsokim temperaturama. Proizvod i baterije držite podalje od vatre, izravne sunčeve svjetlosti i okruženja s visokim temperaturama.

- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava, neobičnog je mirisa, promijeni boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite nam se.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Imajte na umu opasnost od kratkog spoja polova uređaja koji radi na baterije ili same baterije koji mogu uzrokovati metalni predmeti.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.
- Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dodu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Potrošnja energije:

- Isključivanje: manje od 0,3 W. Uređaj se automatski isključuje nakon dovršetka punjenja.
- Način pripravnosti: nije primjenjivo

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 4).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Jamstvo i podrška

Versuni Netherlands B.V., tvrtka registrirana na adresi Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, pruža dvogodišnje jamstvo za ovaj proizvod od datuma kupnje (ili datuma isporuke, ako je kasniji). Ovo jamstvo ne vrijedi ako je kvar posljedica nepravilne uporabe ili lošeg održavanja. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više informacija, rezervne dijelove ili želite iskoristiti jamstvo, posjetite naše web-mjesto home.id/warranty.

Uklanjanje i zamjena punjivih baterija

Uklonite punjive baterije iz proizvoda kada odlazete proizvod. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve potrebne mjere opreza kada zbrinjavate baterije.

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku.

- 1 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite gumb za otključavanje i izvucite bateriju iz uređaja.

Za zamjenu ili ponovno umetanje punjive baterije slijedite upute u nastavku:

- 1 Poravnajte bateriju s odjeljkom za baterije na uređaju.
- 2 Čvrsto gurnite bateriju u odjeljak dok se ne začuje klik, što je znak da je dobro sjela na mjesto.
- 3 Prije upotrebe uređaja provjerite je li baterija ispravno umetnuta.

Vrijeme rada

Način rada	Vrijeme rada
Upotreba uređaja u načinu rada Turbo*	do 11 minuta (za PowerUp 20) do 18 minuta (za PowerUp 30)
Upotreba uređaja u načinu rada Eco**	Do 50 minuta

* Turbo način rada, samo uz upotrebu drške.

** Eco način rada, samo uz upotrebu drške.

Za PowerUp 20 dostupni su načini rada Eco, Normal i Turbo.

Za PowerUp 30 dostupni su načini rada Eco, Normal, Turbo i Boost.

Signali korisničkog sučelja i njihovo značenje

Signal	Opis signala	Značenje signala
E1	 Crveno svjetlo i bijela svjetla trepere istodobno. Nestaje nakon 10 sekundi, a zatim slijedi isključenje.	Kvar uređaja. Izvadite bateriju (sl. 5), pričekajte 10 sekundi, a zatim vratite bateriju. Ako time ne otklonite problem, uređaj odnesite u servisni centar tvrtke Philips ili se obratite Službi za potrošače.
E2	 Crveno i bijelo svjetlo trepere naizmjenično. Nestaje nakon 10 sekundi, a zatim slijedi isključenje.	Uređaj radi na temperaturi nižoj od radne temperature. Premjestite aparat u topliju prostoriju i ostavite ga neko vrijeme da se hladi. Nemojte držati, puniti ni upotrebljavati uređaj na temperaturi nižoj od 5 °C ili višoj od 40 °C.
E3	 Crveno svjetlo i bijela svjetla trepere naizmjenično. Nestaje nakon 10 sekundi, a zatim slijedi isključenje.	Uređaj radi na temperaturi višoj od radne temperature. Premjestite uređaj u hladniju prostoriju i ostavite ga neko vrijeme da se hladi. Nemojte držati, puniti ni upotrebljavati uređaj na temperaturi nižoj od 5 °C ili višoj od 40 °C.

Signal	Opis signala	Značenje signala
E5	 Crveno svjetlo i bijela svjetla trepere istodobno. Nestaje nakon 10 sekundi, a zatim slijedi isključenje.	Baterija je oštećena. Ondesite uređaj u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips ili se obratite centru za službu za potrošače.
i4	 Svijetli crveno i bijelo svjetlo. Nestaje nakon 10 sekundi, a zatim slijedi isključenje.	Mlaznica je začepljena. Provjerite je li uređaj isključen. Očistite mlaznicu u skladu s korisničkim priručnikom i provjerite cijev tako da je uklonite iz glavnog uređaja. Uklonite predmet iz mlaznice ili cijevi i ponovno pokrenite uređaj.
i5	 Crveno svjetlo i bijela svjetla svijetle. Nestaje nakon 10 sekundi, a zatim slijedi isključenje.	Strani predmet zaglavio se u prolazu za zrak ili je filter začepljen. Provjerite je li uređaj isključen. Očistite mlaznicu u skladu s korisničkim priručnikom i provjerite cijev tako da je uklonite iz glavnog uređaja. Uklonite predmet iz mlaznice ili cijevi i ponovno pokrenite uređaj. Očistite filter. Slijedite upute korisničkog priručnika. Nove filtre možete kupiti u online trgovini tvrtke Philips na www.philips.com/support ili od zastupnika tvrtke Philips.
i6	 Crveno svjetlo i bijela svjetla svijetle. Nestaje nakon 10 sekundi, a zatim slijedi isključenje.	Prilagodnik je priključen. Uklonite prilagodnik prije pokretanja uređaja.
i7	 Crveno svjetlo svijetli. Nestaje nakon 10 sekundi, a zatim slijedi isključenje.	Upotrebljavate krivi prilagodnik. za punjenje uređaja upotrebljavajte isključivo originalni adapter.
	 Crveno svjetlo treperi.	Razina napunjenosti baterije je niska i potrebno je napuniti bateriju. Uređaj i bateriju punite preporučenim načinom punjenja.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak nekih problema uređaja s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem uz pomoć informacija u nastavku, na stranici www.home.id/support potražite popis najčešćih pitanja ili se obratite Službi za potrošače u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj iznenada prestaje raditi.	Kada postoji unutarnji kvar na uređaju, tipke neće reagirati.	Uređaj priključite na stanicu (sl. 6) za punjenje ili ručni usisivač izravno pričvrstite na prilagodnik. Provjerite zaslon. Ako se prikaže kod pogreške, njegovo značenje moći ćete pronaći u korisničkom priručniku na mreži.
Uređaj proizvodi statičke udare.	U uređaju se nakuplja statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku niža, generira se više statičkog elektriciteta.	Praznite uređaj četo držeći cijev prislonjenu uz druge metalne predmete u prostoriji (na primjer, noge stola ili stolice itd.). Možete povećati razinu vlage zraka u prostoriji.
	Prašina i prljavština koje se nalaze na uređaju tijekom usisavanja generiraju statički elektricitet.	Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filter (sl. 7) u skladu s uputama u korisničkom priručniku.
	Antistatički priključak nije povezan.	Pobrinite se da metalnu traku držite za stražnju stranu ručke tijekom usisavanja (sl. 8).

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Questo apparecchio è destinato alle normali attività di pulizia domestica da parte di un utente non specializzato.
- AVVERTENZA: per ricaricare la batteria, utilizzate solo l'alimentatore rimovibile fornito con questo apparecchio. Utilizzate l'apparecchio solo con l'alimentatore BZ019-310050-AG. Il numero dell'alimentatore si trova sull'alimentatore stesso.
- Rimuovete la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Installate l'apparecchio con la stazione di ricarica saldamente montata alla parete secondo le istruzioni contenute nel manuale dell'utente. Non montate la stazione di ricarica nei bagni o in altre zone soggette a umidità.
- Prestate attenzione quando forate la parete su cui montare la stazione di ricarica per evitare il rischio di scariche elettriche.

- Prima di utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

Pericolo

- Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide, infiammabili o cenere.
- Non immergete l'apparecchio o l'adattatore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- Controllare sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio o l'adattatore se sono danneggiati. Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non tentate di caricarlo.
- Rimuovete sempre la batteria e/o spegnete l'apparecchio prima di eseguire operazioni di manutenzione.
- Scollegare l'adattatore nel caso si decida di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.
- Quando riponete l'apparecchio per più di un mese (senza utilizzarlo né ricaricarlo), assicuratevi che la batteria sia carica almeno al 50%. Se l'apparecchio viene riposto con una batteria scarica, questa potrebbe subire danni irreversibili.
- Il prodotto viene fornito con una bocchetta motorizzata con una spazzola (fig. 1).
- Non fare passare la bocchetta motorizzata sui cavi di alimentazione di altri apparecchi o su altri cavi per evitare pericoli.
- Tenete abiti, capelli, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio, in particolare la spazzola rotante.
- Non dirigete il tubo, il tubo flessibile o gli accessori verso gli occhi o le orecchie e teneteli lontani dalla bocca.
- Controllate regolarmente l'apertura di aspirazione nella parte inferiore della bocchetta. Rimuovete fili e capelli dall'apertura di aspirazione per garantire il corretto funzionamento.
- Non puntate le luci a LED della bocchetta direttamente negli occhi di persone o animali.
- Non coprire o bloccare le bocchette di ventilazione quando l'apparecchio è in funzione.
- Questo aspirapolvere è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzatelo per aspirare scarti di edilizia, polvere di cemento, cenere, sabbia fine, calce e sostanze simili. Non utilizzate mai l'aspirapolvere senza uno dei filtri onde evitare di danneggiare il motore e ridurre la durata dell'apparecchio. Pulite sempre tutte le parti dell'aspirapolvere come mostrato nel manuale dell'utente. Nessuna parte deve essere pulita con acqua e/o detersivi se non è specificatamente indicato nel manuale dell'utente.
- Portate l'apparecchio a un centro assistenza Philips autorizzato quando la batteria non può più essere ricaricata o quando si scarica frequentemente.
- Utilizzate l'accessorio PetPro per rimuovere i peli degli animali dalle superfici. Non utilizzatelo direttamente sull'animale.

Attenzione

- Durante la ricarica, l'adattatore si surriscalda. Si tratta di un fenomeno del tutto normale.
- Non appoggiate l'apparecchio contro una parete o un altro oggetto, poiché potrebbe cadere o costituire un rischio per la sicurezza.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente né utilizzarlo con mani bagnate.
- Non rimuovete l'adattatore dalla presa a muro tirando il cavo (fig. 2). Quando non utilizzate la stazione di ricarica, scollegate sempre l'apparecchio estraendo lo spinotto dall'apparecchio e l'adattatore dalla presa a muro.
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso e prima della ricarica.
- Non lavate i componenti estraibili dell'apparecchio in lavastoviglie. Queste parti non possono essere lavate in lavastoviglie.
- Non pulite il materiale bianco del portafiltra con un normale aspirapolvere o con una spazzola per evitare di danneggiarlo.
- Utilizzate sempre l'aspirapolvere con il filtro inserito.
- Quando si pulisce con acqua il filtro spugna lavabile, assicurarsi che sia completamente asciutto prima di reinserirlo nel portafiltra e nel contenitore della polvere. Non lasciare asciugare il filtro spugna alla luce diretta del sole, su un calorifero o in un'asciugatrice. Non pulire il portafiltra con acqua. Questa parte non è lavabile.
- Sostituire il filtro se non può più essere pulito accuratamente o se risulta danneggiato.
- Non utilizzate mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Se utilizzate l'apparecchio con il modulo Aqua, il pavimento potrebbe rimanere bagnato e scivoloso per un po' di tempo poiché viene pulito con acqua (fig. 3).
- Non sollevate o inclinate la bocchetta quando il modulo aqua è montato e pieno per evitare fuoriuscite di acqua dal modulo.
- Philips ha testato questo apparecchio solo con il detergente per pavimenti Philips XV1792. Se utilizzate un altro detergente liquido per pavimenti, aggiungete al massimo 10 ml al serbatoio dell'acqua.
- Usate solo detersivi liquidi trasparenti per pavimenti. Non utilizzate detersivi lattiginosi o non trasparenti.
- Per evitare danni, versate solo acqua e detersivi liquidi per pavimenti trasparenti all'interno del serbatoio dell'acqua.
- Non mescolate tipi diversi di detersivi liquidi per pavimenti.
- Non pulite la striscia umidificata con un oggetto appuntito per evitare di danneggiarla. Seguite le istruzioni online per pulire la striscia umidificata e il serbatoio dell'acqua. Sostituire la striscia umidificata quando non è più possibile pulirla.
- Dopo aver lavato i pavimenti, non riponete l'apparecchio con il modulo Aqua inserito nella stazione di ricarica. Se così fosse, la frangia bagnata toccherà la parete con il rischio di danneggiarla. Rimuovete sempre il modulo Aqua prima di riporre l'apparecchio.
- Pulite il modulo aqua seguendo le istruzioni. Il modulo aqua non è lavabile in lavastoviglie.
- Utilizzate il modulo Aqua solo su pavimenti duri provvisti di un rivestimento superficiale impermeabile (come linoleum, piastrelle smaltate e parquet verniciato) oppure su pavimenti in pietra (come il marmo). Se il pavimento non è stato trattato per renderlo impermeabile, verificate con il produttore se potete pulirlo con acqua. Non utilizzate il modulo Aqua su pavimenti duri con rivestimento superficiale impermeabile danneggiato.
- Non utilizzate il modulo Aqua per pulire tappeti e moquette.
- Non spostate l'apparecchio con il modulo Aqua inserito lateralmente poiché potrebbe lasciare delle tracce di acqua. Muovetelo solo in avanti e all'indietro.
- Conservate sempre il serbatoio dell'acqua con il tappo del foro di riempimento rimosso.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Utilizzate questo prodotto solo per lo scopo previsto e seguite le istruzioni generali e di sicurezza della batteria descritte nel presente manuale dell'utente. Eventuali utilizzi impropri possono causare scosse elettriche, ustioni, incendi e altri pericoli o lesioni.
- Utilizzate esclusivamente gli accessori e i materiali di consumo originali Philips e la batteria ricaricabile fornita con il prodotto.
- Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
- Se pensate di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Non esponete l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive. Tenete il prodotto e le batterie lontano da fiamme vive, luce solare diretta e ambienti ad alta temperatura.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anormale, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattateci.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.

- Fate attenzione al rischio che i terminali dell'apparecchio a batteria o la batteria vengano cortocircuitati da oggetti metallici.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

Consumo energetico:

- Modalità spegnimento: meno di 0,3 W. L'apparecchio si spegne automaticamente al termine della ricarica.
- Modalità standby: non applicabile

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 4).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Garanzia e assistenza

Versuni Netherlands B.V., con sede legale all'indirizzo Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, offre una garanzia di due anni su questo prodotto a partire dalla data di acquisto (o data di consegna, se successiva). La garanzia non sarà valida in caso di malfunzionamenti dovuti a un utilizzo errato o a una scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per altre informazioni, per le parti di ricambio o per invocare la garanzia, visitare il nostro sito web home.id/warranty.

Rimozione e sostituzione delle batterie ricaricabili

Rimuovete le batterie ricaricabili solo prima di smaltire il prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando smaltite le batterie.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, procedere come indicato di seguito.

- 1 Scollegate l'apparecchio dalla presa a muro e lasciatelo in funzione fino al completo arresto.
- 2 Premete il pulsante di sblocco ed estraete la batteria dall'apparecchio.

Per sostituire o reinstallare la batteria ricaricabile, procedete come indicato di seguito:

- 1 Allineate il pacco batterie all'apposito vano sull'apparecchio.
- 2 Spingete con decisione il pacco batterie finché non percepite un clic, che conferma il corretto posizionamento della batteria.
- 3 Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificate che la batteria sia installata correttamente.

Tempo di funzionamento

Modalità	Tempo di funzionamento
Utilizzo dell'apparecchio in modalità Turbo*	Fino a 11 minuti (per PowerUp 20) Fino a 18 minuti (per PowerUp 30)
Utilizzo dell'apparecchio in modalità Eco**	Fino a 50 minuti

* Modalità Turbo, solo apparecchio portatile.

** Modalità Eco, solo apparecchio portatile.

Il modello PowerUp 20 supporta le modalità Eco-Normale-Turbo.

Il modello PowerUp 30 offre le modalità Eco-Normale-Turbo-Boost.

Segnali dell'interfaccia utente e loro significato

Condizione	Descrizione del segnale	Significato del segnale
E1	 Le luci rosse e bianche lampeggiano contemporaneamente. L'apparecchio entra in timeout dopo 10 secondi, quindi si spegne.	Malfunzionamento dell'apparecchio. Rimuovete la batteria (fig. 5), attendete 10 secondi, quindi reinsertela. Se il problema persiste, portate l'apparecchio in un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
E2	 Le luci rosse e bianche lampeggiano alternativamente. L'apparecchio entra in timeout dopo 10 secondi, quindi si spegne.	L'apparecchio viene utilizzato a una temperatura inferiore alla temperatura di esercizio. Spostare l'apparecchio in un ambiente più caldo. Non conservate, non caricate né utilizzate l'apparecchio a una temperatura inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C.

Condizione	Descrizione del segnale	Significato del segnale
E3	 Le luci rosse e bianche lampeggiano alternativamente. L'apparecchio entra in timeout dopo 10 secondi, quindi si spegne.	L'apparecchio viene utilizzato a una temperatura superiore alla temperatura di esercizio. Spostate l'apparecchio in una stanza più fresca e lasciatelo raffreddare per un po' di tempo. Non conservate, non caricate né utilizzate l'apparecchio a una temperatura inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C.
E5	 Le luci rosse e bianche lampeggiano contemporaneamente. L'apparecchio entra in timeout dopo 10 secondi, quindi si spegne.	La batteria è danneggiata. Portate l'apparecchio a un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
i4	 Luci rosse e bianche accese. L'apparecchio entra in timeout dopo 10 secondi, quindi si spegne.	La bocchetta è ostruita. Controllare che l'apparecchio sia spento. Pulite la bocchetta come indicato nel manuale utente e controllate il tubo rimuovendolo dall'apparecchio principale. Rimuovete il corpo estraneo dalla bocchetta o dal tubo e riavviate l'apparecchio.
i5	 Luci rosse e bianche accese. L'apparecchio entra in timeout dopo 10 secondi, quindi si spegne.	Un corpo estraneo è rimasto incastrato nel condotto di aerazione oppure il filtro è ostruito. Controllare che l'apparecchio sia spento. Pulite la bocchetta come indicato nel manuale utente e controllate il tubo rimuovendolo dall'apparecchio principale. Rimuovete il corpo estraneo dalla bocchetta o dal tubo e riavviate l'apparecchio. Pulite il filtro. Seguite le istruzioni riportate nel manuale utente. Potete acquistare filtri nuovi nel negozio Philips online all'indirizzo www.philips.com/support o presso il rivenditore Philips.
i6	 Luci rosse e bianche accese. L'apparecchio entra in timeout dopo 10 secondi, quindi si spegne.	L'adattatore non è stato rimosso. Rimuovete l'adattatore prima di utilizzare l'apparecchio.
i7	 Luci rosse accese. L'apparecchio entra in timeout dopo 10 secondi, quindi si spegne.	State utilizzando un adattatore errato. per ricaricare l'apparecchio, utilizzate solo l'adattatore originale.
	 Luce rossa lampeggiante.	Il livello della batteria è basso e la batteria deve essere ricaricata. Caricate l'apparecchio o la batteria seguendo il metodo di ricarica consigliato.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo sono descritti alcuni problemi comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate di seguito, visitate il sito www.home.id/support per un elenco di domande frequenti o contattate l'Assistenza clienti di zona.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio smette improvvisamente di funzionare.	In caso di malfunzionamento interno dell'apparecchio, i pulsanti non rispondono.	Collegate l'apparecchio alla stazione di ricarica (fig. 6) o collegate l'aspirapolvere portatile direttamente all'adattatore. Controllate il display. Se viene visualizzato un codice di errore, potete conoscerne il significato consultando il manuale dell'utente online.
L'apparecchio produce scosse di elettricità statica.	L'apparecchio accumula elettricità statica. Minore è l'umidità dell'aria, maggiore è la quantità di elettricità statica generata.	Scaricate a terra l'apparecchio appoggiando spesso il tubo su altri oggetti di metallo presenti nella stanza (ad esempio, sulle gambe di un tavolo o di una sedia e così via). In alternativa, potete aumentare il livello dell'umidità dell'aria nella stanza.
	La polvere e la sporcizia presenti nell'apparecchio durante l'aspirazione generano elettricità statica.	Svuotate il contenitore della polvere e pulite il filtro (fig. 7) seguendo le istruzioni riportate nel manuale utente.
	Il perno antistatico non è collegato.	Assicuratevi di tenere con la mano la striscia metallica nella parte posteriore dell'impugnatura durante l'aspirazione (fig. 8).

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotālāt ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Šī ierīce ir paredzēta tipiskiem mājaiemniecības darbiem, ko veic lietotājs bez speciālas apmācības.
- BRĪDINĀJUMS. Lai atkārtoti uzlādētu akumulatoru, izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku, kas piegādāts kopā ar šo ierīci. Lietojiet tikai ar barošanas bloku BZ019-310050-AG. Atbilstošo barošanas bloka numuru var atrast uz barošanas bloka.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktakšā ir jāizņem no rozetes.
- Uzstādiet ierīci kopā ar pie sienas droši piestiprinātu uzlādes staciju atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā. Neuzstādiet uzlādes staciju vannas istabās vai citās vietās, kur ir nosliece uz mitrumu.
- Urbjot sienā uzlādes stacijai paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai novērstu elektriskā trieciena rašanās risku.
- Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami

- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai citu šķidrumu, uzliesmojošas vielas vai pelnus.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

Bridinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Adapteri ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Ja ierīce ir bojāta, nelādējiet to.
- Pirms ierīces apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru no ierīces un/vai izslēdziet to.
- Ja negrasāties ierīci izmantot kādu laiku, atvienojiet adapteri no ierīces.
- Novietojot ierīci uzglabāšanai ilgāk par mēnesi (to nelietojot vai neuzlādējot), pārliecinieties, ka akumulatora uzlādes līmenis ir vismaz 50%.
- Novietojot ierīci uzglabāšanai ar iztukšotu akumulatoru, var neatgriezeniski sabojāt akumulatoru.
- Šai ierīcei ir motorizēts tīrīšanas uzgalis tīrīšanai ar ūdens sūkņēšanas tehnoloģiju, kas darbojas ar rotējošu birsti (1. att.).
- Neļaujiet mehānizētajam uzgalim pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tādējādi var radīt bīstamu situāciju.
- Netuviniet brīvi kritošu apģērbu, matus, pirkstus un citas ķermeņa daļas ierīcē esošajām atverēm un kustīgajām daļām, jo īpaši rotējošajai caurulei. Nevirziet cauruli, šļūteni vai piederumu acu vai ausu virzienā un turiet tos tālāk no mutes.
- Regulāri pārbaudiet iesūkšanas atveri sprauslas apakšā. Lai nodrošinātu pareizu darbību, noņemiet pavedienus un matus no iesūkšanas atveres.
- Nevērsiet uzgala gaismas diodes tieši pret cilvēku vai mājdzīvnieku acīm.
- Nenosedziet un nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces lietošanas laikā.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai mājaiemniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kalķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt putekļsūcēja darbību. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienam detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehnikās apkopes centrā.
- Izmantojiet PetPro piederumu tikai uz valģas kažokādas, nevis tieši uz paša dzīvnieka.
- Komplektā ir iekļauts litiņa jonu bateriju bloks.

Ievēribai

- Pieskaroties adapterim uzlādes laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.
- Neatbalstiet ierīci pret sienu vai jebkādu citu priekšmetu, citādi tā var nokrist un radīt apdraudējumu.
- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Neatvienojiet adapteru no sienas kontaktligzdas, velkot aiz vada (2. att.). Ja uzlādei netiek izmantota uzlādes stacija, vienmēr atslēdziet ierīci no strāvas padeves, atvienojot mazo spraudni no ierīces un adapteri — no sienas kontaktrozetes.
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.
- Neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu, lai tīrītu nenomamās ierīces daļas. Šīs daļas nevar mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Lai nesabojātu balto filtra turētāja materiālu, netīriet to, izmantojot standarta putekļsūcēju vai suku.
- Lietojot putekļsūcēju, filtram vienmēr jābūt uzstādītam.
- Kad mazgājamo sukļa veida filtru tirāt ar ūdeni, pirms ievietošanas atpakaļ filtra turētājā un putekļu tvertnē pārliecinieties, ka tas ir pilnīgi sauss. Nežāvējiet sukļa tipa filtra tiešos saules staros, uz radiatora vai veļas žāvētājā. Nemazgājiet filtra turētāju ar ūdeni. Šī daļa nav mazgājama.
- Ja filtrs vairs nav kertiģi iztīrāms vai ja tas ir bojāts, nomainiet to.
- Nekad neizmantojiet piederumus vai detaļas, ko izgatavojuši citi ražotāji vai Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija zaudē spēku.
- Ja šī ierīce tiek izmantota ar ūdens padeves moduli, tīrīšana tiek veikta ar ūdeni, tādēļ grīda īsu brīdi var būt mitra un slidena (3. att.).
- Neceliet un nesasveriet uzgali, kad ūdens modulis ir uzstādīts un pilns, jo no ūdens modula var izšķīsties ūdens.
- Philips ir pārbaudījis šo ierīci tikai ar XV1792 Philips grīdas tīrītāju. Ja izmantojat citu piemērotu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli, pievienojiet ūdens tvertnē ne vairāk par 10 ml.
- Izmantojiet tikai šķidrus grīdu tīrīšanas līdzekļus, kas ir caurspīdīgi. Neizmantojiet duļķainus vai necaurredzamus grīdu tīrīšanas līdzekļus.
- Lai novērstu bojājumus, ūdens tvertnē uzpildiet tikai ūdeni un caurspīdīgus šķidros grīdas tīrīšanas līdzekļus.
- Nesajauciet dažādu veidu šķidros grīdas tīrīšanas līdzekļus.
- Netīriet mitrināšanas loksni ar asu priekšmetu, jo tādā veidā loksni var sabojāt. Lai tīrītu mitrināšanas loksni un ūdens tvertni, izpildiet tiešiastē sniegtos norādījumus. Nomainiet mitrināšanas loksni, ja to vairs nevar notīrīt.
- Pēc grīdas tīrīšanas nēglabājiet ierīci ar ūdens padeves moduli uz uzlādes stacijas. Ja to izdarīsiet, mitrais tīrīšanas paliktņns saskarsies ar sienu un var to sabojāt. Pirms novietojat ierīci glabāšanā, vienmēr noņemiet ūdens padeves moduli.
- ūdens moduli tīriet atbilstoši norādēm. ūdens moduli nevar mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- ūdens padeves moduli izmantojiet tikai uz cieta grīdas seguma ar ūdensnecaurīdīgu virskārtu (piemēram, linoleja, glazētām flīzēm un lakota parketa) un uz akmens grīdas (piemēram, marmora grīdas). Ja grīda nav apstrādāta ar ūdensnecaurīdīgu līdzekli, sazinieties ar ražotāju, lai uzzinātu, vai šo grīdu var tīrīt ar ūdeni. Nelietojiet ūdens padeves moduli uz cieta grīdas, kuras ūdensnecaurīdīgā virskārta ir bojāta.
- Neizmantojiet ūdens padeves moduli pakļaujot tīrīšanai.
- Nepārvietojiet ierīci ar sāniski uzstādītu ūdens padeves moduli, jo paliks ūdens pēdas. Pārvietojiet to tikai uz priekšu un atpakaļ.

- Glabāšanas laikā vienmēr noņemiet vāciņu no ūdens tvertnes uzpildes atveres.

Bateriju drošības norādījumi

- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītajiem mērķiem un ievērojiet vispārīgos un bateriju drošības norādījumus. Jebkāda veida nepareiza lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, apdegumus, aizdegšanos vai citu neparedzētu bīstamību vai ievainojumus.
- Izmantojiet tikai oriģinālos Philips piederumus un paligmateriālus, kā arī izstrādājuma komplektācijā iekļauto uzlādējamo akumulatoru.
- Uzlādējiet, lietojiet un glabāiet izstrādājumu temperatūrā no 5 °C līdz 40 °C.
- Ja ierīce ilgstoši tiks uzglabāta neizmantojot, baterijas ir jāizņem.
- Nepakļaujiet ierīci vai akumulatoru pārmērīgai temperatūrai; sargājiet produktu un akumulatorus no uguns, tiešiem saules stariem un augstas temperatūras vides.
- Ja izstrādājums pārāk sakarst vai izdala smārdus, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar mums.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiem.
- Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Nodrošiniet, lai ierīces, kas darbojas ar baterijām, vai baterijas spailēm neizveidotu īsslēgumu ar metāla priekšmetiem.
- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurdriet, nebojājat vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, neparlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, nelaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spailis ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vēršieties pēc medicīniskas palīdzības.

Enerģijas patēriņš:

- Izslēgšanas režīms: Mazāk nekā 0,3 W. Pēc uzlādes pabeigšanas ierīce automātiski pārslēdzas izslēgtā režīmā.
- Gaidīšanas režīms: nav attiecināms

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst piemērojamu standartu un noteikumu prasībām attiecībā uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (4. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Garantija un atbalsts

Versuni Netherlands B.V., kas reģistrēta adresē Claude Debussylaan 88, Amsterdamā, Nīderlande, piedāvā divu gadu garantiju šim produktam pēc iegādes datuma (vai piegādes datuma, ja tas ir vēlāk). Garantija nav spēkā, ja defekts radās nepareizas lietošanas dēļ vai neatbilstošas tehniskās apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Lai iegūtu vairāk informācijas, rezervēs daļas vai pieprasītu garantiju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni home.id/warranty.

Uzlādējamo bateriju izņemšana un nomainīšana

Kad izmetat produktu atkritumos, izņemiet no tā uzlādējamos akumulatorus. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Izmetot baterijas, ievērojiet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus.

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- 1 Atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas, un ļaujiet ierīcei darboties, līdz motors apstājas.
- 2 Nospiediet atbloķēšanas pogu un izvelciet akumulatoru no iekārtas.

Lai izņemtu un nomainītu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- 1 Novietojiet akumulatora bloku atbilstoši ierīces akumulatora nodalījumam.
- 2 Stingri iespiediet akumulatoru nodalījumā, līdz atskan klikšķis, kas apstiprina, ka tas ir droši nofiksējies savā vietā.
- 3 Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots.

Darbības laiks

Režīms	Darbības laiks
Ierīces lietošana turbo jaudas režīmā*	Līdz 11 minūtēm (PowerUp 20) Līdz 18 minūtēm (PowerUp 30)
Ierīces lietošana Eco jaudas režīmā**	Līdz 50 minūtēm

* Turbo jaudas režīms ir pieejams tikai rokas putekļsūcējiem.

** Eco jaudas režīms ir pieejams tikai rokas putekļsūcējiem.

PowerUp 20 ir nodrošināti režīmi Eco, Parastais un Turbo jauda.

PowerUp 30 ir nodrošināti režīmi Eco, Parastais, Turbo jauda un Pastiprinājums.

Lietotāja saskarnes signāli un to nozīme

Signāls	Signālu apraksts	Signālu nozīme
E1 	Vienlaicīgi mirgo sarkana un balta gaismā. Taimauts pēc 10 sekundēm, tad izslēdzas.	Ierīces atteice. Atvienojiet akumulatoru (5. att.), 10 sekundes uzgaidiet un pēc tam ievietojiet atpakaļ akumulatoru. Ja problēma joprojām pastāv, nogādājiet ierīci Philips tehniskās apkopes centrā vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru.

Signāls	Signālu apraksts	Signālu nozīme
E2	 Sarkana un balta gaisma mirgo pārmaiņus. Taimauts pēc 10 sekundēm, tad izslēdzas.	Ierīce tiek izmantota temperatūrā, kas zemāka par darba temperatūru. Novietojiet ierīci siltākā telpā. Neglabājiet, nelādējiet un neizmantojiet ierīci vietā, kur temperatūra zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.
E3	 Sarkana un balta gaisma mirgo pārmaiņus. Taimauts pēc 10 sekundēm, tad izslēdzas.	Ierīce tiek izmantota temperatūrā, kas augstāka par darba temperatūru. Pārvietojiet ierīci uz vēsāku telpu un ļaujiet tai kādu laiku atdzist. Neglabājiet, nelādējiet un neizmantojiet ierīci vietā, kur temperatūra zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.
E5	 Vienlaicīgi mirgo sarkana un balta gaisma. Taimauts pēc 10 sekundēm, tad izslēdzas.	Akumulators ir bojāts. Nogādājiet ierīci uz Philips apkopes centru vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
i4	 Deg sarkana un balta gaisma. Taimauts pēc 10 sekundēm, tad izslēdzas.	Uzgalis ir aizsprostojies. Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta. Notīriet uzgali, ievērojot lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus, un pēc tam atvienojiet no ierīces cauruli un pārbaudiet to. Izņemiet uzgali vai caurulē iestrēgušo priekšmetu un pēc tam atkal ieslēdziet ierīci.
i5	 Deg sarkana un balta gaisma. Taimauts pēc 10 sekundēm, tad izslēdzas.	Gaisa plūsmas ejā iestrēdzis svešķermenis vai aizsērējis filtrs. Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta. Notīriet uzgali, ievērojot lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus, un pēc tam atvienojiet no ierīces cauruli un pārbaudiet to. Izīrēt uzgali vai caurulē iestrēgušos priekšmetus un pēc tam atkal ieslēdziet ierīci. Izīrēt filtru. Ievērojiet lietotāja rokasgrāmatā ietvertos norādījumus. Varat iegādāties jaunus filtrus tiešsaistē Philips veikalā (www.philips.com/support) vai pie vietējā Philips izplatītāja.
i6	 Deg sarkana un balta gaisma. Taimauts pēc 10 sekundēm, tad izslēdzas.	Adapteris nav atvienots. Pirms izmantojat ierīci, atvienojiet adapteri.
i7	 Deg sarkana gaisma. Taimauts pēc 10 sekundēm, tad izslēdzas.	Tiek izmantots nepareizs adapteris. Ierīces uzlādešanai izmantojiet tikai oriģinālo adapteri.
	 Mirgo sarkana gaisma.	Akumulatoram ir zems uzlādes līmenis, un tas ir jāuzlādē. Lādējiet ierīci vai akumulatoru, izmantojot ieteikto uzlādes veidu.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas dažas problēmas, kas var rasties šīs ierīces lietošanas laikā. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet www.home.id/support un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce pēkšņi pārstāj darboties.	Ja ierīcei ir iekšēja darbības kļūme, pogas nereaģē.	Pievienojiet ierīci uzlādes stacijai (6. att.) vai tieši pievienojiet rokas putekļsūcēju adapterim. Pārbaudiet ekrānu. Ja tiek parādīts kļūdas kods, tā skaidrojumu skatiet tiešsaistes lietošanas instrukcijā.
Ierīce rada statiskās elektrības triecienus.	Ierīcē uzkrājas statiskā elektrība. Jo zemāks mitruma līmenis gaisā, jo vairāk statiskās elektrības uzkrājas ierīcē.	Izlādējiet ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli pie citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām u. c. priekšmetiem). Varat arī paaugstināt mitruma līmeni telpā.
	Putekļi un netīrumi, kas atrodas ierīcē putekļsūcēja lietošanas laikā, rada statisku elektrību.	Iztukšojiet putekļu tvertni un izīrēt filtru (7. att.), ievērojot lietošanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.
	Nav pievienota antistatiskās aizsardzības tapa.	Putekļsūcēja lietošanas laikā noteikti turiet roktura aizmugurē esošo metāla loksni (8. att.).

Lietuviškai

Svarbi saugos informacija

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių su sąlyga, kad jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip prietaisą saugiai naudotis, ir supranta kylančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Šis prietaisas skirtas įprastiniam namų ruošos darbams, kuriuos atlieka neįmokytas naudotojas.
- ĮSPEJIMAS. Norėdami įkrauti akumuliatorių naudokite tik atjungiamą maitinimo bloką, tiekiamą su šiuo prietaisu. Naudokite tik su BZ019-310050-AG maitinimo bloku. Atitinkamą maitinimo bloko numerį galite rasti ant maitinimo bloko.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką reikia ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Prietaisą sumontuokite taip, kad įkrovimo stotelė būtų patikimai pritvirtinta prie sienos, kaip nurodyta vartotojo vadovo instrukcijose.
- Įkrovimo stotelės neįrenkite vonios patalpose arba kitose vietose, kurios gali tapti drėgnos.
- Gręždami sienoje skyles, skirtas tvirtinti įkrovimo stotelę, būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens ar bet kokių kitų skysčių, degių medžiagų arba pelenų.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokią kitą skystį ir neplaukite jų po vandentiekio čiaupu.

Įspėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite apgadinto prietaiso ar adapterio. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Jei prietaisas sugadintas, nebandykite jo įkrauti.
- Prieš atlikdami prietaiso techninę priežiūrą visada išimkite akumuliatorių ir (arba) prietaisą išjunkite.
- Atjunkite adapterį, jei ketinate šiek tiek laiko nesinaudoti prietaisu.
- Jei prietaisas bus ilgiau nei mėnesį nenaudojamas ir neįkraunamas, pasirūpinkite, kad baterija būtų įkrauta bent iki 50 %. Laikant prietaisą su išseikvota baterija galima nepataisomai sugadinti bateriją.
- Gaminys tiekiamas su motorizuotu valymo antgaliu, skirtu valyti vandens siurbimo būdu, kuriame yra besisukantis šepetys (pav. 1).
- Neleiskite motorizuotam antgaliui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Laisvus drabužius, plaukus, pirštus ir kitas kūno dalis laikykite atokiau nuo prietaiso angų ir judančių dalių, ypač besisukančio šepetio.
- Nenukreipkite vamzdžio, žarnos ar priedų į akis ar ausis ir laikykite juos atokiau nuo burnos.
- Reguliariai tikrinkite įsiurbimo angą antgalio apačioje. Norėdami užtikrinti tinkamą veikimą, pašalinkite siūlus ir plaukus nuo įsiurbimo angos.
- Nenukreipkite antgalio šviesos diodų spindulių tiesiai į žmonių ar naminių gyvūnų akis.
- Neuždenkite ir neužblokuokite ventiliacijos angų, kai prietaisas veikia.
- Šis dulkių siurblys skirtas tik naudoti butyje. Nenaudokite šio dulkių siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulkėms, pelenams, smulkiams smėliui, kalkėms ir panašioms medžiagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkių siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visas dulkių siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokių dalių vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nenurodyta naudotojo vadove.
- Pristatykite prietaisą įgiotam „Philips“ priežiūros centrui, kai nebepavyksta jo įkrauti arba prietaisas greitai išsikrauna.
- „PetPro“ priedą naudokite tik iškritusiems kailio plaukams, o ne tiesiai ant paties gyvūno.
- Pateiktas akumuliatorių blokas yra ličio jonų akumuliatorius.

Atsargiai!

- Įkraunant adapteris įšyla. Tai normalu.
- Prietaiso nestatykite atremto į sieną ar kitą daiktą, nes jis gali parvirsti ir sukelti pavojų saugumui.
- Neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Neatjunkite adapterio nuo sieninio lizdo, traukdami už laido (pav. 2). Kai įkrovimo stotelės nenaudojate įkrauti, prietaisą visada atjunkite: mažą kištuką ištraukite iš prietaiso, o adapterį – iš sieninio lizdo.
- Po naudojimo ir prieš įkrovimą visada prietaisą išjunkite.
- Neplaukite nuimamų prietaiso dalių indaplovėje. Šių dalių negalima plauti indaplovėje.
- Nevalykite baltos filtro laikiklio medžiagos normaliu dulkių siurbliu arba šepetiu, kad išvengtumėte medžiagos apgadavimo.
- Dulkių siurbly visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Kai valote plaušingą kempinę filtrą vandeniu, prieš dėdami atgal į filtro laikiklį ir dulkių talpyklą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas.
- Nedžiovinkite kempinės filtro tiesioginėje saulės šviesoje, ant radiatoriaus ar džiovykloje. Nevalykite filtro laikiklio vandeniu. Šios dalies plauti negalima.
- Pakeiskite filtrą, jei jo nebegalima tinkamai išvalyti arba jei jis apgadintas.
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Kai prietaisas naudojamas su vandens moduliui, grindys kurį laiką gali likti drėgnos ir slidžios, nes prietaisas valo vandeniu (pav. 3).
- Nekelkite ir nekreipkite antgalio, kai vandens modulis surinktas ir pilnas, nes iš modulio gali purkšti vanduo.
- Šį prietaisą „Philips“ išbandė tik su XV1792 „Philips“ grindų valikliu. Jei naudojate bet kokią kitą tinkamą skystąjį grindų valiklį, jo į vandens bakelį įpilkite ne daugiau kaip 10 ml.
- Naudokite tik skystus skaidrius grindų valiklius. Nenaudokite drumzlinų arba neskaidrių grindų valiklių.
- Kad išvengtumėte pažeidimų, į vandens bakelį pilkite tik vandenį ir skaidrius skystus grindų valiklius.
- Nemašykite skirtingo tipo skystų grindų valiklių.
- Nevalykite drėkinančios juostos aštriu daiktu, nes šitaip juosta galite apgadinti. Drėkinančią juostą ir vandens bakelį valykite vadovaudamiesi internete pateikiamomis instrukcijomis. Pakeiskite drėkinančią juostą, kai jos nebepavyksta nuvalyti.
- Po grindų valymo nelaikykite prietaiso su prie įkrovimo stotelės prijungtu vandens moduliui. Jei taip padarysite, šlapia valymo servetėlė lies sieną ir siena gali būti apgadinta. Prieš padėdami prietaisą laikymui visada nuimkite vandens modulį.
- Valykite vandens modulį pagal instrukcijas. Vandens modulio negalima plauti indaplovėje.
- Vandens modulį naudokite tik ant kietų grindų (pvz., linoleumo, emaliuotų plytelių ir lakuoto parketo), kurių viršutinis sluoksnis atsparus vandeniui, ir marmurinių ar kitokio akmens grindų. Jei grindys nebuvo padengtos vandeniui atsparia danga, pasitarkite su gamintoju, ar galite jas plauti vandeniu. Nenaudokite vandens modulio ant kietų grindų, kurių viršutinis vandeniui atsparus sluoksnis apgadintas.
- Nenaudokite vandens modulio kilimams valyti.
- Nestumdyskite prietaiso su surinktu vandens moduliui į šonus, nes liks vandens pėdsakų. Stumkite tik pirmyn ir atgal.
- Vandens bakelį visada laikykite nuėmę dangtį nuo pildymo angos.

Baterijos saugos instrukcijos

- Šį produktą naudokite tik pagal paskirtį ir vadovaukitės bendrosiomis bei baterijos saugos instrukcijos, kaip apibūdinta šiame vartotojo vadove. Dėl bet kokių netinkamo naudojimo gali būti sukeltas elektros smūgis, nudegimai, kilti gaisras ir kiti pavojai arba sužalojimai.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ir eksploatacines medžiagas, taip pat ir prie gaminio pridėtą akumuliatorių.
- Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 5 °C ir ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje.
- Jei prietaisas bus ilgesnį laiką nenaudojamas, akumuliatorius reikia išimti.
- Nelaikykite prietaiso ar akumuliatoriaus pernelyg aukštoje temperatūroje; laikykite gaminį ir akumuliatorius atokiau nuo ugnies, tiesioginių saulės spindulių ir aukštos temperatūros aplinkos.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į mus.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jų šilumos, produktas ir baterijos yra sausi.
- Atminkite, kad metaliniams daiktams susilietus su iš akumuliatorių maitinamo prietaiso arba akumuliatoriaus kontaktais gali susidaryti trumpasis jungimas.
- Neatidarykite, nemodifikuokite, nepjaustykite, nesugadinkite ir neišrinkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumuliatorius nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirktinio krovimo.
- Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalinami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Energijos sąnaudos:

- Išjungimo režimas mažiau kaip 0,3 W. Baigus krauti prietaisais automatiškai išsijungia.
- Budėjimo režimas: netaikoma.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis įrenginys atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitėmis atliekomis (pav. 4).
- Laikykites šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

Garantija ir pagalba

„Versuni Netherlands B.V.“, įregistruota adresu Claude Debussylaan 88, Amsterdamas, Nyderlandai, šiam gaminii suteikia dvejų metų garantiją nuo įsigijimo datos (arba pristatymo datos, jei ji yra vėlesnė). Garantija negalioja, jei defektas atsirado dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija nepaveikia jūsų kaip vartotojo įstatyminių teisių. Daugiau informacijos apie atsargines dalis arba garantijos panaudojimą rasite mūsų svetainėje home.id/warranty.

Akumuliatorių išėmimas ir keitimas

Išmesdami gaminį iš jo išimkite įkraunamas baterijas. Prieš išimdami bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Šalinami baterijas imkitės visų būtinų atsargumo priemonių.

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykitės tolesnių instrukcijų.

- 1 Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį veikti, kol sustos variklis.
- 2 Paspauskite atrakinimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių iš prietaiso.

Norėdami išimti arba vėl įdėti akumuliatorių, laikykitės tolesnių instrukcijų.

- 1 Sulygiuokite akumuliatorių bloką su prietaiso akumuliatoriaus skyriumi.
- 2 Tvirtai stumkite akumuliatorių bloką į skyrį, kol išgirsite spragtelėjimą, patvirtinantį, kad jis saugiai užfiksuotas.
- 3 Prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad akumuliatorius tinkamai įdėtas.

Veikimo laikas

Režimas	Veikimo laikas
Prietaiso naudojimas režimu „Turbo“*	Iki 11 minučių („PowerUp 20“) Iki 18 minučių („PowerUp 30“)
Prietaiso naudojimas režimu „Eco“**	Iki 50 minučių

* „Turbo“ režimas, tik su rankena.

** „Eco“ režimas, tik su rankena.

„PowerUp 20“ įdiegti „Eco“ – „Normal“ – „Turbo“ režimai.

„PowerUp 30“ įdiegti „Eco“ – „Normal“ – „Turbo“ – „Boost“ režimai.

Naudotojo sąsajos signalai ir jų reikšmės

Signalas	Signalų aprašymas	Signalų reikšmė
E1	 Raudonos ir baltos lemputės blyksni vienu metu. Laikas baigiasi po 10 sekundžių, tada išjungiamas maitinimas.	Prietaiso gedimas. Išimkite akumuliatorių (pav. 5), palaukite 10 sekundžių ir vėl įdėkite. Jei tai nepadaeda, prietaisą nugabenkite į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

Signalas	Signalų aprašymas	Signalų reikšmė
E2	 Raudona ir balta lemputės blyksi pakaitomis. Laikas baigiasi po 10 sekundžių, tada išjungiamas maitinimas.	Prietaisas veikia temperatūrai esant žemesnei už darbinę. Perkelkite prietaisą į šiltesnę patalpą. Nelaikykite, neįkraukite ir nenaudokite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
E3	 Raudona ir balta lemputės blyksi pakaitomis. Laikas baigiasi po 10 sekundžių, tada išjungiamas maitinimas.	Prietaisas veikia temperatūrai esant aukštesnei už darbinę. Perkelkite prietaisą į vėsesnę patalpą ir leiskite jam kurį laiką atvėsti. Nelaikykite, neįkraukite ir nenaudokite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
E5	 Raudonos ir baltos lemputės blyksi vienu metu. Laikas baigiasi po 10 sekundžių, tada išjungiamas maitinimas.	Akumulatorius apgadintas. Perduokite prietaisą „Philips“ priežiūros centrui arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
i4	 Šviečia raudona ir balta lemputės. Laikas baigiasi po 10 sekundžių, tada išjungiamas maitinimas.	Užsikimšęs antgalis. Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas. Išvalykite antgalį, kaip nurodyta vartotojo vadove, ir patikrinkite vamzdį. Tam jį reikia nuimti nuo pagrindinio prietaiso. Iš antgalio arba vamzdžio pašalinkite įstrigusį daiktą ir prietaisą paleiskite iš naujo.
i5	 Šviečia raudona ir balta lemputės. Laikas baigiasi po 10 sekundžių, tada išjungiamas maitinimas.	Ortaktyje įstrigęs pašalinis daiktas arba užsikimšęs filtras. Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas. Išvalykite antgalį, kaip nurodyta vartotojo vadove, ir patikrinkite vamzdį. Tam jį reikia nuimti nuo pagrindinio prietaiso. Iš antgalio arba vamzdžio pašalinkite įstrigusį daiktą ir prietaisą paleiskite iš naujo. Išvalykite filtrą. Vykdykite naudotojo vadove pateikiamas instrukcijas. Naujų filtrų galite nusipirkti „Philips“ internetinėje parduotuvėje www.philips.com/support arba iš „Philips“ platintojo.
i6	 Šviečia raudona ir balta lemputės. Laikas baigiasi po 10 sekundžių, tada išjungiamas maitinimas.	Adapteris nepašalintas. Pašalinkite adapterį prieš naudodami prietaisą.
i7	 Šviečia raudonos lemputės. Laikas baigiasi po 10 sekundžių, tada išjungiamas maitinimas.	Naudojamas netinkamas adapteris. Prietaisui įkrauti naudokite tik originalų adapterį.
	 Blyksi raudona lemputė.	Akumulatoriaus įkrovos lygis žemas ir reikia įkrauti. Įkraukite prietaisą arba akumuliatorių siūlomu įkrovimo būdu.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos kai kurios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.home.id/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas nustoja veikti.	Esant prietaiso vidinei trikčiai mygtukai neveikia.	Prijunkite prietaisą prie įkrovimo stotelės (pav. 6) arba rankinį siurblių tiesiogiai prijunkite prie adapterio. Patikrinkite ekraną. Jei rodomas klaidos kodas, informacijos apie jo reikšmę rasite internetiniame naudotojo vadove.
Prietaisas sukelia statinės elektros smūgius.	Prietaise kaupiasi statinė elektra. Kuo mažesnis oro drėgnis, tuo daugiau statinės elektros sugeneruojama.	Iškraukite prietaisą, dažnai palaikydami vamzdį prie kitų metalinių daiktų patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojų ir t. t.). Arba padidinkite oro drėgnio lygį patalpoje.
	Statinė elektrą generuoja dulės ir nešvarumai, kurie susikaupia prietaise siurbimo metu.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir išvalykite filtrą (pav. 7) pagal vartotojo vadove pateikiamas instrukcijas.
	Antistatinis kaitis neprijungtas.	Siurbdami metalinę juostą būtinai laikykite ties rankenos galine dalimi (pav. 8).

Fontos biztonsági tudnivalók

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy abban az esetben, ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és a használattal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ez a készülék hétköznapi karbantartási feladatokra készült, és használatra nem igényel betanulást.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelte levehető tápegységet használja. Csak a BZ019-310050-AG tápegység. A megfelelő tápegység száma a tápegységen található.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húzni a konnektorból.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék a felhasználói kézikönyv előírásának megfelelően a töltőállomás biztonságos falhoz rögzítésével legyen felszerelve. A töltőállomást ne fűrdőszobába vagy nedvességgnek esetlegesen kitett egyéb helyre szerelje fel.
- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a töltőállomás rögzítéséhez, nehogy áramütés érje.
- A készülék és a tartozékaik első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizz meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket vagy az adaptert azok sérülése esetén. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- Ha a készülék megsérült, ne próbálja meg újratölteni.
- A készülék karbantartása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort és/vagy kapcsolja ki a készüléket.
- Húzza ki az adaptert a hálózatról, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
- Ha egy hónapnál tovább tárolja a készüléket (használat vagy töltés nélkül), ügyeljen rá, hogy legalább 50%-ra töltsön fel az akkumulátort. A készülék lemerült akkumulátorral való töltése esetén az akkumulátor véglegesen károsodhat.
- A termékhez egy nedves porszívózáshoz való motoros tisztítófej tartozik, amely egy forgó kefével működik (1. ábra).
- Ügyeljen arra, hogy a motoros szívófej ne menjen át más készülékek hálózati kábeleiben, illetve más kábeleken, mert ez veszélyes lehet.
- Tartsa távol a laza ruhákat, a haját és minden egyéb testrészét a készülék nyílásaitól és a mozgó részekről, különösen a forgó keféktől. Ne irányítsa a csövet, a tömlőt vagy a tartozékokat a szeme vagy füle felé, és tartsa távol a szájától.
- Rendszeresen ellenőrizze a szivónylást a szívófej alján. A megfelelő működés biztosítása érdekében távolítsa el a szöszt és a hajszt a szivónylásból.
- Ne irányítsa a szívófej LED-jeinek fényét közvetlenül emberek vagy háziállatok szemébe.
- A készülék működése közben ne takarja le vagy zárja le a szellőzőnyílásokat.
- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamelyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkentheti a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerekkel, ha ez nincs célzatosan feltüntetve a használati útmutatóban.
- Vigye be a készüléket egy hivatalos Philips szakszervízbe, ha az akkumulátort már nem lehet feltölteni, vagy gyorsan lemerül.
- A PetPro tartozékok csak kihúzott szórón használja, ne közvetlenül az állaton.
- Az akkumulátor egy lítium-ion akkumulátor.

Figyelem!

- Töltés közben az adapter felmelegszik. Ez normális jelenség.
- Ne támassza a készüléket falhoz vagy más tárgyhoz, mert leeshet, és ezzel nem biztonságos helyzetet teremthet.
- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból (2. ábra). Amikor nem használja a töltőállomást a töltéshez, mindig húzza ki a kis méretű csatlakozódugót a készülékből, és az adaptert a fali aljzatból.
- Használat után és töltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék kivethető alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógébben. Ezek az alkatrészek nem moshatók mosogatógébben.
- Ne tisztítsa a szűrőtartó fehér anyagát normál porszívóval vagy kefével, nehogy megsérüljön az anyag.
- Behelyezett szűrő nélkül ne használja a porszívót.
- Ha a mosható szűrőszivacsot vízzel tisztítja, ügyeljen rá, hogy teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőtartóba és a portartályba. Ne szárítsa a szűrőszivacsot közvetlen napfényben, radiátoron vagy szárítógébben. Ne tisztítsa a szűrőtartót vízzel. Ez az alkatrész nem mosható.
- Cserélje ki a szűrőt, ha már nem lehet megfelelően tisztítani, vagy ha sérült.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a jótállás érvényét veszti.
- Amikor a készüléket vízmóddal együtt használja, a készülék vizet használ a tisztításhoz, ezért a padló nedves és csúszós maradhat egy ideig (3. ábra).
- Ne emelje fel vagy ne döntse meg a szívófejet a vízmóddal felszerelt és teli állapotában, mert víz spricelhet ki a vízmódból.
- A Philips csak az XV1792 Philips padlótisztítóval tesztelte ezt a készüléket. Egyéb megfelelő folyékony padlótisztító szer használata esetén legfeljebb 10 milliliternyi öntsön belőle a víztartályba.
- Csak átlátszó padlótisztító-szereket használjon. Ne használjon tejszerű vagy nem átlátszó padlótisztító-szereket.
- A károsodások megelőzése érdekében kizárólag vizet és átlátszó padlótisztító folyadékokat öntsön a víztartályba.
- Ne keverje a különböző típusú folyékony padlótisztítószereket.
- Ne tisztítsa a nedvesítőlemez éles tárggyal, mivel az így megsérülhet. Kövesse az online olvasható utasításokat a nedvesítőlemez és a víztartály tisztítása során. Cserélje ki a nedvesítőlemez, amikor már nem lehet tisztítani.
- A padló felmosása után ne tárolja vízmóddal együtt a készüléket a töltőállomáson. Ekkor a nedves felmosólap hozzáérhet a falhoz, ami a fal károsodását okozhatja. A készülék tárolása előtt mindig távolítsa el a vízmódot.
- A vízmódot az előírt módon tisztítsa. A vízmódot mosogatógébben nem tisztítható.
- A vízmódot csak vízálló felső réteggel rendelkező keménypadlón (például linóleumon, mázas járólapon vagy lakkozott parkettán) és kőből készült padlókön (például márványon) használja. Amennyiben padlója nem rendelkezik vízálló réteggel, a gyártóval egyeztessen, hogy vizet tisztítható-e. Ne használja a vízmódot olyan padlón, amelynek a felső, vízálló rétege sérült.
- Ne használja a vízmódot szőnyegtisztításra.

- A vízmodul felszerelt állapotában ne mozgassa oldalirányba a készüléket, mert víznyomokat hagyhat maga után. Csak előre és hátra mozgassa.
- Mindig a töltőnyílásról levett kupakkal tárolja a víztartályt.

Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- A terméket használja rendeltetésszerűen, és kövesse az általános, illetve az akkumulátorokkal kapcsolatos biztonságra vonatkozó, a jelen használati útmutatóban található utasításokat. A helytelen használat áramütést, égési sérüléseket, tüzet és egyéb veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
- Kizárólag eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket, valamint a termékhez mellékelte tölthető akkumulátort használjon.
- A készüléket 5 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- Ha a készüléket hosszú ideig használat nélkül kell tárolni, az akkumulátorokat el kell távolítani.
- Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort túlzott hőhatásnak; tartsa a terméket és az akkumulátorokat tűztől távol, közvetlen napfénytől és magas hőmérsékletű környezetektől.
- Ha a termék rendellenes mértékben felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsen tovább, hanem vegye fel velünk a kapcsolatot.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Legyen tisztában annak veszélyével, hogy az akkumulátorral működő készüléknek vagy az akkumulátornak a csatlakozóin rövidzárlat alakulhat ki fémtárgyak miatt.
- Az akkumulátor felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne nyissa fel, ne módosítsa, ne szúrja át és ne rongálja meg a terméket vagy az akkumulátort. Ne töltsen, ne zárja rövidre és ne töltsen fordított polaritással az elemeket.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

Energiafogyasztás:

- Ki mód: Kevesebb, mint 0,3 W. A készülék automatikusan „ki” módba kapcsol, amint a töltés befejeződik.
- Készenléti üzemmód: Nem alkalmazható

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőknek való kitettségére vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként (4. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

Garancia és terméktámogatás

A Versuni Netherlands B.V., amelynek székhelye Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, a vásárlás dátumától (illetve – ha az későbbi – a szállítás napjától) számított két év garanciát biztosít erre a termékre. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvény adta fogyasztói jogait. További információért, pótalkatrészekért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: home.id/warranty.

Tölthető akkumulátorok eltávolítása és cseréje

A készülék leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Az elemek kidobásakor tegye meg a szükséges óvintézkedéseket.

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat.

- 1 Húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és működtesse addig, míg a motor le nem áll.
- 2 Nyomja meg a kioldó gombot, és húzza ki az akkumulátort a készülékből.

A tölthető akkumulátor cseréjéhez vagy eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat:

- 1 Igazítsa egy vonalba az akkumulátorcsomagot a készülék akkumulátortartójával.
- 2 Nyomja az akkumulátort határozottan a tartóba, amíg kattanást nem hall, ami jelzi, hogy az akkumulátor biztonságosan a helyére kattan.
- 3 Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van beszerelve, mielőtt a készüléket használná.

Működési idő

Üzemmód	Működési idő
A készülék használata Turbo üzemmódban*	Legfeljebb 11 perc (PowerUp 20-hez) Legfeljebb 18 perc (PowerUp 30-hez)
A készülék használata Eco üzemmódban**	Akár 50 perc

* Turbó üzemmód, csak a kézi egységen.

** Eco üzemmód, csak a kézi egységen.

Eco-Normal-Turbo módok biztosítottak a PowerUp 20-hoz.

Eco-Normal-Turbo-Boost módok biztosítottak a PowerUp 30-hoz.

A felhasználói felület jelei és jelentésük

Jelzés	A jelzés leírása	A jelzés jelentése
E1	 Egyszerre villogó piros és fehér fények. 10 másodperc után időkorlát, majd kikapcsol.	A készülék hibába ütközött. Vegye ki az akkumulátort (5. ábra), várjon 10 másodpercet, majd tegye vissza. Ha ez nem segít, vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe, vagy forduljon az ügyfélszolgálatához.
E2	 A piros és fehér fény felváltva villog. 10 másodperc után időkorlát, majd kikapcsol.	A készülék a működési hőmérsékleténél alacsonyabb hőmérsékleten működik. Helyezze át a készüléket egy melegebb helyiségbe. Ne tárolja, töltsen vagy használja a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb vagy 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.
E3	 A piros és fehér fények felváltva villognak. 10 másodperc után időkorlát, majd kikapcsol.	A készülék a működési hőmérsékleténél magasabb hőmérsékleten működik. Vigye át a készüléket egy hűsítőbb szobába, és hűtse egy ideig. Ne tárolja, töltsen vagy használja a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb vagy 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.
E5	 Egyszerre villogó piros és fehér fények. 10 másodperc után időkorlát, majd kikapcsol.	Az akkumulátor megsérült. Vigye el a készüléket egy Philips szervizbe, vagy forduljon az ügyfélszolgálatához.
i4	 Piros-fehér lámpa ég 10 másodperc után időkorlát, majd kikapcsol.	A szívófej eldugult. Kapcsolja ki a készüléket. Tisztítsa meg a szívófejet a felhasználói kézikönyvben írtak szerint, és ellenőrizze a csövet a főkészületről való eltávolításával. Távolítsa el a szívófejben vagy a csőben elakadt tárgyat, és indítsa újra a készüléket.
i5	 Piros-fehér lámpák égnek. 10 másodperc után időkorlát, majd kikapcsol.	Idegen tárgy beragad a légáramlási járatban, vagy a szűrő eldugul. Kapcsolja ki a készüléket. Tisztítsa meg a szívófejet a felhasználói kézikönyvben írtak szerint, és ellenőrizze a csövet a főkészületről való eltávolításával. Távolítsa el a szívófejben vagy a csőben elakadt tárgyat, és indítsa újra a készüléket. Tisztítsa meg a szűrőt. Kövesse a felhasználói kézikönyvben szereplő utasításokat. Ezeket az új szűrőket a Philips online áruházában (www.philips.com/support) vagy a legközelebbi Philips márkakereskedőnél vásárolhatja meg.
i6	 Piros-fehér lámpák égnek. 10 másodperc után időkorlát, majd kikapcsol.	Nincs levéve az adapter. A készülék használata előtt távolítsa el az adaptert.
i7	 Piros lámpák égnek. 10 másodperc után időkorlát, majd kikapcsol.	Rossz adaptert használ. A készülék töltéséhez csak az eredeti adaptert használja.
	 Vörös fény villog.	Az akkumulátor majdnem lemerült, és fel kell tölteni. Csatlakoztassa a készüléket vagy az akkumulátort a javasolt tápellátáshoz.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglal néhány, a készülékkel kapcsolatban felmerülő problémát. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.home.id/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájához, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálatához.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék hirtelen leáll.	Ha a készülék belső hibája van, a gombok nem reagálnak.	Csatlakoztassa a készüléket a töltőállomáshoz (6. ábra), vagy csatlakoztassa a kézi porszívót közvetlenül az adapterhez. Tekintse meg a kijelzőt. Ha hibakód jelenik meg, a jelentését az online felhasználói kézikönyvben találja.
A készülék használatakor elektrosztatikus áramütések érezhetők.	A készülék sztatikus elektromossággal töltődött föl. Minél alacsonyabb a levegő nedvességtartalma, annál nagyobb eséllyel fordul elő elektrosztatikus feltöltődés.	Időnként érintse a porszívó csövet a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Vagy növelheti a szoba levegőjének nedvességtartalmát is.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülékben porszívózás közben felhalmozódó por és más szennyeződések sztatikus feltöltődéshez vezetnek.	A portartály ürítését és a szűrő (7. ábra) tisztítását a felhasználói kézikönyvnek megfelelően végezze el.
	Nincs csatlakoztatva az antistatikus érintkező.	Ügyeljen rá, hogy porszívózás közben a keze a fogantyú hátsó részén lévő fémsíkon legyen (8. ábra).

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen ze niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Dit apparaat is bedoeld voor de uitvoering van alledaagse huishoudelijke taken door een gebruiker zonder bijzondere training.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen de afneembare voedingsunit die met dit apparaat is meegeleverd om de accu op te laden. Uitsluitend gebruiken met voedingsunit BZ019-310050-AG. Het nummer van de bijbehorende voedingsunit wordt vermeld op de voedingsunit.
- Neem de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt of onderhoud pleegt aan het apparaat.
- Bevestig het oplaadstation tijdens de installatie van het apparaat stevig aan de wand in overeenstemming met de instructies in de gebruiksaanwijzing. Installeer het oplaadstation niet in badkamers of andere plaatsen die vochtig kunnen zijn.
- Wees voorzichtig wanneer je gaten in de muur boort om het laadstation te monteren, om elektrische schokken te voorkomen.
- Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat je het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Gevaar

- Zuig nooit water of andere vloeistoffen, brandbare stoffen of as op.
- Dompel het apparaat en de adapter nooit in water of andere vloeistoffen, en spoel ze niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat en de adapter niet als deze beschadigd zijn. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, want hierdoor ontstaat een gevaarlijke situatie.
- Probeer het apparaat niet op te laden als het beschadigd is.
- Verwijder altijd de accu en/of schakel het apparaat uit voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert.
- Haal de adapter uit het stopcontact als u het apparaat enige tijd niet gebruikt.
- Wanneer u het apparaat langer dan een maand opbergt zonder het te gebruiken of op te laden, let er dan op dat de batterij is opgeladen tot minstens 50%. Als u het apparaat opbergt met een lege batterij, kan dit de batterij onherstelbaar beschadigen.
- Het product wordt geleverd met een gemotoriseerd reinigingsmondstuk om schoon te maken door water op te zuigen dat werkt met een draaiende borstel (Fig. 1).
- Laat het gemotoriseerde mondstuk niet over het netsnoer van andere apparaten of over andere kabels bewegen; dit kan een gevaarlijke situatie opleveren.
- Houd loszittende kleding, haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de openingen in het apparaat en de bewegende delen van het apparaat, met name de draaiende borstel. Richt de buis, de slang of de accessoires niet op uw ogen of oren en houd ze uit de buurt van uw mond.
- Controleer regelmatig de zuigopening in de onderkant van het mondstuk. Verwijder draden en haren uit de zuigopening om een goede werking te garanderen.
- Richt de LED-lampjes van het mondstuk niet rechtstreeks op de ogen van mensen of huisdieren.
- Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet wanneer het apparaat in werking is.
- Deze stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik deze stofzuiger niet om bouwafval, cementstof, as, fijn zand, ongebluste kalk en vergelijkbare stoffen op te zuigen. Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter. Doet u dit toch, dan kan de motor beschadigd raken en de levensduur van de stofzuiger afnemen. Maak alle onderdelen van de stofzuiger altijd schoon zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Maak de onderdelen niet schoon met water en/of schoonmaakmiddelen, tenzij dit uitdrukkelijk wordt aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Breng het apparaat naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum wanneer u de batterij niet meer kunt opladen of wanneer de batterij snel leegraakt.
- Gebruik het PetPro-accessoire uitsluitend voor losse haren, niet direct op het dier zelf.
- Het meegeleverde accupack is voorzien van een lithium-ionaccu.

Let op

- Tijdens het opladen wordt de adapter warm. Dit is normaal.
- Zet het apparaat niet tegen een muur of een ander voorwerp; het kan dan vallen en gevaar opleveren.
- Zorg dat uw handen helemaal droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt, of het apparaat gebruikt.
- Haal de adapter niet uit het stopcontact door aan het snoer (Fig. 2) te trekken. Wanneer je het oplaadstation niet gebruikt voor opladen, moet het apparaat altijd worden losgekoppeld door de kleine stekker uit het apparaat en de adapter uit het stopcontact te trekken.
- Schakel het apparaat altijd uit na gebruik en voordat u het oplaadt.
- Maak de verwijderbare onderdelen van het apparaat niet schoon in de vaatwasmachine. Deze onderdelen zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Maak het witte materiaal van de filterhouder niet schoon met een normale stofzuiger of een borstel om schade aan het materiaal te voorkomen.
- Gebruik de stofzuiger altijd met het filter gemonteerd.

- Als u het wasbare sponsfilter schoonmaakt met water, moet het filter helemaal droog zijn wanneer u het terugplaatst in de filterhouder en de stofbak. Droog het sponsfilter niet in direct zonlicht, op een radiator of in de droger. Maak de filterhouder niet schoon met water. Dit onderdeel is niet afwasbaar.
- Vervang het filter alleen als het niet goed meer kan worden schoongemaakt of als het beschadigd is.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of onderdelen die niet specifiek worden aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Als dit apparaat wordt gebruikt met de watermodule, reinigt het met water. De vloer kan dan enige tijd vochtig en glad blijven (Fig. 3).
- Til of kantel het mondstuk niet wanneer de watermodule is geplaatst en vol is, omdat er dan water uit het watermodule kan lopen.
- Philips heeft dit apparaat alleen getest met Philips-vloerreiniger XV1792. Voeg bij gebruik van een andere geschikte vloeibare vloerreiniger maximaal 10 ml toe aan het waterreservoir.
- Gebruik uitsluitend vloeibare vloerreinigers die transparant zijn. Gebruik geen melkachtige of niet-transparante vloerreinigers.
- Doe om schade te voorkomen alleen water en transparante vloeibare vloerreinigers in het waterreservoir.
- Meng geen verschillende soorten vloeibare vloerreinigers.
- Maak de bevochtigungsstrip niet schoon met een scherp voorwerp, omdat dit de strip kan beschadigen. Volg de online instructies om de bevochtigungsstrip en het waterreservoir schoon te maken. Vervang de bevochtigungsstrip als u deze niet meer goed kunt reinigen.
- Plaats het apparaat niet met de watermodule op het oplaadstation als je klaar bent met het dwelen van de vloer. Als je dat wel doet, raakt de natte dwelmop de wand waardoor de wand beschadigd kan raken. Verwijder altijd de watermodule voordat je het apparaat opbergt.
- Reinig de watermodule in overeenstemming met de instructies. De watermodule is niet vaatwasmachinebestendig.
- Gebruik de watermodule alleen op gladde vloeren met een waterbestendige afwerklaag (bijvoorbeeld linoleum, geëmailleerde tegels en parket met een vernislaag) en stenen vloeren (zoals marmer). Als je vloer niet waterbestendig is gemaakt, vraag dan bij de fabrikant na of je water kunt gebruiken om de vloer schoon te maken. Gebruik de watermodule niet op gladde vloeren waarvan de afwerklaag beschadigd is.
- Gebruik de watermodule niet om tapijt te reinigen.
- Verplaats het apparaat niet zijwaarts wanneer de watermodule is geplaatst, omdat dit watersporen veroorzaakt. Beweeg alleen voorwaarts en achterwaarts.
- Haal de dop altijd van de vulopening voordat u het waterreservoir opbergt.

Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doeleinde en volg de algemene instructies en de veiligheidsinstructies voor de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot elektrische schokken, brandwonden, brand en andere gevaarlijke situaties of verwondingen.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires en verbruiksartikelen van Philips, en uitsluitend de oplaadbare batterij die bij het product is geleverd.
- Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5 °C en 40 °C.
- Als het apparaat langdurig wordt opgeslagen zonder te worden gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen. Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur, direct zonlicht en omgevingen met hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact met ons op.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
- Wees u bewust van het risico dat metalen voorwerpen kortsluiting kunnen veroorzaken bij de aansluitpunten van het op batterijen werkende apparaat of de batterij.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden of giftige of gevaarlijk stoffen afgeven, mag u het product en de batterij niet openen, aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.
- Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

Energieverbruik:

- Uit-modus: minder dan 0,3 W. Het apparaat schakelt automatisch over naar de Uit-modus zodra het opladen is voltooid.
- Stand-bymodus: Niet van toepassing

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 4).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

Garantie en ondersteuning

Versuni Netherlands B.V., gevestigd aan de Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Nederland, biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de aankoopdatum (of de leveringsdatum, indien deze later valt). Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument. Voor meer informatie, voor reserveonderdelen of om een beroep te doen op de garantie, kunt u terecht op onze website home.id/warranty.

Verwijderen en vervangen van oplaadbare batterijen

Verwijder de oplaadbare batterijen alleen uit het product wanneer u het product weggooit. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijderd.

Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen wanneer u batterijen weggooit.

Volg de onderstaande instructies om de oplaadbare accu te verwijderen.

- 1 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat lopen totdat de motor stopt.
- 2 Druk op de ontgrendelknop en trek de batterij uit het apparaat.

Volg de onderstaande instructies om de oplaadbare batterij te vervangen of opnieuw te installeren.

- 1 Lijn de batterij uit met het batterijcompartiment van het apparaat.
- 2 Duw de batterij stevig in het compartiment totdat u een klik hoort en controleer of deze goed op zijn plaats is vergrendeld.

3 Controleer of de batterij juist is geïnstalleerd voordat u het apparaat gebruikt.

Gebruikstijd

Modus	Gebruikstijd
Bij gebruik van het apparaat in de turbomodus*	Tot 11 minuten (bij PowerUp 20) Tot 18 minuten (bij PowerUp 30)
Bij gebruik van het apparaat in de Eco-modus**	Tot 50 minuten

* Turbomodus, alleen de kruimelzuiger.

** Eco-modus, alleen de kruimelzuiger.

De modi Eco-Normal-Turbo zijn beschikbaar bij de PowerUp 20.

De modi Eco-Normal-Turbo-Boost zijn beschikbaar bij de PowerUp 30.

Signalen van de gebruikersinterface en de betekenis ervan

Signaal	Beschrijving van signaal	Betekenis van signaal
E1 	Rode en witte lampjes knipperden gelijktijdig. Loopt uit na 10 seconden, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.	Het apparaat functioneert niet correct. Neem de accu (Fig. 5) eruit, wacht 10 seconden en plaats de accu terug. Als dit niet werkt, breng het apparaat dan naar een Philips-servicecentrum of neem contact op met de Klantenservice.
E2 	Rood en wit lampje knipperen afwisselend. Loopt uit na 10 seconden, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.	Het apparaat wordt gebruikt bij een temperatuur lager dan de bedrijfstemperatuur. Verplaats het apparaat naar een warmere ruimte. Zorg dat je het apparaat niet opbergt, oplaadt of gebruikt bij temperaturen lager dan 5 °C of hoger dan 40 °C.
E3 	Rode en witte lampjes knipperen afwisselend. Loopt uit na 10 seconden, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.	Het apparaat wordt gebruikt bij een temperatuur hoger dan de bedrijfstemperatuur. Verplaats het apparaat naar een koelere ruimte en laat het enige tijd afkoelen. Zorg dat je het apparaat niet opbergt, oplaadt of gebruikt bij temperaturen lager dan 5 °C of hoger dan 40 °C.
E5 	Rode en witte lampjes knipperden gelijktijdig. Loopt uit na 10 seconden, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.	De accu is beschadigd. Breng het apparaat naar een Philips-servicecentrum of neem contact op met de Klantenservice.
i4 	Rood en wit lampje branden Loopt uit na 10 seconden, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.	Het mondstuk is verstopt. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. Maak het mondstuk schoon volgens de gebruiksaanwijzing en verwijder de buis van het apparaat om de buis te controleren. Verwijder het voorwerp uit het mondstuk of de buis en start het apparaat opnieuw.
i5 	Rode en witte lampjes branden. Loopt uit na 10 seconden, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.	Er zit een vreemd voorwerp vast in de luchtstroomkanaal of het filter is verstopt. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. Maak het mondstuk schoon volgens de gebruiksaanwijzing en verwijder de buis van het apparaat om de buis te controleren. Verwijder het voorwerp uit het mondstuk of de buis en start het apparaat opnieuw. Maak het filter schoon. Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing. Je kunt nieuwe filter kopen in de Online Philips Shop op www.philips.com/support of bij je Philips-dealer.
i6 	Rode en witte lampjes branden. Loopt uit na 10 seconden, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.	De voedingsadapter is niet losgenomen van het apparaat. Neem de voedingsadapter los van het apparaat voordat je ermee gaat werken.
i7 	Rode lampjes branden. Loopt uit na 10 seconden, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.	Een verkeerde voedingsadapter wordt gebruikt. Laad het apparaat alleen op met de originele voedingsadapter.
	Rood lampje knippert.	De accu is bijna leeg en moet worden opgeladen. Laad het apparaat of de accu op met de aanbevolen oplaadmethode.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de sommige problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar www.home.id/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Klantenservice in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat stopt opeens.	De knoppen reageren niet als het apparaat een interne storing heeft.	Sluit het apparaat aan op het oplaadstation (Fig. 6) of bevestig de kruimelzuiger rechtstreeks aan de adapter. Controleer het display. Als een foutcode wordt weergegeven, kun je de betekenis in de online gebruiksaanwijzing vinden.
Het apparaat geeft statische schokken.	Het apparaat bouwt statische elektriciteit op. Hoe lager de luchtvochtigheid, hoe meer statische elektriciteit wordt gegenereerd.	Ontlaad het apparaat door de buis regelmatig tegen andere metalen voorwerpen in de kamer te houden (bijvoorbeeld tegen een tafel- of stoelpoot). Of verhoog de luchtvochtigheid in de kamer.
	Het stof en vuil dat zich tijdens het stofzuigen in het apparaat bevindt, genereert statische elektriciteit.	Leeg de stofbak en maak het filter (Fig. 7) schoon volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing.
	De antistatische pin is niet aangesloten.	Zorg ervoor dat je de metalen strip aan de achterkant van de hendel vasthoudt terwijl je stofzuigt (Fig. 8).

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er beregnet på vanlige husholdningsoppgaver utført av en bruker uten spesialopplæring.
- ADVARSEL: Bruk kun den avtakbare strømforsyningen som følger med dette apparatet når du skal lade batteriet. Brukes kun sammen med forsyningsenheten BZ019-310050-AG. Det tilhørende nummeret på strømforsyningen finner du på selve strømforsyningen.
- Støpselet skal tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Monter apparatet slik at ladestasjonen er godt festet til veggen i henhold til brukerhåndboken. Ikke monter ladestasjonen på badetrom eller andre steder der det er fare for fuktighet.
- For å unngå fare for elektrisk støt må du være forsiktig når du borer hull i veggen for å feste ladestasjonen.
- Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Fare

- Støvsug aldri opp vann eller andre væsker, brennbare stoffer eller aske.
- Apparatet og adapteren må aldri senkes ned i vann eller andre væsker, samt aldri renses under springen.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet eller adapteren hvis de er skadet. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Da kan det oppstå en farlig situasjon.
- Ikke forsøk å lade apparatet hvis det er skadet.
- Ta alltid ut batteriet og/eller slå av apparatet før du utfører vedlikehold på apparatet.
- Koble fra adapteren hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund.
- Når apparatet skal lagres i mer enn en måned (uten bruk eller lading), må du passe på at batteriet er ladet til minst 50 %. Lagring av apparatet med et tomt batteri kan føre til uopprettelig skade på batteriet.
- Produktet leveres med et motorisert rengjøringsmunnstykke for rengjøring med vannsug, som fungerer ved hjelp av en roterende børste (Fig. 1).
- Ikke la det motoriserte munnstykket bevege seg over ledningene til andre apparater eller andre kabler. Det kan forårsake farlige situasjoner.
- Hold løse klær, hår, fingre og andre kroppsdeler unna apparatets åpninger og bevegelige deler, spesielt den roterende børsten. Ikke rett røret, slangen eller tilbehøret mot øynene eller ørene, og hold dem unna munnen.
- Kontroller jevnlig sugeåpningen nederst på munnstykket. Fjern tråder og hår fra sugeåpningen for å sikre korrekt funksjon.
- Ikke rett munnstykkets LED-lys direkte mot øynene til mennesker eller dyr.
- Ikke dekk til, eller blokker ventilasjonsåpningene når apparatet er i bruk.
- Denne støvsugeren er kun beregnet til vanlig husholdningsbruk. Ikke bruk denne støvsugeren til å støvsuge opp byggeavfall, sementstøv, aske, fin sand, kalk og lignende stoffer. Bruk aldri støvsugeren uten at filterne er montert. Dette kan skade motoren og forkorte levetiden på støvsugeren. Rengjør alltid alle delene til støvsugeren som vist i brukerveiledningen. Ikke rengjør noen deler med vann og/eller rengjøringsmidler med mindre dette er spesifisert i brukerveiledningen.
- Ta apparatet til et autorisert Philips-servicecenter, og skift ut batteriet når du ikke lenger kan lade det opp, eller når det raskt går tom for strøm.
- Bruk PetPro-tilbehøret kun på løs pels, ikke direkte på selve dyret.
- Batteripakken som følger med, er et litiumionbatteri.

Forsiktig

- Under lading blir adapteren varm å ta på. Dette er normalt.
- Ikke parker apparatet mot en vegg eller en annen gjenstand, da det kan falle ned og skape en utrygg situasjon.
- Ikke koble til, koble fra eller bruk apparatet med våte hender.

- Ikke fjern adapteren fra stikkontakten ved å trekke i ledningen (Fig. 2). Når du ikke bruker ladestasjonen til lading, må du alltid plugge ut apparatet ved å trekke den lille kontakten ut av apparatet og adapteren ut av vekkkontakten.
- Slå alltid av apparatet før lading og etter bruk.
- Ikke vask avtakbare deler av apparatet i oppvaskmaskin. Disse delene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Ikke rengjør det hvite materialet i filteret med støvsuger eller børste, for å unngå at materialet skades.
- Bruk alltid støvsugeren med montert filter.
- Når du rengjør det vaskbare svampfilteret med vann, må du passe på at det er helt tørt før du setter det tilbake i filterholderen og støvbeholderen. Ikke tork svampfilteret i direkte sollys, på varmeovnen eller i tørketrommelen. Ikke skyll filterholderen med vann. Denne enheten kan ikke vaskes.
- Bytt filteret hvis det ikke lenger kan rengjøres ordentlig, eller hvis det er skadet.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Ved bruk av denne typen tilbehør eller deler blir garantien ugyldig.
- Når dette apparatet brukes med vannmodulen, bruker det vann til rengjøring. Det kan hende at gulvet forblir vått og glatt en stund (Fig. 3).
- Du må ikke løfte eller vippe munnstykket når vannmodulen er satt på og full, siden det kan sprute vann ut av vannmodulen.
- Philips har kun testet dette apparatet med XV1792 Philips gulvrens. Når du bruker annet egnet flytende gulvrengjøringsmiddel, må du fylle maksimalt 10 ml i vannbeholderen.
- Bruk kun flytende gulvrengjøringsmidler som er gjennomsiktig. Bruk ikke flytende gulvrengjøringsmidler som er melkeaktig eller ugjennomsiktig.
- For å unngå skade må du bare fylle vann og flytende gulvrengjøringsmidler i vannbeholderen.
- Ikke bland ulike typer flytende gulvrengjøringsmidler.
- Ikke rengjør fuktstripen med en skarp gjenstand. Dette kan skade stripen. Følg instruksjonene på nettet for å rengjøre fuktstripen og vannbeholderen. Bytt fuktstripen når du ikke lenger kan rengjøre den.
- Ikke oppbevar apparatet sammen med vannmodulen som er festet på ladestasjonen, når du er ferdig å moppe gulvet. Årsaken er at den våte moppekuten vil komme borti veggen, og dermed kunne skade veggen. Fjern alltid vannmodulen før du setter bort maskinen.
- Rengjør vannmodulen i henhold til instruksjonene. Vannmodulen kan ikke vaskes i vaskemaskin.
- Bruk kun vannmodulen på harde gulv med et vannavstøtende topplag (for eksempel linoleum, emaljerte fliser og lakkert parkett) og steingulv (som marmor). Om gulvet ditt ikke har blitt behandlet for å gjøre det vanntett, sjekk med produsenten om du kan bruke vann for å rengjøre det. Ikke bruk vannmodulen på harde gulv der det vannavstøtende topplaget er skadet.
- Ikke bruk vannmodulen til å rense tepper.
- Ikke flytt apparatet med vannmodulen montert sidelengs. Dette etterlater vannspor. Flytt det kun fremover og bakover.
- Oppbevar alltid vannbeholderen med lokket fjernet fra påfyllingshullet.

Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Bruk kun dette produktet til dets tiltenkte formål og følg de generelle instruksjonene for batteri og sikkerhet som beskrevet i denne brukerhåndboken. Misbruk kan føre til elektrisk støt, brannskader og andre farer eller skader.
- Bruk kun originalt tilbehør og forbruksvarer fra Philips, samt det oppladbare batteriet som følger med produktet.
- Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 5 °C og 40 °C.
- Hvis apparatet skal oppbevares ubrukt i lengre tid, bør batteriene tas ut.
- Ikke utsett apparatet eller batteriet for ekstreme temperaturer. Hold produktet og batteriene unna åpen ild, direkte sollys og omgivelser med høy temperatur.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter oss.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.
- Vær oppmerksom på risikoen for at polene på batteriet / den batteridrevne enheten kortsluttes av metallgjenstander.
- Ikke forsøk å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.
- Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Strømforbruk:

- Av-modus: Mindre enn 0,3 W. Apparatet bytter automatisk til av-modus når ladingen er ferdig.
- Ventemodus: Ikke relevant

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet oppfyller gjeldende standarder og forskrifter angående eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 4).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Garanti og støtte

Versuni Netherlands B.V., registrert på Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, tilbyr to års garanti på dette produktet fra kjøpsdatoen (eller leveringsdatoen, dersom den er senere). Denne garantien er ikke gyldig hvis en defekt oppstår grunnet uriktig bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke lovfestede retter du har som forbruker. Hvis du ønsker mer informasjon, reservedeler eller vil benytte garantien, kan du inn på nettstedet vårt på home.id/warranty.

Ta ut og bytt oppladbare batterier

Oppladbare batterier skal bare fjernes når produktet skal kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tatt ut av stikkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Ta nødvendige forholdsregler når du kaster batteriene.

Følg retningslinjene nedenfor for å ta ut det oppladbare batteriet.

- 1 Koble fra apparatet fra stikkontakten, og la det gå til motoren stopper.
- 2 Trykk på opplåsningsknappen, og trekk batteriet ut av apparatet.

Følg retningslinjene nedenfor for å ta ut eller bytte det oppladbare batteriet:

- 1 Plasser batteripakken slik at den passer inn i batterirommet på apparatet.

- 2 Trykk batteripakken godt inn i rommet til du hører et klikk som bekrefter at den sitter godt på plass.
- 3 Kontroller at batteriet er riktig montert før du tar apparatet i bruk.

Driftstid

Modus	Driftstid
Bruke apparatet med Turbo-modus*	Opptil 11 minutter (for PowerUp 20) Opptil 18 minutter (for PowerUp 30)
Bruke apparatet med Eco-modus**	Opp til 50 minutter

* Turbo-modus, bare håndholdt.

** Eco-modus, bare håndholdt.

PowerUp 20 har Eco-Normal-Turbo-moduser.

PowerUp 30 har Eco-Normal-Turbo-Boost-moduser.

Brukergrensesnittsignaler og hva de betyr

Signal	Beskrivelse av signaler	Betydning av signaler
E1 	Røde og hvite lamper blinker samtidig. Forsvinner etter 10 sekunder og slås deretter av.	Feil på apparatet. Ta ut batteriet (Fig. 5), vent i 10 sekunder, og sett det deretter tilbake igjen. Hvis dette ikke fungerer, må du ta apparatet til et Philips-servicenter eller kontakte kundeservice.
E2 	Rød og hvit lampe blinker vekselvis. Forsvinner etter 10 sekunder og slås deretter av.	Apparatet brukes ved for lav temperatur. Flytt apparatet til et varmere rom. Unngå å oppbevare, lade eller bruke apparatet ved temperaturer under 5 °C eller over 40 °C.
E3 	Rød og hvit lampe blinker vekselvis. Forsvinner etter 10 sekunder og slås deretter av.	Apparatet brukes ved for høy temperatur. Flytt apparatet til et kjøligere rom, og la det avkjøles en stund. Unngå å oppbevare, lade eller bruke apparatet ved temperaturer under 5 °C eller over 40 °C.
E5 	Røde og hvite lamper blinker samtidig. Forsvinner etter 10 sekunder og slås deretter av.	Batteriet er skadet. Ta med apparatet til et Philips-servicenter, eller kontakt kundeservice.
i4 	Rød og hvit lampe lyser Forsvinner etter 10 sekunder og slås deretter av.	Munnstykket er tett. Pass på at apparatet er slått av. Rengjør munnstykket i samsvar med brukerhåndboken og kontroller slangen ved å fjerne den fra apparatet. Fjern gjenstanden i munnstykket eller slangen og start apparatet på nytt.
i5 	Rød og hvit lampe på Forsvinner etter 10 sekunder og slås deretter av.	Et fremmedlegeme sitter fast i luftstrømmen, eller filteret er tett. Pass på at apparatet er slått av. Rengjør munnstykket i samsvar med brukerhåndboken og kontroller slangen ved å fjerne den fra apparatet. Fjern gjenstanden i munnstykket eller slangen og start apparatet på nytt. Rengjør filteret. Følg instruksjonene i brukerhåndboken. Du kan kjøpe nye filtre i Philips' nettbutikk på www.philips.com/support eller hos din Philips-forhandler.
i6 	Rød og hvit lampe på Forsvinner etter 10 sekunder og slås deretter av.	Adapten er ikke fjernet. Fjern adapteren før du bruker apparatet.
i7 	Røde lamper lyser. Forsvinner etter 10 sekunder og slås deretter av.	Det brukes feil adapter. Apparatet må kun lades med den originale adapteren.
	Rød lampe blinker.	Batteriet må lades pga. lavt batterinivå. Lad apparatet eller batteriet i tråd med den anbefalte lademetoden.

Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer noen av problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.home.id/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte kundeservice i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet slutter plutselig å fungere.	Når det oppstår en intern feil i apparatet, reagerer ikke knappene.	Koble apparatet til ladestasjonen (Fig. 6) eller feste den håndholdte støvsugeren direkte til adapteren. Kontroller displayet. Hvis det vises en feilkode, finner du forklaringen i brukerhåndboken på nettet.
Apparatet gir deg støt.	Apparatet bygger opp statisk elektrisitet. Jo lavere luftfuktighet, jo mer statisk elektrisitet genereres.	Lad ut apparatet ved å holde røret mot andre metallobjekter i rommet (for eksempel på bordbeina, stolen osv.). Eller hev luftfuktighetsnivået i rommet.
	Støv og skitt som er i apparatet under støvsuging, genererer statisk elektrisitet.	Tøm støvbeholderen og rengjør filteret (Fig. 7) i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken.
	Den antistatiske pinnen er ikke tilkoblet.	Sørg for at du holder metallstripen på baksiden av håndtaket mens du støvsuger (Fig. 8).

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem że osoby takie będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani przeprowadzać konserwacji wykonywanej przez użytkownika bez nadzoru.
- Urządzenie to jest przeznaczone do wykonywania typowych prac związanych z utrzymaniem czystości przez użytkownika bez specjalnego przeszkolenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie odłączanego zasilacza dołączonego do urządzenia. Używaj wyłącznie z zasilaczem BZ019-310050-AG. Odpowiedni numer zasilacza możesz znaleźć na jego obudowie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie wraz ze stacją ładującą należy bezpiecznie przymocować do ściany zgodnie ze wskazówkami w instrukcji obsługi. Nie należy montować stacji ładującej w łazienkach ani w innych miejscach narażonych na występowanie wilgoci.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia otworów w ścianie w celu zamocowania stacji ładowania, aby nie doszło do porażenia prądem.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody lub innych płynów, substancji łatwopalnych ani popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie oplukuj ich pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie próbuj go ładować.
- Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia zawsze wyjmij akumulator i/lub wyłącz urządzenie.
- Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- W przypadku przechowywania urządzenia przez ponad miesiąc (bez używania lub ładowania) upewnij się, że akumulator jest naładowany w co najmniej 50%. Przechowywanie urządzenia z rozładowanym akumulatorem może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.
- Produkt jest wyposażony w elektroszczotkę z napędem silnikowym, która działa z użyciem obrotowej szczoteczki (rys. 1).
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno dopuszczać, aby elektroszczotka do podłóg przesuwiała się po przewodach zasilających innych urządzeń lub innych kablach.
- Nie zbliżaj luźnych elementów ubrania, włosów, palców ani innych części ciała do otworów urządzenia i jego ruchomych części, szczególnie obrotowej szczoteczki. Nie kieruj rury, węża ani akcesoriów w stronę oczu czy uszu i nie zbliżaj ich do ust.
- Regularnie sprawdzaj otwór ssący w dolnej części elektroszczotki. Usuwać z niego nitki i włosy, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nie kieruj światła LED elektroszczotki bezpośrednio w stronę oczu ludzi ani zwierząt.
- Nie przykrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.
- Jeśli nie da się naładować akumulatora albo szybko się on rozładowuje, przełącz urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego Philips.
- Używaj akcesorium PetPro tylko do zbierania luźnej sierści, a nie bezpośrednio na samym zwierzęciu.

Uwaga

- Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.
- Nie opieraj urządzenia o ścianę ani o inne przedmioty, gdyż może się przewrócić i stworzyć zagrożenie.
- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód (rys. 2). Kiedy nie używasz stacji ładowania do ładowania, zawsze odłączaj urządzenie, wyciągając małą wtyczkę z urządzenia i zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i przed ładowaniem.
- Nie czyść zdejmowanych części urządzenia w zmywarce do naczyń. Części te nie nadają się do mycia w zmywarce.

- Nie czyść białego materiału uchwytu filtra za pomocą zwykłego odkurzacza ani szczotki, aby go nie uszkodzić.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Jeśli czyścisz zmywalny filtr gąbkowy wodą, przed ponownym umieszczeniem go w uchwycie na filtr i pojemniku na kurz upewnij się, że jest on całkowicie suchy. Nie susz filtra gąbkowego w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na grzejniku ani w suszarce bębnowej. Nie myj uchwytu filtra wodą. Tej części nie można myć wodą.
- Wymień filtr, gdy nie można go już dobrze wyczyścić lub gdy jest uszkodzony.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób dystrybutor marki Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Gdy to urządzenie jest używane z modulem wodnym, wykorzystuje ono wodę do czyszczenia, a podłoga przez jakiś czas może być mokra i śliska (rys. 3).
- Nie podnoś ani nie przechylaj nasadki, gdy moduł wody jest zamontowany i pełny, ponieważ z modułu może przyskać woda.
- Firma Philips przetestowała to urządzenie wyłącznie ze środkiem Philips do czyszczenia podłóg XV1792. Używając jakiegokolwiek innego odpowiedniego płynnego środka do czyszczenia podłóg, należy dodać go do zbiornika wody w ilości maksymalnie 10 ml.
- Używaj wyłącznie płynnych środków do czyszczenia podłóg, które są przezroczyste. Nie używaj nieprzezroczystych środków do czyszczenia podłóg.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, do zbiornika wody należy wlewać wyłącznie wodę i przezroczyste płynne środki do czyszczenia podłóg.
- Nie należy mieszać różnych rodzajów płynnych środków do czyszczenia podłóg.
- Nie czyść paska rozprowadzającego wodę przy użyciu ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. W celu wyczyszczenia paska rozprowadzającego wodę i zbiornika wody postępuj zgodnie z instrukcjami dostępnymi online. Pasek rozprowadzający wodę należy wymienić w momencie, gdy nie można go już wyczyścić.
- Po umyciu podłóg na mokro nie przechowuj urządzenia z zamocowanym modulem wodnym na stacji ładowania. W przeciwnym razie wkład popadający będzie dotykał ściany, co może doprowadzić do jej uszkodzenia. Przed odłożeniem urządzenia zawsze wyjmij moduł wodny.
- Moduł wody należy czyścić zgodnie z instrukcjami producenta. Modułu wody nie można myć w zmywarce.
- Do mycia wodą nadają się wyłącznie podłogi z wodoodporną powłoką (np. linoleum, płytki ceramiczne i lakierowany parkiet), a także podłogi z kamienia (np. z marmuru). Jeśli podłoga nie została zaimpregnowana, należy sprawdzić u producenta, czy można ją myć wodą. Nie należy myć wodą podłóg z uszkodzoną powłoką wodoodporną.
- Nie używaj zbiornika wody do czyszczenia dywanów.
- Nie przesuwaj urządzenia z zamontowanym modulem wodnym na boki, ponieważ spowoduje to pozostawianie śladów wody. Przesuwaj tylko do przodu i do tyłu.
- Zawsze przechowuj zbiornik wody po wykręceniu elektroszczotki z otworu wlewowego.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów

- Korzystaj z tego urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i przestrzegaj ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar oraz inne zagrożenia lub obrażenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i materiałów użytkowych firmy Philips oraz akumulatora dołączonego do produktu.
- Ładuj, używaj i przechowuj produkt w temperaturze od 5 °C do 40 °C.
- Jeśli urządzenie ma być przechowywane bez użycia przez dłuższy czas, wyjmij akumulator.
- Nie narażaj urządzenia ani baterii na nadmierne temperatury; przechowuj produkt i akumulatory z dala od ognia, bezpośredniego światła słonecznego i wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z nami.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich baterii lub akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Należy pamiętać o ryzyku zwarcia zacisków urządzenia zasilanego akumulatorem lub akumulatora przez metalowe przedmioty.
- Nie należy otwierać, modyfikować, przekłukać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrótny sposób.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z baterii lub akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

Pobór mocy:

- Tryb wyłączenia: mniej niż 0,3 W. Urządzenie automatycznie przełącza się w tryb wyłączenia po zakończeniu ładowania.
- Tryb czuwania: Nie dotyczy

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni Netherlands B.V., z siedzibą zarejestrowaną pod adresem Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Holandia, udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po dacie zakupu (lub po dacie dostawy, jeśli przypada później). Gwarancja nie są objęte usterki będące następstwem niewłaściwego użytkowania lub niedostatecznej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji, zamówić części zamienne lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową home.id/warranty.

Wymowanie i wymiana akumulatorów

Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulatory. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas użycia baterii.

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu pracować, aż silnik zatrzyma się.
- 2 Naciśnij przycisk odblokowania i wyciągnij akumulator z urządzenia.

Aby wyjąć lub wymienić akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1 Wyrównaj akumulator z komorą akumulatora w urządzeniu.
- 2 Wciśnij mocno akumulator do komory, aż usłyszysz kliknięcie potwierdzające, że jest prawidłowo osadzony na swoim miejscu.
- 3 Zanim uruchomisz urządzenie, sprawdź, czy akumulator jest prawidłowo zamocowany.

Czas pracy

Tryb	Czas pracy
Korzystanie z urządzenia w trybie Turbo*	Do 11 minut (dla PowerUp 20) Do 18 minut (dla PowerUp 30)
Korzystanie z urządzenia w trybie Eco**	Do 50 minut

* Tryb Turbo, tylko odkurzacz ręczny.

** Tryb Eco, tylko odkurzacz ręczny.

Tryby Eco-Normal-Turbo dostępne są dla PowerUp 20.

Tryby Eco-Normal-Boost dostępne są dla PowerUp 30.

Sygnaly interfejsu użytkownika i ich znaczenie

Sygnal	Opis sygnалу	Znaczenie sygnалу
E1	 Czerwone i białe lampki migają jednocześnie. Czas oczekiwania: 10 sekund, następnie wyłączenie.	Wadliwe działanie urządzenia. Wyjmij akumulator (rys. 5), odczekaj 10 sekund i włóż go ponownie. Jeśli to nie rozwiąże problemu, zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
E2	 Czerwona i biała lampka migają na przemian. Czas oczekiwania: 10 sekund, następnie wyłączenie.	Urządzenie jest używane w temperaturze poniżej zakresu temperatur użytkowania. Przenieś urządzenie do cieplejszego pomieszczenia. Nie przechowuj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w temperaturze poniżej 5°C ani powyżej 40°C.
E3	 Czerwone i białe lampki migają na przemian. Czas oczekiwania: 10 sekund, następnie wyłączenie.	Urządzenie jest używane w temperaturze powyżej zakresu temperatur użytkowania. Przenieś urządzenie do chłodniejszego pomieszczenia i pozwól mu ostygnąć. Nie przechowuj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w temperaturze poniżej 5°C ani powyżej 40°C.
E5	 Czerwone i białe lampki migają jednocześnie. Czas oczekiwania: 10 sekund, następnie wyłączenie.	Akumulator jest uszkodzony. Zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
i4	 Czerwona i biała lampka włączone. Czas oczekiwania: 10 sekund, następnie wyłączenie.	Elektroszczotka jest zapchana. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Wyczyść elektroszczotkę zgodnie z instrukcją obsługi i sprawdź rurę, wyjmując rurę z głównego urządzenia. Usuń przedmiot tkwiący w elektroszczotce lub rurze i uruchom ponownie urządzenie.
i5	 Czerwone i białe lampki włączone. Czas oczekiwania: 10 sekund, następnie wyłączenie.	W kanale powietrza utknął jakiś przedmiot lub filtr uległ zatkanui. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Wyczyść elektroszczotkę zgodnie z instrukcją obsługi i sprawdź rurę, wyjmując rurę z głównego urządzenia. Usuń przedmiot tkwiący w elektroszczotce lub rurze i uruchom ponownie urządzenie. Wyczyść filtr. Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Nowe filtry można nabyć w sklepie internetowym firmy Philips na stronie www.philips.com/support lub u sprzedawcy produktów firmy Philips.
i6	 Czerwone i białe lampki włączone. Czas oczekiwania: 10 sekund, następnie wyłączenie.	Zasilacz nie został odłączony. Przed użyciem urządzenia odłącz zasilacz.

Sigнал	Opis sygnału	Znaczenie sygnału
i7 	Czerwone lampki włączone. Czas oczekiwania: 10 sekund, następnie wyłączenie.	Użyto niewłaściwego zasilacza. Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie oryginalnego zasilacza.
	Czerwona lampka miga.	Poziom naładowania akumulatora jest niski i należy go naładować. Naładuj urządzenie lub akumulator, stosując sugerowaną metodę ładowania.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisaliśmy niektóre potencjalne problemy pojawiające się podczas korzystania z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.home.id/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z centrum obsługi klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nagle przestaje działać.	W przypadku wewnętrznej awarii urządzenia przyciski nie reagują.	Należy podłączyć urządzenie do stacji ładowania (rys. 6) lub podłączyć odkurzacz ręczny bezpośrednio do zasilacza. Sprawdź wyświetlacz. Jeśli wyświetlił się kod błędu, jego znaczenie można znaleźć w instrukcji obsługi online.
Urządzenie wytwarza wyładowania elektrostatyczne.	Na urządzeniu gromadzą się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza, tym więcej powstaje ładunków elektrostatycznych.	Rozładuj urządzenie poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pomieszczeniu (np. nóg stołu lub krzesła itp.). Można także zwiększyć poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
	Kurzu i brud znajdujące się w urządzeniu podczas odkurzania generują ładunki elektrostatyczne.	Należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr (rys. 7) zgodnie z instrukcją obsługi.
	Antystatyczny trzpień nie jest podłączony.	Pamiętaj, by trzymać metalowy pasek z tyłu uchwytu podczas odkurzania (rys. 8).

Português

Informações de segurança importantes

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho destina-se a funções típicas de manutenção doméstica por um utilizador não treinado.
- AVISO: Para efeitos de recarregamento da bateria, utilize apenas a fonte de alimentação amovível fornecida com este aparelho. Utilize apenas com a unidade de alimentação amovível BZ019-310050-AG. O número correspondente da unidade de alimentação pode ser encontrado na unidade de alimentação.
- A ficha será retirada da tomada elétrica antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Instale o aparelho com a base de carregamento corretamente montada na parede de acordo com as instruções no manual do utilizador. Não monte a base de carregamento em casas de banho ou outras áreas propensas à humidade.
- Tenha cuidado ao furar a parede para instalar a estação de carregamento, para evitar o risco de choque elétrico.
- Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar os aparelhos e respetivos acessórios e guarde-as para uma eventual consulta futura. os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, substâncias inflamáveis ou cinzas.
- Nunca imerja o aparelho ou o transformador em água ou noutro líquido, nem o enxague em água corrente.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem elétrica local antes de ligar o aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho ou o transformador se estiverem danificados. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.
- Se o aparelho estiver danificado, não tente carregá-lo.
- Retire sempre a bateria e/ou desligue o aparelho antes de efetuar a manutenção do aparelho.
- Desligue o adaptador se não pretender utilizar o aparelho durante um período de tempo considerável.
- Quando guardar o aparelho por mais de um mês (sem utilizar ou carregar), certifique-se de que a bateria tem pelo menos 50% de carga. Guardar o aparelho com a bateria totalmente descarregada poderá danificar a mesma de forma irreversível.
- O produto vem equipado com um bocal motorizado que funciona com uma escova rotativa (Fig. 1).
- Não deixe o bocal motorizado passar por cima de cabos de alimentação de outros aparelhos, nem de outros cabos, pois isto é perigoso.

- Mantenha peças de roupa soltas, cabelo, dedos e todas as outras partes do corpo afastados das aberturas do aparelho e das respetivas peças móveis, em especial da escova rotativa. Não direcione o tubo, a mangueira ou os acessórios para os seus olhos ou ouvidos e mantenha-os longe da sua boca.
- Verifique regularmente a abertura de sucção na parte inferior do bocal. Retire os fios e os pelos da abertura de sucção para garantir o bom funcionamento.
- Não aponte as luzes LED do bocal diretamente para os olhos de outra pessoa ou de animais de estimação.
- Não cubra nem bloqueie as aberturas de ventilação enquanto o aparelho está em funcionamento.
- Este aspirador foi concebido apenas para utilização doméstica. Não o utilize para aspirar resíduos de obras, pó de cimento, cinzas, areia fina, cal e substâncias semelhantes. Nunca utilize o aspirador sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aspirador. Limpe sempre todas as peças do aspirador conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.
- Leve o aparelho a um centro de assistência Philips autorizado quando já não conseguir recarregá-la ou quando a bateria se esgotar rapidamente.
- Utilize o acessório PetPro apenas no pelo solto e não diretamente no animal.

Cuidado

- Durante o carregamento, o transformador aquece um pouco. É normal.
- Não coloque o aparelho encostado a uma parede ou a outro objeto, dado que pode cair e criar uma situação de perigo.
- Não ligue e desligue a ficha nem opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Não retire o adaptador da tomada elétrica puxando o cabo (Fig. 2). Quando não utilizar a estação de carregamento, desligue sempre o aparelho puxando a ficha pequena do aparelho e o adaptador da tomada elétrica.
- Desligue sempre o aparelho depois de o utilizar e antes de o carregar.
- Não lave nenhuma das peças amovíveis do aparelho na máquina de lavar a loiça. Estas peças não podem ser lavadas na máquina.
- Não limpe o material branco do suporte do filtro com um aspirador normal ou uma escova para evitar danificá-lo.
- Utilize sempre o aspirador com o filtro montado.
- Quando limpar um filtro de esponja lavável com água, assegure-se de que este está completamente seco antes de o colocar novamente no suporte do filtro e compartimento para pó. Não seque o filtro de esponja exposto à luz solar direta, no radiador ou na máquina de secar roupa. Não limpe o suporte do filtro com água. Esta peça não é lavável.
- Substitua o filtro se já não for possível limpá-lo adequadamente ou se estiver danificado.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha recomendado especificamente. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia torna-se inválida.
- Quando este aparelho é utilizado com o módulo Aqua, usa água para limpar, como tal, o chão pode ficar húmido e escorregadio durante algum tempo (Fig. 3).
- Não levante nem incline o bocal quando o módulo Aqua estiver montado e cheio, visto que pode ser pulverizada água para fora do módulo Aqua.
- a Philips realizou testes a este aparelho somente com o Detergente para chão Philips XV1792. Ao utilizar qualquer outro detergente líquido para chão adequado, adicione um máximo de 10 ml ao depósito de água.
- Utilize apenas detergentes líquidos para o chão que sejam transparentes. Não utilize detergentes para o chão brancos leitosos ou não transparentes.
- Para evitar danos, coloque apenas água e detergentes líquidos para o chão transparentes no depósito de água.
- Não misture diferentes tipos de detergente líquido para o chão.
- Não limpe a tira de humedecimento com um objeto afiado, pois isto pode danificar a tira. Siga as instruções online para limpar a tira de humedecimento e o depósito de água. Substitua a tira de humedecimento quando já não for possível limpá-la.
- Depois de lavar o chão, não coloque o aparelho com o módulo Aqua montado na base de carregamento. Se o fizer, a almofada de limpeza molhada ficará em contacto com a parede, o que pode danificar a parede. Retire sempre o módulo Aqua antes de guardar o aparelho.
- Limpe o módulo Aqua de acordo com as instruções. O módulo Aqua não pode ser lavado na máquina de lavar loiça.
- Utilize o módulo Aqua apenas em pavimentos com um revestimento superior impermeável (como linóleo, azulejos vidrados e parquet envernizado) e em pavimentos em pedra (como mármore). Se o seu chão não tiver sido tratado para ser impermeável, verifique junto do fabricante se pode utilizar água para o limpar. Não utilize o módulo Aqua em pavimentos com o revestimento superior impermeável danificado.
- Não utilize o módulo Aqua para limpar alcatifas.
- Não movimente o aparelho lateralmente com o módulo Aqua montado, pois isto deixa marcas de água. Desloque-o apenas para a frente e para trás.
- Guarde sempre o depósito de água sem a tampa do orifício de enchimento colocada.

Instruções de segurança relativas às pilhas

- Utilize este produto apenas para o fim a que esta se destina e siga as instruções de segurança gerais e relativas às pilhas, conforme descrito neste manual do utilizador. A utilização incorreta pode provocar choques elétricos, queimaduras, incêndios e outros perigos ou ferimentos.
- Utilize apenas acessórios e consumíveis originais da Philips, bem como a bateria recarregável fornecida com o produto.
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 5 °C e 40 °C.
- Se o aparelho for armazenado sem utilização durante muito tempo, as pilhas devem ser removidas.
- Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas; Mantenha o produto e as baterias longe de fontes de calor, da luz solar direta e de ambientes de alta temperatura.
- Se o produto aquecer anormalmente, libertar um odor desagradável, mudar de cor ou se o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e entre em contacto connosco.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Tenha em atenção o risco de os objetos metálicos poderem produzir um curto-circuito nos terminais de um aparelho que funciona a bateria ou na própria bateria.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Para evitar um curto-circuito accidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

Potência de consumo:

- Modo Desligar: Menos de 0,3 W. O aparelho muda automaticamente para o modo desligado assim que o carregamento terminar.
- Modo de espera: Não aplicável

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 4).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Garantia e assistência

A Versuni Netherlands B.V., registrada em Claude Debussylaan 88, 1082MD, Amsterdã, Países Baixos, oferece uma garantia de dois anos para este produto após data da compra (ou a data de entrega, se posterior). Esta garantia não é válida se o defeito for devido ao uso incorreto ou manutenção inadequada. Nossa garantia não afeta seus direitos legais como consumidor. Para obter mais informação sobre peças de reposição, ou para invocar a garantia, visite nosso site home.id/warranty.

Remoção e substituição de baterias recarregáveis

Remova a bateria recarregável do produto quando descartar o produto. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome todas as precauções de segurança necessárias quando se desfizer das pilhas.

Para retirar a bateria recarregável, siga as instruções abaixo.

- 1 Desligue o aparelho da tomada e deixe-o a funcionar até o motor parar.
- 2 Prima o botão de desbloqueio e puxe a bateria para fora do aparelho.

Para substituir ou reinstalar a bateria recarregável, siga as instruções abaixo:

- 1 Alinhe o módulo de bateria com o compartimento das baterias do aparelho.
- 2 Empurre o módulo de bateria firmemente para dentro do compartimento até ouvir um clique, confirmando que está bem encaixada.
- 3 Verifique se a bateria está devidamente instalada antes de utilizar o aparelho.

Tempo de funcionamento

Modo	Tempo de funcionamento
Utilização do aparelho no modo Turbo*	Até 11 minutos (para PowerUp 20) Até 18 minutos (para PowerUp 30)
Utilização do aparelho no modo Eco**	Até 50 minutos

* Modo Turbo, apenas portátil.

** Modo Eco, apenas portátil.

Os modos Eco-Normal-Turbo são fornecidos para o PowerUp 20.

Os modos Eco-Normal-Turbo-Boost são fornecidos para o PowerUp 30.

Sinais da interface do utilizador e respetivo significado

Sinal	Descrição do sinal	Significado do sinal
E1	 Luzes vermelhas e brancas a piscar ao mesmo tempo. Expira após 10 segundos, em seguida, desliga.	Avaria no aparelho. Remova a bateria (Fig. 5), aguarde 10 segundos e, em seguida, volte a colocar a bateria. Se isto não funcionar, leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
E2	 Luz vermelha e branca intermitente. Expira após 10 segundos, em seguida, desliga.	O aparelho está a ser utilizado a uma temperatura inferior à de funcionamento. Mude o aparelho para uma divisão mais quente. Não guarde, carregue nem utilize o aparelho a uma temperatura inferior a 5 °C nem superior a 40 °C.
E3	 Luzes vermelha e branca intermitentes. Expira após 10 segundos, em seguida, desliga.	O aparelho está a ser utilizado a uma temperatura superior à de funcionamento. Mude o aparelho para uma divisão mais fresca e deixe-o arrefecer durante algum tempo. Não guarde, carregue nem utilize o aparelho a uma temperatura inferior a 5 °C nem superior a 40 °C.
E5	 Luzes vermelhas e brancas a piscar ao mesmo tempo. Expira após 10 segundos, em seguida, desliga.	A bateria está danificada. Leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
i4	 Luz vermelha e branca acesa. Expira após 10 segundos, em seguida, desliga.	O bocal está obstruído. Certifique-se de que o aparelho está desligado. Limpe o bocal de acordo com o manual do utilizador e verifique o tubo removendo-o da parte principal do aparelho. Remova o objeto do bocal ou do tubo e reinicie o aparelho

Sinal	Descrição do sinal	Significado do sinal
i5	 Luzes vermelha e branca acesas. Expira após 10 segundos, em seguida, desliga.	Um objeto estranho fica preso na passagem de fluxo de ar ou o filtro está entupido. Certifique-se de que o aparelho está desligado. Limpe o bocal de acordo com o manual do utilizador e verifique o tubo removendo-o da parte principal do aparelho. Remova o objeto do bocal ou do tubo e reinicie o aparelho. Limpe o filtro. Siga as instruções no manual do utilizador. Pode adquirir filtros novos na loja online da Philips em www.philips.com/support ou junto do seu revendedor Philips.
i6	 Luzes vermelha e branca acesas. Expira após 10 segundos, em seguida, desliga.	O adaptador não foi removido. Remova o adaptador antes de utilizar o aparelho.
i7	 Luzes vermelhas acesas. Expira após 10 segundos, em seguida, desliga.	Foi utilizado um adaptador errado. Para carregar o aparelho, utilize apenas o adaptador original.
	 Luz vermelha a piscar.	O nível da bateria é fraco e tem de ser carregado. Carregue o aparelho ou a bateria através do método de carregamento sugerido.

Resolução de problemas

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações abaixo, visite www.home.id/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho para subitamente de trabalhar.	Quando o aparelho tem uma avaria interna, os botões não respondem.	Ligue o aparelho à base (Fig. 6) de carregamento ou encaixe o aspirador portátil diretamente no adaptador. Verifique o visor. Se ocorrer um código de erro, pode encontrar o respetivo significado no manual do utilizador online.
O aparelho origina choques de eletricidade estática.	O aparelho acumula eletricidade estática. Quanto mais baixa for a humidade do ar, mais eletricidade estática será gerada.	Descarregue o aparelho encostando o tubo frequentemente a outros objetos de metal na divisão (por exemplo, às pernas de uma mesa ou de uma cadeira, radiador, etc.). Pode também aumentar o nível de humidade do ar na divisão.
	O pó e a sujidade acumulados no aparelho durante a aspiração geram eletricidade estática.	Esvazie o compartimento para pó e limpe o filtro (Fig. 7) de acordo com as instruções do manual do utilizador.
	O pino antiestático não está ligado.	Certifique-se de que segura a tira de metal na parte posterior da pega ao aspirar (Fig. 8).

Română

Informații importante privind siguranța

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Acest aparat este conceput pentru efectuarea operațiunilor uzuale de curățenie de către utilizatori fără instruire specializată.
- AVERTISMENT: Pentru a reîncărca bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă furnizată cu acest aparat. Utilizați doar cu unitatea de alimentare BZ019-310050-AG. Numărul corespunzător al unității de alimentare este inscripționat pe aceasta.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Instalați aparatul cu stația de încărcare fixată ferm pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare. Nu montați stația de încărcare în băi sau în alte spații expuse la umiditate.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru a fixa stația de încărcare, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesorii sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Nu aspirați niciodată apă sau alt lichid, substanțe inflamabile sau cenușă.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu încercați să îl încălcați.
- Scoateți întotdeauna bateria și/sau opriți aparatul înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra acestuia.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați aparatul o anumită perioadă de timp.
- Atunci când depozitați aparatul timp de peste o lună (fără utilizare sau încărcare), asigurați-vă că bateria este încărcată la un nivel de cel puțin 50%. Depozitarea aparatului cu o baterie descărcată poate deteriora ireversibil bateria.
- Produsul este prevăzut cu o duză de curățare motorizată pentru curățarea prin aspirație cu apă, echipată cu o perie rotativă (Fig. 1).
- Nu lăsați capul de aspirație motorizat să treacă peste cablurile de alimentare ale altor aparate sau peste alte cabluri, deoarece acest lucru poate cauza o situație periculoasă.
- Țineți îmbrăcămintea largă, părul, degetele și alte părți ale corpului la distanță de deschiderile și componentele mobile ale aparatului, în special de peria rotativă. Nu direcționați tubul, furtunul sau accesoriile către ochi ori urechi și nu le apropiați de gură.
- Verificați în mod regulat orificiul de aspirație din partea inferioară a capului de curățare. Îndepărtați ațele și firele de păr din orificiul de aspirație pentru a asigura funcționarea corectă.
- Nu îndreptați lămpile LED de pe duză direct către ochii altor persoane sau ai animalelor de companie.
- Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație atunci când aparatul funcționează.
- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenușă, nisip fin, var și substanțe similare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aspiratorului. Curățați întotdeauna toate componentele aspiratorului așa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curățați componentele cu apă și/sau agenți de curățare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.
- Duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips atunci când nu mai este posibilă încărcarea acestuia sau când se descarcă rapid.
- Utilizați accesoriul PetPro numai pe blana desprinsă, nu direct pe animal.
- Setul de baterii furnizat este o baterie litiu-ion.

Atenție

- În cursul încărcării, adaptorul devine cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu rezeamați aparatul de un perete sau alt obiect, deoarece poate cădea și crea o situație periculoasă.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.
- Nu scoateți adaptorul din priză trăgând de cablu (Fig. 2). Atunci când nu utilizați stația de încărcare pentru încărcare, deconectați întotdeauna aparatul deconectând conectorul mic de la aparat și adaptorul de la priză de perete.
- Opriti întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de a-l încălca.
- Nu curățați componentele amovibile ale aparatului în mașina de spălat vase. Aceste piese nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu curățați materialul alb al suportului filtrului cu un aspirator normal sau cu o perie, pentru a evita deteriorarea materialului.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu filtrul montat.
- Atunci când curățați cu apă filtrul din burete spălabil, asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l monta înapoi în suportul filtrului și în recipientul pentru praf. Nu uscați filtrul din burete în lumina directă a soarelui, pe radiator sau în uscătorul de haine. Nu curățați suportul filtrului cu apă. Această piesă nu poate fi spălată.
- Înlocuiți filtrul dacă acesta nu mai poate fi curățat corespunzător sau dacă este deteriorat.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă folosiți asemenea accesorii sau piese, garanția dvs. își va pierde valabilitatea.
- Atunci când acest aparat este utilizat cu modulul de apă, acesta folosește apă pentru a curăța, podeaua poate rămâne umedă și alunecoasă un timp (Fig. 3).
- Nu ridicați sau înclinați capul de aspirație când modulul de apă este asamblat și plin, deoarece apa se poate împrăștia din modulul de apă.
- Philips a testat acest aparat numai cu soluția de curățare pentru podea Philips XV1792. Când utilizați orice altă soluție lichidă de curățare pentru podea, adăugați maximum 10 ml în rezervorul de apă.
- Utilizați numai soluții lichide de curățare a podelelor, care sunt transparente. Nu utilizați soluții de curățare a podelelor care sunt lăptoase sau netransparente.
- Pentru a preveni deteriorarea, puneți în rezervorul de apă numai apă și lichide de curățare a podelelor transparente.
- Nu amestecați diferite tipuri de lichid pentru curățat podele.
- Nu curățați banda de umezire cu un obiect ascuțit, deoarece astfel puteți deteriora banda. Urmați instrucțiunile online pentru a curăța banda de umezire și rezervorul de apă. Înlocuiți banda de umezire atunci când nu o mai puteți curăța.
- După spălarea podelelor, îndepărtați rezervorul de apă înainte de a depozita aparatul pe stația de încărcare. În caz contrar, laveta de ștergere udă va atinge perețele și acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia. Îndepărtați întotdeauna modulul de apă înainte de a depozita aparatul.
- Curățați modulul de apă conform instrucțiunilor. Modulul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.
- Utilizați modulul de apă numai pe podele dure cu o suprafață rezistentă la apă (ca de exemplu, linoleum, plăci emailate și parchet lăcuit) și podele de piatră (ca de exemplu, marmură). Dacă podeaua dvs. nu a fost tratată pentru a o face rezistentă la apă, verificați cu producătorul dacă puteți utiliza apă pentru a o curăța. Nu utilizați modulul de apă pe podele dure ale căror suprafață rezistentă la apă este deteriorată.
- Nu utiliza modulul de apă pentru a curăța covorașe.
- Nu deplasați aparatul cu modulul de apă montat în lateral deoarece astfel lasă urme de apă. Deplasați-l doar înainte și înapoi.
- Depozitați întotdeauna rezervorul de apă cu capacul scos de pe orificiul de umplere.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Utilizați acest produs numai în scopul prevăzut și respectați instrucțiunile de siguranță generale și privind bateriile, după cum este descris în acest manual de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza șocuri electrice, arsuri, incendii sau alte pericole sau leziuni.
- Utilizați exclusiv accesorii și consumabile originale Philips, precum și bateria reincărcabilă furnizată împreună cu produsul.
- Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 40 °C.
- Dacă aparatul urmează să fie depozitat și nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, bateriile trebuie îndepărtate.
- Nu expuneți aparatul sau bateria la temperaturi excesive. Păstrați produsul și bateriile departe de foc, lumina directă a soarelui și mediile cu temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal sau își schimbă culoarea, sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați-ne.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu micround sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Atunci când manipulați bateriile, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
- Fiți atenți la riscul ca bornele aparatului cu baterie sau ale bateriei să fie scurtcircuitate de obiecte metalice.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu deschideți, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezasamblați produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încălcați invers bateriile.

- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Consum electric:

- Mod oprire: Consum în stand-by mai mic de 0,3 W. Aparatul intră automat în modul oprit după finalizarea încărcării.
- Mod standby: Nu se aplică

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 4).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

Garanție și asistență

Versuni Netherlands B.V., înregistrată la Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, oferă pentru acest produs o garanție de doi ani de la data achiziției (sau data livrării, dacă aceasta este ulterioară). Garanția nu este valabilă dacă un defect este cauzat de utilizarea incorectă sau de întreținerea necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații, pentru piese de schimb sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web home.id/warranty.

Îndepărtarea și înlocuirea bateriilor reîncărcabile

Scoateți bateriile reîncărcabile din produs în momentul în care aruncați produsul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Respectați orice precauții de siguranță necesare atunci când eliminați bateriile.

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Decuplați aparatul de la priză de perete și lăsați-l să funcționeze până la oprirea motorului.
- 2 Apăsăți butonul de deblocare și trageți bateria din aparat.

Pentru a înlocui sau reinstala bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos:

- 1 Aliniați pachetul de baterii cu compartimentul pentru baterii al aparatului.
- 2 Introduceți ferm pachetul de baterii în compartiment până când auziți un clic, semn că este fixat corect.
- 3 Verificați dacă bateria este instalată corect înainte de a folosi aparatul.

Durată de funcționare

Mod	Durată de funcționare
Utilizarea aparatului cu modul Turbo*	Până la 11 de minute (pentru PowerUp 20) Până la 18 de minute (pentru PowerUp 30)
Utilizarea aparatului cu modul Eco**	Până la 50 de minute

*Mod Turbo, doar pentru aparatul de mână.

**Mod Eco, doar pentru aparatul de mână.

Modurile Eco-Normal-Turbo sunt oferite pentru PowerUp 20.

Modurile Eco-Normal-Turbo-Boost sunt oferite pentru PowerUp 30.

Semnalele de pe interfața cu utilizatorul și semnificațiile acestora

Semnal	Descrierea semnalului	Semnificația semnalului
E1	 Lumini roșii și albe pâlpâind în același timp. Se oprește după 10 secunde, apoi se oprește complet.	Funcționare defectuoasă a aparatului. Scoateți bateria (Fig. 5), așteptați 10 secunde, apoi puneți-o la loc. Dacă acest lucru nu funcționează, duceți aparatul la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
E2	 Luminile roșie și albă clipească alternativ. Se oprește după 10 secunde, apoi se oprește complet.	Aparatul este operat sub temperatura de funcționare. Duceți aparatul într-o cameră mai caldă. Nu depozitați, încărcați sau utilizați aparatul la o temperatură mai mică de 5 °C sau mai mare de 40 °C.
E3	 Luminile roșie și albă clipească alternativ. Se oprește după 10 secunde, apoi se oprește complet.	Aparatul este operat peste temperatura de funcționare. Mutați aparatul într-o cameră mai răcoasă și răciți-l pentru un timp. Nu depozitați, încărcați sau utilizați aparatul la o temperatură mai mică de 5 °C sau mai mare de 40 °C.
E5	 Lumini roșii și albe pâlpâind în același timp. Se oprește după 10 secunde, apoi se oprește complet.	Bateria este deteriorată. Duceți aparatul la un centru de service Philips sau contactați Centrul de asistență pentru clienți.

Semnal	Descrierea semnalului	Semnificația semnalului
i4	 Luminile roșie și albă aprinse. Se oprește după 10 secunde, apoi se oprește complet.	Canalul de curățare este înfundat. Asigurați-vă că aparatul este oprit. Curățați duza în conformitate cu manualul de utilizare și verificați tubul demontându-l din aparatul principal. Scoateți obiectul din duză sau din tub și reporniți aparatul.
i5	 Luminile roșie și albă aprinse. Se oprește după 10 secunde, apoi se oprește complet.	Un obiect străin rămâne blocat în pasajul de aer sau filtrul este înfundat. Asigurați-vă că aparatul este oprit. Curățați duza în conformitate cu manualul de utilizare și verificați tubul demontându-l din aparatul principal. Scoateți obiectul din duză sau din tub și reporniți aparatul. Curățați filtrul. Urmați instrucțiunile din manualul de utilizare. Puteți cumpăra filtre noi din magazinul Philips online la adresa www.philips.com/support sau de la distribuitorul dvs. Philips.
i6	 Luminile roșie și albă aprinse. Se oprește după 10 secunde, apoi se oprește complet.	Adaptorul nu este demontat. Scoateți adaptorul înainte de a utiliza aparatul.
i7	 Luminile roșii aprinse. Se oprește după 10 secunde, apoi se oprește complet.	Este utilizat un adaptor greșit. Utilizați numai adaptorul original pentru a încărca aparatul.
	 Lumina roșie clipește.	Nivelul bateriei este redus și trebuie să fie încărcată. Încărcați aparatul sau bateria prin metoda de încărcare sugerată.

Depanare

Acest capitol rezumă unele probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.home.id/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul se oprește brusc din funcționare.	Când aparatul are o defecțiune internă, butoanele nu răspund.	Conectați aparatul la stația (Fig. 6) de încărcare sau atașați aspiratorul de mână direct la adaptor. Consultați afișajul. Dacă apare un cod de eroare, îi puteți găsi semnificația în manualul de utilizare online.
Aparatul produce șocuri statice.	Aparatul acumulează electricitate statică. Cu cât umiditatea aerului este mai redusă, cu atât este generată mai multă electricitate statică.	Descărcați aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu, picioarele unei mese sau ale unui scaun etc.). Sau sporiiți nivelul umidității din cameră.
	Praful și murdăria care se află în aparat în timpul aspirării generează electricitate statică.	Goliți recipientul pentru praf și curățați filtrul (Fig. 7) conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.
	Știftul anti-static nu este conectat.	Asigurați-vă că țineți banda metalică de partea din spate a mânerului în timp ce aspirați (Fig. 8).

Shqip

Informacion i rëndësishëm sigurie

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Kjo pajisje është synuar për funksione tipike të mirëmbajtjes së shtëpisë nga një përdorues i patrajnuar.
- PARALAJMËRIM: Për qëllime të karikimit të baterisë, përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm që vjen me këtë pajisje. Përdoreni vetëm me ushqyesin BZ019-310050-AG. Numri përkatës i ushqesit mund të gjendet tek ushqyesi.
- Spina duhet të hiqet nga priza përpara pastrimit ose mirëmbajtjes së pajisjes.
- Instaloni pajisjen me stacionin e karikimit të puthitur mirë në mur sipas udhëzimeve të manualit të përdorimit. Mos e montoni stacionin e karikimit në banjë ose zonë të tjera të prirura për lagështirë.
- Për të shmangur goditjen elektrike, bëni kujdes kur shpini vrima në mur për të vendosur stacionin e karikimit.
- Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesoreve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesoret e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik

- Asnjëherë mos thithni me fshesë ujë apo lëndë të tjera të lëngshme ose të djegshme apo hi.
- Mos e zhyti asnjëherë pajisjen ose ushqyesin në ujë apo në ndonjë lëng tjetër dhe as mos e shpëlani me ujë rubineti.

Paralajmërim

- Kontrolloni nëse tensionin i treguar në ushqyes korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidhni pajisjen.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen ose ushqyesin nëse është e dëmtuar. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Përshtatësi ka një transformator. Mos e prisni përshtatësin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë tjetër sepse kjo sjell një situatë të rrezikshme.
- Mos provoni ta karikoni pajisjen nëse është e dëmtuar.
- Para se të kryeni mirëmbajtjen e pajisjes, gjithmonë hiqni baterinë dhe/ose fikni pajisjen.
- Hiqeni ushqyesin nga priza nëse nuk do ta përdorni pajisjen për njëfarë kohe.
- Nëse e ruani pajisjen për më shumë se një muaj (pa përdorim apo karikim), sigurohuni që bateria të jetë karikuar të paktën 50%. Ruajtja e pajisjes me bateri të shkarkuar mund të çojë në dëmtimin e pakthyesëm të kësaj të fundit.
- Produkti vjen me një grykëz pastrimi të motorizuar për pastrim me ujë që funksionon me një fuqë rrotulluese (Fig. 1).
- Mos lejoni që grykëza elektrike të lëvizë mbi kordonët elektrikë të pajisjeve të tjera ose mbi kablo të tjera pasi kjo mund të shkaktojë rrezik.
- Mbajini rrobat e gjera, flokët, gishtat dhe pjesët e tjera të trupit larg vrimave dhe pjesëve lëvizëse të pajisjes, veçanërisht larg fuqës rrotulluese. Mos e drejtoni tubin, zorrën ose aksesorët drejt syve ose veshëve dhe mbajini larg gojës.
- Kontrolloni rregullisht vrimën e thithjes në pjesën e poshtme të grykëzës. Hiqni fijen dhe qimet nga vrima e thithjes për të siguruar funksionimin e duhur.
- Mos i drejtoni dritat LED të grykëzës drejtpërdrejt të sytë e njerëzve ose kafshëve shtëpiake.
- Mos i mbyllni ose bllokoni vrimat e ajrimit kur pajisja është duke u përdorur.
- Kjo fshesë është projektuar vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni fshesën për të fshirë mbeturina ndërtimi, pluhur çimentoje, hir, rërë të imët, gëlqere dhe substanca të ngjashme. Asnjëherë mos e përdorni fshesën pa filtra. Kjo mund të dëmtojë motorin dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e fshesës. Pastroni gjithmonë të gjitha pjesët e fshesës siç tregohet në manualin e përdorimit. Mos pastroni asnjë pjesë me ujë dhe/ose agentë pastrues nëse nuk tregohet në mënyrë specifike në manualin e përdorimit.
- Dërgojeni pajisjen të një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips" në rast se bateria nuk karikohet më ose nëse shkarkohet shpejt.
- Aksesorin PetPro përdoreni vetëm mbi qime të shkëputura, jo drejtpërdrejt mbi vetë kafshën shtëpiake.
- Pakoja e ofruar e baterisë është një bateri me jone litiumi.

Kujdes

- Gjatë karikimit, ushqyesi është i nxehtë kur e prekni. Kjo është normale.
- Mos e parkoni pajisjen në mur apo në një objekt tjetër, ajo mund të bjerë dhe të krijojë një situatë të pasigurtë.
- Mos e hiqni, mos e vendosni në prizë dhe as mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
- Mos e hiqni ushqyesin nga priza duke tërhequr kordonin (Fig. 2). Kur nuk e përdorni stacionin e karikimit, hiqeni pajisjen gjithmonë nga priza duke tërhequr fshesën e vogël nga pajisja dhe ushqyesin nga priza e murit.
- Fikeni gjithmonë pajisjen pas përdorimit dhe përpara se ta karikoni.
- Mos i pastroni pjesët e heqshme të pajisjes në enëlarëse. Këto pjesë nuk janë të përshtatshme për t'u larë në enëlarëse.
- Për të shmangur dëmtimin e materialit të bardhë të mbajtësës së filtrit, mos e pastroni atë me fshesë të zakonshme korrenti apo me fuqë.
- Gjithmonë përdoreni fshesën me filtrin e vendosur.
- Nëse e pastroni me ujë filtrin sfungjer që mund të lahet, sigurohuni që të jetë plotësisht i thatë përpara se ta vendosni sërish në mbajtësen e filtrit dhe në enën e pluhurit. Mos e thani filtrin sfungjer nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit, mbi kalorifer ose në tharës rrobash. Mos e pastroni mbajtësen e filtrit me ujë. Kjo pjesë nuk mund të lahet me ujë.
- Ndërrojeni filtrin nëse nuk mund të pastrohet më siç duhet ose nëse është dëmtuar.
- Asnjëherë mos përdorni aksesorë ose pjesë nga prodhues të tjerë ose që "Philips" nuk i rekomandon në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni aksesorë ose pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Kur kjo pajisje përdoret me modulën e ujit, ajo përdor ujë për të pastruar. Dyshemeja mund të mbetet e lagur dhe e rrëshqitshme për pak kohë (Fig. 3).
- Mos e ngrihi ose anoni grykëzën kur moduli i ujit është i montuar dhe plot, pasi uji mund të dalë me spërkatje nga moduli i ujit.
- Philips e ka testuar këtë pajisje vetëm me pastruesin për dysheme Philips XV1792. Kur përdorni solucione të tjera të përshtatshme pastrimi për dysheme, shtoni maksimumi 10 ml në depozitën aqua.
- Përdorni vetëm solucione të lëngshme pastrimi për dysheme që janë të tejdukshme. Mos përdorni solucione pastrimi si qumësht ose jo të tejdukshme për dysheme.
- Për të parandaluar dëmtimin, hidhni vetëm ujë dhe solucion të lëngshëm transparent për pastrimin e dyshemesë në depozitën aqua.
- Mos kombinoni lloje të ndryshme solucioneesh pastrimi për dysheme.
- Mos e pastroni shiritin për njomje me një objekt të mprehtë, pasi ky veprim mund ta dëmtojë shiritin. Ndiqni udhëzimet në internet për të pastruar shiritin për njomje dhe depozitën aqua. Ndërrojeni shiritin për njomje kur nuk mund ta pastroni më atë.
- Pasi të lani dyshemet, mos e ruani pajisjen me modulën e ujit të lidhur në stacionin e karikimit. Nëse e bëni këtë, sfungjeri për larje i njomë do të prekë murin dhe kjo gjë mund ta dëmtojë murin. Hiqeni gjithmonë modulën e ujit para se ta ruani pajisjen.
- Pastroni modulën e ujit sipas udhëzimeve. Moduli i ujit nuk është i përshtatshëm për t'u larë në enëlarëse.
- Përdoreni modulën e ujit vetëm në dysheme të forta me sipërfaqe rezistente ndaj ujit (si p.sh. linoleum, pllaka të emaluara dhe parket të lustruar) dhe dysheme guri (si p.sh. mermer). Nëse dyshemeja juaj nuk është trajtuar për t'u bërë rezistente ndaj ujit, konsultohuni me prodhuesin nëse mund të përdorni ujë për ta pastruar atë. Mos e përdorni modulën e ujit në dysheme të forta që e kanë të dëmtuar sipërfaqen rezistente ndaj ujit.
- Mos e përdorni modulën e ujit për të pastruar tapete.
- Mos e lëvizni anash pajisjen me modulën e ujit të montuar, pasi ky veprim lë gjurma uji. Lëvizni vetëm para dhe prapa.
- Ruajeni gjithmonë depozitën aqua me kapakun e hequr nga vrima e mbushjes.

Udhëzimet e sigurisë për bateritë

- Përdoreni këtë produkt vetëm për qëllimin e synuar dhe ndiqni udhëzimet e përgjithshme dhe të sigurisë për bateritë siç përshkruhet në këtë manual. Çfarëdo keqpërdorimi mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie, zjarr dhe rreziqe të tjera ose lëndime.
- Përdorni vetëm aksesorë dhe materiale konsumi origjinale të Philips, si dhe baterinë e karikueshme që ofrohet me produktin.
- Karikojeni, përdoreni dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 5 °C deri në 40 °C.
- Nëse pajisja do të ruhet pa u përdorur për një periudhë të gjatë kohore, bateritë duhet të hiqen.
- Mos e ekspozoni pajisjen ose baterinë në temperatura të larta; Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit, rrezeve të drejtpërdrejta të diellit dhe mjediseve me temperaturë të lartë.
- Nëse produkti mbixehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe na kontaktoni.
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.
- Mbani parasysh rrezikun për qark të shkurtër të terminaleve të pajisjes me bateri ose të vetë baterisë nga objektet metalike.
- Për të shmangur mbixehjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shpoini, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt bateritë.
- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.

- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahunಿ menjëherë me ujë dhe kërkonಿ ndihmën mjekësore.

Konsumimi i energjisë:

- Modaliteti fikur: Më pak se 0,3 W. Pajisja kalon automatikisht në modalitetin e fikjes sapo përfundon karikimi.
- Modaliteti në pritje: Nuk zbatohet

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 4).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Garancia dhe mbështetja

Versuni Netherlands B.V., e regjistruar në adresën Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, ofron një garanci dy vjeçare për këtë produkt pas datës së blerjes (ose datës së dërgesës, nëse është më vonë). Garancia nuk është e vlefshme nëse një defekt shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar ose mosmirëmbajtjes. Garancia jonë nuk ndikon të drejtat tuaja ligjore si konsumator, sipas ligjit. Për më shumë informacion, për pjesë këmbimi ose për të shfaqur garancinë, vizitoni faqen tonë të internetit [home.id/warranty](https://www.home.id/warranty).

Heqja dhe zëvendësimi i baterive të karikueshme

Hiqni bateritë e rikarikueshme nga produkti, kur të hidhni produktin. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme të sigurisë kur i hidhni bateritë.

Ndiqui udhëzimet e mëposhtme për të hequr baterinë e rikarikueshme.

- 1 Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë motori.
- 2 Shtypni butonin e shkrycjes dhe nxirni baterinë nga pajisja.

Ndiqui udhëzimet e mëposhtme për të zëvendësuar ose riinstaluar baterinë e karikueshme:

- 1 Drejtvijoni paketën e baterisë me ndarjen e baterisë në pajisje.
- 2 Shtyjeni paketën e baterisë fort në ndarje derisa të dëgjoni një zhurmë kërcitëse, e cila konfirmon që është fiksuar mirë në vend.
- 3 Sigurohuni që bateria është instaluar saktë përpara se ta vini pajisjen në punë.

Koha e përdorimit

Modaliteti	Koha e përdorimit
Përdorimi i pajisjes me modalitetin "Turbo"	Deri në 11 minuta (për PowerUp 20) Deri në 18 minuta (për PowerUp 30)
Përdorimi i pajisjes me modalitetin "Eco"	Deri në 50 minuta

*Modaliteti "Turbo", vetëm në fshesën e dorës.

**Modaliteti "Eco", vetëm në fshesën e dorës.

Për PowerUp 20 ofrohen modalitetet Eko-Normal-Turbo.

Për PowerUp 30 ofrohen modalitetet Eko-Normal-Turbo-Përforcim.

Sinjalet e ndërfaqes së përdoruesit dhe kuptimi i tyre

Sinjali	Përshkrimi i sinjalit	Kuptimi i sinjalit
E1	 Drita të kuqe dhe të bardha që pulsojnë njëkohësisht. Skadon pas 10 sekondash, pastaj fiken.	Keqfunksionim i pajisjes. Hiqni baterinë (Fig. 5), prisni 10 sekonda, dhe më pas vendosni baterinë përsëri. Nëse kjo nuk funksionon, ju lutemi çojeni pajisjen në një qendër shërbimi "Philips" ose kontaktini qendrën e kujdesit ndaj klientit.
E2	 Dritë e kuqe dhe e bardhë që pulsojnë me alternim. Skadon pas 10 sekondash, pastaj fiken.	Pajisja përdoret nën temperaturën e funksionimit. Zhvendoseni pajisjen në një dhomë më të ngrohtë. Mos e ruani, karikoni ose përdorni pajisjen në temperatura nën 5 °C ose mbi 40 °C.
E3	 Drita të kuqe dhe të bardha që pulsojnë me alternim. Skadon pas 10 sekondash, pastaj fiken.	Pajisja përdoret mbi temperaturën e funksionimit. Zhvendoseni pajisjen në një dhomë më të freskët dhe lëreni pajisjen të ftohet për pak kohë. Mos e ruani, karikoni ose përdorni pajisjen në temperatura nën 5 °C ose mbi 40 °C.
E5	 Drita të kuqe dhe të bardha që pulsojnë njëkohësisht. Skadon pas 10 sekondash, pastaj fiken.	Bateria është e dëmtuar. Çojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips" ose kontaktini qendrën e kujdesit ndaj klientit.

Sinjali	Përkshkrimi i sinjalit	Kuptimi i sinjalit
i4	 Dritë e kuqe dhe e bardhë e ndezur Skadon pas 10 sekondash, pastaj fiken.	Grykëza është bllokuar. Sigurohuni që pajisja të jetë fikur. Pastroni grykëzën sipas manualit të përdorimit dhe kontrolloni tubin duke hequr tubin nga pajisja kryesore. Hiqni objektin në grykëz ose tub dhe rinisni pajisjen.
i5	 Drita të kuqe dhe të bardha të ndezura. Skadon pas 10 sekondash, pastaj fiken.	Objekti i huaj është bllokuar në kalimin e rrymës së ajrit ose filtri është bllokuar. Sigurohuni që pajisja të jetë fikur. Pastroni grykëzën sipas manualit të përdorimit dhe kontrolloni tubin duke hequr tubin nga pajisja kryesore. Hiqni sendin në grykëz ose tub dhe rinisni pajisjen. Pastroni filtrin. Ndiqni udhëzimet në manualin e përdorimit. Mund të blini filtra të rinj në dyqanet në internet të Philips në www.philips.com/support ose të shitësi i Philips.
i6	 Drita të kuqe dhe të bardha të ndezura. Skadon pas 10 sekondash, pastaj fiken.	Përshtatësi nuk është hequr. Hiqni ushqyesin përpara se të përdorni pajisjen.
i7	 Drita të kuqe të ndezura. Skadon pas 10 sekondash, pastaj fiken.	Është përdorur një përshtatës i gabuar. Përdorni vetëm përshtatësin origjinal për të karikuar pajisjen.
	 Dritë e kuqe pulsuese.	Niveli i baterisë është i ulët dhe duhet ngarkuar. Karikoni pajisjen ose baterinë duke e lidhur pajisjen me metodën e sugjeruar të karikimit.

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh disa probleme që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk mund ta zgjidhni problemin me informacionet më poshtë, vizitoni www.home.id/support për një listë të pyetjeve të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja ndalon së punuari papritur.	Kur pajisja ka një keqfunksionim të brendshëm, butonat nuk do të përgjigjen.	Lidhni pajisjen me stacionin e karikimit (Fig. 6). ose vendosni fshesën e dorës direkt në karikim. Kontrolllo ekranin. Nëse shfaqet një kod gabimi, mund të gjeni kuptimin e tij në manualin e përdorimit në internet.
Pajisja jep goditje statike.	Pajisja krijon elektricitet statik. Sa më e ulët të jetë lagështira e ajrit, aq më shumë elektricitet statik gjenerohet.	Shkarkojeni pajisjen duke e mbajtur shpesh tubin kundrejt objekteve të tjera metalike në dhomë (për shembull këmbët e një tavoline apo karrigeje etj.). Ose rrisni nivelin e lagështirës së ajrit në dhomë.
	Pluhuri dhe papastërtitë që ndodhen në pajisje gjatë fshirjes me fshesë korrenti gjenerojnë elektricitet statik.	Zbrazeni enën e pluhurit dhe pastrojeni filtrin (Fig. 7) sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.
	Gjilpëra anti statike nuk është vendosur.	Sigurohuni që të jeni duke e mbajtur shiritin metalik në pjesën e pasme të dorezës gjatë fshirjes me fshesë korrenti (Fig. 8).

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Ta aparat je namenjen za običajna gospodinjstva opravila uporabnika, ki ni prejel nobenega usposabljanja.
- OPOZORILO: Za polnjenje baterije uporabite samo odstranljivi napajalnik, ki ste ga dobili s tem aparatom. Uporabljajte samo z napajalnikom BZ019-310050-AG. Ustrezno številko napajalnika najdete na napajalniku.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata odstranite vtič iz električne vtičnice.
- Aparat s polnilno postajo dobro pritrpite na steno, kot je opisano v navodilih v uporabniškem priročniku. Polnilne postaje ne nameščajte v kopalnice ali druge vlažne prostore.
- Pri vrtanju lukenj v steno za pritržitev polnilne postaje bodite previdni, da se izognete električnemu udaru.
- Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje med izdelki.

Nevarnost

- Ne sesajte vode ali drugih tekočin, vnetljivih snovi ali pepela.
- Aparata ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.
- Če je aparat poškodovan, ga ne poskušajte popraviti.
- Aparat pred vzdrževanjem vedno izklopite in/ali odstranite baterijo.
- Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Če aparat shranjujete za več kot en mesec (brez uporabe ali polnjenja), poskrbite, da bo baterija napolnjena na vsaj 50 %. Če aparat shranite s prazno baterijo, se lahko ta nepopravljivo poškoduje.
- Izdelek ima motoriziran nastavek, ki deluje z vrtljivo krtačo (Sl. 1).
- Poskrbite, da se nastavek z motorjem ne bo premikal čez napajalne kable naprav ali druge kable, saj je to lahko nevarno.
- Pazite, da se z deli oblačil, lasmi, prsti in drugimi deli telesa ne boste približali odprtina in premikajočim se delom aparata, zlasti vrtljivi krtači. Cevi ali dodatne opreme ne usmerjajte proti očem ali ušesom in jih držite stran od ust.
- Redno pregledujte sesalno odprtino na spodnjem delu nastavka. Nitke in dlake odstranite iz sesalne odprtine, da zagotovite pravilno delovanje.
- Lučk LED na nastavku ne usmerjajte neposredno v oči ljudem ali hišnim ljubljencem.
- Aparata med delovanjem ne pokrivajte in ne ovirajte prežračevalnih odprtin.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dela sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.
- Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, aparat odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center.
- Dodatek PetPro uporabljajte samo za odpadlo dlako, ne neposredno na živali.

Pozor

- Napajalnik med polnjenjem postane topel na dotik. To je običajno.
- Aparata ne postavljajte ob steno ali drug predmet, saj lahko pade in ustvari nevarnost.
- Aparata ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Pri odklapanju napajalnika iz električne vtičnice ne vlecite kabla (Sl. 2). Ko polnilne postaje ne uporabljate za polnjenje, aparat vedno izključite tako, da izvlečete mali vtič iz aparata in napajalnik iz vtičnice.
- Aparat vedno izklopite po uporabi in pred polnjenjem.
- Odstranljivih delov aparata ne pomivajte v pomivalnem stroju. Ti deli niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Belega materiala nosilca filtra ne čistite z običajnim sesalnikom ali krtačo, da ga ne poškodujete.
- Sesalnika ne uporabljajte brez sestavljenega filtra.
- Ko pralni filter iz penaste gobe očistite z vodo, poskrbite, da bo popolnoma suh, preden ga namestite nazaj v nosilec filtra in posodo za prah. Filtra iz penaste gobe ne sušite na neposredni sončni svetlobi, na radiatorju ali v sušilnem stroju. Nosilca filtra ne čistite z vodo. Ta del ni pralen.
- Filter zamenjajte, če ga ni več mogoče dobro očistiti ali če je poškodovan.
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite tako dodatno opremo ali dele, je garancija neveljavna.
- Kadar ta aparat uporabljate z modulom za vodo, aparat za čiščenje uporablja vodo, zato so lahko tla nekaj časa mokra in spolzka (Sl. 3).
- Ko je modul za vodo sestavljen in poln, ne dvigajte ali nagibajte nastavka, ker lahko iz modula za vodo prši voda.
- Philips je ta aparat preskusil samo s Philipsovim čistilom za tla XV1792. Če uporabljate katero koli drugo primerno tekoče čistilo za tla, v posodo za vodo vlijte največ 10 ml čistila.
- Uporabljajte samo tekoča čistila za tla, ki so prosojna. Ne uporabljajte motnih ali neprosojnih čistil za tla.
- V posodo za vodo dajajte samo vodo in prozorno tekoče čistilo za tla, da ne bi nastala škoda.
- Ne mešajte različnih vrst tekočih čistil za tla.
- Močilne ploščice ne čistite z ostrim predmetom, saj jo lahko poškodujete. Upoštevajte spletna navodila za čiščenje močilne ploščice in posode za vodo. Če močilne ploščice ni več mogoče očistiti, jo zamenjajte.
- Po mokrem brisanju tal aparata ne shranjujte na polnilni postaji s pritrdjenim modulom za vodo. Če to storite, se bo mokra vpojna blazinica dotikala stene in jo lahko poškoduje. Preden aparat pospravite, vedno odstranite modul za vodo.
- Modul za vodo čistite v skladu z navodili. Modul za vodo ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Modul za vodo uporabljajte samo na trdih tleh z vodoodpornim vrhnjim slojem (kot so linolej, okrasne ploščice in lakiran parket) in kamnitih tleh (kot je marmor). Če tla niso obdelana tako, da bi bila vodoodporna, pri proizvajalcu preverite, ali jih lahko čistite z vodo. Modula za vodo ne uporabljajte na trdih tleh, na katerih je vrhnji, vodoodporni sloj poškodovan.
- Modula za vodo ne uporabljajte za čiščenje preprog.
- Aparata z nameščenim modulom za vodo ne premikajte bočno, ker bo iz njega iztekala voda. Premikajte ga samo naprej in nazaj.
- Posodo za vodo vedno shranjujte tako, da je čep odstranjen z odprtine za polnjenje.

Varnostna navodila glede baterij

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen in upoštevajte splošna navodila ter navodila za varnost baterij za, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, opekline, požar in druge nevarnosti ali telesne poškodbe.
- Uporabljajte le originalno Philipsovo dodatno opremo in potrošne materiale ter akumulatorsko baterijo, ki je priložena izdelku.
- Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 5 °C in 40 °C.
- Če aparata dalj časa ne boste uporabljali, morate odstraniti baterije.
- Aparata ali baterije ne izpostavljajte previsokim temperaturam. Izdelek in baterije hranite stran od ognja, neposredne sončne svetlobe in visokih temperatur.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehaite uporabljati in polniti ter se obrnite na nas.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Upoštevajte, da lahko med kovinskimi predmeti in priključnimi sponkami naprav, ki delujejo na baterije, ali baterije pride do kratkega stika.
- Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi preglele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavrzete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

Poraba energije:

- Način izklopa: Manj kot 0,3 W. Aparat samodejno preklopi in izklopljeni način, ko se polnjenje dokonča.
- Stanje pripravljenosti: Ni na voljo

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 4).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Jamstvo in podpora

1. Firma in naslov sedeža garanta: Versuni Netherlands B.V., Claude Debussylaan 88, Amsterdam
 2. Garancijski rok prične teči z dnem dobave blaga kupcu.
 3. Podatki o izdelku so razvidni iz dokazila o nakupu
 4. Versuni jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
 5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
- Če podjetju Philips v obdobju trajanja garancije predložite veljaven zahtevek, bo po lastni presoji:
- (i) popravilo izdelek Philips z uporabo novih ali rabljenih originalnih delov Philips, ki so bili preskušeni in so prestali funkcionalne zahteve podjetja Philips, ali
 - (ii) zamenjalo izdelek Philips z nadomestnim izdelkom enakega modela (ali z vašim dovoljenjem z izdelkom, ki ima enake ali zelo podobne funkcije kot originalni izdelek – npr. drug model z enakimi funkcijami ali enak model v drugi barvi), ki je nov ali sestavljen iz novih in/ali rabljenih originalnih delov Philips ter je bil preskušen in je preстал funkcionalne zahteve podjetja Philips, ali
 - (iii) vrnilo kupnino v zameno za izdelek Philips.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik pri pooblaščenem servisu predloži dokazila o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
 7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
 8. Trajanje garancijskega roka: 24 mesecev.
 9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Globalna.
 10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
 11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še tri leta po poteku garancije
 12. Pooblaščen servis: Jezek servis in trgovina d.o.o., Cesta 24. junija 2, 1231 Ljubljana Črnuče, tel. 38640720333, info@servis-jezek.si

Odstranjevanje in zamenjava akumulatorskih baterij

Preden izdelek zavržete, iz njega odstranite akumulatorske baterije. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri odlaganju baterij upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek.

1. Aparat izključite iz zidne vtičnice in ga pustite delovati, dokler se motor ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za odklepanje in baterijo izvlecite iz aparata.

Za zamenjavo in ponovno namestitvev akumulatorske baterije upoštevajte spodnje navodilo:

1. Baterijo poravnajte s prostorom za baterije v aparatu.
2. Nato baterijo čvrsto potisnite v predal, tako da zaslišite klik, ki potrjuje, da se je baterija dobro zaskočila na svoje mesto.
3. Pred uporabo aparata preverite, ali je baterija pravilno nameščena.

Čas delovanja

Način	Čas delovanja
Uporaba aparata v načinu Turbo*	Do 11 minut (za PowerUp 20) Do 18 minut (za PowerUp 30)
Uporaba aparata v načinu Eco**	Do 50 minut

*Način Turbo – samo ročni model

**Način Eco – samo ročni model

Načini Eco-Normal-Turbo so na voljo za PowerUp 20.

Načini Eco-Normal-Turbo-Boost so na voljo za PowerUp 30.

Signali uporabniškega vmesnika in njihov pomen

Signal	Opis signala	Pomen signala
E1	 Rdeča in bela lučka hkrati utripata. Po 10 sekundah se izteče čas, nato se izklopi.	Okvara aparata. Odstranite baterijo (Sl. 5), počakajte 10 sekund in vstavite baterijo nazaj. Če to ne deluje, aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Signal	Opis signala	Pomen signala
E2	 Rdeča in bela lučka izmenično utripata. Po 10 sekundah se izteče čas, nato se izklopi.	Aparat deluje pod temperaturo, ki je primerna za delovanje. Aparat prestavite v toplejši prostor. Aparata ne shranjujte, polnite ali uporabljajte pri temperaturi pod 5 ali nad 40 °C.
E3	 Rdeča in bela lučka izmenično utripata. Po 10 sekundah se izteče čas, nato se izklopi.	Aparat deluje nad temperaturo, ki je primerna za delovanje. Premaknite napravo v hladnejšo sobo in pustite, da se ohladi. Aparata ne shranjujte, polnite ali uporabljajte pri temperaturi pod 5 ali nad 40 °C.
E5	 Rdeča in bela lučka hkrati utripata. Po 10 sekundah se izteče čas, nato se izklopi.	Baterija je poškodovana. Obrnite se na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov servis.
i4	 Rdeča in bela lučka svetita. Po 10 sekundah se izteče čas, nato se izklopi.	Nastavek je zamašen. Aparat mora biti izklopljen. Očistite nastavek po navodilih v uporabniškem priročniku in preverite cev tako, da jo odstranite z glavnega aparata. Odstranite predmet iz nastavka ali cevi in ponovno zaženite aparat.
i5	 Rdeča in bela lučka svetita. Po 10 sekundah se izteče čas, nato se izklopi.	Predmet se je zataknil v zračnem prehodu ali pa je filter zamašen. Aparat mora biti izklopljen. Očistite nastavek po navodilih v uporabniškem priročniku in preverite cev tako, da jo odstranite z glavnega aparata. Odstranite predmet iz nastavka ali cevi in ponovno zaženite aparat. Očistite filter. Upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku. Nove filtre lahko kupite v Philipsovi spletni trgovini na www.philips.com/support ali pri lokalnem Philipsovem prodajalcu.
i6	 Rdeča in bela lučka svetita. Po 10 sekundah se izteče čas, nato se izklopi.	Napajalnika niste odstranili. Preden zaženete aparat, odstranite napajalnik.
i7	 Rdeča lučka sveti. Po 10 sekundah se izteče čas, nato se izklopi.	Uporabljen je napačen napajalnik. Aparat polnite samo z originalnim napajalnikom.
	 Rdeča lučka utripa.	Raven baterije je nizka; baterijo je treba napolniti. Aparat ali baterijo polnite s predlaganim načinom polnjenja.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek nekaterih težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani www.home.id/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali pa se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat nenadoma preneha delovati.	Ko ima naprava notranjo okvaro, se gumbi ne odzivajo.	Aparat priključite na polnilno postajo (Sl. 6) ali priključite ročni sesalnik neposredno na napajalnik. Preverite zaslon. Če se prikaže koda napake, lahko pojasnilo poiščete v spletnem uporabniškem priročniku.
Pri uporabi aparata me stresne statična elektrika.	Na aparatu nastaja statična elektrika. Nižja ko je vlažnost zraka, več statične elektrike nastane.	Aparat razelektRITE tako, da cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov ipd.). Povečate lahko tudi vlažnost zraka v prostoru.
	Prah in umazanija, ki sta v aparatu, medtem ko sesate, ustvarjata statično elektriko.	Izpraznite posodo za prah in očistite filter (Sl. 7) po navodilih v uporabniškem priročniku.
	Protistatična zaponka ni priključena.	Poskrbite, da boste med sesanjem držali kovinski trak na spodnjem delu ročaja (Sl. 8).

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia, a za predpokladu, že rozumieju príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Toto zariadenie je určené na bežné upratovacie účely neškoleným používateľom.
- **VAROVANIE:** Na nabíjanie batérie používajte len odpojitelnú napájaciu jednotku, ktorá je súčasťou tohto zariadenia. Používajte len s napájacou jednotkou BZ019-310050-AG. Príslušné číslo napájacej jednotky sa nachádza na napájacej jednotke.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Zariadenie inštalujte s nabíjacou stanicou pripojenou bezpečne na stenu podľa pokynov v návode na použitie. Nemontujte nabíjaciu stanicu v kúpeľniach alebo iných priestoroch, kde hrozí vlhkosť.
- Počas vŕtania dier na upevnenie nabíjacej stanice na stenu buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevyšávajte vodu ani žiadne iné tekutiny, horľavé látky ani popol.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Ak je zariadenie poškodené, nesnažte sa ho nabíjať.
- Pred vykonávaním údržby zariadenia vždy vyberte batériu alebo zariadenie vypnite.
- Odpojte adaptér, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
- Ak plánujete odložiť svoje zariadenie na dlhšie než mesiac (bez používania alebo nabíjania), musí byť batéria nabitá aspoň na 50 %. Pokiaľ zariadenie odložíte s vybitou batériou, môžete ho nezvratne poškodiť.
- Výrobok obsahuje motorizovanú čistiacu hubicu na čistenie vodným saním, ktorá pracuje s rotujúcou kefou (Obr. 1).
- Dávajte pozor, aby motorická hubica neprechádzala cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Nepribližujte sa voľným oblečením, prstami ani inými časťami tela do blízkosti otvorov a pohyblivých častí zariadenia, najmä rotujúcej kefy. Nesmerujte hadičku, hadicu ani príslušenstvo smerom k očiam alebo ušiam a držte ich ďalej od úst.
- Pravidelne kontrolujte sací otvor v spodnej časti hubice. Zo sacieho otvoru odstraňujte vlákna a vlasy, aby ste zaistili správne fungovanie.
- Osvetlením LED hubice nesviette priamo do očí osobám ani domácim zvieratám.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.
- Ak už batériu nie je možné nabiť alebo sa rýchlo vybíja, odnesie zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips.
- Príslušenstvo PetPro používajte iba na vypadanú srst, nie priamo na samotné zviera.
- Súčasťou balenia je lítiovo-iónová batéria.

Výstraha

- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Neopierajte zariadenie o stenu alebo iný predmet. Mohlo by spadnúť, a to by mohlo byť nebezpečné.
- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Adaptér neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel (Obr. 2). Ak nabíjaciu stanicu nepoužívate na nabíjanie, vždy zariadenie odpojte od siete vytiahnutím malej zástrčky zo zariadenia a adaptéra zo zásuvky.
- Po použití a pred nabíjaním zariadenie vždy vypnite.
- Demontovateľné časti zariadenia neumývajte v umývačke riadu. Tieto časti nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Biely materiál držiaka filtra nečistite bežným vysávačom ani kefou, aby sa materiál nepoškodil.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Keď čistíte umývateľný spongový filter vodou, pred jeho opätovným vložením do držiaka filtra a zásobníka na prach sa uistite, že je úplne suchý. Spongový filter nesušte na priamom slnečnom svetle, na radiátore ani v sušičke bielizne. Držiak filtra nečistite vodou. Tento diel nie je umývateľný.
- Ak filter už nemožno správne vyčistiť alebo je poškodený, vymeňte ho.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, Vaša záruka bude neplatná.
- Keď sa toto zariadenie používa s modulom na vodu, používa na čistenie vodu, podlahy preto môžu nejaký čas zostať mokré a klzké (Obr. 3).
- Nezdvíhajte ani nenakláňajte hubicu, keď je modul na vodu nasadený a plný, pretože by z neho mohla vystreknúť voda.
- Spoločnosť Philips testovala toto zariadenie iba s čistiacim prostriedkom na podlahy Philips XV1792. Pri použití iného vhodného tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy pridajte do nádoby na vodu maximálne 10 ml tohto prostriedku.
- Používajte len tekuté čistiace prostriedky na podlahy, ktoré sú priehľadné. Nepoužívajte biele ani nepriehľadné čistiace prostriedky na podlahy.
- Aby ste predišli poškodeniu, do nádoby na vodu dávajte iba vodu a priehľadné tekuté čistiace prostriedky na podlahy.
- Nemiešajte rôzne typy tekutých čistiacich prostriedkov na podlahy.
- Nečistite zvlhčovací pásek ostrým predmetom, pretože by to mohlo pásek poškodiť. Pri čistení zvlhčovacieho pásika a nádoby na vodu sa riadte online pokynmi. Vymeňte ho, keď už sa nedá dobre vyčistiť.
- Po dokončení mokrého čistenia podlahy neumiestňujte zariadenie s nasadeným modulom na vodu do nabíjacej stanice. Ak to urobíte, mokrá mopovacia poduška sa dotkne steny a môže ju poškodiť. Pred odložením zariadenia vždy vyberte modul na vodu.
- Modul na vodu čistite v súlade s pokynmi. Modul na vodu nie je možné čistiť v umývačke na riad.
- Modul na vodu používajte len na čistenie tvrdých podláh s vodoodolným povrchom (ako napr. linoleum, dlažba s emailovou vrstvou alebo lakované parkety) a kamenných podláh (ako napr. mramor). Ak vaša podlaha nie je upravená tak, aby bola odolná voči vode, obráťte sa na výrobcu a zistite, či môžete na jej čistenie používať vodu. Modul na vodu nepoužívajte na čistenie tvrdých podláh s poškodeným vodoodolným povrchom.

- Nepoužívajte modul na vodu na čistenie kobercov.
- Zariadením s nasadeným modulom na vodu nepohybujte do strán, pretože to zanecháva stopy vody. Pohybujte ňou len dopredu a dozadu.
- Nádobu na vodu vždy skladujte bez uzáveru na plniacom otvore.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Tento výrobok používajte len na účely opísané v tomto návode na používanie a dodržiavate všeobecné pokyny a bezpečnostné pokyny pre batérie. Nesprávne používanie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a iné nebezpečenstvá či zranenia.
- Používajte iba originálne príslušenstvo a spotrebný materiál od spoločnosti Philips, ako aj nabíjateľnú batériu dodávanú s produktom.
- Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 5 °C do 40 °C.
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, batérie je potrebné vybrať.
- Nevystavujte zariadenie ani batériu nadmerným teplotám, uchovávajte produkt a batérie mimo dosahu ohňa, priameho slnečného žiarenia a prostredí s vysokými teplotami.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na nás.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Pri manipulácii s batერიami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Dávajte pozor na riziko skratu na konektoroch batérieu napájaného zariadenia alebo batérie v dôsledku kontaktu s kovovými predmetmi.
- Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhladajte lekársku starostlivosť.

Príkono:

- Režim vypnutia: Menej ako 0,3 W. Zariadenie sa po dokončení nabíjania automaticky prepne do režimu vypnutia.
- Pohotovostný režim: Nevztahuje sa na zariadenie

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 4).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni Netherlands B.V., registrovaná na adrese Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, ponúka na tento produkt dvojročnú záruku od dátumu zakúpenia (alebo od dátumu dodania, ak je neskorší). Táto záruka sa nevztahuje na chyby v dôsledku nesprávneho používania alebo nedostatočnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie, náhradné diely alebo uplatniť záruku, navštívte našu webovú stránku home.id/warranty.

Vybratie a výmena nabíjateľných batérií

Keď budete výrobok likvidovať, vyberte z neho nabíjateľnú batériu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri likvidácii batérií sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Zariadenie odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte ho bežať, až kým sa motor nezastaví.
- 2 Stlačte tlačidlo odomknutia a vytiahnite batériu zo zariadenia.

Pri výmene a opätovnej inštalácii nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- 1 Zarovnajete batériu s priehradkou na batériu v zariadení.
- 2 Zatláčte batériu pevne do priehradky, kým nebudete počuť cvaknutie, čím sa uistíte, že je pevne zaistená na mieste.
- 3 Pred prevádzkou zariadenia si overte, či je batéria správne nainštalovaná.

Prevádzkový čas

Režim	Prevádzkový čas
Používanie zariadenia v režime Turbo*	Až 11 minút (pre jednotku PowerUp 20) Až 18 minút (pre jednotku PowerUp 30)
Používanie zariadenia v režime Eco**	Až 50 minút

* Režim Turbo, iba pri ručnom zariadení.

** Režim Eco, iba pri ručnom zariadení.

Pre jednotku PowerUp 20 sú k dispozícii režimy Eco, Normálny a Turbo.

Pre jednotku PowerUp 30 sú k dispozícii režimy Eco, Normálny, Turbo a režim zvýšeného výkonu.

Signály v používateľskom rozhraní a ich význam

Signál	Opis signálu	Význam signálu
E1	 Červené a biele svetlá blikali naraz. Vypršanie časového limitu po 10 sekundách, potom vypnutie zariadenia.	Porucha prístroja. Vyberte batériu (Obr. 5), počkajte 10 sekúnd a potom ju vložte späť. Ak to nepomôže, odneste zariadenie do servisného strediska Philips alebo sa obráťte na centrum starostlivosti o zákazníkov.
E2	 Červené a biele svetlo striedavo blikajú. Vypršanie časového limitu po 10 sekundách, potom vypnutie zariadenia.	Prístroj je prevádzkovaný pri nižšej teplote, než je prevádzková teplota. Zariadenie preneste do teplejšej miestnosti. Prístroj neskladujte, nenabíjajte ani nepoužívajte pri teplotách nižších ako 5 °C alebo vyšších ako 40 °C.
E3	 Červené a biele svetlo striedavo blikajú. Vypršanie časového limitu po 10 sekundách, potom vypnutie zariadenia.	Prístroj je prevádzkovaný pri vyššej teplote, než je prevádzková teplota. Presuňte zariadenie do chladnejšej miestnosti a nechajte ho chvíľu chladnúť. Prístroj neskladujte, nenabíjajte ani nepoužívajte pri teplotách nižších ako 5 °C alebo vyšších ako 40 °C.
E5	 Červené a biele svetlá blikali naraz. Vypršanie časového limitu po 10 sekundách, potom vypnutie zariadenia.	Batéria je poškodená. Odneste prístroj do servisného strediska Philips alebo sa obráťte na centrum starostlivosti o zákazníkov.
i4	 Červené a biele svetlo svieti. Vypršanie časového limitu po 10 sekundách, potom vypnutie zariadenia.	Tryska je upchatá. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté. Vyčistite hubicu podľa návodu na použitie a skontrolujte trubicu vybratím z hlavného zariadenia. Vyberte predmet z hubice alebo trubice a zariadenie znova spustite.
i5	 Červené a biele svetlo svieti. Vypršanie časového limitu po 10 sekundách, potom vypnutie zariadenia.	V kanáli prúdenia vzduchu je zaseknutý cudzí predmet alebo je upchatý filter. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté. Vyčistite hubicu podľa návodu na použitie a skontrolujte trubicu vybratím z hlavného zariadenia. Vyberte predmet z hubice alebo trubice a zariadenie znova spustite. Vyčistite filter. Postupujte podľa pokynov v návode na použitie. Nové filtre môžete zakúpiť v online obchode Philips na stránke www.philips.com/support alebo u miestneho predajcu výrobkov Philips.
i6	 Červené a biele svetlo svieti. Vypršanie časového limitu po 10 sekundách, potom vypnutie zariadenia.	Adaptér nie je odobraný. Pred použitím prístroja odoberte adaptér.
i7	 Červené svetlá svietia. Vypršanie časového limitu po 10 sekundách, potom vypnutie zariadenia.	Je použitý nesprávny adaptér. Na nabíjanie prístroja používajte iba originálny adaptér.
	 Červené svetlo bliká.	Úroveň nabitia batérie je nízka a je nutné batériu nabíť. Nabite prístroj alebo batériu pomocou odporúčaného spôsobu nabíjania.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad niektorých problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou uvedených informácií, navštívte webovú stránku www.home.id/support, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie náhle prestane fungovať.	Keď má zariadenie vnútornú poruchu, tlačidlá nereagujú.	Pripojte zariadenie k nabíjacej stanici (Obr. 6) alebo pripojte ručný vysávač priamo k adaptéru. Skontrolujte displej. Ak sa zobrazí chybový kód, jeho význam nájdete v online návode na použitie.
Zariadenie spôsobuje statické výboje.	V zariadení vzniká statická elektrina. Čím je vlhkosť vzduchu nižšia, tým viac statickej elektriny sa vytvára.	Statickú elektrinu zo zariadenia vybite priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla a pod.). Alebo zvýšte vlhkosť vzduchu v miestnosti.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Prach a nečistoty v zariadení vytvárajú počas vysávania statickú elektrinu.	Vyprázdnite zásobník na prach a vyčistite filter (Obr. 7) podľa pokynov v návode na použitie.
	Antistatický kôľik nie je pripojený.	Zaistite, aby ste počas vysávania držali kovový pásik umiestnený na zadnej strane rukoväti (Obr. 8).

Srpski

Važne bezbednosne informacije

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Ovaj aparat je namenjen za tipične kućne poslove koje obavlja neobučeni korisnik.
- UPOZORENJE: U svrhe punjenja baterije, koristite samo jedinicu za napajanje koja može da se skida, a koja se isporučuje sa aparatom. koristite samo sa jedinicom za napajanje BZ019-310050-AG. Odgovarajući broj jedinice za napajanje nalazi se na samoj jedinici.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno izvucite utikač iz utičnice.
- Aparat postavite tako da je baza za punjenje dobro pričvršćena za zid, u skladu sa uputstvima iz korisničkog priručnika. Ne postavljajte bazu za punjenje u kupatila ni u druge prostore izložene vlazi.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, budite oprezní prilikom bušenja rupa u zidu za montažu baze za punjenje.
- Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu niti bilo kakve druge tečnosti, zapaljive supstance ili pepeo.
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na adapteru odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti adapter ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Nemojte pokušavati da puniti aparat ako je oštećen.
- Obavezno izvadite bateriju i/ili isključite aparat pre održavanja aparata.
- Isključite adapter ako nečete da koristite aparat duže vreme.
- Kada odlazite aparat duže od mesec dana (ne koristite ga i ne puniti), postarajte se da baterija bude napunjena najmanje 50%. Odlaganje aparata sa praznom baterijom može da dovede do trajnog oštećenja baterije.
- Proizvod je opremljen motorizovanom mlaznicom za čišćenje koja služi za čišćenje usisavanjem vode koja radi uz rotirajuću četku (Sl. 1).
- Nemojte da dozvolite da motorizovana mlaznica prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Držite labavu odeću, kosu, prste i druge delove tela dalje od otvora i pokretnih delova aparata, naročito od rotirajuće četke. Ne usmeravajte cev, crevo ni dodatke ka očima ili ušima i držite ih dalje od usta.
- Redovno proveravajte otvor za usisavanje na dnu mlaznice. Uklonite konce i dlake sa otvora za usisavanje kako biste obezbedili pravilan rad.
- Nemojte usmeravati LED lampice mlaznice direktno u ljude niti u ljubimce.
- Nemojte da pokrivete niti da blokirate otvore za ventilaciju kada aparat radi.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.
- Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips kada više ne možete da je puniti ili kada se baterija brzo prazni.
- Koristite PetPro dodatak samo labavo na krznu, a ne direktno na samoj životinji.
- Obezbedena baterija je litijum-jonska baterija.

Oprez

- Tokom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Nemojte odlagati aparat uz zid ili neki drugi predmet, jer se može desiti da padne i dovede do nebezbedne situacije.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete aparatom mokrim rukama.
- Kada izvlačite adapter iz zidne utičnice, nemojte da vučete za kabl (Sl. 2). Kada ne koristite bazu za punjenje uvek isključujte aparat tako što ćete izvuci mali utikač iz aparata i adapter iz zidne utičnice.
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i pre nego što ga stavite na punjenje.
- Nemojte da perete delove aparata koji se skidaju u mašini za sudove. Ovi delovi nisu namenjeni za pranje u mašini za sudove.
- Nemojte čistiti beli materijal na držaču filtera običnim usisivačem ili četkom kako se materijal ne bi oštetio.
- Uvek koristite usisivač sa montiranim filterom.
- Kada vodom perete sunderasti filter koji može da se pere, proverite da li je potpuno suv pre nego što ga vratite u držač filtera i posudu za prašinu. Sunderasti filter nemojte da sušite na direktnoj sunčevoj svetlosti, na radijatoru niti u mašini za sušenje veša. Nemojte da perete držač filtera vodom. Ovaj deo nije periv.
- Zamenite filter ako više ne možete propisno da ga očistite ili ako je oštećen.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Kada se aparat koristi uz vodeni modul, on koristi vodu za čišćenje, pa pod može da ostane mokar i klizav neko vreme (Sl. 3).
- Nemojte da podižete ni naginjete mlaznicu dok je modul za vodu postavljen i pun jer može početi da prska voda iz modula.
- Kompanija Philips je testirala rad uređaja samo sa sredstvom za čišćenje podova Philips XV1792. Kada koristite neko drugo prikladno tečno sredstvo za čišćenje podova, dodajte najviše 10 ml sredstva u rezervoar za vodu.
- Koristite samo tačna sredstva za čišćenje koja su providna. Nemojte da koristite sredstva za čišćenje koja su poput mleka ili ona koja nisu providna.

- Da biste sprečili oštećenja, u rezervoar za vodu sipajte samo vodu i prozirna tečna sredstva za čišćenje poda.
- Nemojte da mešate različite vrste tečnih sredstava za čišćenje podova.
- Nemojte da čistite traku za vlaženje ostrim predmetima jer to može da ošteti traku. Pratite uputstva na mreži da biste očistili traku za vlaženje i rezervoar za vodu. Zamenite traku za vlaženje kada više ne možete da je očistite.
- Nakon brisanja podova, nemojte da odlažete aparat tako što ćete vodeni modul da okačite na bazu za punjenje. Ako to uradite, mokar uložak za čišćenje će dodirivati zid i oštetiti ga. Uvek uklonite vodeni modul pre odlaganja aparata.
- Očistite modul za vodu prema uputstvima. Modul za vodu ne može da se pere u mašini za sudove.
- Vodeni modul koristite samo na tvrdim podovima s vodootpornom površinom (kao što su linoleum, pločice ili lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mermer). Ako vaš pod nije tretiran da postane vodootporan, proverite sa proizvođačem da li možete da koristite vodu za njegovo čišćenje. Nemojte da koristite vodeni modul na tvrdim podovima na kojima je vodootporni sloj oštećen.
- Nemojte da koristite vodeni modul za čišćenje tepiha.
- Aparat sa montiranim vodenim modulom ne pomerajte bočno, pošto to može da ostavi tragove vode. Pomerajte je samo napred ili nazad.
- Uvek odlažite rezervoar za vodu bez poklopca na otvoru za punjenje.

Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj proizvod koristite samo u namenjene svrhe i sledite opšta uputstva i uputstva za bezbednost baterije, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može da izazove strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Koristite samo originalne Philips dodatke i potrošni materijal, kao i punjivu bateriju priloženu uz proizvod.
- Aparat puniti, koristite i odlažite na temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Ako se aparat neće koristiti duže vreme, baterije treba ukloniti.
- Ne izlažite aparat ni bateriju visokim temperaturama; držite proizvod i baterije dalje od vatre, direktne sunčeve svetlosti i okruženja sa visokom temperaturom.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte sa nama.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Imajte na umu opasnost od kratkog spoja polova uređaja koji radi na baterije ili same baterije koji mogu uzrokovati metalni predmeti.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto puniti.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dodu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Potrošnja energije:

- Isključeni režim: Manje od 0,3 W. Aparat se automatski prebacuje u režim isključivanja nakon završetka punjenja.
- Režim pripravnosti: Nije primenljivo

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je usklađen sa primenljivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 4).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Garancija i podrška

Kompanija Versuni Netherlands B.V., registrovana na adresi Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, nudi dvogodišnju garanciju za ovaj proizvod, nakon datuma kupovine (ili datuma isporuke, koji je kasniji). Ova garancija nije važeća ukoliko kvar nastane usled nepravilnog korišćenja ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša zakonska prava u skladu sa Zakonom o potrošačima. Za više informacija, rezervne delove ili pokretanje garancije, posetite našu veb-lokaciju home.id/warranty.

Uklanjanje i zamena punjivih baterija

Izvadite punjive baterije iz proizvoda kada odlažete proizvod u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada odlažete baterije.

Da biste izvadili punjivu bateriju, pratite uputstva u nastavku.

- 1 Isključite aparat iz zidne utičnice i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite dugme za otključavanje i izvucite bateriju iz aparata.

Da biste zamenili ili ponovo postavili punjivu bateriju, pratite sledeća uputstva:

- 1 Poravnajte komplet baterija sa odeljkom za baterije na aparatu.
- 2 Gurajte komplet baterija u odeljak dok ne čujete „klik“, što potvrđuje da je dobro učvršćen na mestu.
- 3 Proverite da li je baterija pravilno postavljena pre korišćenja aparata.

Vreme rada

Režim	Vreme rada
Upotreba aparata sa režimom Turbo*	Do 11 minuta (za PowerUp 20) Do 18 minuta (za PowerUp 30)
Upotreba aparata sa režimom Eco**	Do 50 minuta

* Režim Turbo, samo drška.

** Režim Eco, samo drška.

Eco-Normal-Turbo režimi su obezbeđeni za PowerUp 20.

Eco-Normal-Turbo-Boost režimi su obezbeđeni za PowerUp 30.

Signali korisničkog interfejsa i njihovo značenje

Signal	Opis signala	Značenje signala
E1	 Crvene i bele lampice trepere u isto vreme. Vremenski istek nakon 10 sekundi, a zatim se isključuje.	Kvar aparata. Izvadite bateriju (Sl. 5), sačekajte 10 sekundi, a zatim vratite bateriju. Ako to ne funkcioniše, odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
E2	 Crvena i bela lampica naizmenično trepere. Vremenski istek nakon 10 sekundi, a zatim se isključuje.	Aparatom se rukuje ispod temperature na kojoj funkcioniše. Premestite aparat u topliju prostoriju. Nemojte čuvati, puniti niti koristiti aparat na temperaturi ispod 5 °C ili iznad 40 °C.
E3	 Crvene i bele lampice naizmenično trepere. Vremenski istek nakon 10 sekundi, a zatim se isključuje.	Aparatom se rukuje iznad temperature na kojoj funkcioniše. Premestite aparat u hladniju prostoriju i neka se aparat hladi neko vreme. Nemojte čuvati, puniti niti koristiti aparat na temperaturi ispod 5 °C ili iznad 40 °C.
E5	 Crvene i bele lampice trepere u isto vreme. Vremenski istek nakon 10 sekundi, a zatim se isključuje.	Baterija je oštećena. Odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
i4	 Crvena i bela lampica svetle. Vremenski istek nakon 10 sekundi, a zatim se isključuje.	Mlaznica je zapušena. Proverite da li ste isključili aparat. Očistite mlaznicu prema uputstvu u korisničkom priručniku i proverite cev tako što ćete skinuti cev sa glavnog dela aparata. Uklonite predmet u mlaznici ili cevi i ponovo pokrenite aparat.
i5	 Crvene i bele lampice svetle. Vremenski istek nakon 10 sekundi, a zatim se isključuje.	Strani predmet je zaglavljn u prolazu za protok vazduha ili je filter začepljen. Proverite da li ste isključili aparat. Očistite mlaznicu prema uputstvu u korisničkom priručniku i proverite cev tako što ćete skinuti cev sa glavnog dela aparata. Uklonite predmet u mlaznici ili cevi i ponovo pokrenite aparat. Očistite filter. Pratite uputstva iz korisničkog priručnika. Nove filtere možete da kupite u Philips prodavnici na mreži na adresi www.philips.com/support ili kod distributera za Philips.
i6	 Crvene i bele lampice svetle. Vremenski istek nakon 10 sekundi, a zatim se isključuje.	Adapter nije izvađen. Iskopčajte adapter pre nego što rukujete aparatom.
i7	 Crvene lampice svetle. Vremenski istek nakon 10 sekundi, a zatim se isključuje.	Korišćen je pogrešan adapter. Za punjenje aparata koristite samo originalni adapter.
	 Crvena lampica treperi.	Nivo baterije je nizak i treba da se napuni. Napunite aparat ili bateriju putem predloženog načina punjenja.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni neki problemi sa kojima možete da se susretate dok koristite aparat. Ako ne možete da rešite problem pomoću navedenih informacija, posetite www.home.id/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat je odjednom prestao sa radom.	Kada aparat ima unutrašnji kvar, tasteri neće reagovati.	Povežite aparat na bazu (Sl. 6) za punjenje ili prikačite ručni usisivač direktno na magnet na adapter. Proverite displej. Ako se pojavi šifra greške, značenje možete da pronađete u korisničkom priručniku na mreži.
Aparat pecka statičkim elektricitetom.	Na aparatu se stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to će se stvarati veći statički elektricitet.	Oslobodite elektricitet iz aparata tako što ćete cev češće postavljati uz druge metalne predmete u sobi (npr. noge stola ili stolice itd.). Možete i da povećate nivo vlažnosti vazduha u sobi.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Prašina i prljavština koje se nalaze u aparatu dok usisavate generišu statički elektricitet.	Ispirajte posudu za prašinu i očistite filter (Sl. 7) prema uputstvu u korisničkom priručniku.
	Antistatička igla nije priključena.	Obavezno držite metalnu traku sa zadnje strane ručice dok usisavate (Sl. 8).

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisen käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tämä laite on tarkoitettu tyypillisiin siivoustehtäviin kouluttamattoman käyttäjän käyttöön.
- VAROITUS: Lataa akkua vain laitteen mukana toimitetulla irrotettavalla virtalähteellä. Käytä vain BZ019-310050-AG-virtalähteen kanssa. Virtalähteessä näkyy vastaava virtalähteen numero.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Asenna laite latausaseman kanssa seinään tukevasti käyttööppaan ohjeiden mukaisesti. Älä asenna latausasemaa kylpyhuoneeseen tai muulle alueelle, joka on alttiina kosteudelle.
- Ole varovainen, kun poraat reikiä seinään latausaseman kiinnittämistä varten, ettei saa sähköiskua.
- Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ja sen lisäosien ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

Vaara

- Älä koskaan imuroi vettä tai muita nesteitä, helposti syttyviä aineita tai tuhkaa.
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtele sitä juoksevilla vedellä.

Varoitus

- Tarkista, että virtajohtosovittimen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Tarkista laite aina, ennen kuin käytät sitä. Älä käytä vahingoittunutta laitetta tai verkkolaitetta. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä katkaise verkkolaitteen johtoa ja vaihda siihen toista pistoketta, koska tämä aiheuttaa vaaratilanteen.
- Älä yritä ladata laitetta, jos se on vaurioitunut.
- Poista aina akku ja/tai sammuta laite, ennen kuin huollat laitetta.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta, jos et aio käyttää laitetta vähään aikaan.
- Kun laitetta säilytetään yli kuukauden ajan (ilman käyttöä tai latausta), varmista, että akkua on ladattu vähintään 50 %. Laitteen säilyttäminen tyhjällä akulla saattaa vaurioittaa akkua pysyvästi.
- Tuotteessa on imuviedellä tapahtuvaa puhdistusta varten moottoroitu puhdistussuutin, jossa on pyörivä harja (kuva 1).
- Älä vie moottoroitua suutinta muiden laitteiden virtajohtojen tai muiden johtojen yli, sillä se voi aiheuttaa vaaran.
- Pidä löysät vaatteet, hiukset, sormet ja kaikki vartalonosat etäällä laitteen aukoista ja liikkuvista osista, etenkin pyörivästä harjasta. Älä osoita silmiä tai korvia putkella, laskulla tai lisätarvikkeilla, ja pidä laite etäällä suusta.
- Tarkista suuttimen pohjassa oleva imuaukko säännöllisesti. Poista langanpätkät ja karvat imuaukosta asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Älä suuntaa suuttimen LED-valoja suoraan ihmisten tai lemmikkieläinten silmiin.
- Älä peitä tai tuki tuuletusaukkoja laitteen ollessa toiminnassa.
- Tämä polynimuri on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä imuroi tällä polynimurilla rakennusjätettä, sementtipölyä, tuhkaa, hienojakoista hiekkaa, kalkkia tai muita vastaavia aineita. Älä käytä polynimuria ilman suodattimia. Muussa tapauksessa moottori voi vioittua ja polynimurin käyttöikä lyhentyä. Puhdista aina polynimurin kaikki osat käyttööppaan ohjeita noudattamalla. Älä pese mitään osia vedellä ja/tai puhdistusaineilla, jos käyttöoppaassa ei erityisesti neuvota toimimaan näin.
- Vie laite Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, kun akkua ei voi enää ladata tai kun se tyhjenee nopeasti.
- Käytä PetPro-lisätarviketta vain irtokarvaan, älä suoraan itse eläimeen.
- Pakkaukseen sisältyy litiumioniakku.

Varoitus

- Latauslaite tuntuu lämpimältä latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Älä sijoita laitetta seinää tai muuta kohdetta vasten, sillä se voi pudota ja aiheuttaa vaaratilanteen.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan, irrota sitä pistorasiasta äläkä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät.
- Älä irrota verkkolaitetta pistorasiasta vetämällä johdosta (kuva 2). Kun et käytä lataustelinetä lataamiseen, irrota laite aina sähköverkosta vetämällä pieni pistoke irti laitteesta ja verkkolaite pistorasiasta.
- Katkaise laitteesta virta aina käynnin jälkeen ja ennen sen lataamista.
- Älä puhdista mitään laitteen irrotettavaa osaa astianpesukoneessa. Näitä osia ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Älä puhdista suodatintelineen valkoista materiaalia tavallisella imurilla tai harjalla, jotta materiaali ei vahingoitu.
- Käytä polynimurissa aina suodatinta.
- Kun peset pesukestävän vaahdotuovisuodatimen vedellä, varmista, että se on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin suodatintelineeseen ja pölysilloön. Älä kuivaa vaahdotuovisuodatinta suorassa auringonpaisteessa, lämpöpatterin päällä tai kuivausrummussa. Älä pese suodatintelinetä vedellä. Tätä osaa ei voi pestä.
- Vaihda suodatin, jos se ei puhdistu enää kunnolla tai jos se on vahingoittunut.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemaa lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Kun tätä laitetta käytetään vesimoduulin kanssa, laite käyttää puhdistamiseen vettä, joten lattia saattaa olla käsitellyn jälkeen hetken aikaa märkä ja liukas (kuva 3).
- Älä nosta äläkä kallista suutinta, kun vesimoduuli on kiinnitettynä ja täynnä, koska moduulista voi suihkuta vettä.
- Philips on testannut tämän laitteen ainoastaan Philips XV1792 -lattianpuhdistusnesteeseen kanssa. Kun käytät jotakin muuta sopivaa lattianpuhdistusnestettä, lisää sitä enintään 10 ml vesisäiliöön.

- Käytä vain kirkkaita lattianpuhdistusnesteitä. Älä käytä lattianpuhdistusnesteitä, jotka ovat maitomaisia tai jotka eivät ole kirkkaita.
- Laita vesisäiliöön vahinkojen välttämiseksi vain vettä ja kirkkaita lattianpuhdistusnesteitä.
- Älä sekoita erityyppisiä lattianpuhdistusnesteitä keskenään.
- Älä puhdista kostutusliuskaa terävällä esineellä, koska se saattaa vahingoittaa liuskaa. Puhdista kostutusliuska ja vesisäiliö toimimalla verkossa olevien ohjeiden mukaan. Vaihda kostutusliuska, kun sitä ei voi enää puhdistaa.
- Älä säilytä laitetta lattian moppauksen jälkeen niin, että vesimoduuli on kiinnitetty latausasemaan. Tällöin märkä moppi koskettaa seinää ja seinä voi vahingoittua. Irrota vesimoduuli aina ennen kuin laitat laitteen säilytykseen.
- Puhdista vesimoduuli ohjeiden mukaisesti. Vesimoduuli ei kestä konepesua.
- Käytä vesimoduulia vain kovilla lattiatyypeillä, joiden pintakerros on vesitiivis (kuten korkkimatto, emaloidut laatat tai lakattu parketti), ja kivilattiolla (kuten marmori). Jos lattiaa ei ole käsitelty vesitiiviiksi, varmista valmistajalta, että sen voi puhdistaa vedellä. Älä käytä vesimoduulia kovilla lattiatyypeillä, joiden vesitiivisyys pintakerroksella on vahingoittunut.
- Älä käytä vesimoduulia mattojen puhdistamiseen.
- Kun vesimoduuli on kiinnitetty laitteeseen, älä siirrä laitetta sivuittain, koska muuten lattiaan jää vesijälkiä. Siirrä suutinta vain eteen- ja taaksepäin.
- Säilytä vesisäiliötä aina niin, että vedentäyttöaukon korkki ei ole paikallaan.

Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja noudata yleisiä sekä paristoihin ja akkuihin liittyviä turvallisuusohjeita, kuten tässä käyttöoppaassa on esitetty. Väärinkäyttö voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin, tulipaloon tai henkilövahinkoihin.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin lisätarvikkeita ja kulutustarvikkeita sekä tuotteen mukana toimitettavaa ladattavaa akkua.
- Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 5 -40 °C:n lämpötilassa.
- Jos laitetta aiotaan säilyttää käyttämättömänä pitkään, akut on irrotettava.
- Älä altista laitetta tai akkua erittäin korkeille lämpötiloille; pidä tuote ja akut loitolla tulesta, suorasta auringonvalosta ja korkeista lämpötiloista.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota meihin yhteyttä.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioleiville.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kättesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
- Huomioi, että jos metalliesineet koskettavat akkukäyttöisen laitteen napoja tai akkuja, seurauksena voi olla oikosulku.
- Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, yllätyksellisesti niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioiden. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtelee iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Tehonkulutus:

- Virrankatkaisutila: Alle 0,3 W. Laitteen virta katkeaa automaattisesti latauksen päätyttyä.
- Valmiustila: Ei sovellettavissa

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 4).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Takuu ja tuki

Versuni Netherlands B.V., rekisteröity osoite Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, tarjoaa tälle tuotteelle kahden vuoden takuun ostopäivästä (tai toimituspäivästä, jos tuote toimitetaan myöhemmin kuin ostopäivänä). Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta kunnossapidosta. Takuumme ei vaikuta kuluttajansuojalain mukaisiin lakisääteisiin oikeuksiisi. Saat lisätietoja ja voit tilata varaosia tai vedota annettuun takuuseen osoitteessa home.id/warranty.

Ladattavien akkujen poistaminen ja vaihtaminen

Poista akut tuotteesta tuotetta hävitettäessä. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun poistat paristot.

Poista akku noudattamalla alla olevia ohjeita.

- 1 Irrota laite pistorasiasta ja anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.
- 2 Paina vapautuspainiketta ja vedä akku pois laitteesta.

Vaihda ladattava akku tai asenna se uudelleen seuraavasti:

- 1 Kohdista akku laitteen akkulokeroon kanssa.
- 2 Paina akkua napakasti lokeroon. Kun kuulet naksahduksen, akku on tukevasti paikallaan.
- 3 Varmista ennen laitteen käyttöä, että akku on asennettu oikein.

Käyttöaika

Tila	Käyttöaika
Laitteen käyttäminen Turbo-tilassa*	Enintään 11 minuuttia (PowerUp 20) Enintään 18 minuuttia (PowerUp 30)
Laitteen käyttäminen Eco-tilassa**	Jopa 50 minuuttia

* Turbo-tila, vain rikkaimuri.

** Eco-tila, vain rikkaimuri.

PowerUp 20 -laitteen tehotilat ovat Eco, Normaali ja Turbo.

PowerUp 30 -laitteen tehotilat ovat Eco, Normaali, Turbo ja Lisäteho.

Käyttöliittymän valomerkit ja niiden merkitys

Merkki- valo	Merkkivalon kuvaus	Merkkivalon merkitys
E1 	Punainen valo ja valkoiset valot vilkkuvat samaan aikaan. Katkeaa 10 sekunnin kuluttua ja sitten sammuu.	Laitteen toimintahäiriö. Irrota akku (kuva 5), odota 10 sekuntia, ja aseta sitten akku uudelleen paikalleen. Jos tämä ei auta, toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä kuluttajapalvelukeskukseen.
E2 	Punainen ja valkoinen valo vilkkuvat vuorotellen. Katkeaa 10 sekunnin kuluttua ja sitten sammuu.	Laitetta käytetään toimintalämpötilaa pienemmässä lämpötilassa. Siirrä laite viileämpään huoneeseen. Älä säilytä, lataa tai käytä laitetta alle 5 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilassa.
E3 	Punainen valo ja valkoiset valot vilkkuvat vuorotellen. Katkeaa 10 sekunnin kuluttua ja sitten sammuu.	Laitetta käytetään toimintalämpötilaa suuremmassa lämpötilassa. Siirrä laite viileämpään huoneeseen ja jäähdytä sitä hetki. Älä säilytä, lataa tai käytä laitetta alle 5 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilassa.
E5 	Punainen valo ja valkoiset valot vilkkuvat samaan aikaan. Katkeaa 10 sekunnin kuluttua ja sitten sammuu.	Akku on vioittunut. Toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä asiakaspalvelukeskukseen.
i4 	Punainen ja valkoinen valo palavat. Katkeaa 10 sekunnin kuluttua ja sitten sammuu.	Suutin on tukossa. Varmista, että laitteesta on katkaistu virta. Puhdista suutin käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti ja tarkista putki irrottamalla putki päälaitteesta. Poista suuttimessa tai putkessa oleva tukos ja käynnistä laite uudelleen.
i5 	Punainen valo ja valkoiset valot palavat. Katkeaa 10 sekunnin kuluttua ja sitten sammuu.	Ilmananavaan on juuttunut vieras esine, tai suodatin on tukossa. Varmista, että laitteesta on katkaistu virta. Puhdista suutin käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti ja tarkista putki irrottamalla putki päälaitteesta. Poista suuttimessa tai putkessa oleva tukos ja käynnistä laite uudelleen. Puhdista suodatin. Toimi käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaan. Voit ostaa uusia suodattimia Philipsin verkkokaupasta osoitteesta www.philips.com/support tai Philipsin jälleenmyyjältä.
i6 	Punainen valo ja valkoiset valot palavat. Katkeaa 10 sekunnin kuluttua ja sitten sammuu.	Verkkolaitetta ei ole irrotettu. Irrota verkkolaite ennen laitteen käyttöä.
i7 	Punainen valo palaa. Katkeaa 10 sekunnin kuluttua ja sitten sammuu.	Käytetty väärää verkkolaitetta. Käytä laitteen lataamiseen vain alkuperäistä verkkolaitetta.
	Punainen valo vilkkuu.	Akun taso on matala, ja akku on ladattava. Lataa laite tai akku suositellulla latausmenetelmällä.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu joitakin laitteen käytössä ilmeneviä ongelmia. Jos et löydä ongelmiasi ratkaisua jäljempänä olevista tiedoista, voit tarkastella vastauksia yleisiin kysymyksiin osoitteessa www.home.id/support tai ottaa yhteyttä maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte lakkaa yhtäkkiä toimimasta.	Jos laitteessa on sisäinen toimintahäiriö, painikkeet eivät vastaa.	Kytke laite lataustelineeseen (kuva 6) tai kiinnitä rikkaimuri suoraan verkkolaitteeseen. Tarkista näyttö. Jos näyttöön tulee virhekoodi, löydät sen merkityksen verkossa olevasta käyttöoppaasta.
Laitteesta saa staattisia sähköiskuja.	Laitte muodostaa imuroinnin aikana staattista sähköä. Mitä pienempi ilmankosteus on, sitä enemmän staattista sähköä muodostuu.	Pura laitteen varaus koskettamalla putkella säännöllisesti muita huoneessa olevia metalliesineitä (esimerkiksi pöydän tai tuolin jalvoja tms.). Voit myös lisätä huoneen ilmankosteutta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Imuinnin aikana laitteeseen kertyvä pöly ja lika aiheuttaa staattista sähköisyyttä.	Tyhjennä pölysäiliö ja puhdista suodatin (kuva 7) käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
	Antistaattista tappia ei ole liitetty.	Pitele kahvan takaosassa olevaa metalliliuskaa imuinnin aikana (kuva 8).

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionsnedsättningar, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Den här apparaten är avsedd för normala hushållssysslor av en användare utan särskild utbildning.
- **WARNING:** Använd endast den avtagbara strömförsörjningsenheten som medföljer denna apparat för att ladda batteriet. Använd endast med strömförsörjningsenheten BZ019-310050-AG. Motsvarande strömförsörjningsenhetsnummer finns på strömförsörjningsenheten.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Montera apparaten med laddningsstationen ordentligt fäst på väggen enligt anvisningarna i användarhandboken. Montera inte laddningsstationen i badrum eller andra områden där det finns risk för fukt.
- Var försiktig när du borrar hål i väggen för att fästa laddningsstationen, så riskerar du inte att få en elektrisk stöt.
- Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

Fara

- Sug aldrig upp vatten eller någon annan vätska, brandfarliga ämnen eller aska.
- Sänk aldrig ned apparaten eller adaptorn i vatten eller i annan vätska och skölj den inte heller under kranen.

Varning

- Kontrollera innan du ansluter apparaten att den nätpänning som anges på adaptorn motsvarar den lokala nätpänningen.
- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten eller adaptorn om den är skadad. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.
- Adaptorn innehåller en transformator. Modifiera inte adaptorn med någon annan typ av kontakt, eftersom det kan medföra risker.
- Försök inte ladda apparaten om den är skadad.
- Ta alltid ur batteriet och/eller stäng av apparaten innan du utför underhåll på apparaten.
- Dra ur kontakten till adaptorn om du inte tänker använda apparaten på ett tag.
- Se till att batteriet är laddat till minst 50 % när apparaten ska ställas i förvaring i mer än en månad (utan att användas eller laddas). Om apparaten ställs i förvaring med ett tomt batteri kan det leda till permanenta skador på batteriet.
- Produkten levereras med ett motoriserat rengöringsmunstycke för vattensugning som fungerar med en roterande borste (Bild 1).
- Kör inte över andra apparaters nätsladdar eller andra kablar med det motordrivna munstycket eftersom detta kan orsaka skador.
- Håll löst sittande kläder, hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från apparatens öppningar och rörliga delar, i synnerhet den roterande borsten. Rikta inte röret, slangens eller tillbehörens mot ögon eller öron och håll dem aldrig nära munnen.
- Kontrollera regelbundet sugöppningen i munstyckets botten. Ta bort trådar och hårstrån från sugöppningen för att säkerställa korrekt funktion.
- Rikta inte LED-munstycket direkt mot ögonen på en person eller ett husdjur.
- Täck inte över och blockera inte ventilationsöppningarna när apparaten är igång.
- Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte den här dammsugaren för att suga upp byggavfall, cementdamm, aska, sand, stenkross eller liknande material. Använd aldrig dammsugaren utan filter. Dammsugarens motor kan då skadas och livslängden förkortas. Rengör alltid alla delar av dammsugaren enligt anvisningarna i användarhandboken. Rengör inga delar med vatten och/eller rengöringsmedel om det inte särskilt anges i användarhandboken.
- Ta med apparaten till ett auktoriserat Philips-serviceombud när du inte längre kan ladda den eller när den snabbt blir urladdad.
- Använd endast PetPro-tillbehöret på löst hår och inte direkt på själva husdjuret.
- Det medföljande batteripaketet är ett litiumjonbatteri.

Försiktighet

- Under laddningen blir adaptorn varm. Det är normalt.
- Parkera inte apparaten mot en vägg eller annat föremål, den kan falla och skapa en osäker situation.
- Koppla inte in eller ur apparaten och använd den inte när dina händer är blöta.
- Dra aldrig ut adaptorn ur vägguttaget genom att dra i sladden (Bild 2). När du inte använder laddstationen för laddning, koppla alltid ur apparaten genom att dra ut den lilla kontakten ur apparaten och adaptorn ur vägguttaget.
- Stäng alltid av apparaten efter användning och innan du laddar den.
- Rengör inte apparatens löstagbara delar i diskmaskinen. Delarna kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör inte filterhållarens vita material med en vanlig dammsugare eller en borste eftersom det kan skada materialet.
- Använd alltid dammsugaren med filtret monterat.
- När du rengör det tvättbara svampfiltret med vatten ska du se till att det är helt torrt innan du sätter tillbaka det i filterhållaren och dammbehållaren. Torka inte svampfiltret i direkt solljus, på elementet eller i torktumlaren. Rengör inte filterhållaren med vatten. Den här delen kan inte tvättas.
- Byt ut filtret om det inte längre kan rengöras ordentligt eller om det är skadat.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar upphör garantin att gälla.
- När den här apparaten används med vattenmodulen använder den vatten för att rengöra. Golvet kan fortsätta vara vått och halt ett tag (Bild 3).
- Lyft eller luta inte munstycket när vattenmodulen är monterad och full eftersom vatten då kan spruta ut ur vattenmodulen.
- Philips har endast testat den här apparaten med XV1792 Philips golvrengörare. När du använder andra lämpliga flytande golvrengöringar bör du tillsätta högst 10 ml i vattenbehållaren.
- Använd endast flytande golvrengöringsmedel som är genomskinliga. Använd inte mjölkiga eller icke-genomskinliga golvrengöringsmedel.

- För att undvika skador får endast vatten och genomskinliga flytande golvrengöringsmedel hällas i vattenbehållaren.
- Blanda aldrig olika typer av flytande golvrengöringsmedel.
- Använd inga vassa föremål för att rengöra vattendoseraren eftersom det kan skada den. Följ onlineanvisningarna för att rengöra vattendoseraren och vattenbehållaren. Byt ut vattendoseraren när den inte längre går att rengöra.
- Ställ inte undan apparaten med vattenmodulen fäst på laddningsstationen när du är klar med att moppa golven. Om du gör det kommer den våta moppen att vidröra väggen vilket kan orsaka skada. Ta alltid bort vattenmodulen innan du ställer undan apparaten.
- Rengör vattenmodulen enligt anvisningarna. Vattenmodulen är inte diskmaskinsäker.
- Vattenbehållaren ska endast användas på hårda golv som har en vattentålig ytbehandling (till exempel linoleum, kakelplattor och lackad parkett) och stengolv (till exempel marmor). Om golvet inte har behandlats för att stå emot vatten bör du fråga tillverkaren om golvet kan rengöras med vatten. Använd inte vattenmodulen på hårda golv om den vattentåliga ytan är skadad.
- Använd inte vattenmodulen för att rengöra mattor.
- Flytta inte apparaten i sidled när vattenmodulen är monterad, eftersom det lämnar vattenspår. Flytta endast framåt och bakåt.
- Förvara alltid vattenbehållaren med locket borttaget från påfyllningshålet.

Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Använd endast den här produkten i dess avsedda syfte och följ de allmänna säkerhetsanvisningarna och säkerhetsanvisningarna för batteriet enligt beskrivningen i användarhandboken. All felaktig användning kan leda till elektriska stötar, brännskador, brand och andra faror eller skador.
- Använd endast Philips originaltillbehör och förbrukningsartiklar samt det laddningsbara batteri som medföljer produkten.
- Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 5 °C och 40 °C.
- Om apparaten ska förvaras oanvänd under en längre period ska batterierna tas ur.
- Utsätt inte apparaten eller batteriet för höga temperaturer. Håll produkten och batterierna borta från eld, direkt solljus och högtemperaturmiljöer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta sedan oss.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- Var medveten om risken att anslutningar på batteridrivna enheter eller batterier kan kortslytas av metallföremål.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.

Strömförbrukning:

- Avstängt läge: Mindre än 0,3 W. Apparaten växlar automatiskt till av-läge när laddningen är klar.
- Standby-läge: Inte tillämpligt

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering för elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna (Bild 4).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Garanti och support

Versuni Netherlands B.V., registrerat på Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, erbjuder två års garanti på den här produkten efter inköpsdatum (eller leveransdatum, om senare). Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Om du vill ha mer information, köpa reservdelar eller återropa garantin kan du besöka vår webbplats home.id/warranty.

Borttagning och ersättning av laddningsbara batterier

Ta bort laddningsbara batterier från produkten när du kasserar den. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du kasserar batterier.

Om du vill ta ur det laddningsbara batteriet ska du följa nedanstående anvisningar.

- 1 Dra ur nätsladden ur vägguttaget och låt apparaten gå tills motorn stannar.
- 2 Tryck på upplåsningsknappen och dra ut batteriet ur apparaten.

Om du vill ta ur eller sätta tillbaka det laddningsbara batteriet ska du följa nedanstående anvisningar:

- 1 Rikta in batteripaketet mot batterifacket på apparaten.
- 2 Tryck in batteripaketet ordentligt i facket tills du hör ett klick, vilket bekräftar att det är ordentligt stängt.
- 3 Kontrollera att batteriet är ordentligt monterat innan du använder apparaten.

Drifttid

Läge	Drifttid
Använda apparaten med Turbo-läge*	Upp till 11 minuter (för PowerUp 20) Upp till 18 minuter (för PowerUp 30)
Använda apparaten med Eco-läge**	Upp till 50 minuter

* Turbo-läge, endast handhållen.

** Eco-läge, endast handhållen.

Lägena Eco, Normal och Turbo finns för PowerUp 20.

Lägena Eco, Normal, Turbo och Boost finns för PowerUp 30.

Användargränssnittets signaler och deras betydelse

Signal	Beskrivning av signalen	Signalens betydelse
E1	 Röda och vita lampor blinkar samtidigt. Stängs av efter en tidsgräns på 10 sekunder.	Apparaten fungerar inte. Ta bort batteriet (Bild 5), vänta 10 sekunder och sätt sedan tillbaka det. Om detta inte fungerar bör du ta med apparaten till ett Philips-servicecenter eller kontakta kundtjänst.
E2	 En röd och en vit lampa blinkar växelvis. Stängs av efter en tidsgräns på 10 sekunder.	Apparaten används under den fungerande temperaturen. Flytta enheten till ett varmare rum. Apparaten ska inte förvaras, laddas eller användas vid temperaturer under 5 °C eller över 40 °C.
E3	 Röda och vita lampor blinkar växelvis. Stängs av efter en tidsgräns på 10 sekunder.	Apparaten används över den fungerande temperaturen. Flytta apparaten till ett svalare rum och låt den svalna en stund. Apparaten ska inte förvaras, laddas eller användas vid temperaturer under 5 °C eller över 40 °C.
E5	 Röda och vita lampor blinkar samtidigt. Stängs av efter en tidsgräns på 10 sekunder.	Batteriet är skadat. Lämna in apparaten på ett av Philips auktoriserade serviceombud eller kontakta kundtjänst.
i4	 En röd och en vit lampa tänds. Stängs av efter en tidsgräns på 10 sekunder.	Munstycket är tilltäppt. Kontrollera att apparaten är avstängd. Rengör munstycket enligt användarhandboken och kontrollera röret genom att ta bort röret från huvudapparaten. Ta bort föremålet i munstycket eller röret och starta om apparaten.
i5	 Röda och vita lampor tänds. Stängs av efter en tidsgräns på 10 sekunder.	Främmande föremål har fastnat i luftflödeskanalen eller så är filtret igentäppt. Kontrollera att apparaten är avstängd. Rengör munstycket enligt användarhandboken och kontrollera röret genom att ta bort röret från huvudapparaten. Ta bort föremålet i munstycket eller röret och starta om apparaten. Rengör filtret. Följ anvisningarna i användarhandboken. Du kan köpa nya filter i Philips onlinebutik på www.philips.com/support eller hos en Philips-återförsäljare.
i6	 Röda och vita lampor tänds. Stängs av efter en tidsgräns på 10 sekunder.	Adaptern har inte tagits loss. Ta loss apparaten från adaptern innan du använder den.
i7	 Röda lampor tänds. Stängs av efter en tidsgräns på 10 sekunder.	Fel adapter används. Apparaten får endast laddas med originaladaptern.
	 En röd lampa blinkar.	Batterinivån är låg och batteriet behöver laddas. Ladda apparaten eller batteriet med den rekommenderade laddningsmetoden.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas några av problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka www.home.id/support och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten slutar plötsligt fungera.	Knapparna svarar inte om apparaten har ett internt fel.	Anslut apparaten till laddningsstationen (Bild 6) eller anslut den handhållna dammsugaren direkt till adaptern. Kontrollera displayen. Om en felkod visas kan du se i onlineanvändarhandboken vad den betyder.
Apparaten avger statiska stötar.	Apparaten ackumulerar statisk elektricitet. Ju lägre luftfuktighet, desto mer statisk elektricitet.	Ladda ur apparaten genom att regelbundet hålla röret mot andra metallföremål i rummet (till exempel bords- eller stolsben osv.). Eller hög luftfuktigheten i rummet.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Damm och smuts som finns i apparaten under dammsugning genererar statisk elektricitet.	Töm dammbehållaren och rengör filtret (Bild 7) enligt anvisningarna i användarhandboken.
	Det antistatiska stiftet är inte anslutet.	Var noga med att hålla i metallskenan på baksidan av handtaget medan du dammsuger (Bild 8).

Tiếng Việt

Thông tin quan trọng về an toàn

- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không nên để trẻ em vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị khi không có sự giám sát.
- Thiết bị này được thiết kế với các chức năng dọn dẹp nhà cửa thông thường dành cho người dùng không qua đào tạo sử dụng.
- CẢNH BÁO: Khi muốn sạc lại pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời được cung cấp cùng với thiết bị này. Chỉ sử dụng với bộ nguồn BZ019-310050-AG. Có thể tìm thấy số hiệu bộ nguồn tương ứng trên bộ nguồn.
- Phải rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm trước khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Lắp đặt thiết bị với trạm sạc được gắn chắc chắn vào tường theo hướng dẫn trong sách hướng dẫn sử dụng. Không gắn trạm sạc trong phòng tắm hoặc khu vực khác dễ bị ẩm ướt.
- Hãy thận trọng để tránh bị điện giật khi khoan lỗ trên tường để gắn đế sạc.
- Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng thiết bị cùng phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau đối với những sản phẩm khác nhau.

Nguy hiểm

- Không hút nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác, các chất dễ cháy hoặc tro.
- Không nhúng thiết bị hoặc bộ nguồn vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác, hay rửa chúng dưới vòi nước.

Cảnh báo

- Trước khi nối máy với nguồn điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bộ điều hợp có phù hợp với điện áp của nguồn điện không.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng thiết bị hoặc bộ nguồn nếu bị hỏng. Luôn thay thế bộ phận bị hỏng bằng bộ phận cùng loại và đúng tiêu chuẩn.
- Bộ điều hợp chứa bộ biến áp. Không cắt bỏ bộ điều hợp này để thay bằng bộ điều hợp khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Nếu thiết bị bị hư hỏng, không được cố sạc.
- Luôn tháo pin và/hoặc tắt thiết bị trước khi tiến hành bảo dưỡng thiết bị.
- Tháo bộ nguồn nếu không sử dụng thiết bị trong thời gian dài.
- Khi lưu trữ thiết bị trong vòng một tháng trở lên (không sử dụng hoặc sạc), hãy đảm bảo rằng pin được sạc ở mức tối thiểu 50%. Việc lưu trữ thiết bị có pin đã cạn có thể gây hư hỏng không thể khắc phục đối với pin.
- Sản phẩm đi kèm đầu hút làm sạch gắn động cơ để làm sạch bằng cách hút nước, hoạt động với bàn chải xoay (Hình 1).
- Không để đầu hút gắn động cơ di chuyển qua dây điện của các thiết bị khác hoặc dây cáp khác vì có thể gây nguy hiểm.
- Tránh để quần áo rộng, tóc, ngón tay và các bộ phận cơ thể khác tiếp xúc với các lỗ thông hơi và các bộ phận chuyển động của thiết bị, đặc biệt là bàn chải xoay. Không hướng ống, vòi hoặc các phụ kiện về phía mắt hoặc tai của bạn và tránh đưa chúng lại gần miệng.
- Định kỳ kiểm tra lỗ hút nằm ở cuối đầu phun. Gỡ sạch các loại dây sợi và tóc ra khỏi lỗ hút để đảm bảo máy hoạt động bình thường.
- Không chiếu thẳng đèn LED của đầu hút vào mắt người khác hoặc vật nuôi.
- Không che hoặc chặn lỗ thông gió khi thiết bị đang chạy.
- Máy hút bụi này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình. Không dùng máy hút bụi này để hút rác thải xây dựng, bụi xi măng, tro, cát tinh, vôi và các chất tương tự. Không sử dụng máy hút bụi khi không có túi lọc. Nếu không, hành động này có thể làm hư mô-tơ và giảm tuổi thọ của máy hút bụi. Luôn vệ sinh tất cả các bộ phận của máy hút bụi như mô tả trong hướng dẫn sử dụng. Không rửa bất kỳ bộ phận nào với nước và/hoặc chất tẩy rửa nếu điều này không được ghi cụ thể trong hướng dẫn sử dụng.
- Mang thiết bị đến trung tâm bảo hành được Philips ủy quyền khi bạn không thể sạc lại được nữa hoặc khi thiết bị nhanh hết điện.
- Chỉ sử dụng phụ kiện PetPro trên lông rụng, không dùng trực tiếp trên thú cưng.
- Bộ pin được cung cấp là pin lithium-ion.

Chú ý

- Trong khi sạc, bộ nguồn có thể nóng lên khi chạm vào. Đây là hiện tượng bình thường.
- Không đưa thiết bị vào tường hoặc vật khác, thiết bị có thể rơi và tạo ra tình huống không an toàn.
- Không cầm, rút phích cắm hoặc vật khác vào hành thiết bị bằng tay ướt.
- Không rút bộ đầu nguồn khỏi ổ cắm trên tường bằng cách kéo dây điện (Hình 2). Khi không dùng trạm sạc để sạc, hãy luôn rút phích cắm cho thiết bị bằng cách rút phích cắm nhỏ ra khỏi thiết bị và rút bộ nguồn ra khỏi ổ điện.
- Luôn tắt thiết bị sau khi sử dụng và trước khi sạc.
- Không làm sạch các bộ phận có thể tháo rời của thiết bị trong máy rửa chén. Những bộ phận này không thể rửa bằng máy rửa chén.
- Không làm sạch phần vật liệu trắng của giá đựng bộ lọc bằng bàn chải hoặc máy hút bụi thông thường để tránh làm hư hại vật liệu.
- Luôn sử dụng máy hút bụi khi đã lắp bộ lọc.
- Khi bạn vệ sinh bộ lọc xốp có thể rửa được bằng nước, hãy chắc chắn bộ lọc đã khô hoàn toàn trước khi đặt lại vào giá đựng bộ lọc và ngăn chứa bụi. Không phơi bộ lọc xốp dưới ánh nắng trực tiếp, trên bộ tản nhiệt hoặc trong máy sấy. Không được rửa lại giá đựng bộ lọc bằng nước. Bộ phận này không rửa được.
- Hãy thay bộ lọc nếu không thể làm sạch được nữa hoặc đã bị hư hỏng.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Khi được sử dụng cùng ngăn chứa nước, thiết bị này sẽ làm sạch bằng nước nên sàn nhà có thể còn ướt và trơn trong một lúc (Hình 3).
- Không nhắc hoặc xoay nghiêng đầu vòi khi ngăn chứa nước được lắp và chứa đầy nước, vì nước có thể phun ra khỏi ngăn chứa nước.
- Philips chỉ thử nghiệm thiết bị này với Nước lau sàn Philips XV1792. Khi sử dụng bất kỳ nước lau sàn nào khác, hãy thêm tối đa 10 ml vào ngăn chứa nước.
- Chỉ sử dụng nước lau sàn trong suốt. Không sử dụng nước lau sàn có màu trắng đục hoặc không trong suốt.
- Để tránh hư hỏng, chỉ đổ nước và nước lau sàn trong suốt vào ngăn chứa nước.
- Không trộn lẫn các loại nước lau sàn khác nhau.

- Không làm sạch dài làm ướt bằng vật sắc, vì làm như vậy có thể làm hỏng dài. Làm theo hướng dẫn trực tuyến để làm sạch dài làm ướt và ngăn chứa nước. Thay dài làm ướt khi bạn không thể làm sạch được nữa.
- Sau khi lau sàn, không cất thiết bị cùng với ngăn chứa nước gần trên trạm sạc. Nếu làm vậy, miếng đệm lau sàn ướt sẽ chạm vào tường và làm hỏng tường. Luôn tháo ngăn chứa nước trước khi cất thiết bị.
- Làm sạch ngăn chứa nước theo hướng dẫn. Không được rửa ngăn chứa nước bằng máy rửa chén.
- Chỉ sử dụng ngăn chứa nước trên sàn cứng có lớp phủ chịu nước (như vải sơn, gạch tráng men và gỗ đánh vec-ni) và sàn đá (như đá cẩm thạch). Nếu sàn nhà không được xử lý để chống nước, hãy hỏi nhà sản xuất xem bạn có thể dùng nước để làm sạch sàn nhà không. Không sử dụng ngăn chứa nước trên sàn cứng có lớp phủ chịu nước đã bị hỏng.
- Không dùng ngăn chứa nước để làm sạch thảm.
- Không di chuyển thiết bị được lắp ngăn chứa nước sang hai bên, vì như vậy sẽ để lại những vết nước. Chỉ di chuyển về phía trước và phía sau.
- Khi cất trữ ngăn chứa, luôn mở nắp lỗ châm nước.

Hướng dẫn an toàn khi sử dụng pin

- Chỉ sử dụng sản phẩm này theo đúng mục đích và làm theo hướng dẫn an toàn chung và hướng dẫn an toàn khi sử dụng pin như mô tả trong hướng dẫn sử dụng này. Nếu sử dụng không đúng cách có thể gây điện giật, cháy, bỏng và các nguy hiểm hoặc chấn thương khác.
- Chỉ sử dụng phụ kiện và vật tư tiêu hao chính hãng của Philips, cũng như pin sạc được cung cấp kèm theo sản phẩm.
- Sạc pin, sử dụng và bảo quản sản phẩm ở nhiệt độ từ 5 °C đến 40 °C.
- Nếu thiết bị được lưu trữ mà không sử dụng trong thời gian dài, nên tháo pin ra khỏi thiết bị.
- Không để thiết bị hoặc pin tiếp xúc với nhiệt độ quá cao; giữ sản phẩm và pin tránh xa lửa, ánh nắng trực tiếp và môi trường có nhiệt độ cao.
- Nếu sản phẩm bị nóng hoặc có mùi bất thường, thay đổi màu sắc hoặc nếu mất nhiều thời gian hơn bình thường để sạc pin, hãy ngừng sử dụng và ngừng sạc sản phẩm, đồng thời liên hệ với chúng tôi.
- Không để sản phẩm và pin của chúng trong lò vi sóng hoặc trên bếp cảm ứng.
- Khi xử lý pin, phải đảm bảo tay của bạn, sản phẩm và pin đều khô ráo.
- Hãy cẩn thận với nguy cơ các đầu cực của thiết bị chạy bằng pin hoặc pin bị chập điện bởi các vật kim loại.
- Không mở, sửa đổi, chọc thủng, làm hư hại và tháo rời sản phẩm hoặc pin để ngăn pin nóng lên hoặc ngăn pin giải phóng các chất độc hại hoặc nguy hiểm. Không làm đoản mạch pin, sạc điện quá mức hay sạc ngược chiều pin.
- Để tránh gây đoản mạch pin sau khi tháo ra, không được để các cực của pin tiếp xúc với đồ vật kim loại (ví dụ: tiền xu, kẹp tóc, nhẫn). Không bọc pin trong giấy nhôm. Dán hai đầu pin hoặc cho pin vào một túi nhựa trước khi vứt bỏ.
- Nếu pin bị hư hỏng hoặc rò rỉ, phải tránh tiếp xúc với da hoặc mắt. Nếu xảy ra sự cố này, phải ngay lập tức rửa sạch bằng nước và tới cơ sở chăm sóc y tế.

Công suất tiêu thụ:

- Chế độ tắt: Dưới 0,3 W. Thiết bị sẽ tự động chuyển sang chế độ tắt sau khi sạc hoàn tất.
- Chế độ chờ: Không áp dụng

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị này tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định hiện hành về phơi nhiễm điện từ trường.

Tái chế

- Biểu tượng này có nghĩa là các sản phẩm điện và pin không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường (Hình 4).
- Tuân thủ theo quy định của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và pin.

Bảo hành và hỗ trợ

Versuni Netherlands BV, đăng ký tại Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, cung cấp bảo hành hai năm cho sản phẩm này sau ngày mua (hoặc ngày giao hàng, nếu muộn hơn). Bảo hành này không hợp lệ nếu lỗi là do sử dụng không đúng cách hoặc bảo trì kém. Chế độ bảo hành của chúng tôi không ảnh hưởng đến quyền của bạn với tư cách là người tiêu dùng theo luật định. Để biết thêm thông tin, tìm mua các bộ phận rời hoặc yêu cầu bảo hành, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại địa chỉ home.id/warranty.

Tháo và thay thế pin sạc

Tháo pin sạc khỏi sản phẩm khi vứt bỏ sản phẩm. Trước khi tháo pin, hãy đảm bảo thiết bị đã được ngắt khỏi ổ điện và pin hết điện hoàn toàn.

Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi bạn vứt bỏ pin.

Hãy làm theo hướng dẫn sau để tháo pin sạc.

- 1 Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện và để thiết bị chạy cho tới khi mô-tơ ngừng hẳn.
- 2 Nhấn nút mở khóa và lấy pin ra khỏi thiết bị.

Để thay thế hoặc lắp lại pin sạc, hãy làm theo hướng dẫn sau:

- 1 Căn chỉnh bộ pin với ngăn chứa pin trên thiết bị.
- 2 Ấn chặt bộ pin vào ngăn chứa cho đến khi nghe tiếng “click”, xác nhận rằng pin đã được khóa cố định đúng vị trí.
- 3 Kiểm tra để đảm bảo pin đã được lắp đúng cách trước khi vận hành thiết bị.

Thời gian hoạt động

Chế độ	Thời gian hoạt động
Dùng thiết bị với chế độ Turbo*	Lên đến 11 phút (đối với PowerUp 20) Lên đến 18 phút (đối với PowerUp 30)
Dùng thiết bị với chế độ Tiết kiệm**	Tối đa 50 phút

* Chế độ Turbo, chỉ cầm tay.

** Chế độ Tiết kiệm, chỉ cầm tay.

Các chế độ Tiết kiệm-Bình thường-Turbo được cung cấp cho PowerUp 20.

Các chế độ Tiết kiệm-Bình thường-Turbo-Tăng cường được cung cấp cho PowerUp 30.

Tín hiệu trên giao diện người dùng và ý nghĩa

Tín hiệu	Mô tả tín hiệu	Ý nghĩa của tín hiệu
E1	 Đèn đỏ và đèn trắng nhấp nháy đồng thời. Sau 10 giây sẽ tự thoát rồi tắt nguồn.	Các sự cố của thiết bị. Tháo pin (Hình 5), đợi 10 giây rồi lắp lại pin. Nếu cách này không hiệu quả, vui lòng mang thiết bị đến trung tâm dịch vụ của Philips hoặc liên hệ với Trung tâm chăm sóc khách hàng.
E2	 Đèn đỏ và đèn trắng nhấp nháy luân phiên. Sau 10 giây sẽ tự thoát rồi tắt nguồn.	Vận hành thiết bị ở nơi có nhiệt độ thấp hơn nhiệt độ làm việc. Hãy chuyển thiết bị sang một phòng ấm hơn. Không cất giữ, sạc hoặc sử dụng thiết bị ở nơi có nhiệt độ dưới 5°C hoặc cao hơn 40°C.
E3	 Đèn đỏ và đèn trắng nhấp nháy luân phiên. Sau 10 giây sẽ tự thoát rồi tắt nguồn.	Vận hành thiết bị ở nơi có nhiệt độ cao hơn nhiệt độ làm việc. Di chuyển thiết bị đến nơi mát hơn và để thiết bị nguội bớt trong một khoảng thời gian. Không cất giữ, sạc hoặc sử dụng thiết bị ở nơi có nhiệt độ dưới 5°C hoặc cao hơn 40°C.
E5	 Đèn đỏ và đèn trắng nhấp nháy đồng thời. Sau 10 giây sẽ tự thoát rồi tắt nguồn.	Hỏng pin. Hãy mang thiết bị đến một trung tâm dịch vụ của Philips hoặc liên hệ với Trung tâm chăm sóc khách hàng.
i4	 Đèn đỏ và đèn trắng bật. Sau 10 giây sẽ tự thoát rồi tắt nguồn.	Đầu phun bị tắc. Đảm bảo thiết bị đã được tắt. Làm sạch đầu hút theo sách hướng dẫn sử dụng và kiểm tra ống bằng cách tháo ống ra khỏi thiết bị chính. Lấy dị vật ra khỏi đầu hút hoặc ống rồi khởi động lại thiết bị.
i5	 Đèn đỏ và đèn trắng bật. Sau 10 giây sẽ tự thoát rồi tắt nguồn.	Có vật lạ mắc kẹt trong đường dẫn khí hoặc bộ lọc bị tắc. Đảm bảo thiết bị đã được tắt. Làm sạch đầu hút theo sách hướng dẫn sử dụng và kiểm tra ống bằng cách tháo ống ra khỏi thiết bị chính. Lấy dị vật ra khỏi đầu hút hoặc ống rồi khởi động lại thiết bị. Làm sạch bộ lọc. Hãy tuân thủ hướng dẫn trong sách hướng dẫn sử dụng. Bạn có thể mua bộ lọc mới trên cửa hàng trực tuyến của Philips tại www.philips.com/support hoặc tại đại lý Philips.
i6	 Đèn đỏ và đèn trắng bật. Sau 10 giây sẽ tự thoát rồi tắt nguồn.	Chưa tháo bộ đổi nguồn. Tháo bộ đổi nguồn trước khi vận hành thiết bị.
i7	 Đèn đỏ bật. Sau 10 giây sẽ tự thoát rồi tắt nguồn.	Sử dụng sai bộ đổi nguồn. Chỉ sử dụng bộ đổi nguồn chính hãng để sạc pin cho thiết bị.
	 Đèn đỏ nhấp nháy.	Mức pin thấp và cần được sạc. Sạc thiết bị hoặc pin bằng cách sạc được khuyến nghị.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt một số sự cố thường gặp với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập www.home.id/support để xem danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Nguyên nhân dự đoán	Giải pháp
Thiết bị đột ngột dừng hoạt động.	Khi thiết bị có trục trặc bên trong, các nút bấm sẽ không phản hồi.	Kết nối thiết bị với trạm (Hình 6) sạc hoặc lắp trực tiếp máy hút bụi cầm tay vào bộ nguồn. Xem màn hình. Nếu mã lỗi xuất hiện, bạn có thể tìm hiểu ý nghĩa của mã lỗi trong sách hướng dẫn sử dụng trực tuyến.
Thiết bị gây ra giật tĩnh điện.	Thiết bị có tạo ra điện tĩnh. Độ ẩm không khí càng thấp thì càng tích tụ nhiều điện tĩnh.	Xả tích điện cho thiết bị bằng cách thường xuyên chạm ống vào các vật khác bằng kim loại trong phòng (ví dụ chân bàn hoặc ghế, v.v.); Hoặc tăng độ ẩm không khí trong phòng.
	Bụi bắn bên trong máy hút bụi đang tạo ra tĩnh điện trong quá trình hút.	Hãy trút sạch bụi ra khỏi ngăn chứa bụi và làm sạch bộ lọc (Hình 7) theo hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng.
	Chân cảm chống tĩnh điện chưa được kết nối.	Hãy đảm bảo bạn đang cầm vào dải kim loại ở phía sau tay cầm trong khi hút bụi (Hình 8).

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για τυπικές λειτουργίες καθαριότητας από μη εκπαιδευμένους χρήστες.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο το αποσπώμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή. Χρησιμοποιείται τη συσκευή μόνο με το τροφοδοτικό BZ019-310050-AG. Ο αριθμός του εκάστοτε τροφοδοτικού αναγράφεται επάνω στο ίδιο το τροφοδοτικό.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, να αποσυνδέετε πάντοτε το φις από την πρίζα.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή με τη βάση φόρτισης στερεωμένη σταθερά στον τοίχο, σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης στο πάνιο ή σε άλλους χώρους ευπρόσβλητους από υγρασία.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τρύπες στον τοίχο για να τοποθετήσετε τη βάση φόρτισης, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα παρελκόμενά της και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Κίνδυνοι

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή κάποιο άλλο υγρό, εύφλεκτες ουσίες ή στάχτες.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το μετασχηματιστή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στον τροφοδότη αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του τοπικού οικιακού δικτύου.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή το μετασχηματιστή, αν έχουν υποστεί βλάβη. Αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.
- Ο τροφοδότης περιλαμβάνει ένα μετασχηματιστή. Μην αποσπάτε τον τροφοδότη για να τον αντικαταστήσετε με ένα άλλο βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.
- Αν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη, μην προσπαθήσετε να τη φορτίσετε.
- Πριν κάνετε εργασίες συντήρησης στη συσκευή, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία ή/και απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Κατά την αποθήκευση της συσκευής για διάστημα μεγαλύτερο του ενός μήνα (χωρίς χρήση ή φόρτιση), βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη τουλάχιστον κατά 50%. Η αποθήκευση της συσκευής με άδεια μπαταρία μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη βλάβη στην μπαταρία.
- Το προϊόν διαθιέται ένα ακροφύσιο καθαρισμού με μοτέρ για καθαρισμό με αναρρόφηση νερού που λειτουργεί με μια περιστρεφόμενη βούρτσα (Εικ. 1).
- Μην αφήνετε το μηχανοκίνητο πέλμα να κινείται πάνω από τα καλώδια ρεύματος άλλων συσκευών ή άλλα καλώδια, καθώς αυτό ενδέχεται να είναι επικίνδυνο.
- Φροντίστε να διατηρείτε πάντοτε τα ριχτά ρούχα, τα μαλλιά, τα δάχτυλα και άλλα μέλη του σώματός σας μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής, και ιδίως από την περιστρεφόμενη βούρτσα. Μην κατευθύνετε τον άκαμπο ή τον εύκαμπτο σωλήνα ή τα αξεσουάρ προς τα μάτια ή τα αυτιά σας και, επιπλέον, κρατήστε αυτά τα εξαρτήματα μακριά από το στόμα σας.
- Ελέγχετε τακτικά το άνοιγμα αναρρόφησης στο κάτω μέρος του στομιού. Αφαιρέστε τα νήματα και τις τρίχες από το άνοιγμα αναρρόφησης για να εξασφαλίσετε σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Μην κατευθύνετε τις λυχνίες LED του πέλματος απευθείας στα μάτια άλλων ατόμων ή κατοικίδιων ζώων.
- Μην καλύπτετε ή φράζετε τις οπές εξαερισμού κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα, για να απορροφήσετε οικοδομικά απορρίμματα, ταμεντοκονίαμα, στάχτες, ψιλή άμμο, ασβέστη και παρόμοιες ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κανένα από τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μοτέρ και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της ηλεκτρικής σκούπας. Να καθαρίζετε πάντοτε όλα τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή/και απορρυπαντικά, αν δεν υπάρχει τέτοια οδηγία στο εγχειρίδιο.
- Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όταν δεν μπορείτε πλέον να την επαναφορτίσετε ή όταν εκφορτίζεται γρήγορα.
- Χρησιμοποιήστε το αξεσουάρ PetPro μόνο σε σκόρπιο τρίχωμα και όχι πάνω στο ίδιο το ζώο.
- Η παρεχόμενη μπαταρία είναι μπαταρία ιόντων λιθίου.

Προσοχή

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ο μετασχηματιστής θερμαίνεται. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μην ακουμπάτε τη συσκευή σε τοίχο ή πάνω σε άλλο αντικείμενο, καθώς μπορεί να πέσει και να έχει ως αποτέλεσμα μη ασφαλή κατάσταση.
- Μην συνδέετε, αποσυνδέετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο (Εικ. 2). Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης για φόρτιση, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή βγαίνοντας το μικρό βύσμα από τη συσκευή και τον μετασχηματιστή από την πρίζα.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση και πριν από τη φόρτιση.
- Μην πλένετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων. Αυτά τα εξαρτήματα δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην καθαρίζετε το λευκό υλικό της υποδοχής φίλτρου με συνηθισμένη ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσα, για να αποφευχθούν ζημιές στο υλικό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα με το φίλτρο προσαρτημένο.
- Κατά τον καθαρισμό του πλεονόμνου απογυώδους φίλτρου με νερό, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό προτού το τοποθετήσετε και πάλι στην υποδοχή φίλτρου και στο δοχείο συλλογής σκόνης. Μην στεγνώνετε το απογυώδες φίλτρο υπό άμεσο ηλιακό φως, στο καλοκαίρι ή στο στεγνωτήριο ρούχων. Μην καθαρίζετε την υποδοχή φίλτρου με νερό. Αυτό το εξάρτημα δεν πλένεται.
- Αντικαθιστάτε το φίλτρο, αν δεν μπορεί πλέον να καθαριστεί σωστά ή αν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια αξεσουάρ ή εξαρτήματα, η εγγύησή σας θα ακυρωθεί.
- Όταν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τη μονάδα νερού, χρησιμοποιεί νερό για τον καθαρισμό, επομένως το δάπεδο μπορεί να παραμείνει υγρό και να γλιστράει για μικρό χρονικό διάστημα (Εικ. 3).
- Μην σηκώνετε και μην γέρνετε το πέλμα όταν η μονάδα νερού είναι συναρμολογημένη στη συσκευή και γεμάτη, καθώς ενδέχεται να ψεκαστεί νερό από τη μονάδα νερού.

- Η Philips έχει δοκιμάσει αυτή τη συσκευή μόνο με καθαριστικό δαπέδου Philips Floor Cleaner XV1792. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο καθαριστικό δαπέδου, προσθέτετε το πολύ 10 ml στο δοχείο ύδατος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο υγρά καθαριστικά δαπέδων που είναι διαφανή. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά δαπέδων που είναι γαλακτώδη ή δεν είναι διαφανή.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, να βάζετε μόνο νερό και διαφανή υγρά καθαριστικά δαπέδων στο δοχείο ύδατος.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικά είδη υγρού καθαριστικού δαπέδων.
- Μην καθαρίζετε την υγροποιητική ταινία με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στην ταινία. Ακολουθήστε τις οδηγίες που διατίθενται online για τον καθαρισμό της υγροποιητικής λωρίδας και του δοχείου ύδατος. Όταν δεν μπορείτε πλέον να καθαρίσετε την υγροποιητική ταινία, αντικαταστήστε την.
- Αφού σφουγγαρίσετε το πάτωμα, μην αποθηκεύετε τη συσκευή με τη μονάδα νερού τοποθετημένη στη βάση φόρτισης. Αν το κάνετε αυτό, το υγρό πέλμα σφουγγαρίσματος θα έρθει σε επαφή με τον τοίχο και ενδέχεται να του προκαλέσει ζημιά. Αφαιρείτε πάντα τη μονάδα νερού προτού αποθηκεύσετε τη συσκευή.
- Καθαρίζετε τη μονάδα νερού σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Η μονάδα νερού δεν πρέπει να πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.
- Χρησιμοποιείτε τη μονάδα νερού μόνο σε σκληρά δάπεδα με αδιάβροχη επικάλυψη (όπως λινόταπη, επισμαλτωμένα πλακάκια και λουστραρισμένα παρκέ) και πέτρινα δάπεδα (όπως μάρμαρο). Αν το δάπεδο δεν έχει υποστεί επεξεργασία αδιαβροχοποίησης, ρωτήστε τον κατασκευαστή αν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε νερό για να το καθαρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα νερού σε σκληρά δάπεδα των οποίων η αδιάβροχη επικάλυψη έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα νερού για να καθαρίσετε χαλιά.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή πλαγίως με τη μονάδα νερού συναρμολογημένη, καθώς θα αφήσει ίχνη νερού. Μετακινείτε τη μόνο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.
- Φυλάσσετε πάντα το δοχείο ύδατος με το καπάκι αφαιρεμένο από το άνοιγμα πλήρωσης.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αποκλειστικά για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται και ακολουθήστε τις γενικές και οδηγίες ασφαλείας της μπαταρίας όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Η οποιαδήποτε κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα, πυρκαγιά και άλλους κινδύνους ή τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και αναλώσιμα της Philips, καθώς και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία που συνοδεύει το προϊόν.
- Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 40 °C.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί χωρίς πρόθεση να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από φωτιά, το άμεσο φως του ήλιου και περιβάλλοντα υψηλής θερμοκρασίας.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται αουρήσια ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε μαζί μας.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγγελματικό τύπου φούρνους.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.
- Να έχετε υπόψη τον κίνδυνο ακροδέκων της συσκευής που λειτουργεί με μπαταρία ή τυχόν βραχυκύκλωμα της μπαταρίας από μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην ανοίγετε, μην κάνετε μετατροπές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημιές ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικινδύνες ουσίες. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάζετε την πολικότητα των μπαταριών.
- Για να αποφύγετε το τυχόν βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τοιμηπάδια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινοχαρτό. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Κατανάλωση ρεύματος:

- Κατάσταση απενεργοποίησης: Λιγότερο από 0,3 W. Η συσκευή περιέρχεται αυτόματα σε κατάσταση απενεργοποίησης μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.
- Κατάσταση αναμονής: Δεν ισχύει.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 4).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

Εγγύηση και υποστήριξη

H Versuni Netherlands BV, εγγεγραμμένη στη διεύθυνση Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, προσφέρει δύο χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν μετά την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης, εάν είναι μεταγενέστερη). Η εγγύηση δεν ισχύει εάν ένα ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύηση μας δεν επηρεάζεται τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή βάσει της νομοθεσίας. Για περισσότερες πληροφορίες, για ανταλλακτικά ή για να επικαλεστείτε την εγγύηση, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας home.id/warranty.

Αφαίρεση και αντικατάσταση επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν αν πρόκειται να απορρίψετε το προϊόν. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

Κατά την απόρριψη μπαταριών, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ακολουθήστε τις οδηγίες παρακάτω.

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι το μωτέρ να σταματήσει.
- 2 Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος και τραβήξτε την μπαταρία έξω από τη συσκευή.

Για να αντικαταστήσετε ή να επανατοποθετήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1 Ευθυγραμμίστε την μπαταρία με τη θήκη μπαταρίας της συσκευής.
- 2 Πιέστε με δύναμη την μπαταρία μέσα στη θήκη μέχρι να ακουστεί ο ήχος «κλικ» ως επιβεβαίωση ότι η μπαταρία έχει ασφαλίσει καλά στη θέση της.
- 3 Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Χρόνος λειτουργίας

Λειτουργία	Χρόνος λειτουργίας
Χρήση της συσκευής στη λειτουργία Turbo*	Έως 11 λεπτά (για το μοντέλο PowerUp 20) Έως 18 λεπτά (για το μοντέλο PowerUp 30)
Χρήση της συσκευής στη λειτουργία Eco**	Έως 50 λεπτά

* Λειτουργία Turbo, μόνο συσκευή χειρός.

** Λειτουργία Eco, μόνο συσκευή χειρός.

Οι λειτουργίες Eco (Οικονομική)-Normal (Κανονική)-Turbo παρέχονται για το μοντέλο PowerUp 20.

Οι λειτουργίες Eco (Οικονομική)-Normal (Κανονική)-Turbo-Boost (Ενισχυμένη) παρέχονται για το μοντέλο PowerUp 30.

Σήματα περιβάλλοντος χρήστη και η σημασία τους

Σήμα	Περιγραφή του σήματος	Σημασία του σήματος
E1	 Η κόκκινη και η λευκή φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνουν ταυτόχρονα. Λήξη χρονικού ορίου μετά από 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποίηση.	Δυσλειτουργία της συσκευής. Αφαιρέστε την μπαταρία (Εικ. 5), περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και μετά τοποθετήστε την ξανά. Αν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
E2	 Η κόκκινη και η λευκή φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνουν εναλλάξ. Λήξη χρονικού ορίου μετά από 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποίηση.	Η συσκευή χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία μικρότερη από τη θερμοκρασία λειτουργίας. Μεταφέρετε τη συσκευή σε πιο θερμό χώρο. Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία μικρότερη από 5 °C ή μεγαλύτερη από 40 °C.
E3	 Η κόκκινη και η λευκή φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνουν εναλλάξ. Λήξη χρονικού ορίου μετά από 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποίηση.	Η συσκευή χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από τη θερμοκρασία λειτουργίας. Μεταφέρετε τη συσκευή σε πιο δροσερό χώρο και αφήστε να περάσει λίγη ώρα για να κρυώσει η συσκευή. Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία μικρότερη από 5 °C ή μεγαλύτερη από 40 °C.
E5	 Η κόκκινη και η λευκή φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνουν ταυτόχρονα. Λήξη χρονικού ορίου μετά από 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποίηση.	Η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
i4	 Η κόκκινη και η λευκή φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένες σταθερά. Λήξη χρονικού ορίου μετά από 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποίηση.	Το πέλμα έχει φράξει. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Καθαρίστε το πέλμα σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης και ελέγξτε τον σωλήνα πριν τον αφαιρέσετε από την κύρια συσκευή. Αφαιρέστε το αντικείμενο που βρίσκεται μέσα στο πέλμα ή τον σωλήνα και θέστε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή.
i5	 Η κόκκινη και η λευκή φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένες σταθερά. Λήξη χρονικού ορίου μετά από 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποίηση.	Κάποιο ξένο σώμα έχει κολλήσει στη διόδο ροής αέρα ή το φίλτρο είναι βουλωμένο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Καθαρίστε το πέλμα σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης και ελέγξτε τον σωλήνα πριν τον αφαιρέσετε από την κύρια συσκευή. Αφαιρέστε το αντικείμενο που βρίσκεται μέσα στο πέλμα ή τον σωλήνα και θέστε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή. Καθαρίστε το φίλτρο. Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήστη. Μπορείτε να αγοράσετε νέα φίλτρα από το ηλεκτρονικό κατάστημα Philips στην τοποθεσία www.philips.com/support ή από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο Philips.
i6	 Η κόκκινη και η λευκή φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένες σταθερά. Λήξη χρονικού ορίου μετά από 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποίηση.	Ο μετασχηματιστής δεν έχει αφαιρεθεί. Αφαιρέστε τον μετασχηματιστή πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Σήμα	Περιγραφή του σήματος	Σημασία του σήματος
i7	 Οι κόκκινες φωτεινές ενδείξεις είναι αναμμένες. Λήξη χρονικού ορίου μετά από 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποίηση.	Χρησιμοποιείται λάθος μετασχηματιστής. Χρησιμοποιείτε μόνο τον γνήσιο μετασχηματιστή για να φορτίσετε τη συσκευή.
	 Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει.	Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή και η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση. Φορτίστε τη συσκευή ή την μπαταρία με την προτεινόμενη μέθοδο φόρτισης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται ορισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα με τη βοήθεια των παρακάτω πληροφοριών, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στην τοποθεσία www.home.id/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή σταματά ξαφνικά να λειτουργεί.	Όταν η συσκευή παρουσιάζει εσωτερική δυσλειτουργία, τα κουμπιά δεν ανταποκρίνονται.	Συνδέστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης (Εικ. 6) ή συνδέστε το ακουστικό χειρός απευθείας στον μετασχηματιστή. Ελέγξτε την οθόνη. Αν εμφανιστεί κωδικός σφάλματος, μπορείτε να βρείτε τη σημασία του στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης.
Η συσκευή προκαλεί ηλεκτροστατικές εκκενώσεις.	Η συσκευή συσσωρεύει στατικό ηλεκτρισμό. Όσο πιο χαμηλά είναι τα επίπεδα υγρασίας του αέρα, τόσο περισσότερος είναι ο στατικός ηλεκτρισμός που παράγεται.	Φροντίστε να αποφορτίσετε τη συσκευή ακουμπώντας κάθε τόσο τον άκαμπο σωλήνα σε άλλα μεταλλικά αντικείμενα στο δωμάτιο (για παράδειγμα στα πόδια ενός τραπεζιού ή μιας καρέκλας, κ.λπ.). Εναλλακτικά, αυξήστε το επίπεδο υγρασίας του αέρα στο δωμάτιο.
	Η σκόνη και η βρομιά που απορροφώνται στη συσκευή κατά το σκούπισμα παράγουν στατικό ηλεκτρισμό.	Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο (Εικ. 7) σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
	Η αντιστατική ακίδα δεν είναι συνδεδεμένη.	Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τη μεταλλική ταινία στην πίσω πλευρά της λαβής ενώ σκουπίζετε (Εικ. 8).

Български

Важна информация за безопасност

- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Този уред е предназначен за обичайни домакински дейности от потребител без специална подготовка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За зареждане на батерията използвайте само отделенията захранващ блок, доставен с този уред. Използвайте само със захранващ модул BZ019-310050-AG. Съответният номер на захранващия блок може да бъде намерен върху самия него.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Монтирайте уреда със зарядната станция, здраво закрепена към стената, в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя. Не монтирайте зарядната станция в бани или други места, предразположени към влага.
- Внимавайте, когато пробивате дупки в стената за закачане на зарядната станция, за да избегнете опасност от електрически удар.
- Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност, нито запалими вещества или пепел.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Ако уредът е повреден, не се опитвайте да го зареждате.
- Винаги изваждайте батерията и/или изключвайте уреда, преди да извършите поддръжка.
- Извадете адаптера от контакта, ако няма да използвате уреда за известно време.
- Когато съхранявате уреда повече от месец (без използване или зареждане), се уверете, че батерията е заредена поне на 50%.
- Съхраняването на уреда с празна батерия може да доведе до необратими повреди по батерията.
- Продуктът се доставя с моторизирана почистваща дюза за почистване чрез засмукване на вода, която работи с въртяща се четка (Фиг. 1).

- Не допускате автоматизирания накрайник да се движи върху захранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Дръжте свободно висящи дрехи, коса, пръсти и други части на тялото далеч от отворите и движещите се части на уреда, особено от въртящата се четка. Не насочвайте тръбата, маркуча или аксесоарите към очите или ушите си и ги дръжте далеч от устата си.
- Проверявайте редовно отвора за засмукване в долния край на накрайника. Отстранете нишките и космите от отвора за засмукване, за да осигурите правилна работа.
- Не насочвайте LED светлините на накрайника директно към очите на други хора или животни.
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори, когато уредът работи.
- Този прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.
- Занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.
- Използвайте аксесоара PetPro само върху рехава козина, а не директно върху тялото на животното.
- Предоставеният акумулаторен пакет е литиево-йонна батерия.

Внимание

- По време на зареждане адаптерът се загрява. Това е нормално.
- Не оставяйте уреда до стена или друг предмет, защото може да падне и да създаде опасна ситуация.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не изваждайте адаптера от контакта чрез дърпане на кабела (Фиг. 2). Когато не използвате зарядната станция за зареждане, винаги изключвайте уреда, като издърпате малкия щепсел от уреда и адаптера от контакта.
- Винаги изключвайте уреда след употреба и преди зареждане.
- Разглобемите части на уреда не могат да се мият в съдомиялна машина. Тези части не са подходящи за съдомиялна машина.
- Не почиствайте белия материал на държача на филтъра с обикновена прахосмукачка или четка, за да избегнете повреждането на материала.
- Винаги използвайте прахосмукачката със сглобен филтър.
- Когато почиствате почистите миешия се филтър-гъба с вода, се уверете, че е напълно сух, преди да го сложите обратно в поставката за филтъра и контейнера за прах. Не изсушавайте филтъра-гъба на директна слънчева светлина, върху радиатора или в сушилната машина. Не мийте поставката за филтъра с вода. Тази част не може да се мие.
- Подменете филтъра, ако вече не може да се изчисти добре или ако е повреден.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други произведени или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Когато този уред се използва с модул за вода, той използва вода за почистване, подът може да остане мокър и хлъзгав за известно време (Фиг. 3).
- Не повдигайте и не накланяйте модула за вода, докато водният резервоар е сглобен и пълен, тъй като от него може да пръсне вода.
- Philips е тествал този уред само с препарат за почистване на подове XV1792 на Philips. Когато използвате друг подходящ течен препарат за почистване на подове, добавете максимум 10 ml към контейнера за вода.
- Използвайте само прозрачни течни препарати за почистване на пода. Не използвайте мътни или непрозрачни препарати за почистване на пода.
- За да избегнете повреди, винаги поставяйте вода и прозрачни течни препарати за почистване на подове в контейнера за вода.
- Не комбинирайте различни видове течен почистващ препарат за под.
- Не почиствайте навлажняваща лента с остър предмет, тъй като това може да я повреди. Следвайте онлайн инструкциите, за да почистите навлажняващата лента и контейнера за вода. Сменете навлажняващата лента, когато вече не може да бъде почистена.
- След мокрото почистване на подовите не съхранявайте уреда с модула за вода, прикрепен към зарядната станция. Ако го направите, накрайникът за мокро почистване ще се допре до стената и това може да нанесе щети по стената. Винаги изваждайте модула за вода преди съхраняване на уреда.
- Почистявайте модула за вода в съответствие с инструкциите. Модулът за вода не може да се мие в съдомиялна машина.
- Използвайте модула за вода само върху твърди подови настилки с водоустойчиво горно покритие (като линолеум, ламинат и лакиран паркет) и каменни подове (например мрамор). Ако подът ви не е третиран с водоустойчиво покритие, попитайте производителя дали можете да го почиствате с вода. Не използвайте модула за вода върху твърди подови настилки с увредено водоустойчиво горно покритие.
- Не използвайте модула за вода за почистване на килими.
- Не джигерете уреда със сглобен модула за вода настрани, тъй като това оставя мокри следи по пода. Движете го само напред и назад.
- Винаги съхранявайте контейнера за вода със свалена от отвора за пълнене капачка.

Инструкции за безопасност на батериите

- Този продукт трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, и да се следват общите инструкции и инструкциите за безопасност на батериите, както е посочено в това ръководство за потребителя. Всякакво неправилно използване може да причини токов удар, изгаряния, пожар и други рискове или наранявания.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips, както и акумулаторната батерия, предоставена с продукта.
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 5 °C и 40 °C.
- Ако уредът ще бъде съхраняван неизползван за продължителен период от време, батериите трябва да бъдат извадени.
- Не излагайте уреда или батерията на прекомерно високи температури; дръжте продукта и батериите далеч от огън, пряка слънчева светлина и среди с висока температура.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, промени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с нас.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.
- Бъдете наясно, че има риск клемите на задвижвания с батерия уред или самата батерия да дадат на късо при контакт с метални предмети.
- Не отваряйте, не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не уивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

Консумация на енергия:

- Режим „Изключен“: Под 0,3 W. Уредът автоматично преминава в изключен режим след приключване на зареждането.
- Режим на готовност: Не е приложимо

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 4).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

Гаранция и поддръжка

Versuni Netherlands B.V., регистрирана на адрес Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, предлага двегодишна гаранция за този продукт след датата на закупуване (или датата на доставка, ако е по-късна). Тази гаранция не е валиден, ако дефектът е заради неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация, резервни части или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт home.id/warranty.

Премахване и подмяна на акумулаторни батерии

Извадете акумулаторните батерии от продукта, когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че уредът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими предпазни мерки, когато изхвърляте батериите.

За да извадите акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу.

- 1 Изключете уреда от контакта и го оставете да работи, докато моторът не спре.
- 2 Натиснете бутона за отключване и извадете батерията от уреда.

За да замените или монтирате отново акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу:

- 1 Подравнете комплекта на батерията с отделението за батерията на уреда.
- 2 Натиснете комплекта на батерията здраво в отделението, докато чуete щракване, което потвърждава, че е надеждно фиксиран на място.
- 3 Преди да използвате уреда, проверете дали батерията е правилно поставена.

Време на работа

Режим	Време на работа
Използване на уреда с режим „Turbo“*	До 11 минути (за PowerUp 20) До 18 минути (за PowerUp 30)
Използване на уреда с режим „Есо“**	До 50 минути

* Режим „Turbo“, само дръжката.

** Режим „Есо“, само дръжката.

За PowerUp 20 са предвидени режими „Еко“, „Нормален“, „Турбо“.

За PowerUp 30 са предвидени режими „Еко“, „Нормален“, „Турбо“, „Boost“.

Сигнали от потребителския интерфейс и тяхното значение

Сигнал	Описание на сигнала	Значение на сигнала
E1	 Червени и бели светлини мигат едновременно. Времето изтича след 10 секунди, след което следва изключване на захранването.	Неизправност на уреда. Извадете батерията (Фиг. 5), изчакайте 10 секунди и след това поставете батерията отново. Ако това не проработи, занесете уреда в сервизен център на Philips или се свържете с центъра за обслужване на клиенти.
E2	 Червена и бяла светлина се редуват да мигат. Времето изтича след 10 секунди, след което следва изключване на захранването.	Уредът работи под температурата на функциониране. Преместете уреда в по-топла стая. Не съхранявайте, не зареждайте и не използвайте уреда при температури под 5 °C или над 40 °C.
E3	 Червена и бяла светлина се редуват да мигат. Времето изтича след 10 секунди, след което следва изключване на захранването.	Уредът работи над температурата на функциониране. Преместете уреда в по-хладно помещение и го оставете да се охлади за известно време. Не съхранявайте, не зареждайте и не използвайте уреда при температури под 5 °C или над 40 °C.
E5	 Червени и бели светлини мигат едновременно. Времето изтича след 10 секунди, след което следва изключване на захранването.	Батерията е повредена. Занесете уреда в сервизен център на Philips или се свържете с центъра за обслужване на клиенти.

Сигнал	Описание на сигнала	Значение на сигнала
i4	 Включват се червена и бяла светлина. Времето изтича след 10 секунди, след което следва изключване на захранването.	Накрайникът е задръстен. Уверете се, че уредът е изключен. Почистете накрайника, както е указано в ръководството за потребителя и проверете тръбата, като я извадите от основния уред. Отстранете предмета от накрайника или тръбата и рестартирайте уреда.
i5	 Включват се червена и бяла светлина. Времето изтича след 10 секунди, след което следва изключване на захранването.	Чужд предмет е заседнал във въздушния канал или филтърът е запушен. Уверете се, че уредът е изключен. Почистете накрайника, както е указано в ръководството за потребителя и проверете тръбата, като я извадите от основния уред. Отстранете предмета от накрайника или тръбата и рестартирайте уреда. Почистете филтъра. Следвайте инструкциите в ръководството за потребителя. Можете да купите нови филтри в онлайн магазина на Philips на www.philips.com/support или при местния дилър на Philips.
i6	 Включват се червена и бяла светлина. Времето изтича след 10 секунди, след което следва изключване на захранването.	Адаптерът не е изваден. Извадете адаптера, преди да работите с уреда.
i7	 Включват се червени светлини. Времето изтича след 10 секунди, след което следва изключване на захранването.	Използван е грешен адаптер. За зареждане на уреда използвайте само оригиналния адаптер.
	 Мига червена светлина.	Нивото на батерията е ниско и трябва да се зареди. Заредете уреда или батерията чрез предложения метод на зареждане.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени някои от най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да решите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес www.home.id/support или се свържете с центъра за обслужване на клиенти във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът внезапно спира да работи.	Когато уредът има вътрешна неизправност, бутоните няма да реагират.	Свържете уреда към зарядната станция (Фиг. 6) или прикрепете ръчната прахосмукачка директно към адаптера. Проверете дисплея. Ако се появи код за грешка, можете да откриете значението му в онлайн ръководството за потребителя.
Уредът предизвиква статични удари.	Уредът натрупва статично електричество. Колкото по-ниска е влажността на въздуха, толкова повече статично електричество се генерира.	Разреждайте уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол и други). Или увеличете влажността на въздуха в стаята.
	Прахът и замърсяванията, които се намират в уреда по време на почистване с прахосмукачка, генерират статично електричество.	Изпразнете контейнера за смет и почистете филтъра (Фиг. 7) съгласно указанията в ръководството за потребителя.
	Антистатичният щифт не е свързан.	Уверете се, че по време на почистване с прахосмукачка държите металната лента от задната страна на дръжката (Фиг. 8).

Македонски

Важни безбедносни информации

- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Овој апарат е наменет за типични функции за домаќинство од страна на необучен корисник.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За полнење на батеријата, користете ја само отстранливата единица за напојување што е доставена со овој уред. Користете само со единицата за напојување BZ019-310050-AG. Соодветниот број на единицата за напојување може да се најде на единицата за напојување.
- Приклучокот ќе се извади од штекерот пред чистење или одржување на уредот.

- Инсталирајте го уредот со станицата за полнење безбедно прикачена на сидот, во согласност со упатствата од прирачникот за корисниците. Немојте да ја монтирате станицата за полнење во бањи или други места склони на влага.
- Внимавајте кога дупчите дупки во сидот за прикачување на станицата за полнење за да се избегне ризикот од електричен удар.
- Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност

- Никогаш не смукajte вода или други течности, запаливи супстанции или пепел.
- Не потопувајте го уредот или адаптерот во вода или во друга течност и не плакнете го под чешма.

Предупредување

- Пред да го поврзете уредот, проверете дали напонот наведен на адаптерот одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот или адаптерот ако е оштетен. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.
- Адаптерот има трансформатор. Не отсекувајте го адаптерот за да го замените приклучокот, бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Ако уредот ако е оштетен, не полнете го.
- Секогаш отстранувајте ја батеријата и/или исклучете го уредот пред да се изведува одржување на уредот.
- Откачете го адаптерот ако планирате да не го користите уредот подолго време.
- При складирање на уредот подолго од еден месец (без користење или полнење), осигурете се дека батеријата е наполнета до најмалку 50 %. Складирање на уредот со празна батерија може да доведе до неповратна штета на батеријата.
- Производот доаѓа со моторизирана млазница за чистење со водено смукање што работи со ротирачка четка (Сл. 1).
- Не дозволувајте моторизираната млазница да поминува преку каблите на други уреди или други кабли бидејќи ова може да предизвика опасност.
- Држете ги долгите алишта, косата, прстите и другите делови на телото подалеку од отворите на апаратот и од подвижните делови. Не ги насочувајте цевката, цревето или додатоците кон очите или ушите и држете ги подалеку од устата.
- Редовно проверувајте го отворот за вшмукување во долниот дел на млазницата. Отстранете ги конците и влакната од отворот за вшмукување за да обезбедите правилно работење.
- Не насочувајте ги LED-светлата на млазницата директно во очите на луѓето или милениците.
- Не покривајте ги и не блокирајте ги отворите за вентилација додека работи уредот.
- Оваа правосмукалка е изработена само за домашна употреба. Не користете ја правосмукалната за смукање градежен шут, прав од цемент, пепел, ситен песок, вар и слични супстанции. Никогаш не користете ја правосмукалната без филтрите. Ова може да го оштети моторот и да го скрати работниот век на правосмукалната. Секогаш чистете ги сите делови на правосмукалната како што е прикажано во корисничкото упатство. Не чистете ниту еден дел со вода и/или со средства за чистење ако ова не е конкретно прикажано во корисничкото упатство.
- Однесете го уредот во овластен сервисен центар на Philips кога веќе не можете да ја наполните или кога брзо се празни.
- Користете го додатокот PetPro само на лабаво крзно, а не директно на самото животно.
- Батерискиот пакет што е испорачан е литиум-јонска батерија.

Внимание

- При полнење, адаптерот е топол на допир. Тоа е нормално.
- Не потпирајте го уредот наспроти сид или друг објект, може да падне и да создаде безбедна ситуација.
- Не приклучувајте го, откачувајте го и не работете со уредот со мокри раце.
- Не отстранувајте го адаптерот од сидниот приклучок тегнејќи го за приклучот (Сл. 2). Кога нема да полните со станицата за полнење, секогаш исклучувајте го кабелот на уредот со влечење на малиот приклучок од уредот и на адаптерот од штекерот.
- Секогаш исклучувајте го уредот по користењето и пред да го полните.
- Не мијте ги во машина за миене садови деловите од уредот што може да се отстранат. Овие делови не се соодветни за машини за миене садови.
- Не чистете го белиот материјал на држачот на филтерот со нормална правосмукалка или со четка за да се избегне оштетување на материјалот.
- Секогаш користете ја правосмукалната со склопен филтер.
- Кога ќе го чистите филтерот што може да се мие со вода, проверете дали е целосно сув пред да го вратите во држачот за филтер и садот за прав. Не сушете го сонѓерестиот филтер на директна сончева светлина, на радијатор или во машина за сушење. Не чистете го држачот за филтер со вода. Овој дел не се мие.
- Заменете го филтерот ако веќе не може да се исчисти соодветно или ако е оштетен.
- Никогаш не користете додатоци или делови од други производители или оние што Philips не ги препорачува конкретно. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција станува неважечка.
- Кога овој уред се користи со модулот за вода, тој користи вода за чистење, па затоа подот може да биде влажен и лизгав некое време (Сл. 3).
- Не кревајте ја и не навалувајте ја млазницата кога модулот за вода е составен и полн, бидејќи може да се распрска вода од модулот за вода.
- Philips го тестираше овој уред само со средство за чистење подови XV1792 на Philips. Кога се користи друго соодветно течност средство за чистење подови, додајте најмногу 10 ml во резервоарот за вода.
- Користете само течни средства за чистење подови што се безбојни. Не користете млечни или обоени средства за чистење подови.
- За да се спречи оштетување, ставајте вода и проѕирни течни средства за чистење подови само во резервоарот за вода.
- Не користете различни типови течни средства за чистење заедно.
- Не чистете ја лентата за навлажување со остар предмет затоа што тоа може да ја оштети лентата. Следете ги упатствата онлајн за да ги чистите лентата за навлажување и резервоарот за вода. Заменете ја лентата за навлажување кога веќе не можете да ја исчистите.
- По бришење на подовите, не складирајте го уредот со модулот за вода прикачен на станицата за полнење. Ако го направите тоа, влажната влошка за бришење ќе го допре сидот и може да дојде до негово оштетување. Секогаш отстранувајте го модулот за вода пред да го складираате уредот.
- Чистете го модулот за вода според упатствата. Модулот за вода не се мие во машина за садови.
- Користете го модулот за вода само на цврсти подови чиј горен дел е водоотпорен (како линолеум, емајлирани плочки и лакиран паркет) и камени подови (како мермер). ако вашиот под не е третиран за да биде водоотпорен, проверете кај производителот дали смеете да користите вода за негово чистење. Не користете го модулот за вода на цврсти подови чијшто водоотпорен горен слој е оштетен.
- Не користете го модулот за вода за чистење теписи.
- Не поместувајте го уредот странично кога е прикачен модулот за вода, бидејќи ова ќе остави водени траги. Поместувајте го само напред и назад.
- Секогаш складирајте го резервоарот за вода со отстранет капак од отворот за полнење.

Безбедносни упатства за батеријата

- Користете го овој производ само за неговата предвидена намена и следете ги општите и безбедносните упатства за батеријата како што е опишано во упатството за користење. Секое неправилно користење може да доведе до електричен удар, изгореници, пожар или други опасности или повреди.
- Користете само оригинални додатоци и потрошни материјали од Philips, како и батеријата што може да се полни испорачана со производот.
- Полнете го, користете го и чувајте го производот на температура помеѓу 5 °C и 40 °C.
- Доколку апаратот треба да се чува некористен подолг период, батериите треба да се отстранат.
- Не изложувајте го апаратот или батеријата на високи температури; Држете ги производот и батериите подалеку од оган, директна сончева светлина и средини со висока температура.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со нас.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.
- Бидете свесни за ризикот од краток спој на терминалите на апаратот што работи на батерии или од краток спој на батеријата поради метални предмети.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите.
- За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шоли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Запелете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.

Потрошувачка на енергија:

- Режим на исклучување: Помалку од 0,3 W. Апаратот автоматски се префрла во режим на исклучување откако ќе заврши полнењето.
- Режим на подготвеност: Не е применливо

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред е во согласност со важечките стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 4).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

Гаранција и поддршка

Versuni Netherlands B.V., регистрирана на Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, нуди двегодишна гаранција за овој производ по датумот на купување (или датумот на испорака, доколку е подоцна). Оваа гаранција не е важечка ако настане дефект поради неправилно користење или лошо одржување. Нашата гаранција не ги ограничува вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации, за резервни делови или за активирање на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница home.id/warranty.

Отстранување и замена на батерии што може да се полнат

Отстранете ги батериите на полнење од производот кога ќе го фрлате производот. Пред да ја отстранувате батеријата, проверете дали уредот е исклучен од ѕидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ги фрлате батериите.

За отстранување на батеријата на полнење, следете ги упатствата подолу.

- 1 Исклучете го уредот од ѕидниот штекер и оставете го да работи сè додека моторот не спре.
- 2 Притиснете го копчето за отклучување и извлекете ја батеријата од уредот.

За заменување или повторно монтирање на батеријата на полнење, следете ги упатствата подолу:

- 1 Порамнете го батерискиот пакет со преградата за батерии на уредот.
- 2 Цврсто притиснете го батерискиот пакет во преградата сè додека не слушнете клик, со што ќе потврдите дека е безбедно заклучен на своето место.
- 3 Проверете дали батеријата е правилно монтирана пред да го користите уредот.

Работно време

Режим	Работно време
Користење на уредот во режимот Турбо*	До 11 минути (за PowerUp 20) До 18 минути (за PowerUp 30)
Користење на уредот во режимот Еко**	До 50 минути

* Режим Турбо, само при употреба на рачната правосмукалка.

** Режим Еко, само при употреба на рачната правосмукалка.

За PowerUp 20 се обезбедени режими Eco-Normal-Turbo.

За PowerUp 30 се обезбедени режими Eco-Normal-Turbo-Boost.

Сигнали на корисничкиот интерфејс и нивно значење

Сигнал	Опис на сигналот	Значење на сигналот
E1	 Црвено-бели светла што трепкаат истовремено. Истекува времето по 10 секунди, а потоа се исклучува.	Дефект на уредот. Отстранете ја батеријата (Сл. 5), почекајте 10 секунди, а потоа повторно вратете ја батеријата. Ако ова на успее, однесете го уредот во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници на Philips.
E2	 Црвено-бело светло што трепка наизменично. Истекува времето по 10 секунди, а потоа се исклучува.	Со уредот се ракува на температура пониска од оперативната. Преместете го уредот во потопла просторија. Не складирајте го, не полнете го и не користете го уредот на температура под 5 °C или над 40 °C.
E3	 Црвено-бели светла што трепкаат наизменично. Истекува времето по 10 секунди, а потоа се исклучува.	Со уредот се ракува на температура повисока од оперативната. Преместете го апаратот во поладна просторија и ладете го некое време. Не складирајте го, не полнете го и не користете го уредот на температура под 5 °C или над 40 °C.
E5	 Црвено-бели светла што трепкаат истовремено. Истекува времето по 10 секунди, а потоа се исклучува.	Батеријата е оштетена. Однесете го уредот во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници.
i4	 Црвено-белото светло е вклучено Истекува времето по 10 секунди, а потоа се исклучува.	Млазницата е затната. Осигурете се дека уредот е исклучен. Испразнете ја млазницата според упатството за употреба и проверете ја цевката, така што ќе ја отстраните од главниот уред. Отстранете го предметот во млазницата или цевката и рестартирајте го уредот
i5	 Црвено-белото светло се вклучува. Истекува времето по 10 секунди, а потоа се исклучува.	Стран предмет е заглавен во отворот за проток на воздух или филтерот е затнат. Осигурете се дека уредот е исклучен. Испразнете ја млазницата според упатството за употреба и проверете ја цевката, така што ќе ја отстраните од главниот уред. Отстранете го предметот во млазницата или цевката и рестартирајте го уредот. Исчистете го филтерот. Следете ги упатствата во прирачникот за корисникот. Може да купите нови филтри во онлајн продавницата на Philips на www.philips.com/support или кај дистрибутер на Philips.
i6	 Црвено-белото светло се вклучува. Истекува времето по 10 секунди, а потоа се исклучува.	Адаптерот не е отстранет. Отстранете го адаптерот пред да ракувате со уредот.
i7	 Црвените светла се вклучени. Истекува времето по 10 секунди, а потоа се исклучува.	Се користи погрешен адаптер. За полнење на уредот, користете го само оригиналниот адаптер.
	 Црвеното светло трепка.	Новото на батеријата е ниско и треба да се наполни. Наполнете го уредот или ја батеријата со предложениот начин на полнење.

Решавање проблеми

Ова поглавје резимира дел од најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на www.home.id/support за да побарате список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот одеднаш престана да работи.	Кога апаратот има внатрешен дефект, копчињата нема да реагираат.	Поврзете го уредот со станицата (Сл. 6) за полнење или прикачете ја рачната правосмукалка директно на адаптерот. Проверете го екранот. Ако се појави код за грешка, значењето може да го најдете во онлајн упатството за употреба.
Уредот предизвикува статички удар.	Уредот насобира статичен електрицитет. Колку е помала влажноста на воздухот, толку повеќе статички електрицитет се создава.	Испразнете го електрицитетот, така што редовно ќе ја допирате цевката од метални предмети во собата (на пример, ногарките од масата или столот и слично). Или зголемете го нивото на влажност на воздухот во собата.

Проблем	Можна причина	Решення
	Прашина та нечистотиї, що се наоѓаат во уредот додека се работи со правосмукалката создаваат статички електрицитет.	Испразнете го садот за прав и исчистете го филтерот (Сл. 7) според упатствата во прирачникот за корисникот.
	Антистатичката игла не е поврзана.	Осигурете се дека ја држите металната лента на задниот дел од рачката додека работите со правосмукалка (Сл. 8).

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, ім було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Цей пристрій призначено для використання типових функцій прибирання непередбаченим користувачем.
- **ОБЕРЕЖНО!** Для заряджання батареї використовуйте лише знімний блок живлення, що входить до комплекту цього пристрою. Використовуйте лише з блоком живлення BZ019-310050-AG. Відповідний номер блока живлення можна знайти на ньому.
- Перш ніж очищувати чи обслуговувати пристрій, необхідно виймати вилку з розетки.
- Установлюйте пристрій так, щоб зарядну станцію було надійно прикріплено до стіни відповідно до інструкцій у посібнику користувача. Не встановлюйте зарядну станцію у ванних кімнатах або інших місцях, схильних до появи вологи.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори в стіні для прикріплення настінної зарядної станції, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Перш ніж використовувати пристрій і аксесуари до нього, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією і зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Небезпечно

- У жодному разі не використовуйте пристрій для прибирання води чи іншої рідини, займистих речовин чи попелу.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не замінюйте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Не заряджайте ушкоджені пристрій.
- Завжди виймайте батарею та/або виймайте прилад перед виконанням його технічного обслуговування.
- Від'єднайте адаптер від пристрою, якщо той не використовувався протягом певного часу.
- При зберіганні пристрою більше місяця (без використання або зарядки) переконайтеся, що акумулятор заряджений мінімум на 50%. Зберігання приладу з розрядженим акумулятором може привести до незворотного пошкодження акумулятора.
- Цей виріб оснащено електричною насадкою з обертвою щіткою для чищення та всмоктування води (Мал. 1).
- Не допускайте, щоб електрична насадка рухалася через дроти живлення інших пристроїв або інші кабелі, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Стежте за тим, щоб вільний одяг, волосся, пальці й інші частини тіла були подалі від отворів і рухомих частин пристрою, особливо обертвової щітки. Не спрямовуйте трубку, шланг чи аксесуари до очей чи вух і тримайте їх подалі від рота.
- Регулярно перевіряйте отвір для всмоктування в нижній частині насадки. Видаліть нитки та волоски із всмоктувального отвору, щоб забезпечити належну роботу.
- Не спрямовуйте світлодіоди сопла в очі інших осіб або домашніх тварин.
- Не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, що працює.
- Цей пилосос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пилосос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пилосос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пилососа. Завжди чистьте всі частини пилососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.
- Привезіть пристрій до авторизованого сервісного центру Philips, якщо акумуляторна батарея не заряджається або швидко розряджається.
- Застосовуйте аксесуар PetPro лише для прибирання хутра на поверхнях, а не до самої тварини.
- Акумуляторний блок, що постачається в комплекті, є літій-іонним акумулятором.

Увага

- Під час заряджання адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Не спирайте пристрій на стіну чи інші предмети, він може впасти та спричинити небезпечну ситуацію.
- Забороняється користуватися пристроєм, під'єднувати його до електромережі та від'єднувати від неї мокрими руками.
- Не від'єднуйте адаптер від розетки, тягнучи за шнур (Мал. 2). Якщо ви не використовуєте станцію для заряджання, завжди відключайте пристрій, виймаючи малу вилку з пристрою та адаптер із розетки.
- Завжди виймайте пристрій після використання або перед заряджанням.
- Не можна мити знімні частини пристрою у посудомийній машині. Ці деталі не можна мити в посудомийній машині.
- Не очищуйте білий матеріал тримача фільтра щіткою або звичайним пилососом, щоб не пошкодити його.
- Завжди використовуйте пилосос з установленим фільтром.
- Вимити губу губчастий фільтр необхідно повністю висушити, перш ніж установлювати в тримач і в контейнер для пилу. Не висушуйте губчастий фільтр під прямим сонячним промінням, на радіаторі або в сушильній машині. Не мийте тримач фільтра. Цю деталь не можна мити.
- Заміняйте фільтр, якщо його пошкоджено або вже неможливо очистити.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання сторонніх аксесуарів і деталей призводить до втрати гарантії.

- Коли цей пристрій застосовується з модулем для води, він використовує воду для очищення, і підлога може залишатися мокрою та слизькою деякий час (Мал. 3).
- Щоб запобігти проливанню води, не піднімайте й не нахиляйте насадку, коли встановлено повний модуль для води.
- Компанія Philips перевіряла цей пристрій лише із засобом для очищення підлоги XV1792 Philips Floor Cleaner. Використовуючи будь-який інший відповідний рідкий засіб для очищення підлоги, додайте максимум 10 мл у резервуар для води.
- Використовуйте лише прозорі рідкі засоби для чищення підлоги. Не використовуйте непрозорі рідкі засоби для чищення підлоги або засоби молочно-білого кольору.
- Щоб запобігти пошкодженню, додавайте в резервуар лише воду та рідкі прозорі засоби для чищення підлоги.
- Не використовуйте одночасно різні рідкі засоби для чищення підлоги.
- Не очищуйте зволожувальну стрічку гострими предметами, оскільки це може пошкодити її. Інструкції по очищенню зволожувальної стрічки та резервуару для води можна знайти на сайті. Якщо зволожувальну стрічку неможливо відмити, замініть її.
- Після вологого прибирання підлоги не зберігайте пристрій із приєднаним модулем для води на зарядній станції. У цьому разі накладка для вологого прибирання торкатиметься стіни й може ушкодити її. Завжди знімайте модуль для води, перш ніж прибирати пристрій на зберігання.
- Чистьте модуль для води, дотримуючись інструкцій. Модуль для води не можна мити в посудомийній машині.
- Використовуйте модуль для води лише на твердій підлозі з водонепроникним покриттям (наприклад, лінолеумі, лакованій плитці й лакованому паркеті) і кам'яній підлозі (наприклад, мармурі). Якщо підлогу не оброблено для захисту від води, дізнайтеся у виробника, чи її можна мити водою. Не використовуйте модуль для води для прибирання твердої підлоги з пошкодженим водонепроникним покриттям.
- Не використовуйте модуль для води з метою чищення килимів.
- Не рухайте пристрій з установленим модулем для води вбік, оскільки через це залишаються сліди від води. Рухайте пристрій лише вперед і назад.
- Завжди зберігайте резервуар для води без ковпачка на отворі для наливання води.

Заходи безпеки щодо батарей

- Використовуйте цей виріб тільки за його прямим призначенням і дотримуйтеся загальних інструкцій та інструкцій з техніки безпеки в цьому посібнику користувача. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, опіків, пожежі та інших ризиків і травм.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари й витратні матеріали Philips, а також акумуляторну батарею, що постачається з виробом.
- Заряджайте, використовуйте та зберігайте виріб за температури від 5 °C до 40 °C.
- Якщо пристрій потрібно зберігати без використання тривалий час, батареї слід вийняти.
- Не піддавайте пристрій або батарею надмірним температурам. Тримайте виріб і батареї подалі від вогню, прямого сонячного світла й високотемпературних середовищ.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до нас.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.
- Пам'ятайте, що металеві предмети можуть спричинити коротке замикання клем батареї або пристрою, що від неї живиться.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не нагрівайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батарей ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

Нижче наведено значення енергоспоживання.

- Режим вимкнення. Менше ніж 0,3 Вт. Пристрій автоматично переходить у режим вимкнення після завершення заряджання.
- Режим очікування: не застосовується.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 4).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

Гарантія та підтримка

Versuni Netherlands B.V., зареєстрована за адресою Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, пропонує дворічну гарантію на цей виріб з дати придбання (або дати доставки, якщо вона відбулась пізніше). Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли внаслідок неправильного використання або погане технічне обслуговування. Ця гарантія не порушує ваші права, передбачені законами про захист прав споживачів. Якщо вам необхідна додаткова інформація чи запасні частини або ви хочете скористатися гарантією, відвідайте веб-сайт home.id/warranty.

Виймання та заміна акумуляторних батарей

Виймайте акумуляторні батареї, лише якщо хочете утилізувати виріб. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що пристрій від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки під час цієї процедури.

Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2 Щоб вийняти батарею, натисніть кнопку розблокування та витягніть батарею з пристрою.

Щоб замінити або повторно встановити акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

- 1 Вирівняйте акумуляторний блок з акумуляторним відсіком пристрою.
- 2 Щільно вставляйте акумуляторний блок у відсік, доки не почуєте клацання, яке свідчитиме про те, що його надійно зафіксовано.
- 3 Перш ніж працювати з пристроєм, переконайтеся в тому, що акумулятор встановлено правильно.

Час роботи

Режим	Час роботи
Використання пристрою в режимі Turbo*	До 11 хвилин (для PowerUp 20) До 18 хвилин (для PowerUp 30)
Використання пристрою в режимі Eco**	до 50 хвилин

* Режим Turbo – тільки ручка.

** Режим Eco – тільки ручка.

Для PowerUp 20 передбачено режими Eco-Normal-Turbo.

Для PowerUp 30 передбачено режими Eco-Normal-Turbo-Boost.

Сигнали інтерфейсу користувача та їхнє значення

Сигнал	Опис сигналу	Значення сигналу
E1	 Червоний і білі індикатори блимають одночасно. Таймаут через 10 секунд, потім вимкнення живлення.	Несправність пристрою. Вийміть батарею (Мал. 5), зачекайте 10 секунд, а потім вставте її назад. Якщо це не допомогло, віднесіть пристрій до сервісного центру Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.
E2	 Червоний і білий індикатори блимають по черзі. Таймаут через 10 секунд, потім вимкнення живлення.	Температура занизька для використання пристрою. Перенесіть пристрій до теплішого приміщення. Не зберігайте, не заряджайте та не використовуйте пристрій при температурі нижче 5 °C або вище 40 °C.
E3	 Червоний і білі індикатори блимають по черзі. Таймаут через 10 секунд, потім вимкнення живлення.	Температура зависока для використання пристрою. Перенесіть пристрій у прохолоднішу кімнату й охолодіть його протягом деякого часу. Не зберігайте, не заряджайте та не використовуйте пристрій при температурі нижче 5 °C або вище 40 °C.
E5	 Червоний і білі індикатори блимають одночасно. Таймаут через 10 секунд, потім вимкнення живлення.	Батарею пошкоджено. Відвезіть пристрій до авторизованого сервісного центру компанії Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.
i4	 Червоний і білий індикатори світяться. Таймаут через 10 секунд, потім вимкнення живлення.	Забитий прохід. Пристрій має бути вимкнено. Очистіть насадку відповідно до посібника користувача та перевірте трубку, від'єднавши трубку від основного пристрою. Вийміть предмет із насадки або трубки й перезапустіть пристрій.
i5	 Червоний і білі індикатори світяться. Таймаут через 10 секунд, потім вимкнення живлення.	У повітряному каналі застряг сторонній предмет, або забився фільтр. Пристрій має бути вимкнено. Очистіть насадку відповідно до посібника користувача та перевірте трубку, від'єднавши трубку від основного пристрою. Вийміть предмет із насадки або трубки та перезапустіть пристрій. Почистьте фільтр. Дотримуйтеся інструкцій у посібнику користувача. Нові фільтри можна придбати в інтернет-магазині Philips за адресою www.philips.com/support або в дилера Philips.
i6	 Червоний і білі індикатори світяться. Таймаут через 10 секунд, потім вимкнення живлення.	Адаптер не від'єднано. Перед запуском від'єднайте пристрій від адаптера.
i7	 Червоний індикатор світиться. Таймаут через 10 секунд, потім вимкнення живлення.	Використано неправильний адаптер. Для заряджання пристрою використовуйте лише оригінальний адаптер.
	 Червоний індикатор блимає.	Батарея розрядилась і потребує заряджання. Зарядіть пристрій або батарею рекомендованим способом.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються деякі проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі усунути проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте сторінку www.home.id/support і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій раптово перестає працювати.	Коли пристрій має внутрішню несправність, кнопки не реагують на натискання.	Підключіть пристрій до зарядної станції (Мал. 6) або під'єднайте ручний пилосос безпосередньо до адаптера. Перевірте дисплей. Якщо з'являється код помилки, його значення можна знайти в посібнику користувача онлайн.
Пристрій завдає статичного удару.	Пристрій накопичує статичну електрику. Що нижча вологість повітря, то більше накопичується статичної електроенергії.	Розряджайте пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла тощо). Або підвищіть рівень вологості повітря в кімнаті.
	Пил і бруд, які було всмоктано пилососом, створюють статичну електроенергію.	Спорожніть контейнер для пилу та почистьте фільтр (Мал. 7) (вказівки дивіться в посібнику користувача).
	Ви не під'єднали стрічку для розрядки.	Коли ви прибираєте, тримайте металеву стрічку на задній частині ручки (Мал. 8).

ภาษาไทย

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมทั้งบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์ หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยจะต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องกับการใช้งาน ห้ามให้เด็กเล่นเครื่องนี้
- เครื่องนี้มิใช่สำหรับการทำความสะอาดในครัวเรือนทั่วไปโดยผู้ใช้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
- คำเตือน: เพื่อให้ขาร่างแบตเตอรี่ใหม่ได้ ให้ใช้ตัวจ่ายไฟฟ้าแบบถอดออกได้ที่แถมมาพร้อมตัวเครื่องเท่านั้น ใช้ชุดอุปกรณ์ BZ019-310050-AG เท่านั้น สามารถดูหมายเลขชุดอุปกรณ์ที่สอดคล้องกันได้ที่นี่: [ชุดอุปกรณ์](#)
- ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่อง
- ติดตั้งเครื่องโดยยึดกับขาร่างเข้ากับผนังให้แน่นหนาตามคำแนะนำจากผู้ใช้อ้อย่าติดตั้งบนขาร่างในห้องน้ำหรือบริเวณที่มีความชื้น
- โปรดใช้ความระมัดระวังเนื่องจากรูบนผนังเพื่อติดตั้งขาร่าง เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต
- โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องรวมทั้งอุปกรณ์เสริมและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป
- อุปกรณ์เสริมที่นำมาอาจแตกต่างกันไปตามผลิตภัณฑ์

อันตราย

- ห้ามใช้ดุน้ำหรือของเหลวอื่นๆ สารที่ติดไฟง่าย หรือขี้เถ้า
- ห้ามจุ่มเครื่องหรืออะไหล่ปลั๊กในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ หรือล้างน้ำจากก๊อกน้ำ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนอะแดปเตอร์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานเสมอ ห้ามใช้เครื่องหรืออะแดปเตอร์ที่ชำรุดเสียหาย ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดด้วยชิ้นส่วนของแท้เท่านั้น
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ อย่างต่ำอะแดปเตอร์แล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้
- ห้ามพยายามชาร์จไฟ หากเครื่องชำรุดเสียหาย
- ถอดแบตเตอรี่ออกและ/หรือปิดเครื่องทุกครั้งก่อนทำการบำรุงรักษาเครื่อง
- ถอดปลั๊กอะแดปเตอร์หากคุณไม่ได้ใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน
- ในกรณีที่เก็บเครื่องนานเกินหนึ่งเดือน (โดยไม่มีการใช้งานหรือชาร์จไฟ) ควรตรวจดูให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่มีกระแสไฟเหลืออยู่อย่างน้อย 50% การเก็บเครื่องโดยที่แบตเตอรี่ไม่มีกระแสไฟ อาจทำให้เกิดความเสียหายต่อแบตเตอรี่
- ผลิตภัณฑ์นี้มาพร้อมกับหัวทำความสะอาดแบบมอเตอร์สำหรับการทำความสะอาดด้วยการดูดน้ำที่ทำงานด้วย แรงหมุน (รูปที่ 1)
- ห้ามให้หัวดูดมอเตอร์เคลื่อนที่กับสายไฟของอุปกรณ์อื่น หรือสายเคเบิลอื่นๆ ที่อาจทำให้เกิดอันตรายได้
- ระมัดระวังไม่ให้เสื้อผ้าที่หลวม เสื้อผวม นิ้วมือ และส่วนอื่น ๆ ของร่างกายเข้าใกล้ช่องเปิดและชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ของเครื่อง โดยเฉพาะแรงหมุน อย่างหนัก
- ตรวจสอบช่องดูดไฟให้หัวดูดไฟได้หัวดูดไฟที่ชำรุด น้ำเศษขยะและเส้นผมออกจากช่องดูดไฟเพื่อให้เครื่องทำงานได้ตามปกติ
- อย่าส่องไฟ LED ของหัวดูดไฟที่ดวงตาของบุคคลหรือสัตว์เลี้ยงโดยตรง
- ห้ามคลุมหรือปิดกั้นช่องระบายอากาศขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
- เครื่องดูดฝุ่นนี้ออกแบบมาสำหรับใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น อย่าใช้เครื่องดูดฝุ่นนี้ในการดูดของเสียจากการก่อสร้าง พงชีเมนต์ ถ้าทำเช่น การละเอียดปูนขาว และสารที่คล้ายกัน ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นโดยที่ไม่ได้ติดชุดกรองฝุ่น
- เพราะอาจทำให้มอเตอร์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องดูดฝุ่นสั้นลง ทำความสะอาดชิ้นส่วนทั้งหมดของเครื่องดูดฝุ่นตามที่แสดงไว้ในคู่มือ
- ทั้งนี้ อย่าทำความสะอาดชิ้นส่วนใดๆ ด้วยน้ำและ/หรือด้วยน้ำยาทำความสะอาด หากไม่มีการระบุไว้อย่างเฉพาะเจาะจงในคู่มือผู้ใช้
- น้ำเครื่องเข้าศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองโดย Philips เมื่อคุณไม่สามารถชาร์จไฟได้อีกหรือเมื่อพลังงานหมดเร็ว
- ใช้อุปกรณ์เสริม PetPro กับขาร่างที่ลดแรงสั่นสะเทือน ไม่ใช้กับขาร่างตัวสัตว์โดยตรง
- ชุดแบตเตอรี่ที่นำมาเป็นแบตเตอรี่ชนิดลิเทียมไอออน

ข้อควรระวัง

- อะแดปเตอร์จะร้อนขึ้นในระหว่างการชาร์จ ถือเป็นเรื่องปกติ
- ห้ามพียงเครื่องกับผนังหรือวัตถุอื่นๆ เพราะอาจทำให้เกิดการตกและก่อให้เกิดสถานการณ์ที่ไม่ปลอดภัยได้

- ห้ามเสียบปลั๊ก ถอดปลั๊ก หรือใช้งานเครื่องขณะมือเปียก
- ห้ามถอดอะไหล่ปลั๊กออกจากตัวเครื่องด้วยการดึงสายไฟ (รูปที่ 2) เมื่อคุณไม่ใช้แท่นชาร์จในการชาร์จ ให้ถอดปลั๊กเครื่องออกจากเครื่องโดยดึงปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่องและอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับบนผนัง
- ให้ปิดเครื่องทุกครั้งหลังการใช้งานและก่อนชาร์จไฟ
- ห้ามนำส่วนประกอบของตัวเครื่องที่สามารถถอดออกได้ไปทำความสะอาดในเครื่องล้างจาน ส่วนประกอบเหล่านี้ไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้
- ห้ามทำความสะอาดวัสดุสิ่งของด้วยวิธีเสียบแผ่นกรองด้วยเครื่องดูดฝุ่นทั่วไปหรือแปรงเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงการเสียหายต่อวัสดุ
- ใช้งานเครื่องดูดฝุ่นกับประกอบแผ่นกรองฝุ่นเรียบรอยแล้วเท่านั้น
- เมื่อคุณล้างแผ่นกรองฟองน้ำแบบล้างได้ด้วยน้ำ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นกรองแห้งสนิทแล้วก่อนที่คุณจะใส่กลับลงไปในที่ใส่แผ่นกรองและภาชนะเก็บฝุ่น
- ห้ามนำแผ่นกรองฟองน้ำไปตากแดด วางไว้บนเครื่องทำความสะอาด หรือวางไว้ในเครื่องอบผ้า ห้ามทำความสะอาดที่ใส่แผ่นกรองด้วยน้ำ
- ส่วนที่ไม่สามารถล้างทำความสะอาดได้
- เปลี่ยนแผ่นกรองเมื่อพบว่าไม่สามารถล้างได้อย่างสะอาดแล้ว หรือเมื่อพบว่าแผ่นกรองเสียหาย
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ Philips ไม่ได้แนะนำ ถ้าคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนนั้น การรับประกันของคุณจะถือเป็นโมฆะ:
- จะมีการใช้ไม่ในการทำ ความสะอาดเมื่อใช้เครื่องนี้ร่วมกับในดูล Aqua ดังนั้นพื้นอาจจะเปียกและชื้นอยู่ สักครู่หนึ่ง (รูปที่ 3)
- ห้ามยกหรือเอียงหัวดูดเมื่อประกอบในดูล Aqua แล้วและนำมาเต็ม เนื่องจากน้ำอาจพ่นออกมาจากในดูล Aqua
- Philips ทำการทดสอบเครื่องนี้กับน้ำทำ ความสะอาดพื้น Philips รุ่น XV1792 เท่านั้น เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดพื้นชนิดเหลวที่เหมาะสมอื่น ๆ ให้ดูที่สารสูงสุด 10 มล. ลงในถังเก็บน้ำ
- ใช้เฉพาะสารทำความสะอาดพื้นชนิดเหลวแบบใดก็ตามที่ห้ามใช้สารทำความสะอาดพื้นแบบน้ำมันหรือแบบขุ่น
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสี่ยงหา ใช้เฉพาะวิธีใช้และผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดพื้นชนิดเหลวแบบลงไปในถังเก็บน้ำเท่านั้น
- ห้ามผสมผลิตภัณฑ์ที่ทำ ความสะอาดพื้นกับดูลเหลวประเภทต่างๆ เข้าด้วยกัน
- ห้ามทำความสะอาดแบบทำความสะอาดด้วยวิธีดูดฝุ่น เพราะอาจทำให้แท่นดังกล่าวเสียหาย
- ห้ามทำความสะอาดเมื่ออุณหภูมิอากาศภายในห้องเย็นเกินไปและแห้งเกินไป วางแท่นโลหะเปียกไว้ที่เดิมเมื่อทำความสะอาดเสร็จแล้ว
- หลังจากที่คุณล้างแล้ว ห้ามจัดเก็บเครื่องที่ในดูล Aqua ต่อดูอยู่ไว้บนแท่นชาร์จ หากคุณทำเช่นนี้ แผ่นนิโอที่เปียกจะสัมผัสกับพื้น และอาจทำให้แผ่นเสียหายได้ ถอดในดูล Aqua ออกจากที่คุณจะจัดเก็บเครื่องเสมอ
- ทำความสะอาดในดูล Aqua ตามคำแนะนำในดูล Aqua ไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้
- ใช้งานในดูล Aqua นี้เฉพาะบนพื้นแข็งที่มีเคลือบผิวกันน้ำ (เช่น พื้นไม้ กระเบื้องเคลือบ และปาร์เกต์ขัดเงา) และพื้นหิน (เช่น หินอ่อน) เท่านั้น หากพื้นของคุณไม่ได้ผลิตมาเพื่อให้น้ำ ให้ตรวจสอบกับผู้ผลิตว่าคุณสามารถใช้มันทำความสะอาดได้หรือไม่ ห้ามใช้ในดูล Aqua บนพื้นแข็งที่สารเคลือบกันน้ำชำรุด
- ห้ามใช้ในดูล Aqua ในการทำความสะอาดพรม
- ห้ามเคลื่อนตัวเครื่องที่ประกอบในดูล Aqua แล้วไปด้านข้าง เนื่องจากจะทำให้เกิดรอยคราบน้ำ ให้เคลื่อนไปยังหน้าและถอยหลังเท่านั้น
- เก็บถังเก็บน้ำโดยถอดฝาครอบออกจากช่องด้านบนเสมอ

คำแนะนำด้านความปลอดภัยของแบตเตอรี่

- ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ให้ตรงตามวัตถุประสงค์ และทำตามคำแนะนำทั่วไปรวมถึงคำแนะนำด้านความปลอดภัยของแบตเตอรี่ตามที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้เท่านั้น
- การใช้งานในทางที่ผิดอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และอันตรายหรือการบาดเจ็บอื่นๆ ได้
- ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมและสินค้าบริโภคที่ระบุไว้เท่านั้น Philips รวมถึงแบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้ที่เหมาะสมกับผลิตภัณฑ์เท่านั้น
- ชาร์จไฟ ใช้งาน และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 5 °C และ 40 °C
- หากต้องเก็บเครื่องไว้โดยไม่ใช้เป็นเวลาสั้นๆ ควรนำแบตเตอรี่ออก
- อย่าใช้เครื่องหรือแบตเตอรี่สัมผัสกับอุณหภูมิที่สูงเกินไป เก็บผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟ แสงแดดโดยตรง และสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูง
- หากผลิตภัณฑ์หรือผลิตภัณฑ์ มีกลิ่นแปลกๆ เปลี่ยนสี หรือใช้เวลานานผิดปกติ ให้หยุดใช้และหยุดชาร์จผลิตภัณฑ์ แล้วติดต่อเรา
- ห้ามวางผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ไว้ในเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
- เมื่อคุณจัดการแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามือของคุณ ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่แห้ง
- โปรดระวังเนื่องจากมีความเสี่ยงที่นิ้วของคุณจะหนีเข้าไปในแบตเตอรี่หรือแบตเตอรี่จะลัดวงจรจากวัตถุที่เป็นโลหะ
- ห้ามเปิด ถัดไปเอง เหว ทำให้เกิดความเสี่ยง หรือถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่เพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไป
- หรือปล่อยสารพิษหรือสารที่เป็นอันตราย อย่าทำให้แบตเตอรี่เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ชาร์จไฟเกิน หรือชาร์จไฟกลับด้าน
- เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหลังจากถอด อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ที่หนีบผม แหวน)
- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ด้วยไฟฉายสูบลมเปียก ควรพันขั้วแบตเตอรี่หรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง
- หากแบตเตอรี่เสียหายหรือรั่ว ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่า และไปพบแพทย์ทันที

การใช้พลังงาน:

- โหมดปิด: น้อยกว่า 0.3 วัตต์ เครื่องจะเปลี่ยนเป็นโหมดปิดโดยอัตโนมัติเมื่อการชาร์จเสร็จสิ้น
- โหมดสแตนด์บาย: ใช้งานไม่ได้

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎบังคับที่มีผลบังคับใช้เกี่ยวกับการได้รับคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

การใช้เคเบิล

- สัญลักษณ์นี้หมายความว่า คุณจะต้องไม่นำผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ไปตั้งรวมกับขยะภายในบ้านทั่วไป (รูปที่ 4)
- ปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศของคุณสำหรับการจัดการแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่

การรับประกันและสนับสนุน

Versuni Netherlands B.V. ซึ่งจดทะเบียนที่ Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL เสนอการรับประกันสองปีสำหรับผลิตภัณฑ์นี้หลังจากวันที่ซื้อ (หรือวันที่ส่งมอบ หากส่งมอบในภายหลัง)

การรับประกันนี้จะไม่มีผลหากความชำรุดเสียหายนั้นเกิดจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือผลิตภัณฑ์ปราศจากการบำรุงรักษา

การรับประกันของเราจะไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิของคุณตามกฎหมายในฐานะผู้บริโภค หากต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติม รบกวนติดต่อ หรือใช้สิทธิการรับประกัน

โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ home.id/warranty

การถอดและเปลี่ยนแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกจากผลิตภัณฑ์เมื่อต้องการทิ้งผลิตภัณฑ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กไฟออกจากตัวรับบนผนังและไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ออก

ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณทิ้งแบตเตอรี่

ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

1 ถอดสายไฟของเครื่องออกจากตัวรับบนผนัง แล้วปล่อยให้เครื่องทำงานจนกว่าจะหยุด

2 ถอดปลั๊กแบตเตอรี่และดึงแบตเตอรี่ออกจากเครื่อง

หากต้องการเปลี่ยนหรือใส่แบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้กลับเข้าไปใหม่ ให้ทำตามคำแนะนำด้านล่าง

- 1 จัดวางก้อนแบตเตอรี่ให้ตรงกับช่องใส่แบตเตอรี่ในเครื่อง
- 2 ดันก้อนแบตเตอรี่เข้าไปในช่องให้แน่นจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงคลิก เพื่อยืนยันว่าแบตเตอรี่ล็อกเข้าที่อย่างแน่นหนา
- 3 ตรวจสอบว่าติดตั้งแบตเตอรี่อย่างถูกต้องก่อนใช้งานเครื่อง

เวลาในการทำงาน

โหมด	เวลาในการทำงาน
การใช้เครื่องในโหมด Turbo*	สูงสุด 11 นาที (สำหรับ PowerUp 20) สูงสุด 18 นาที (สำหรับ PowerUp 30)
การใช้เครื่องในโหมด Eco**	สูงสุด 50 นาที

* โหมด Turbo เฉพาะด้านจับเท่านั้น

** โหมด Eco เฉพาะด้านจับเท่านั้น

โหมด Eco-Normal-Turbo มีให้สำหรับ PowerUp 20

โหมด Eco-Normal-Turbo-Boost มีให้สำหรับ PowerUp 30

สัญญาณของอินเทอร์เฟซผู้ใช้และความหมาย

สัญญาณ	คำอธิบายสัญญาณ	ความหมายของสัญญาณ
E1 	ไฟสีแดงและสีขาวกะพริบพร้อมกัน ครบ 10 วินาที จากนั้นเครื่องจะปิด	การทำงานผิดปกติของเครื่อง ถอดแบตเตอรี่ (รูปที่ 5) ออก รอ 10 วินาที แล้วใส่แบตเตอรี่กลับเข้าไปใหม่ หากวิธีนี้ไม่ได้ผล โปรดนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของ Philips หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้า
E2 	ไฟสีแดงและสีขาวกะพริบสลับกัน ครบ 10 วินาที จากนั้นเครื่องจะปิด	เครื่องทำงานต่ำกว่าอุณหภูมิในการทำงาน ย้ายเครื่องไปยังห้องที่อุ่นกว่า ห้ามเก็บ ชาร์จ หรือใช้เครื่องที่อุณหภูมิต่ำกว่า 5 °C หรือสูงกว่า 40 °C
E3 	ไฟสีแดงและสีขาวกะพริบสลับกัน ครบ 10 วินาที จากนั้นเครื่องจะปิด	เครื่องทำงานสูงกว่าอุณหภูมิในการทำงาน ย้ายเครื่องไปยังห้องที่เย็นกว่าและปล่อยให้เครื่องเย็นลงสักพัก ห้ามเก็บ ชาร์จ หรือใช้เครื่องที่อุณหภูมิต่ำกว่า 5 °C หรือสูงกว่า 40 °C
E5 	ไฟสีแดงและสีขาวกะพริบพร้อมกัน ครบ 10 วินาที จากนั้นเครื่องจะปิด	แบตเตอรี่เสียหาย นำเครื่องเข้าศูนย์บริการของ Philips หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้า
i4 	ไฟสีแดงและไฟสีขาวเปิดอยู่ ครบ 10 วินาที จากนั้นเครื่องจะปิด	หัวดูดตัน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องแล้ว ทำความสะอาดหัวดูดตามคู่มือผู้ใช้ และตรวจสอบท่อโดยถอดท่อออกจากเครื่องหลัก นำวัตถุออกจากหัวดูดหรือท่อและรีเซ็ตเครื่อง
i5 	ไฟสีแดงและไฟสีขาวเปิดอยู่ ครบ 10 วินาที จากนั้นเครื่องจะปิด	มีวัตถุแปลกปลอมติดอยู่ในช่องระบายอากาศหรือแผ่นกรองดูดดิน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องแล้ว ทำความสะอาดหัวดูดตามคู่มือผู้ใช้ และตรวจสอบท่อโดยถอดท่อออกจากเครื่องหลัก นำวัตถุออกจากหัวดูดหรือท่อและรีเซ็ตเครื่อง ทำความสะอาดแผ่นกรอง ทำตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้ คุณสามารถซื้อแผ่นกรองใหม่ได้ในร้านค้าออนไลน์ของ Philips ที่ www.philips.com/support หรือที่ตัวแทนจำหน่าย Philips ของคุณ
i6 	ไฟสีแดงและไฟสีขาวเปิดอยู่ ครบ 10 วินาที จากนั้นเครื่องจะปิด	ไม่ได้ถอดอะแดปเตอร์ ถอดอะแดปเตอร์ออกก่อนใช้งานเครื่อง
i7 	ไฟสีแดงเปิดอยู่ ครบ 10 วินาที จากนั้นเครื่องจะปิด	ใช้อะแดปเตอร์ไม่ถูกต้อง โปรดใช้อะแดปเตอร์ดั้งเดิมเท่านั้นในการชาร์จไฟเครื่อง
	ไฟสีแดงกะพริบ	ระดับแบตเตอรี่ต่ำและต้องชาร์จไฟ ชาร์จอุปกรณ์หรือแบตเตอรี่ด้วยวิธีการชาร์จที่แนะนำ

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาบางประการเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.home.id/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องหยุดทำงานกะทันหัน	เมื่อการทำงานภายในเครื่องผิดปกติ ปุ่มต่างๆ จะไม่ตอบสนอง	เสียบเครื่องเข้ากับแท่นชาร์จ (รูปที่ 6) หรือติดตั้งเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือเข้ากับอะแดปเตอร์โดยตรง ตรวจสอบจอแสดงผล หากมีข้อผิดพลาดปรากฏขึ้น คุณสามารถดูความหมายได้ในคู่มือผู้ใช้ออนไลน์
เครื่องเกิดไฟฟ้าสถิต	เครื่องสร้างกระแสไฟฟ้าสถิต ยิ่งอากาศภายในห้องมีความชื้นน้อย กระแสไฟฟ้าสถิตก็จะยิ่งมีมากขึ้น	เราสามารถคายประจุของเครื่องโดยการพังก่อดูดฝุ่นกับวัตถุอื่น ที่เป็นโลหะภายในห้องบ่อยๆ (เช่น ขาโต๊ะหรือเก้าอี้ เป็นต้น) หรือเพิ่มระดับความชื้นภายในห้อง
	ฝุ่นและเศษผงในเครื่องอาจก่อให้เกิดกระแสไฟฟ้าสถิตขณะดูดฝุ่นได้	เทฝุ่นออกจากภาชนะเก็บฝุ่น และทำความสะอาดแผ่นกรอง (รูปที่ 7) ตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้
	ไม่ได้เชื่อมต่อหลอดป้องกันกระแสไฟฟ้าสถิต	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้จับแถบโลหะซึ่งอยู่ด้านหลังที่จับขณะ ดูดฝุ่น (รูปที่ 8)

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2026 © Versuni Holding B.V.
642001039842 (07/2026)



100% 
www.home.id